

2,9% 36 mois
sur tous les équipements à foin

hâtez-vous!
DATE LIMITE: 31 MARS

© 1997 CASE CORPORATION
Case IH est une marque déposée de la Corporation Case.

CASE III

LA TERRE DE CHEZ NOUS

Vol. 68, n° 5 — Longueuil, semaine du 6 au 12 mars 1997
Enregistrement No 1051 Courrier de deuxième classe

UN CAHIER — 40 pages

Port payé à Montréal

À L'Acadie

Une deuxième manifestation qui porte fruit

Jean-Charles Gagné

La deuxième manifestation réunissant à L'Acadie environ 900 agriculteurs et plus d'une centaine de tracteurs, par un froid glacial, a porté fruit. Le conseil municipal a accepté la mise sur pied d'un comité paritaire qui discutera en profondeur de l'approche à privilégier pour permettre l'élevage du porc en harmonie avec les autres usages. Une solution que les agriculteurs avaient proposée dès novembre dernier, sans succès. D'ici la fin des travaux du comité paritaire, aucune porcherie ne sera construite à L'Acadie.

Les propositions du comité devraient se traduire par un règlement qui annulera ou amènera celui adopté à la suite du référendum du 9 février

er dernier. Les citoyens s'étaient alors prononcés à 71% en faveur du confinement de l'élevage porcin à une superficie équivalant à 5% de la zone verte qui couvre 90% du territoire municipal. Le lendemain du référendum, les élus municipaux créaient un comité pour établir des distances que les porcheries devraient respecter dans la zone décrétee. Le conseil ne cachait pas son intention de légiférer, à plus long terme, sur la gestion des lisiers, sur le contrôle des odeurs et l'élimination des carcasses. D'où le ras-le-bol des agriculteurs.

La bataille menée à L'Acadie déborde les frontières régionales. Elle a d'ailleurs reçu l'appui d'agriculteurs de la Mauricie et de l'Estrie, du président de l'UPA, Laurent Pellerin, ainsi que du député du comté de Saint-Jean, Roger Paquin.

Pour Mario Toupin, le vice-président du syndicat de l'UPA de L'Acadie, ce «second regard sur l'élevage porcin représente une leçon pour toutes les municipalités». «Avant d'aller trop loin et de prendre des positions tranchantes, il faut réfléchir, se parler et écouter ce que l'autre a à dire». «Les agriculteurs sont prêts à respecter les citoyens, mais ces derniers doivent aussi respecter le droit de produire», a-t-il dit. «C'est



M. Laurent Pellerin s'adressant aux manifestants. Il est accompagné sur l'estrade de MM. Pierre Rinfret, Roger Paquin, député de St-Jean, et Normand Gagnon, président du Syndicat de secteur de l'UPA.

Photo: J.C. Gagné

dommage que nous n'ayions pas pu nous faire comprendre auparavant», a-t-il déclaré, tout de même content de la tournure des événements.

«Non à la déportation de l'agriculture»

«Non à la déportation de l'agriculture» a pour sa part clamé le président de l'UPA, Laurent Pellerin, chaudement (!) applaudi. Pour lui, cette manifestation rappelle au gouvernement du Québec que sa loi sur le droit de produire promise depuis trois ans n'est toujours pas en vigueur. Cette loi accorde d'ailleurs «la priorité aux activités agricoles dans toute la zone verte, a-t-il mentionné, pas seulement sur 5% de sa superficie». Il a dénoncé l'attitude des municipalités qui, par zonage de production ou autrement, «cherchent à restreindre l'agriculture à une espèce de zoo».

«Au-delà de 125 municipalités ont adopté des règlements abusifs pour l'agriculture», a déclaré M. Pellerin. «J'espère que nous ne serons pas obligés de sortir à toutes les fois», a souhaité M. Pellerin.

Il était encore estomaqué qu'on ait seulement pu penser limiter l'agriculture dans une municipalité où 90% du territoire est zoné vert. Comment une communauté peut-elle se priver

d'investissements et empêcher la création d'emplois dans la conjoncture actuelle? a-t-il demandé. Il a rappelé le rôle majeur joué par les exportations porcines dans la balance commerciale du Québec.

«Écoeurite aiguë» des agriculteurs

Des agriculteurs ont fait état des pressions sur l'agriculture dans leur municipalité. À Saint-Blaise, où un abattoir porcin fournit 125 emplois, les agriculteurs sont aux prises avec un projet de règlement de zonage de la production porcine. À Saint-Philippe de Laprairie, les poulaillers et les porcheries de plus d'une unité animale sont prohibés depuis novembre 1992. À Côteau-du-Lac, seul l'élevage de boeuf est toléré. Plus d'une dizaine de municipalités voisines s'apprentent à voter des règlements contraignants pour l'agriculture.

Pas étonnant que Pierre Rinfret, le président de la Fédération de Saint-Jean-Valleyfield, parle «d'écoeurite aiguë» des agriculteurs qui en ont ras-le-bol de se faire charrier sans être écoutés. «On est en train d'exclure les bâtisseurs des villages et de s'attaquer à la production agricole en développement.

Suite à la page 2

SOMMAIRE

Éditorial 4
Opinion rurale 5
Mon nez 24
Courrier 25
Radio/Télé 26
Classées 27 à 32
Carrières 33
Marchés 36
Productions 37

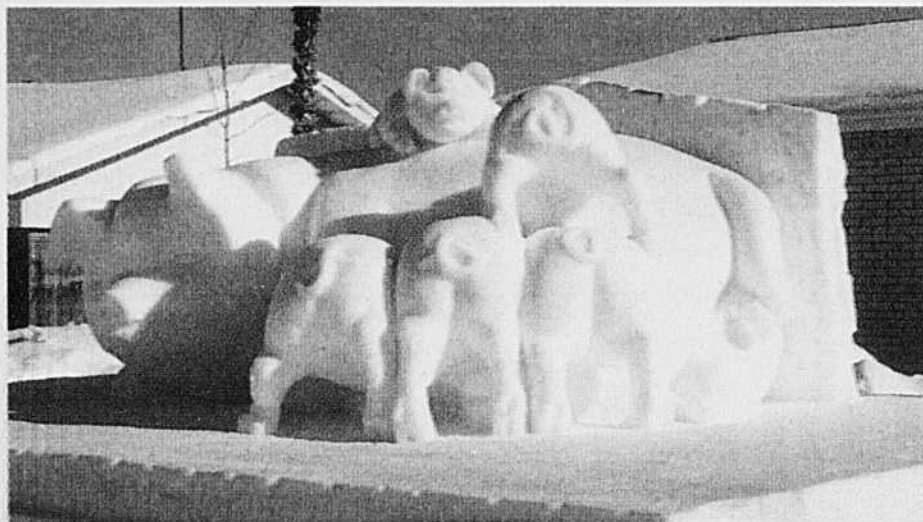


Photo: Jeanne Lacoursière

Mon pays c'est l'hiver! Ces mots de Gilles Vigneault prennent toute leur signification cette année à cause de l'abondance des chutes de neige. Des citoyens de Saint-Bernard de Beauce en ont profité pour exercer leur talent de sculpteurs. Ils ont produit des oeuvres magnifiques comme le démontrent la photo ci-contre et celles publiées en page 13.

Bienvenue à nos **Journées d'Appréciation Du client!**

CLAUDE JOYAL INC. Le plus important concessionnaire CASE IH au Québec, vous invite à ses présentations vidéo, à voir l'équipement neuf et usagé tout en dégustant des crêpes.

15 mars 1, rue Principale, St-Guillemme JOC 1L0
10h à 15h Tél.: (819) 396-2161 Fax: (819) 396-2602

22 mars 1654, rang St-Henri, Stanbridge Station JOJ 2JO
10h à 15h Tél.: (514) 296-8201 Fax: (514) 296-8220

560, chemin des Patriotes, St-Denis JOH 1K0
Tél.: (514) 787-2105 Fax: (514) 787-2748

© 1997 CASE CORPORATION
Case IH est une marque déposée de la Corporation Case.

CASE III

Les producteurs de l'Estrie s'impatientent

Jean Doyon

Près de 375 producteurs agricoles de la grande région de l'Estrie ont convergé vers le village de Saint-François-Xavier-de-Brompton, vendredi dernier, pour témoigner de leur impatience, voire de leur ras-le-bol, dans les dossiers de la coloration de la margarine, des normes environnementales et des sinistres de La Patrie. Les organisateurs de l'événement (UPA Estrie) voulaient ainsi attirer l'attention des membres du caucus du Parti québécois réunis au même moment à Orford.

Dès 10h, les participants à la manifestation ont entendu les discours de M. Pierre Rinfret, président de l'UPA St-Jean-Valleyfield, concernant les politiques gouvernementales en matière d'environnement; M. Jean Grégoire, 1er vice-président de la Fédération des producteurs de lait du Québec, sur la question de la coloration de la margarine et M. Jacques Dion, président de l'UPA Estrie, qui a rappelé les grandes lignes de la «saga» que vivent la quarantaine de sinistres de La Patrie. «Notre choix de ne pas tenir la manifestation à Orford où se déroulait le caucus du PQ c'était pour



Jacques Dion

ne pas être noyés dans les importantes mesures de sécurité qui nous auraient tenus à l'écart», a déclaré Jacques Dion.

«En matière d'environnement, le gouvernement nous promet des changements depuis des mois et on

calcule qu'il ne se passe pas grand chose. On ne peut en dire autant des municipalités qui pendant ce temps-là avancent très rapidement. C'est rendu qu'il faut avoir du front pour demander un permis en agriculture. Les producteurs attendent et le développement de l'agriculture se fait au ralenti. Les producteurs préfèrent attendre de voir ce qui va se passer.»

On se rappellera que le ministre de l'Agriculture, Guy Julien, avait promis l'automne dernier de rencontrer les producteurs sinistrés de La Patrie et surtout de régler rapidement le problème des indemnités aux producteurs sinistrés.

Depuis, il y eut beaucoup de changements au ministère mais très peu dans ce dossier qui deviendra incidemment le cheval de bataille de l'UPA Estrie au cours des prochaines semaines. «Nous croyions en être arrivés à une entente lorsque des changements de postes sont survenus au ministère. Il a fallu attendre que le nouveau sous-ministre étudie les dossiers. Jacques Landry, nouveau sous-ministre à l'Agriculture, nous a offert 50 000\$ mercredi dernier pour

que nous annulions la manifestation. Mais en bas de 125 000\$, ce sera toujours non.» Mentionnons à cet égard que les dommages non assurables (ponceaux, chemins de ferme, etc.) causés par les inondations l'été dernier à La Patrie sont de l'ordre de 550 000\$ selon une évaluation du MAPAQ.

Plusieurs producteurs de l'Estrie ont en outre exprimé leur grogne quant aux lenteurs que connaissent les dossiers agricoles en Estrie. Certains allant même parler de grève générale. «S'il faut sortir nos tracteurs, on va les sortir», ont clamé plusieurs personnes présentes à la manifestation.

«Nous avons voulu démontrer que les agriculteurs de chez nous sont tannés de faire les frais des hésitations et du manque de vision des hommes politiques. C'est certain que nous procéderons à d'autres moyens de pression au cours des prochaines semaines si le gouvernement ne répond pas rapidement à nos demandes. «Il ne serait pas surprenant que des gestes d'éclat surviennent dans la région de La Patrie dans un avenir très rapproché.» ■

ÉVÉNEMENTS À VENIR

A l'Acadie...

suite de la page 1

12 mars, colloque provincial sur les nouvelles technologies en agriculture, au Campus du Fort Saint-Jean, **St-Jean-sur-Richelieu** (Inser. et inf.: René Précourt, (514)347-5301 poste 2561)

20 mars, 10h à 12h, colloque «La résistance: élément clé à la lutte intégrée du charançon du pin blanc», au Centre de foresterie des Laurentides, 1055 rue du P.E.P.S., **St-Foy** (Inf: Suzanne Doré (418)648-3927)

26 mars, colloque sur les pesticides «Les pesticides: une réalité dans un environnement à protéger», organisé par la Commission de malherbologie et la Commission de protection des cultures du CPVQ inc., à l'Auberge des Seigneurs, **St-Hyacinthe** (Inf: Chantal Nadeau (418)523-5411 (Québec et environs) ou 1-888-535-2537 (extérieur de Québec).

Mais on ne se laissera pas faire» a-t-il souligné. «Les conseillers municipaux se libèrent la conscience trop facilement en s'abritant derrière des référendums que la classe agricole ne peut remporter vu leur nombre», a-t-il déploré.

Plus qu'un enjeu local

«Les enjeux liés à la protection des activités agricoles dépassent L'Acadie et valent pour tout le Québec», a affirmé le député Paquin. «La campagne est un jardin. Or, des gens s'installent en milieu rural et s'attendent à ce qu'on n'y pratique pas d'agriculture. Y a un problème», a-t-il dit. À ses yeux, les agriculteurs sont devenus des gestionnaires et se comportent en professionnels qui respectent leurs engagements. Les consommateurs du Québec jouissent par ailleurs du panier d'alimentation le moins coûteux au monde, a-t-il précisé.

Il a reconnu le retard de son gouvernement à rendre effective la loi sur

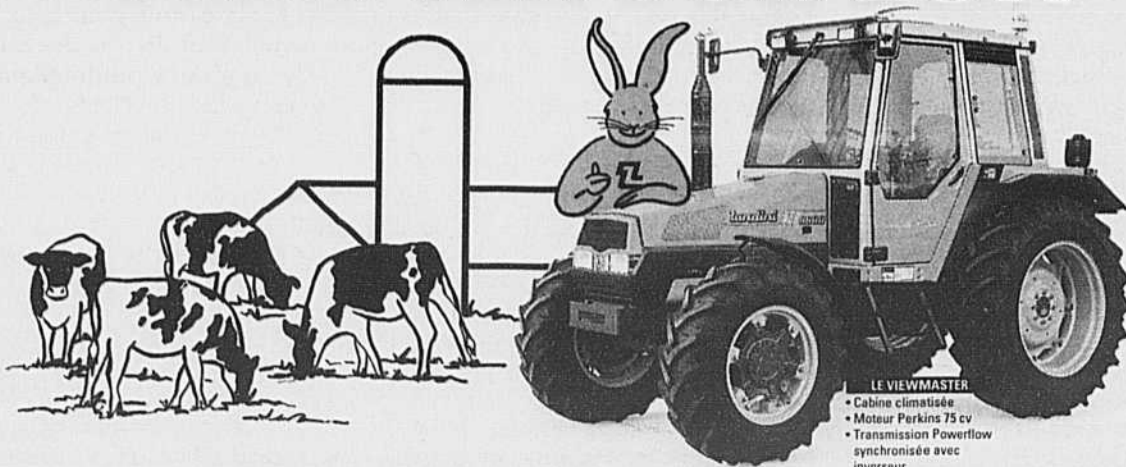


le droit de produire. Si 14 municipalités du Haut-Richelieu et six syndicats de l'UPA se sont entendus sur une réglementation sur les odeurs, je ne vois pas pourquoi on n'y arriverait pas au plan provincial, a-t-il avancé. Laurent Pellerin l'a d'ailleurs félicité parce «qu'il en connaît deux fois plus

que le ministre Julien sur l'agriculture».

Les organisateurs ont remis au député Paquin un message pour le premier ministre Lucien Bouchard: «On a perdu notre ministre de l'Agriculture. Pour le retrouver, on a mis sa photo sur une pinte de lait.» ■

QUELLE QUE SOIT VOTRE SPÉCIALITÉ...
VOUS POUVEZ **COMPTER SUR LUI!**



LE VIEWMASTER
• Cabine climatisée
• Moteur Perkins 75 cv
• Transmission Powerflow synchronisée avec inverseur

C'est parce qu'il est l'outil parfait pour tous les travaux à la ferme que Landini s'est imposé si rapidement au Québec. Économique, robuste et appuyé par un solide réseau de concessionnaires, il est vite devenu incontournable.

Landini

«J'en choisirais encore un»

Filiale en propriété exclusive de AGCO Corp. Duluth, GA.

Le Québec coupe les vivres à l'Office canadien

Isabelle Paradis

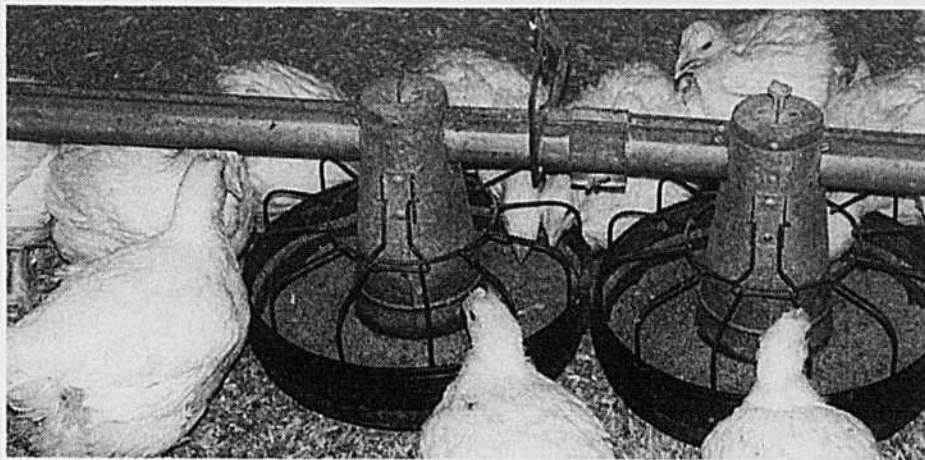
Furieux contre leur office national, les producteurs de poulet du Québec ont décidé de ne plus verser de frais de services à l'Office canadien de commercialisation du poulet. La Fédération des producteurs de poulet se dissocie également de l'entente nationale sur l'allocation et les prix. Une entente qui, selon elle, empêche les producteurs de reprendre en main leur système de contingentement. Les producteurs du Québec sont excédés de l'inertie de l'Office qui semble avoir renoncé définitivement à jouer un rôle dans la détermination du contingent national.

La nouvelle approche dite «bottom-up» - en place depuis le printemps 1994 - avait été adoptée dans une optique de transition afin d'éventuellement mettre sur pied un nouveau système d'allocation qui serait plus sensible aux besoins du marché. Dès le départ, la nouvelle approche a connu des ratés et causé d'importants surplus de poulets. Rappelons qu'en vertu de ce système, chaque province détermine avec ses transformateurs les volumes à produire pour une période donnée.

La Fédération signale par ailleurs que certains éléments de l'entente ne sont pas respectés par la plupart des signataires, notamment la négociation simultanée des prix et des volumes. Une clause que les transformateurs québécois refusent vigoureusement d'appliquer.

De nombreux déboires

Au cours de la dernière année, le Québec a donc - sans succès - proposé



à plusieurs reprises des méthodes qui permettraient d'établir des niveaux de production raisonnables. Les producteurs du Québec à leur dernière assemblée générale - en avril 1996 - adressait une motion de blâme à l'Office. En juillet, le Québec suggérait de limiter la production en prévoyant des niveaux de croissance maximale.

Le projet a échoué. En décembre, il revenait à la charge avec une autre solution qui ralliait sept des dix provinces membres. Mais unanimité oblige, la proposition n'a pu se concrétiser.

Lors d'une réunion d'information le 20 décembre dernier, les producteurs du Québec excédés ont clairement exprimé leur exaspération.

Ils ont dénoncé le fait que l'Office était devenu improductif et peu rentable pour eux. Certains souhaiteraient même mettre en place un coût de production québécois.

Pas un retrait

Le Québec ne se retire cependant pas de l'Office (maintenant appelé Les Producteurs de poulet du Canada). On reconnaît encore à cet organisme l'importance de son implication dans divers dossiers, dont la représentation, la défense des tarifs, etc. Malgré cette position radicale, précise Serge Deschamps - secrétaire de la Fédération - le Québec croit encore qu'il y a des solutions. Nous souhaitons que l'Office assume son rôle de leader dans la détermination des contingents et joue un rôle concret dans la gestion de l'offre à l'échelle nationale.

Le Québec n'est pas le seul membre de l'Office qui refuse d'entériner l'entente en question. La Nouvelle-Écosse et Terre-Neuve ne l'ont jamais signée. Le bris de la Convention de service qui liait la Fédération à l'Office entrera en vigueur le 1er avril prochain et privera l'organisme national de revenus annuels d'environ 775 000\$. ■

L'avenir s'annonce très bon. Il faut voir !

Robert G. Lewis

WASHINGTON D.C. - «L'avenir de l'agriculture américaine s'annonce très bon», selon une récente déclaration du secrétaire américain à l'Agriculture, Dan Glickman. «Notre secteur a brisé des records en terme d'exportations, de revenus agricoles et de volume de production au cours des dernières années. Nos prix ont atteint des records ce qui a généré des revenus agricoles très élevés, dépassés seulement par ceux de 1994.» Le secrétaire Glickman a tacitement appuyé la nouvelle loi américaine sur la liberté de produire qu'avait votée le Congrès américain dominé par les républicains. «Quand il s'agit d'offre et de demande, le meilleur rôle que le gouvernement peut jouer est de se retirer complètement du chemin.»

Mais certaines de ces données sont manifestement amplifiées par l'inflation. Il est vrai que le volume de production des agriculteurs américains a beaucoup augmenté : entre 1950 et 1994, il a grimpé de 130%. Mais en terme monétaire, le portrait est différent car les prix des produits agricoles ne suivent généralement pas le rythme de l'inflation. Donc même si Dan Glickman déclare que le revenu agricole de 1996 est en seconde place tout de suite derrière celui de 1994, les statistiques de son département montrent qu'il ne dépasse les résultats que d'une année sur trois depuis 1950. Et ajusté pour l'inflation, il est inférieur au revenu agricole réalisé durant 30 des 46 dernières années.

Quant aux «prix records», ils sont actuellement en baisse et personne ne sait quand ils s'arrêteront. De plus, les prévisions du gouvernement américain pour les années 1997 à 2000 montrent des prix les plus bas jamais enregistrés aux États-Unis si on tient compte de l'inflation. ■

FOIN

Nouveau programme d'assurance-récolte

Isabelle Paradis

Les agriculteurs qui souhaitent protéger leur récolte de foin contre les mauvais tours du climat ont désormais accès à un nouveau type d'assurance-récolte. La «Protection foin renouvelée» a été lancée la semaine dernière, dans la région de Sherbrooke, par la Régie des assurances agricoles (RAAQ).

Selon le président de la Régie, M. Luc Roy, il s'agit de la première d'une nouvelle génération de protections d'assurance mieux adaptées aux besoins du milieu agricole. Entre 1992 et 1996, le programme collectif d'assurance-récolte dans le foin a perdu environ le tiers de ses adhérents, passant de 9000 à environ 6000. La Régie a donc décidé de modifier son programme pour tenter d'intéresser davantage les producteurs.

Le nouveau programme répartit le foin en trois catégories: le foin sec, le foin humide et le pâturage. La production de foin sec comporte plus de risques que le foin humide. On estime en effet que les pertes de qualité causées par des excès de pluie après coupe sont plus importantes pour le foin sec que pour le foin humide.

Le producteur a en outre le choix entre deux types de protection: il peut se prémunir contre les risques associés à des pertes de quantité et de qualité ou à des pertes de quantité seulement. L'adhérent au régime a aussi le choix entre quatre niveaux de couverture plutôt qu'un seul: 70%, 75%, 80% ou 85%. Il dispose aussi de trois options de prix unitaire, basées sur les coûts de production: 70\$, 90\$ ou 110\$ par 1 000 kilogrammes.

Au total, une panoplie de 24 combinaisons offertes au producteur pour qu'il puisse se tailler une protection à la carte, en fonction du risque qu'il souhaite assumer. La date limite d'adhésion pour la saison prochaine est le 30 avril 1997. Toutefois, en adhérant avant le 14 mars, la Régie offre un rabais de 4%. La Régie compte par ailleurs organiser une série de rencontres d'information régionales- INFO-FOIN pour expliquer aux producteurs les détails du nouveau programme. Jusqu'au 31 avril, les personnes qui souhaitent plus d'informations peuvent s'adresser à leur direction régionale de la RAAQ ou composer le 1-800-749-FOIN.

REVENUS BRUTS:

Croissance moins rapide au Québec que dans le reste du Canada

Réjean Paulin

OTTAWA - Les fermes québécoises ont vu leurs revenus bruts croître sensiblement en 1996, mais elles n'ont quand même pas suivi la moyenne canadienne. Leurs ventes au Québec, au Canada et sur les marchés internationaux ont augmenté de 5,4 pour cent de 1995 à 1996. Bien qu'il s'agisse d'un net progrès, l'ensemble des fermes canadiennes ont fait mieux en réalisant une augmentation moyenne de 6,6 pour cent.

Les producteurs de porcs, d'avoine et d'orge sont en tête avec des augmentations allant de 31 à 40 pour cent. Les producteurs laitiers et maraîchers se sont par contre contentés d'augmentations modestes, inférieures à deux pour cent.

Cela dit, plusieurs agriculteurs découvriront sans doute que les profits n'auront pas toujours suivi la progression des revenus bruts, quand ils s'attaqueront à la production de leur rapport d'impôt. Il y a eu une inflation des coûts de production l'année dernière, suffisante pour gruger ce qui aurait pu être des profits.

C'est le secteur de l'élevage qui a été le plus durement touché à ce chapitre. Les prix de la nourriture pour animaux,

des poussins à griller et des porcelets sevrés ont fait un bond de huit pour cent en un an. Le secteur des cultures céréalières et maraîchères n'a pas échappé non plus à l'augmentation des dépenses.

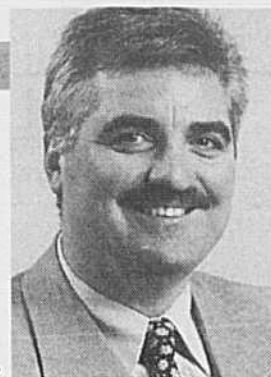
Assurance-récolte, engrais et semences coûtaient sept pour cent de plus l'année dernière qu'en 1995.

Heureusement pour bon nombre d'entreprises, le crédit coûtait moins cher. La remarquable baisse des taux d'intérêt en 1996 a en partie compensé ces augmentations, ce qui a permis d'abaisser à trois pour cent l'accroissement moyen du coût des entrées.

Ces données publiées par Statistiques Canada révèlent par ailleurs que le secteur agricole est sur la bonne voie pour oublier les creux de 1991 et 1992, années particulièrement éprouvantes pour l'ensemble de l'industrie. Depuis cette période difficile, les ventes ont augmenté de près de 30 pour cent.

En terme de volume de vente, l'industrie agricole du Québec a atteint quatre milliards 613 millions en 1996, ce qui la classe quatrième derrière l'Ontario, l'Alberta et la Saskatchewan. ■

Big business and big deal!



Claude Lafleur

La semaine dernière, à Washington, le **United State Department of Agriculture (USDA)** tenait sa conférence annuelle. Un événement très attendu, où les Américains, qui font et défont les tendances agricoles au plan mondial, dressent les perspectives qui influenceront l'agriculture à l'échelle planétaire au cours de la prochaine année et de celles qui vont suivre. Les prévisions du **USDA Agricultural Outlooks Forum** sont un **must** pour quiconque s'intéresse aux questions agricoles internationales, car ce sont les Américains qui décident où va passer la parade et de quel bord le vent va souffler.

Chez nos voisins américains, on ne lésine pas avec l'agriculture, qui occupe le haut du pavé. « Vous, les amis, vous êtes les meilleurs au pays », dira en ouverture à son auditoire, Dan Glickman, secrétaire du USDA, le ministre de l'Agriculture, version américaine. Il sera conforté dans ses positions quand Mme Charlene Barshefsky, la représentante au commerce, ajoutera peu de temps après lui que là où va l'agriculture, là aussi va le gouvernement de l'Oncle Sam. Difficile d'imaginer meilleur support de l'État à l'endroit d'un secteur économique. S'il faut retenir un exemple des Américains, c'est bien celui-là, qui endosse leur agriculture à 100 %. On est loin d'un certain discours de rationalisation à outrance...

Mais ce qui frappe sur le parterre du **USDA Agricultural Outlooks Forum**, c'est l'absence presque totale des agriculteurs! Événement par excellence pour l'agriculture, le forum est destiné d'abord et avant tout aux **agribusinessmen**, ceux qui gravitent autour de la fonction agricole, représentant les multinationales de tout acabit : Mc Donalds, Kraft, New Holland, etc. Car l'agriculture aux États-Unis, c'est une grosse **business**, à des années-lumière de ce qui se fait chez nous et de nos fermes familiales. Quand Keith Collins, économiste en chef du USDA, s'avance au micro pour faire état de ses pronostics, toute une tribu d'observateurs, campés en arrière-salle, téléphone cellulaire au poing, se mettent fébrilement à l'ouvrage. Trente secondes plus tard, sur les parquets de la Bourse, le cours des marchés se modifie!

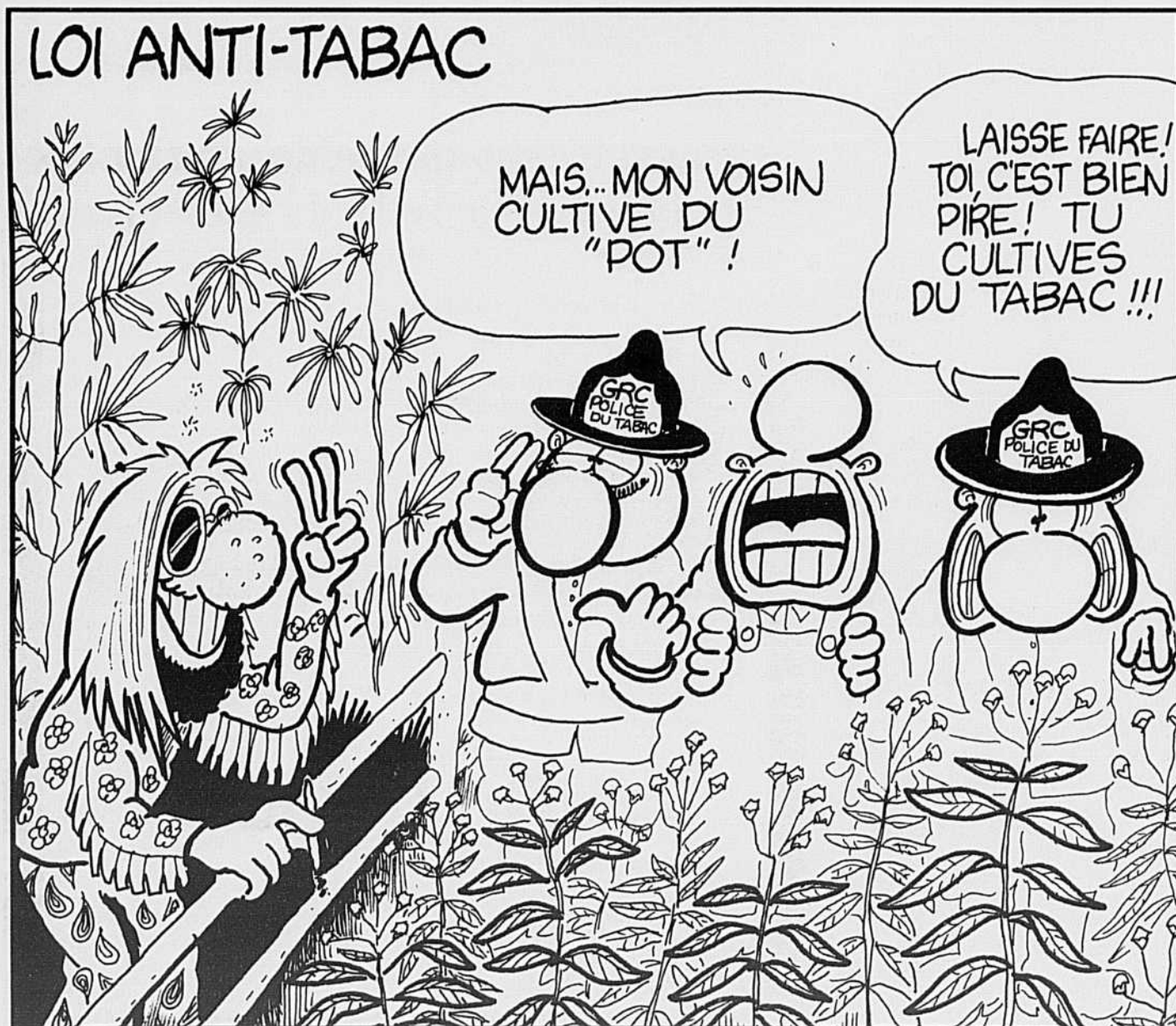
Fort heureusement, les nouvelles sont bonnes au sud du 49e parallèle. Les perspectives, s'il faut en croire le USDA, sont prometteuses pour les dix ou quinze prochaines années. Les prix, qui diminuaient en dollars constants depuis trente ans, changent de cap.

Et voilà que les Américains, plutôt frileux d'habitude sur la question de l'ouverture des marchés, battent le tambour de l'exportation et veulent maintenant conquérir la planète agroalimentaire. Il faudra sérieusement les avoir

à l'oeil aux prochaines négociations de l'OMC en 1999. Mme Barshefsky aura des dents et des dents longues s'il vous plaît, flanquée de tout un aréopage aux couleurs d'un **big business** agroalimentaire américain au moins autant sinon davantage gourmand qu'elle.

Les Américains donnent l'impression d'un bulldozer en action, pareils dans leurs politiques agricoles comme dans leur politique extérieure : expansionnistes. Nous, du Québec et du Canada, sommes comme David à l'ombre de Goliath. Font-ils un mouvement qu'il faut les suivre. « C'est nous qui faisons le marché », clament-ils avec orgueil à qui veut bien les entendre. Leur force est aussi leur faiblesse : gros, donc lents et peu flexibles. Notre force à nous, c'est notre taille, notre organisation collective et notre capacité d'adaptation. Notre seule place à leur côté sur les marchés justifie le modèle d'agriculture qui est le nôtre.

Car toute la différence est là entre eux et nous. Quand ils misent sur leurs capitaux et sur leur haute technologie pour franchir le cap du prochain millénaire, nous, nous misons encore sur l'essentiel : le capital humain. Voilà, s'il en est un, un **big business** et un **big deal**.



Tous droits réservés Gaboury et La Terre de chez nous

Fondé en 1929
Tél. (514) 679-8483 Fax (514) 670-4788
Internet: tcn@tcn.upa.qc.ca

éditeur
L'Union des producteurs agricoles
Directeur: Hugues BELZILE
Réductrice en chef: France GROULX
Réducteur en chef adjoint, responsable des publications spécialisées: Victor LARIVIÈRE

Abonnements: (514) 679-0540 poste 290

Responsable du tirage:
Micheline COURCHESNE

Responsable de la production:
Carole LALANCETTE

Publicité: (514) 679-0530 poste 275
Directeur de la publicité: Réal LOISEAU
Représentants publicitaires:
Christian GUINARD, Robert BISSONNETTE,
Sylvain JOUBERT

Représentant hors Québec: Jacques LONG
Tél. Toronto (905) 335-5700
Fax (905) 335-5001

Administration:
Jocelyne GAREAU

Montage
La Terre de chez nous

Impression: Imprimerie Transmag

Abonnement:
Québec 1 an: 31,91 \$ 2 ans: 54,70 \$ 3 ans: 75,21 \$
Abonnement hors Canada: 1 an: 100 \$
Taxe incluse

Chèque ou mandat à l'ordre de **La Terre de chez nous** et adressé au: Service du tirage
La Terre de chez nous
Maison de l'UPA
555, boul. Roland-Therrien
Longueuil (Québec) J4H 3Y9
Ou directement au représentant

Dépôts légaux:
Bibliothèque nationale du Québec - 1992
Bibliothèque nationale du Canada ISSN 0040 - 3830
Enregistrement No 1051 Courrier de deuxième classe
États-Unis deuxième classe payé Champlain N-Y.

Jeunes sans emploi

En réponse à l'éditorial de Gratien D'Amours et à l'article d'Isabelle Paradis parus dans la semaine du 20 février dernier, portant sur les bénéficiaires de l'aide sociale qui travaillent occasionnellement en agriculture. Je suis 100 % d'accord avec l'idée de permettre à ces gens de pouvoir gagner davantage sans être pénalisés sur leur chèque. Il ne faut cesser de trouver des façons d'encourager ces travailleurs à intégrer le marché du travail.

« Pourquoi certaines entreprises agricoles ont-elles recours à des travailleurs mexicains durant la saison agricole alors qu'il y a tant de personnes sans emploi par ici ? » Vous dites très juste en avançant que « cette question en tracasse plusieurs depuis longtemps ». Je cite : « La rémunération au salaire minimum ne rapporte presque rien aux prestataires de l'aide sociale qui voient leur chèque amputé des sommes qu'ils pourraient gagner en travaillant ». Bien qu'il soit vrai que cela ne constitue pas un très gros incitatif pour les prestataires d'aide sociale, cela ne saurait expliquer en soi toute l'ampleur du phénomène des travailleurs immigrants. Selon moi, le malaise est beaucoup plus profond qu'une simple question d'argent. Vous leur donneriez 10 \$ l'heure, que le job ne leur conviendrait pas plus. Je suis de Laval. On me confirme que la majorité de la main-d'oeuvre agricole (90 à 95 %) se compose de Mexicains ou autres Latinos-Américains. Comment expliquer ça ? J'ai parlé avec des agriculteurs de Laval, ils m'ont dit : « Écoute bien, les jeunes d'ici ne veulent pas travailler, ils chialent tout le temps; il fait trop chaud, c'est trop dur, il y a des bibittes, c'est plate, tout ce qu'ils ont hâte c'est de finir la journée, pis ils veulent avoir le gros salaire ! Les Mexicains eux, ils sont heureux de faire ce genre de travail, ils aiment travailler dehors, ils travaillent bien et ils chantent en travaillant ! On serait bien fou de s'en passer ! » C'est vrai, mais sont-ils plus doués ou est-ce que le travail de la terre fait plus partie de leur culture que de la nôtre ? En tout cas, la question de l'argent ne semble pas ici faire la différence.

Je suis responsable d'un organisme dont la mission est l'intégration au marché du travail de jeunes en difficulté âgés de 16 à 30 ans, assistés sociaux ou non. Un de nos plateaux de travail est la culture biologique de légumes en

champs. Après quelques années d'expérience, force m'est de reconnaître que le portrait précédemment décrit de nos jeunes vis-à-vis l'agriculture est assez juste. Bien sûr, il y en a qui veulent, qui sont capables et travailleurs. Mais pour beaucoup, il faut les encourager, les tirer, les pousser et leur faire comprendre le sens du travail. Il faut leur permettre de réaliser ce que ça leur rapporte de plus que l'argent : d'être actifs, d'apprendre à travailler, de réaliser quelque chose dans une journée, de prendre confiance en eux et en leurs moyens, de rencontrer du monde, d'avancer. Tout cela est beaucoup plus enrichissant à tous points de vue que de rester chez soi à piocher en attendant son chèque et cela même si ça ne leur donne que quelques piastres de plus par mois ! Quand ils réalisent ça, le plus gros du travail est accompli.

On dirait que nos grands-parents ont tellement travaillé fort, que ça été tellement dur, qu'ils ont encouragé leurs enfants à faire tout, sauf ça. Ils ont été des « maudits habitants », se sont sali les mains dans la terre et dans la merde : leurs enfants seront épargnés, ils occuperont des professions, des jobs payants. Fini le travail exigeant. C'est comme si le travail physique, le travail manuel en soi en a été dévalorisé.

Pour moi, ce dont beaucoup de jeunes sans emploi ont davantage besoin que d'une bonne paie, c'est « un coup de pied dans le derrière ». C'est d'apprendre à se retrousser les manches, à faire des efforts, à surmonter les obstacles et à s'auto-discipliner. Mes propos semblent peut-être durs mais c'est ce que nous demandent, sans le dire, les jeunes qui passent par chez nous.

Enfin, Laval est une belle région agricole. Le fait d'avoir la campagne à proximité de la ville peut être un gros avantage pour le travail d'éducation que nous avons à faire : je crois en effet qu'il faut revaloriser les métiers comme l'agriculture, les travaux manuels, aussi humbles soient-ils.

Et ne serait-il pas important aussi de faire réaliser aux gens que les légumes ça poussent dans la terre; qu'on a besoin de garder les terres agricoles, qu'on a besoin de gens qui sèment et qui récoltent, de gens qui mettent les mains à la terre?

Robert Brès
Jeunes au travail, Laval

Race Holstein : des précisions

Il y a quelques semaines, se tenait à Laval une conférence nationale sur la stratégie de la race Holstein. Suite à l'article publié dans le journal, une certaine confusion se serait installée. M. Pierre Laliberté du CIAQ nous a fait parvenir ce qui suit :

Présentement au Québec, seulement 4 500 des 11 000 producteurs laitiers se qualifient aux évaluations génétiques. En augmentant sensiblement le nombre de troupeaux admissibles aux évaluations génétiques, il serait possible de soumettre au testage plus de taureaux et ainsi faire un progrès génétique plus rapide.

À cet effet, différents partenaires québécois impliqués dans l'amélioration génétique des bovins laitiers ont

mis sur pied le programme « Opération identification » qui vise à promouvoir l'enregistrement des vaches et des génisses. À ce jour, plus de 700 producteurs laitiers québécois ont adhéré à ce programme.

En plus de favoriser l'amélioration génétique, l'identification des sujets peut avoir des répercussions importantes sur le statut sanitaire du cheptel bovin. Si une épidémie survient, il faut avoir les outils pour retracer rapidement les animaux. Un comité national, appelé NLID et regroupant une trentaine d'intervenants, travaille présentement sur un tel projet d'identification.

NDLR : Nos excuses au gens de l'Association

Le plus gros vendeur

GENESIS
de l'est du Canada



vous invite à une journée
portes ouvertes

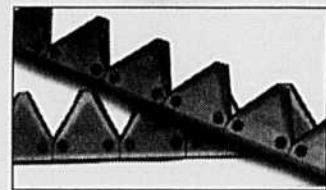
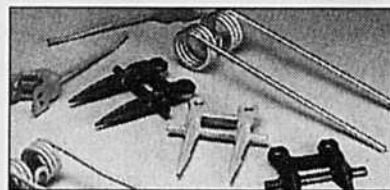
L'événement
de l'année
à St-Hyacinthe

**jeudi
13
mars**

**Lunch
gratuit**

de 9h à 21h

gros escomptes
sur les pièces New Holland



spécial d'un jour
sur matériel usagé



SESSIONS D'INFORMATION	AM	PM
Les différentes qualités d'huile	10h30	14h30
L'entretien de votre batterie	10h45	14h45
Le balancement du poids de votre tracteur	11h00	15h00

Équipements
INOTRAC



920, rue Martineau
Saint-Hyacinthe
(en face de l'Auberge des Seigneurs)
Tél.: (514) 796-3707
(514) 778-6011
MI: (514) 875-4421



À deux pas des encans de la ferme

Fédération des producteurs de porcs

Plan agroenvironnemental

La première étape du plan agroenvironnemental de la production porcine est à peine enclenchée depuis le début mars que déjà plus de 125 fermes porcines ont été recensées. L'opération démarre très bien et les producteurs sont très coopératifs. À l'issue de l'exercice, en juin prochain, quelque 3500 fermes auront été visitées.

Un travail rigoureux

Rappelons qu'une trentaine de recenseurs parcourent actuellement les différentes régions de la province afin de dresser le portrait des pratiques ayant un impact sur l'environnement. À l'aide d'un questionnaire, ils posent aux producteurs de porcs un certain nombre de questions qui touchent leurs entreprises, notamment sur le type de production, l'alimentation, la gestion des lisiers, les plans d'épandage et les distances par rapport aux voisins. Les informations recueillies permettront d'établir des objectifs et des priorités d'action dont le but ultime est de s'assurer que les pratiques sont respectueuses de l'environnement.

Jeter des bases solides

L'inventaire constitue une étape capitale, car il permettra de jeter les bases pour démarrer, dès l'automne prochain, les étapes subséquentes du plan, soit l'encadrement technique des producteurs et le processus de certification environnementale.

Sous le sceau de la confidentialité

Il est important de rappeler que toutes les informations inhérentes à chaque ferme demeureront **confidentielles**. Seul le Groupe de recherche indépendant, mandaté pour réaliser l'inventaire, aura accès aux données individuelles. Uniquement des statistiques d'ensemble seront diffusées.

La participation s'annonce bien

Le succès du projet repose sur l'adhésion de chaque producteur à cette importante prise en main du milieu porcin. Quelques jours à peine après le démarrage de la première phase du plan agroenvironnemental, tout semble indiquer que la participation des producteurs sera excellente.

Par le biais de cette chronique, certaines données statistiques du portrait agroenvironnemental seront diffusées sur une base hebdomadaire.

Saison de trappage devancée

Le ministère de l'Environnement du Québec devrait devancer au 15 octobre la date d'ouverture de la saison de trappage d'animaux sauvages dans la grande région de Montréal. C'est en tout cas ce que demande l'UPA qui affirme que des animaux comme le castor et le raton laveur ont causé des dommages chez un nombre croissant de fermes.

Le devancement de la saison de trappage permettrait de capturer ces animaux avec plus de succès et sans frais, pense l'UPA. Car les trappeurs pourraient profiter du prix de la fourrure. Et leur travail ne serait pas entravé par des conditions climatiques, comme le gel hâtif qui incite le raton laveur à hiberner tôt dans la saison de trappage.

En-dehors de la saison de trappage, ces animaux peuvent certes être capturés s'ils causent des préjudices à la propriété. Mais les trappeurs ne peuvent conserver les prises et demandent alors une rémunération pour leur travail.

J.-C.G.



Martine Mercier à la tête de l'Office canadien des oeufs d'incubation



Martine Mercier

Martine Mercier, une avicultrice de la région de Lanaudière, a été élue à la présidence de l'office canadien de commercialisation des oeufs d'incubation. Mme Mercier est la première femme à occuper la présidence d'un office de commercialisation. Déjà en 92, elle devenait la première femme à siéger au Conseil général de l'UPA à titre de présidente d'un syndicat spécialisé. Avant d'être élue présidente de l'Office, en remplacement de M. Ken Huttema, Mme Mercier a occupé le poste de vice-présidente pendant deux ans. Elle avait été déléguée à l'Office pour le Québec auparavant.

Mme Mercier exploite une ferme avicole spécialisée dans la production d'oeufs d'incubation à St-Alexis dans la région de Lanaudière, depuis 1979. À titre de nouvelle présidente de l'Office canadien, elle se donne comme objectifs principaux d'améliorer - surtout dans l'Ouest canadien - les relations entre les couvoiers et les producteurs. Elle espère que l'expérience de concertation vécue au Québec à ce chapitre aidera d'autres provinces à surmonter leurs difficultés.

Signalons que deux autres producteurs québécois occupent des postes actuellement à la présidence d'offices de commercialisation: Claude Rivard pour le secteur laitier et Félix Destrijker, pour les oeufs de consommation.

I.P.

Tribune



Pierre Gaudet

Certification biologique

Depuis une vingtaine d'années, plusieurs agriculteurs du Québec ont opté pour l'agriculture biologique. Le passage du jardin au champ est maintenant une réalité pour plusieurs d'entre nous; il reste des difficultés à aplanir certes mais les solutions sont à notre portée. L'agriculture biologique doit prendre son envol et conquérir sa place dans les marchés.

Dans cette optique, la venue prochaine d'un encadrement législatif pour garantir l'appellation et la certification biologique ouvre des horizons importants pour la commercialisation de nos produits. Grâce à celle-ci, notre production pourra se consolider tant du côté des exploitations modestes que celles à plus grande échelle.

Toutefois, je constate actuellement que plusieurs agriculteurs biologiques contestent le fait que la fédération soit proche de l'UPA même si elle n'est pas affiliée. C'est un choix qui permet de maintenir une organisation de niveau provincial au coeur même de la profession agricole. Dans ce sens, comment pouvons-nous nous exclure de la profession? Serait-il possible que le regroupement serait bon uniquement quand sa gestion est faite par des répondants d'une philosophie d'isolement?

Au Québec, depuis 1972, une loi définit que les producteurs agricoles sont représentés par un organisme accrédité, et aujourd'hui c'est l'UPA. Celle-ci représente un interlocuteur privilégié au sein des organisations gouvernementales. C'est une organisation forte et responsable, représentative de ses membres qui amorce présentement un virage vers une saine gestion des ressources. La fédération et ses membres peuvent y

trouver leur compte dans la mesure où ils prendront leur place et influenceront la prise de décision.

La volonté qui s'exprime actuellement dans le Bio-bulle me laisse croire que le temps est venu de passer à l'action. J'y crois moi aussi et il y a certainement place à de l'amélioration. Je vous propose donc d'unir nos forces au sein de la fédération en commençant par une grande participation à l'assemblée générale annuelle du 15 mars prochain.



Un placement publicitaire hautement avisé !

POURQUOI?

Eh bien, **TOURNÉE CHAMPÊTRE QUÉBEC 1997** est ni plus ni moins, un document de références qui dure un an, répertoriant les activités champêtres, expositions agricoles, colloques et congrès, brochant également le portrait statistique de l'agriculture québécoise par région et par production en y ajoutant la liste des gîtes ruraux, cuisine régionale, kiosques à la ferme au Québec et théâtres d'été.

En plaçant votre message publicitaire dans **TOURNÉE CHAMPÊTRE 1997**, vous profitez en plus de la meilleure circulation de toutes les publications agricoles au Québec, puisque **TOURNÉE CHAMPÊTRE** sera encartée dans l'édition de **LA TERRE DE CHEZ NOUS** le 17 avril prochain, avec ses 39 574 abonnements vendus au Québec, soit 13 750 abonnés de plus que son plus proche concurrent québécois.

DATE DE TOMBÉE POUR ESPACE PUBLICITAIRE:
LE 13 mars 1997

Pour information

	LONGUEUIL	TORONTO
Téléphone	(514) 679-0530	(905) 335-5700
Télocopieur	(514) 670-4788	(905) 335-5001

Oui au projet de la Montérégie

Isabelle Paradis

Après de longues et houleuses délibérations, les producteurs de pomme ont décidé de mandater leur Fédération afin qu'elle travaille à mettre en place le projet de stabilisation active proposée par les pomiculteurs de la Vallée montérégienne. Au cours de l'assemblée générale qui prenait parfois des allures de guerre de clans, 63% des producteurs présents se sont prononcés en faveur de cette option. Le nombre de producteurs participant à l'assemblée fut carrément à son maximum lors des discussions et du vote sur ce projet: 183 pomiculteurs dont 82 de la Vallée montérégienne.

Ce projet prévoit, en gros, la création d'un organisme indépendant qui se rendrait acquéreur de toutes les pommes qui ne trouvent pas preneur au prix stabilisé. Cette option prévoit aussi l'embauche d'inspecteurs indépendants pour effectuer un pré-classement des pommes en fonction de la grosseur et de la qualité. L'adhésion à cette assurance sera obligatoire pour tous les producteurs.

Un comité a été mis sur pied pour défendre le dossier auprès des autorités gouvernementales. L'assemblée a statué que Pierre Jodoin et Robert Babeux de la Vallée montérégienne feraient notamment partie de ce comité. Cet amendement, adopté majoritairement, a été plutôt mal reçu des administrateurs des autres régions. Certains y voyaient là une marque de non-confiance frisant l'insulte.

Le comité en question doit revenir dans trois mois en assemblée spéciale devant les producteurs. On devrait normalement être en mesure à ce moment d'évaluer avec plus de précision la faisabilité de ce projet et les coûts associés à sa mise en oeuvre. Toutefois, selon Jean-Marc Lafrance de la Régie des assurances agricoles qui a pris la parole à l'assemblée, un tel projet requiert des modifications à la loi. Il est donc impossible, selon lui,

de penser mettre en place ce programme pour 1997. Une résolution proposait de consulter par référendum l'ensemble des pomiculteurs sur ce projet, mais elle a été battue.

Un peu plus tard, l'assemblée adoptait une résolution ambiguë demandant de poursuivre le travail sur l'option privilégiée par la Fédération pour la saison 1997-1998 tout en vérifiant la faisabilité de la stabilisation active. On semblait chercher par cette résolution à apporter des améliorations à la mise en marché pour la récolte 1997, étant donné que le projet de stabilisation active ne pourra pas être appliqué si rapidement. Rappelons que la Fédération proposait, en gros, de diminuer la pression sur les prix en instaurant plutôt un fonds de détournement couplé à l'assurance-stabilisation.

Un programme d'aide insatisfaisant

Certains ont par ailleurs dénoncé le programme d'aide sous forme de prêt sans intérêt pendant cinq ans, accordé par la Société de financement agricole (SFA). Pour avoir droit à cette aide, les entreprises en difficulté sont obligées d'adhérer à l'assurance-récolte, en vertu d'une directive du Conseil du Trésor. Pour certains, les coûts d'assurance se sont révélés supérieurs aux économies d'intérêt. On évaluait les besoins à 6,6 M\$ et la SFA n'a accordé que 3,4 M\$ de prêts à un soixantaine d'entreprises jusqu'à maintenant. Des producteurs souhaiteraient que la Fédération continue d'exercer des pressions dans ce dossier. Sur 106 entreprises ayant demandé ces prêts, 22 ont annulé volontairement leur demande.

Davantage à la promotion

Les producteurs présents ont aussi adopté une résolution pour qu'un minimum de 70% du prélevé de promotion, recherche et déve-

loppement aille à la promotion. On considère que la promotion est le meilleur moyen d'assurer l'écoulement de la pomme. La contribution actuelle s'élève à 20 cents le boisseau.

Le Syndicat de la Vallée montérégienne proposait en outre de former un comité de promotion décisionnel, différent du comité exécutif, pour gérer la portion de la cotisation attribuée à la promotion. Les demandeurs considèrent qu'il est difficile de connaître l'utilisation réelle des fonds destinés à la promotion et souhaitaient ainsi obtenir une justification des cotisations. La proposition a été battue par une faible majorité.

Nouveaux marchés, nouveaux besoins

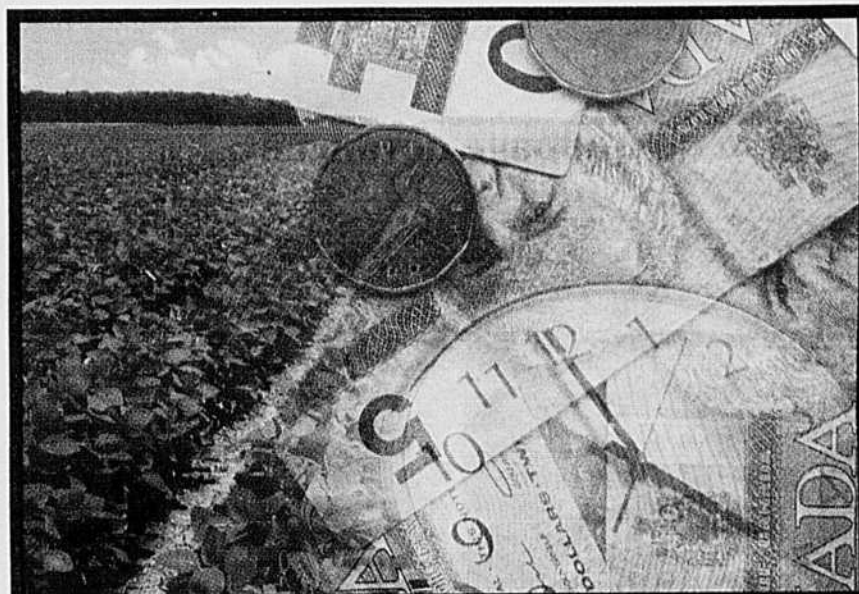
De nouveaux débouchés pour la pomme de transformation comme la pomme de premier pressage destinée aux jus réfrigérés et la pomme à peler sont apparus récemment sur le marché. Les producteurs souhaiteraient profiter aussi des avantages de ces marchés et demandent que le prix de la pomme à jus de premier

pressage soit plus élevé que celui de la pomme à jus ordinaire et que des prix distincts soient négociés pour les divers marchés de la pomme transformée.

On souhaiterait, par ailleurs, que la Régie des assurances agricoles tienne compte que ces pommes - qui bien que destinées à la transformation - sont cueillies comme les pommes du marché frais. On demande donc de faire pression auprès de la Régie pour que les prix de récupération des pommes destinées au jus et au pelage utilisés pour le calcul des compensations soient établis en fonction des vrais coûts.

Nouvel exécutif

Steve Levasseur de la région de Mississiquoi-Estrie a été élu président de la Fédération. La vice-présidence sera occupée par Pierre Phillion du Sud-Ouest de Montréal. François Rochon, François Blouin et Robert Babeux, respectivement des régions des Laurentides, de Québec et de la Vallée montérégienne complètent le nouvel exécutif. ■



Prenez une longueur d'avance et tirez-en profit.

Cette année, prenez une longueur d'avance avec VALOR[®], votre tout premier choix pour un contrôle économique des mauvaises herbes du soya.

VALOR vous assure une maîtrise, tout au long de la saison, des principales graminées annuelles et autres mauvaises herbes

indésirables comme l'amarante, le chénopode blanc et l'abutilon. Appliqué en présemis incorporé, il vous donne l'avantage de réprimer les mauvaises herbes tôt en saison. De plus, VALOR ne nécessite qu'un seul passage, sans compter que son taux d'application est le même pour tous les types de sols.

VALOR est économique et efficace.

Si pour vous il est important d'en avoir plus pour votre argent, passez chez votre détaillant ou composez le 1 800 886-9993.



Un premier choix avantageux.



* VALOR est une marque déposée de American Cyanamid Company.

**C'EST
LE TEMPS DE
VOUS INSCRIRE!**

CERTIFICATION 1997



- **Sirop d'érable**
- **Production en serre**

Les producteurs en serre qui démarrent leur production en mars, peuvent profiter des inspections du printemps

DATE LIMITE D'INSCRIPTION : 1^{er} avril 1997

- **Autres productions (pour inspection en été)**

DATE LIMITE D'INSCRIPTION : 15 mai 1997

INSCRIVEZ-VOUS EN TÉLÉPHONANT AU (514) 679-0540, POSTE 571

Certificats obligatoires jusqu'en 1999

Jean-Charles Gagné

Le fédéral propose de maintenir obligatoires, jusqu'au 1er janvier 1999, les certificats d'exportation de sirop d'érable. Toutefois les exportateurs qui détiennent leur propre système de contrôle de la qualité, consacré par des programmes du type ISO, ne seraient plus tenus de requérir ces certificats à partir du 1er janvier 1998. Après le 1er janvier 1999, ils deviendraient facultatifs pour tous les exportateurs.

À Agriculture Canada, on explique que cette date n'a pas été choisie au hasard. L'industrie acéricole doit d'ici là élaborer un programme en vue de délivrer un sceau de qualité pour les expéditions étrangères et intraprovinciales de sirop d'érable.

Le Regroupement pour la commercialisation des produits de l'érable du Québec, la Fédération des producteurs acéricoles du Québec ainsi que les acériculteurs ontariens favorisent le maintien de certificats d'exportation obligatoires, selon Claude Lussier, le secrétaire de la Fédération.

Mais les protestations formulées pendant la période de consultation ont amené le fédéral à apporter certains amendements. À Agriculture Canada, on indique que la majorité des représentations provenaient du Québec. La Fédération des producteurs acéricoles précise qu'il s'agit des acheteurs et des fabricants d'équipements qui se distinguent déjà par

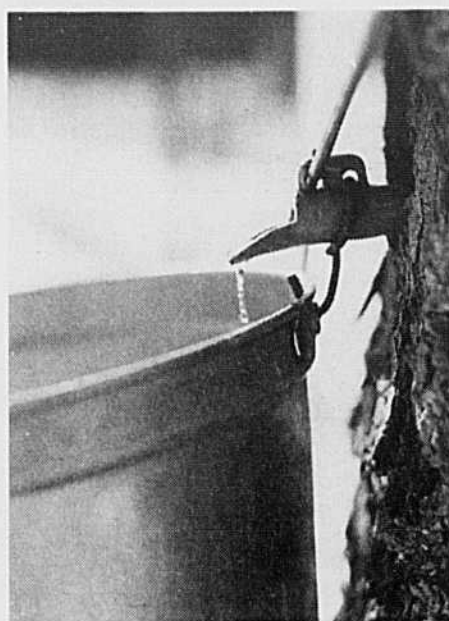
leur opposition au classement du sirop et au paiement des contributions prévues au plan conjoint. Le Québec assume 90% des exportations canadiennes de sirop d'érable.

Des tarifs dès avril

Crise des finances publiques oblige, les exportateurs devront normalement assumer des frais de 0,03\$ le kilo des coûts reliés à l'inspection du sirop d'érable destiné aux marchés étrangers, avec un maximum de 250 dollars par certificat, à partir du 1er avril 1997. Le projet ne prévoit pas de frais pour les expéditions inférieures à 20 litres de sirop d'érable ou à cinq kilos d'autres produits de l'érable.

À compter de la même date, les frais annuels pour obtenir des permis d'exportation seront de 40\$ pour les propriétaires d'érablières et de 210\$ pour les transformateurs. Il s'agit d'une importante baisse par rapport aux chiffres publiés en décembre dans la Gazette du Canada où l'on prévoyait des frais de 100\$ pour les acériculteurs et de 400\$ pour les transformateurs. Grâce à ces mesures, Agriculture Canada prévoit récupérer 87 000 \$ par an (au lieu des 180 000\$ prévus initialement), ce qui équivaut à près du quart du coût des services d'inspection et de classement.

Ces droits auront une faible incidence sur le commerce des produits de l'érable indique «L'arrêté sur les



Impact sur l'image du produit ?

Des intervenants de l'industrie acéricole québécoise craignent que les acheteurs étrangers associent l'abandon du caractère obligatoire des certificats d'exportation à une baisse de qualité du produit. Robert Carberry, d'Agriculture Canada, ne souscrit pas à cette perspective. D'une part, l'industrie acéricole est l'un des derniers secteurs où de tels certificats sont encore obligatoires, a-t-il dit. Et ça fonctionne très bien dans les autres secteurs où l'industrie s'est prise en main, a-t-il précisé. Par ailleurs, le fédéral offrira toujours le service, même s'il devient facultatif, aux exportateurs dont les clients le réclament. Enfin, c'est l'industrie qui est responsable de la qualité et qui doit prendre les mesures pour que le sirop d'érable respecte les normes, a dit M. Carberry.

L'entente entre Agriculture Canada et le Regroupement au sujet de la perception des coûts d'inspection n'est pas encore ratifiée, a précisé M. Carberry, le 28 février. Au Québec, le Regroupement a pris la relève du provincial pour le classement et l'inspection du sirop d'érable depuis juillet 1994. En 1995, il a émis les certificats d'exportation au nom d'Agriculture Canada. Le Regroupement effectuait cette opération gratuitement pour ses membres. ■

droits applicables aux produits de l'érable» publié dans la Gazette du Canada en décembre 1996. En effet le Canada a exporté 15,9 millions de kilos de produits de l'érable en 1993, pour une valeur de 53 millions, ce qui revient à 3,31\$ le kilo.

On estime qu'environ 2000 certificats d'exportation de sirop d'érable sont émis au Canada à chaque année. Près de 70% d'entre eux proviennent du Québec. Seulement le quart des 400 producteurs acéricoles qui possèdent des permis d'exportation de sirop d'érable s'en prévalent.

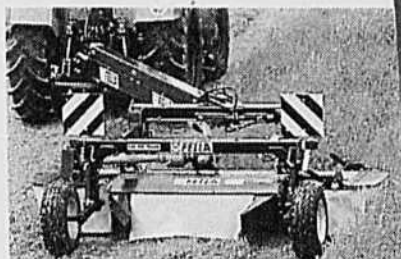
POUR FAIRE UNE BONNE RÉCOLTE!

FELLA

LES SPÉCIALISTES EN RÉCOLTE DE FOURRAGE



11 MODÈLES DE FANEUSES
TRAINÉES OU PORTÉES



24 MODÈLES DE FAUCHEUSES
TRAINÉES OU PORTÉES



14 MODÈLES DE RÂTEAUX
TRAINÉES OU PORTÉES



Plus de 75 années
d'expérience et
de savoir-faire

Distribué par:

**Morneau &
Thibodeau**



1720, boul. de la Rive-Sud, C.P. 2100
St-Romuald, Qué. Canada G6W 5M3 • Tél.: (418) 839-4127 Fax: (418) 839-3923

S.V.P. faites-moi parvenir un dépliant FELLA

Nom _____
Adresse _____
Tracteur _____ Tél. _____
Modèle _____ H.P. _____

Cette année
Pride
s'occupe
de votre

K

ESCOMPTE
DE
4%
AVANT LE
20 MARS

C'est le temps
des réductions
Pride
sur les paiements
anticipés

K115

2500 UTM
Le leader à tous les niveaux

- Excellente vigueur de départ
- Tiges et racines robustes
- Très bon état sanitaire
- Poids spécifique exceptionnel

K135

2600 UTM
La rusticité par excellence

- Bon développement végétatif
- Poids spécifique très élevé
- Plant vigoureux et sain
- Grande facilité de battage



LA SEMENCE
Notre passion



Semences Pride, 310 Rivière Sud-Ouest, Maskinongé, J0K 1N0, Tél. (819) 227 4710



Isabelle Paradis

Exporter les légumes de serre

L'exportation de légumes de serre québécois, en automne, serait bénéfique pour le marché local. C'est du moins ce que croit le consultant Jean-Claude Tessier, qui prenait la parole au cours de la Semaine horticole, le 6 février dernier.

Mais les producteurs devront faire vite, car d'ici quelques années on

s'attend à ce que les Américains s'imposent davantage dans ce secteur précis. L'Ontario exporte surtout de mai à août.

Les Québécois pourraient facilement prendre la relève à ce moment, ce qui contribuerait aussi à assainir le marché local et à diminuer la pression causée à l'automne par la tomate européenne et marocaine.

Hausse de la production ontarienne

L'Ontario comptera environ 80 acres de plus en tomates de serre la saison prochaine.

Cette hausse est directement liée à un programme d'exemption de taxes qui prend fin au 31 mars.

L'Ontario tente activement de percer le marché japonais et d'intensifier ses expéditions vers les États-Unis.

Lutte biologique contre les limaces

Les limaces sont de plus en plus considérées comme des ravageurs importants en horticulture. Des produits chimiques seraient utilisés avec plus ou moins d'efficacité pour tenter de s'en débarrasser. Une équipe du Centre de recherche en horticulture de St-Jean-sur-Richelieu (CRDH) étudie la possibilité d'utiliser la fameuse bactérie *Bacillus thuringiensis* (Bt) contre certains types de limaces. Certaines souches seraient plus efficaces que d'autres.

Nervation noire des crucifères

Les températures pluvieuses de l'été dernier ont grandement favorisé la prolifération des maladies bactériennes dans les légumes. La ner-

vation noire des crucifères peut causer des pertes considérables si la maladie se développe tôt en saison. Selon Odile Clarisse, chercheur au CRDH, la prévention de cette maladie demeure le moyen le plus sûr de la combattre. On conseille de traiter les semences à l'eau chaude et de choisir des variétés moins sensibles. On ne connaît en fait que deux variétés plus résistantes : la Early Fuji et Badger Inbreds. Le dépistage précoce en serre serait également recommandé.

Demande pour de nouveaux légumes de transformation

La compagnie Nabisco qui exploite une usine de fabrication de marinades à Sainte-Thérèse importe beaucoup de légumes de spécialités. Pourtant, selon son directeur général - Gaétan Henry - il serait possible dans plusieurs cas de s'approvisionner localement. M. Henry, dans le cadre des Journées agricoles de Lanaudière, signalait qu'il y avait notamment du potentiel pour les Gherkins, de petits concombres sucrés actuellement importés des Indes. L'usine recherche également des oignons perlés de 18 à 23 mm qui sont fournis surtout par l'Ontario. Nabisco achète également en Californie et en Grèce des choux-fleurs précoupés et salés qui pourraient provenir du Québec. L'usine a aussi besoin de piments précoupés et de jardinières de légumes précoupés et salés. Selon M. Henry, Nabisco veut développer sa ligne de condiments et cherche à augmenter ses sources locales d'approvisionnement, à la condition bien sûr que les produits répondent aux normes de qualité exigées.

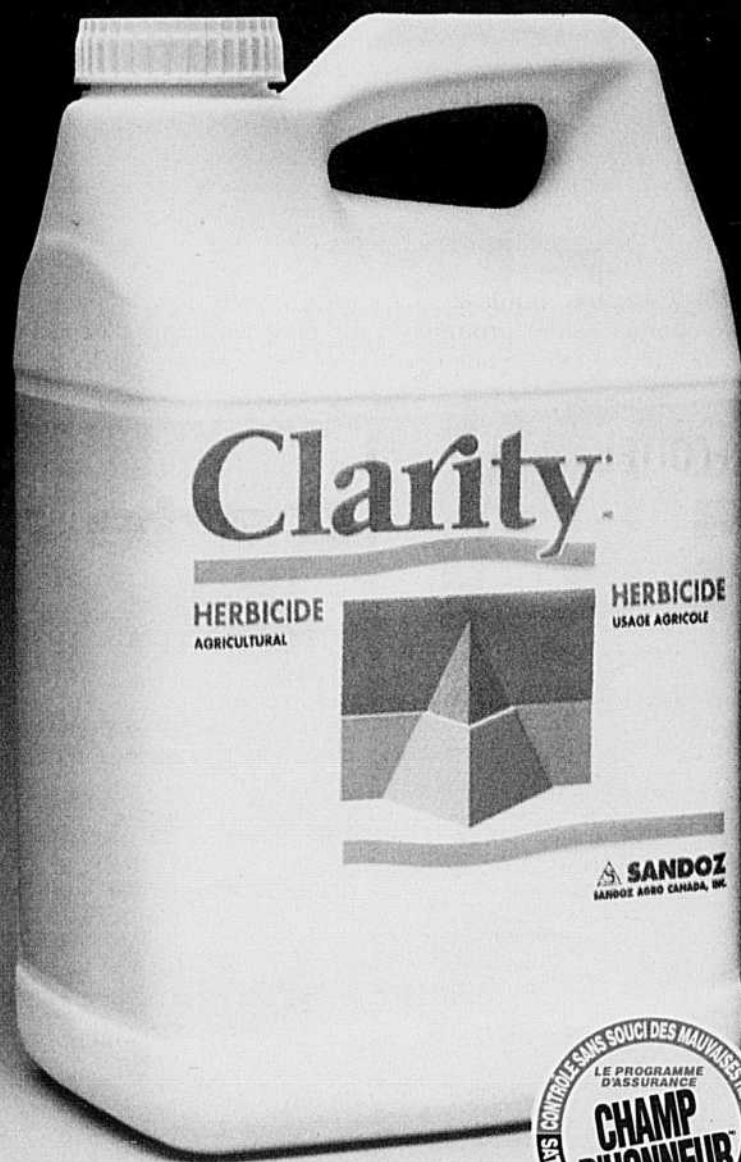
Refroidissement post-récolte

Le prérefroidissement tout de suite après la récolte est particulièrement efficace dans le cas du maïs sucré et du brocoli. Une équipe du Centre de recherche en horticulture de St-Jean-sur-Richelieu a démontré qu'il était particulièrement important d'effectuer rapidement le prérefroidissement du maïs sucré pour prévenir la perte de qualité. Le brocoli est également sensible à la brièveté du délai, mais à un degré moindre que le maïs.

Système de prérefroidissement moins coûteux

Le prérefroidissement à la glace liquide demande une grande puissance, ce qui se reflète dans son coût d'achat et d'opération. Des chercheurs du CRDH ont annoncé - lors de la Semaine horticole - qu'ils avaient mis au point un système de prérefroidissement qui fonctionne en continue. La glace est continuellement injectée dans l'eau durant le glaçage, au lieu d'être pompée occasionnellement en grande quantité. Le système requiert donc moins de puissance. Une boîte de brocoli peut toutefois être glacée en 20 secondes. Les chercheurs signalent qu'on peut adapter l'appareil selon les besoins des producteurs.

La nouvelle étape dans le contrôle des feuilles larges dans le maïs



Nouveau Clarity^{MD}

La technologie de pointe à la base de Clarity vous permet de contrôler un large spectre des mauvaises herbes les plus coriaces comme l'herbe à poux, l'amarante et le chénopode blanc, y compris les espèces résistantes aux triazines. La formule puissante de Clarity et son contrôle résiduel, toute au long de la saison, lui assurent une performance inégalée.

Appliquez-le tôt, même en prélevée sans incorporation. Appliquez-le tard, jusqu'à 30 jours après avoir semé. Appliquez-le à côté d'autres cultures, les fèves par exemple. Appliquez-le!

Pour plus de détails au sujet de Clarity... sa nouvelle technologie... sa performance inégalée (514) 953-9948

SANDOZ
AGRO CANADA, INC.

Membre de l'Institut canadien pour la protection des cultures. Toujours lire les directives sur l'étiquette avant d'utiliser le produit.

Clarity est une marque déposée de BASF AG dont Sandoz est un usager inscrit.

Nouvelle technologie... Performance inégalée

La stabilisation freine le développement

Isabelle Paradis

Près de 90% des producteurs présents à la Journée pomme de terre considèrent que le régime actuel d'assurance-stabilisation (ASRA) n'encourage pas le développement de leur industrie. L'ASRA était le thème des discussions pour cette journée tenue dans le cadre de la Semaine horticole, le 6 février dernier, à St-Hyacinthe. Un petit sondage écrit auprès de l'assistance a permis de dégager ces chiffres.

Plusieurs producteurs de pommes de terre ont ainsi eu l'occasion de faire valoir leur point de vue dans le cadre d'une session du style "Droit de parole". Face aux changements considérables qui s'annoncent, les représentants des producteurs jugent importants qu'il y ait éventuellement consensus entre producteurs et partenaires de l'industrie. On sait en effet que d'ici peu le régime québécois actuel devra faire place à un programme qui stabilise le revenu global des entreprises agricoles et qui devrait être accessible à toutes les productions; tout cela avec une enveloppe budgétaire fermée.

Certains producteurs reprochent entre autres au régime existant d'établir des coûts de production désuets et des prix de vente non réalistes. « L'ASRA permet peut-être de faire survivre certaines entreprises, a souligné un producteur, mais elle ne contribue certainement pas à développer l'industrie.»

Pourtant, comme le soulignait Benoît Legault - agro-économiste à l'UPA - l'aide gouvernementale - dans la pomme de terre - représente plus de 85% du revenu net du producteur québécois. L'ASRA permet de stabiliser les revenus dans un environnement où les variations de prix sont spectaculaires: des écarts souvent autour de 50% du prix moyen.

Selon M. Legault, l'incapacité des producteurs à couvrir leurs frais a un lien direct avec le prix reçu qui est plus bas pour les pommes de terre du Québec. Avec beaucoup moins d'aide gouvernementale, les producteurs des autres provinces réussissent en effet à obtenir des revenus nets équivalents ou supérieurs à ceux d'ici. Benoît Legault estime qu'une large part de cet écart de prix est lié à un problème de mauvaise perception de la pomme de terre du Québec par les consommateurs.

Pour tenter de contrer cette espèce "d'engourdissement" de la production que certains attribuent à l'ASRA, la Fédération travaille depuis quelque temps à mettre sur pied un projet pour inciter davantage les producteurs à renforcer leurs contrôles de qualité. On vise ainsi à permettre aux producteurs-emballeurs de se qualifier pour bénéficier d'une compensation bonifiée du programme d'assurance-stabilisation. La Fédération souhaiterait la mise en vigueur de ce régime pour l'automne 1997. Les pourparlers se poursuivent actuellement avec le Mapa et la Régie des assurances agricoles.

Pas seulement la qualité

Mais pour plusieurs producteurs qui étaient présents, la qualité est loin d'être le seul problème. Certains affirment même qu'il ne s'agit pas d'une priorité. Pour eux, le problème

majeur est l'absence de pouvoir de négociation des producteurs face aux chaînes. Certains en ont gros sur le cœur à l'égard de ces dernières.

On leur reproche de ne pas se préoccuper de qualité ou de variété. «Tout ce qui les préoccupe, a lancé un producteur, c'est de trouver celui qui offrira le plus bas prix pour son spécial».

D'autres croient que les surplus des pommes de terre de semences ou de croustilles qui sont dirigées vers le marché de la table sont aussi problématiques. Il faudrait plus d'entreposage, avancent quelques-uns, des contrôles plus serrés et des débouchés accessibles pour les pommes de terre déclassées. ■

AGRI-GÉNIE

Testez vos connaissances

Et vous, si vous aviez à participer au concours, comment vous débrouilleriez-vous? Vous trouverez les réponses à la fin de ce texte.

- 1) Pour quel fruit inonde-t-on le champ avant la récolte?
- 2) Quel effet différent aura sur le sol un tracteur muni de roues doubles?
- 3) Quels sont les deux minéraux majeurs les plus importants dans l'alimentation porcine?
- 4) En acériculture, quel instrument permet de mesurer le taux de sucre dans le sirop?
- 5) De combien d'années dispose actuellement une personne qui s'établit en agriculture pour acquérir une formation et toucher une prime à l'établissement?

Et ce ne sont là que quelques exemples parmi les questions les plus faciles!

Alors le 14 mars prochain, venez encourager votre équipe et fêter le 10e anniversaire avec nous.

Réponses :
 1) La canneberge
 2) Il tassera moins le sol
 3) Le calcium et le phosphore
 4) Le réfractomètre
 5) De sept années

LE SOYA

ÇA, C'EST DE LA PERFORMANCE!

Puissance. Souplesse. Fiabilité. Voilà ce que vous obtenez avec PURSUIT®. Du début à la fin de la saison, PURSUIT vous procure la meilleure protection contre les mauvaises herbes dans le soya.

Jamais un autre herbicide ne vous a donné autant de puissance pour réprimer les mauvaises herbes que PURSUIT. Depuis déjà plusieurs années, vous pouvez compter sur PURSUIT pour obtenir une excellente maîtrise de la plus vaste gamme de graminées et de feuilles larges qui soit, même des espèces coriaces comme l'herbe à poux, l'abutilon, l'amarante et le chénopode blanc. De par sa composition unique, PURSUIT est absorbé par les feuilles et les racines des mauvaises herbes assurant ainsi un désherbage efficace tout au long de la saison. Grâce à sa souplesse d'application sans égale, PURSUIT répond à vos besoins, quel que soit le temps d'application.

Choisissez PURSUIT pour une excellente maîtrise des mauvaises herbes dans le soya.

Pour plus de renseignements, passez chez votre détaillant ou composez le 1800 886-9993.

Pursuit
herbicide

UNE MAÎTRISE À TOUTE ÉPREUVE

*PURSUIT est une marque déposée de American Cyanamid Company.

CYANAMID

Qui remportera la finale provinciale agri-génie?

C'est le 14 mars prochain qu'aura lieu la finale provinciale du concours Agri-génie à l'hôtel Cartier Sheraton d'Aylmer. Les jeux sont faits, les noms des personnes qui représenteront les différentes régions du Québec sont maintenant connus. C'est avec plaisir que nous vous les présentons.

Rappelons que le concours Agri-génie est organisé conjointement par le ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec, l'Institut de technologie agro-alimentaire de La Pocatière et la Fédération de la relève agricole du Québec. Ce jeu-questionnaire vise avant tout à promouvoir la formation professionnelle en agriculture auprès des jeunes de la relève agricole.

Notons la participation financière de la Coopérative fédérée de Québec, de la Confédération des Caisses populaires et d'économie Desjardins du Québec et de la Fédération des producteurs de Lait du Québec, ainsi que la collaboration de La Terre de chez nous.

BAS-SAINT-LAURENT
Robert Annett
Isabelle Beaulieu
Louis-Martin Desrosiers
Louis Smith

RIVE-NORD (QUÉBEC)
Michel Cayer
Martine Néron
Stéphane Dufour
Yves Duchesne
Steeve Tremblay

LÉVIS-BELLECHASSE
Yves Labbé
Chantal Ruel
Ghislain Letellier
Bruno Vermette
Marie-Hélène Samson

**LOTBINIÈRE-
MÉGANTIC**
Serge Bourque

Sandra Tremblay
Brigitte Lamontagne
Christian Tanguay
Dany Tardif

NICOLET
Sébastien Giguère
Sylvie Girard
Daniel Smith
Martin Courchesne

SAINT-HYACINTHE
Marie Bourgault
Sébastien Houle
Mathieu Laflamme
Martial Simoneau
Patrick St-Onge

LANAUDIÈRE
Patrice Brien
Mélanie Lippé
Éric Desrosiers
Éric Paquette

Patrick St-André
**OUTAOUAIS-
LAURENTIDES**
Dany Gagnon
Marc Beaulieu
Geneviève Gagnon
Paul Mongeon
Marc-André Cavalier

**SAGUENAY--
LAC-SAINT-JEAN**
Valérie Gagnon
Daniel Héту
Christian Martin
François Tremblay
Marc Vachon

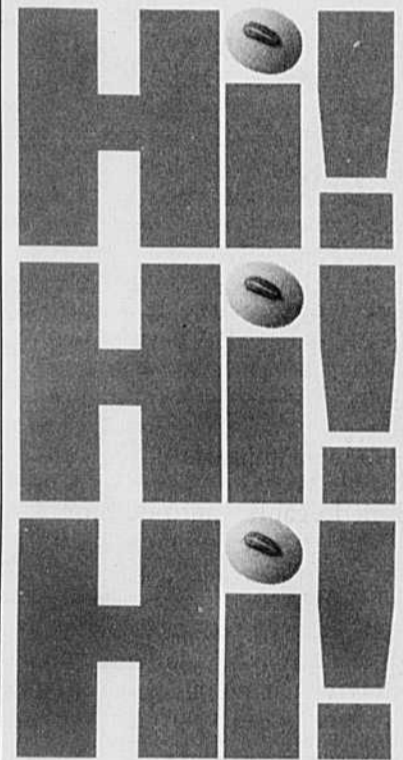
**SAINT-JEAN-
VALLEYFIELD**
Sylvain Brault
Anick Vachon
Annie Julien
Annie Leduc

Éric Dumont
**ABITIBI-
TÉMISCAMINGUE**
Normand Carpentier
Jocelyne Manseau
Sylvain Baril
Lucien Carpentier
Mélanie Bergeron

BEAUCE
Marie-France Bouffard
Serge Lapointe
David Lessard
Marie-Claude Cloutier
Nicolas Poulin
Laval Poulin

ESTRIE
Christian Trépanier
René Raymond
Nancy Delabrière
Benoit Janelle
Alexandre Blais

Par Suzanne Morasse Centre d'analyse et de services en communication MAPAQ



Année après année, l'inoculant à soya HiStick fait la joie de milliers de producteurs de soya parce qu'il les aide à obtenir de meilleurs rendements.

HiStick contient la plus forte concentration de rhizobiums offerte sur le marché. Grâce à son agent collant breveté, il a une adhésion supérieure. Et HiStick peut être mélangé à sec ou légèrement humidifié. Parce que HiStick a depuis longtemps fait ses preuves, les producteurs qui lui font confiance se rient même des pires conditions de croissance.

HiStick. Pour récolter le sourire aux lèvres!



HiStick*

Offert chez les détaillants de Semences Prograin et Semences Pride.

*HiStick est une marque déposée de MicroBio Limited.

La MRC de Maskinongé en guerre contre Bell

Pierre Saint-Yves

LOUISEVILLE-La guerre est engagée entre les 13 municipalités de la MRC de Maskinongé en Mauricie et Bell Québec concernant le développement des services téléphoniques en milieu rural. Les hostilités ont été lancées par les maires qui reprochent à Bell de faire la sourde oreille aux revendications de ses abonnés qui doivent partager la même ligne à deux, trois ou quatre.

«Bell ne veut pas nous dire combien de ses abonnés dans nos municipalités doivent partager la même ligne» explique la mairesse de Louiseville et préfet de la MRC, Mme Jocelyne Eliott Leblanc. «Nos démarches des derniers mois n'ont rien donné. On s'est tout juste fait promettre que peut-être en 1997 il y aurait un projet pilote basé sur la téléphonie cellulaire pour offrir des lignes privées. Mais depuis plus rien.»

Les maires dénoncent également ce qu'ils qualifient de publicité mensongère de Bell. La compagnie a fait publier dans l'hebdomadaire local une publicité titrée «Bell arrive en ville» dans laquelle elle explique offrir un réseau ultramoderne pour les petites et moyennes localités pendant qu'elle étudie «des solutions pour les clients qui n'ont pas encore accès des lignes individuelles.»

Les autorités municipales s'en prennent également au Conseil de la radio-diffusion et des télécommunications (CRTC) à qui elles reprochent de fermer les yeux sur la situation. Les maires s'expliquent: «A notre plainte, il répond: «Bell respecte et applique les modalités de son tarif général. Selon ce tarif, le service téléphonique de base dans les secteurs non urbains en est un de ligne à quatre abonnés». Bell ne

pêche donc pas... Quand la police se fait complice voilà le résultat.»

Qui s'en va perd sa place!

Mme Marguerite Dumond est l'une de ces abonnés qui cohabitent avec plusieurs autres sur la même ligne. Elle bénéficiait pourtant d'une ligne privée lorsqu'elle résidait dans le village de Ste-Ursule. Mais voilà, l'an dernier elle a déménagé en périphérie et a perdu sa ligne. «Je me suis fait dire qu'il n'y avait plus de ligne privée disponible et que je devais attendre mon tour» explique-t-elle. «Je suis infirmière au CLSC Valentine-Lupien et je dois parfois parler de certains cas avec des collègues que je dois remplacer, par exemple. Vous vous imaginez ce qui pourrait arriver si quelqu'un se mettait à écouter nos conversations. Je dois alors me déplacer au CLSC pour en parler.

Pourtant à un kilomètre de chez moi, Téléphone Milot offre des lignes privées à ses abonnés».

Les maires conviennent que tous les abonnés ne se plaignent pas de cette situation. Certains ont appris à vivre avec cette situation. Ils soutiennent toutefois qu'un nombre croissant de leurs concitoyens haussent la voix parce qu'ils ne peuvent profiter des services de la téléphonie moderne. Impossible d'utiliser un répondeur, un télécopieur ou d'utiliser les services de télé-informatique. Plusieurs entreprises sont au prises avec le problème. «Même le casse-croûte doit partager sa ligne» explique la mairesse de St-Léon-le-Grand, Mme Pierrette Rabouin. Ce qui fait dire aux maires que les carences dans les services téléphoniques entravent leur développement économique.

Mobilisation générale

«C'est vraiment David contre Goliath mais nous sommes déterminés» lance la mairesse de Louiseville. Les maires se proposent d'attaquer sur plusieurs plans. Au politique, en s'adressant à la Chambre des communes pour qu'elle fasse reviser les obligations imposées à Bell. Les députés du Bloc québécois dans la région ont déjà été mis au parfum. Les maires veulent également mobiliser les autres MRC aux prises avec le même problème. «Nous ne sommes pas les seuls à vivre pareille situation. Notre mouvement va faire boule de neige». Ils veulent mettre de leur côté Solidarité rurale qui pourrait leur générer de nombreux appuis.

La bataille pourrait également se faire au plan commercial. Le maire Jean Damphousse de Ste-Ursule propose de mobiliser tous les autres abonnés, ceux qui ont déjà une ligne privée, en leur demandant de boycotter les services interurbains de Bell. «Il ne faut pas oublier que Bell a des concurrents dans les services interurbains qui lui rapportent beaucoup. Je vais d'ailleurs proposer que ma municipalité prenne les services d'une autre compagnie pour les interurbains.» Il semble que la balle soit dans le camp de Bell. ■

Un nouveau chef de cabinet



Le ministre Guy Julien peut compter sur un nouveau chef de cabinet depuis le 24 février dernier. Réal Gauthier a en effet remplacé Luc Rainville qui occupait le poste depuis le 1er mai 1996 seulement. Réal Gauthier a gravi rapidement les échelons: il est en effet entré comme attaché politique du ministre Julien en novembre dernier. Il avait alors quitté le poste d'attaché politique d'un député du Bloc québécois. Durant sa carrière, il a surtout oeuvré en Mauricie dans le développement économique. Il a aussi été à l'emploi de la Fédération régionale de l'UPA durant trois ans. Réal Gauthier est propriétaire d'une ferme maraîchère et acéricole.

A.B.

17-21 MARS 97
de 9h à 17h

Bienvenue à tous nos clients actuels et futurs
Profitez-en, préparez-vous pour le printemps

Semaine d'escomptes du GARAGE BONIN LTÉE



MASSEY FERGUSON



Gagnez un des voyages en Europe! Renseignez-vous!

escompte
15%
sur pièces payées comptant
Spéciaux sur machineries
en inventaire

Doublez votre escompte

Après avoir déjà bénéficié d'un escompte de 15% sur les pièces, vous courez la chance de voir doubler cet escompte lors du tirage du 21 mars 97.

Prix spécial

2 billets de hockey, partie du 26 mars 1997 au Centre Molson Pittsburgh vs Canadien

(Ce sera peut-être la dernière fois qu'on verra jouer ici le grand Mario Lemieux!)

Chaque tranche d'achat de 200\$ vous donne une chance de gagner!

valeur de
140\$

Chez Garage Bonin Ltée, on se fait un honneur de toujours être un des meilleurs vendeurs M-F au Québec



MASSEY FERGUSON

Les tracteurs les plus vendus en 96 et pour une 34^e année consécutive!



576, Chemin des Patriotes
St-Denis-sur-Richelieu
(Québec) J0H 1K0
Tél.: (514) 787-2812
Direct de Mtl 875-3906

Léger goûter
tous les jours



J'en choisirais encore un!

Prix semaine d'escomptes

Déposez ce coupon au Garage Bonin Ltée entre les 17 et 21 mars 97 et courez la chance de gagner un taille-bordures RYOBI
Prix de présence



valeur de
175\$

Nom _____ TCN

Adresse _____

Tél.: () _____ maison

() _____ travail

Un village de sculpteurs sur neige

Anne Lacoursière

Durant les deux premières semaines de février, le village de Saint-Bernard, en Beauce, devient une véritable ruche de sculpteurs sur neige. Ils étaient entre 500 et 600 bénévoles à mettre en oeuvre le Défi Monu-neige 1997 où tous les habitants de Saint-Bernard sont invités à transformer un bloc de neige en une oeuvre d'art.

Pour M. Claude Leblond, membre du comité organisateur : « C'est incroyable le climat qui se dégage de cette activité. Plus de 75 000 personnes ont défilé sur la rue principale



de 1,5 km de long pour admirer 42 sculptures qui n'ont rien à envier à celles du Carnaval de Québec. C'est pas moi qui le dit, ce sont les visiteurs ». C'est quelque chose pour un village de 2 000 habitants où presque tout tourne autour de l'agriculture, principalement en production laitière, porcine et avicole. « Tout le monde travaille à plein temps, mais les producteurs prennent le temps de faire leur sculpture. Ça prend environ de 150 à 200 heures de travail pour une sculpture. Il y a même un groupe qui a mis jusqu'à 300 heures. Faut dire qu'ils ont fait un crocodile de 33 pieds de long d'où sortait de sa bouche la jambe d'un campeur ! C'était la troisième édition de l'activité et on remarque que les sculptures sont de plus en plus raffinées ». Tous sont fiers de leur oeuvre car c'est tout un défi puisque personne n'est sculpteur professionnel.

Les fêtes du 150e de Saint-Bernard en 1995 ont été l'élément déclencheur de l'activité Défi Monu-neige. À cette occasion, un sculpteur professionnel de renommée internationale, M. Michel Lépine, est venu faire une petite sculpture qui lui avait pris deux heures.

Des conseils ont alors été prodigués et tous ceux qui étaient prêts à relever le défi se sont mis à l'oeuvre. Les gens des rangs se regroupent et viennent

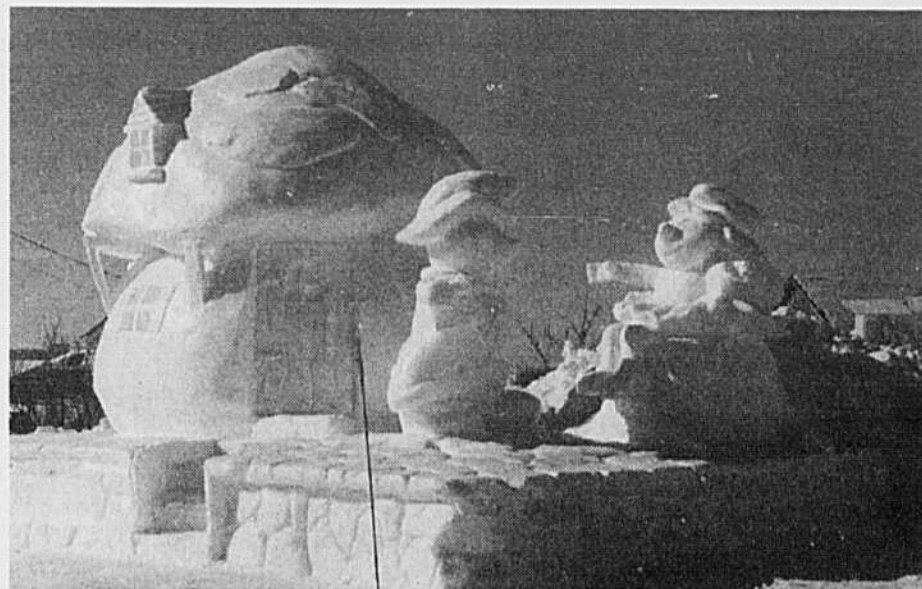


Photo : Anne Lacoursière

faire leur sculpture sur la rue principale. Il y a un vote populaire pour la plus belle sculpture alors qu'un jury attribue un prix pour les cinq meilleures positions et les cinq mentions honorables.

Cette année, le premier prix et le vote populaire sont allés au groupe du rang Saint-Edouard avec leur Cupidon auprès d'une fontaine.

Pour M. Leblond, « l'activité est une véritable démonstration de fraternité et d'entraide. C'est la fête au village. D'une année à l'autre d'autres choses

s'ajoutent comme des ballades en carriole, le concours de décorations lumineuses et la vente de suçons d'érable. Pour la prochaine édition, on a le projet de développer la vente de produits régionaux, particulièrement ceux du sirop d'érable ».

Les profits générés par l'activité sont remis au comité des loisirs. Les monuments viennent à peine d'être démolis que plusieurs pensent déjà à ce qu'ils font faire l'an prochain. Rendez-vous donc à Saint-Bernard du 31 janvier au 15 février 1998 ! ■

AVOINES À RENDEMENT SUPÉRIEUR

AC Rigodon

Avoine à cosse blanche, dotée d'un excellent rendement. Plus faible teneur en balle que la plupart des variétés. Gros grain et poids spécifique supérieur à celui de la plupart des autres variétés. Maturité deux jours plus tardive que Capital et Nova.

Mise au point par Agriculture et Agro-Alimentaire, Canada à Sainte-Foy.

AC Baton

Avoine nue, dotée d'une teneur plus forte en protéines et en énergie et plus faible en fibres que les avoines normales. Préférée par les producteurs de porc et de volaille à cause de son indice de conversion supérieur et de son moindre besoin de compléments protéiques. Particulièrement indiquée pour l'alimentation des porcelets et des autres animaux nécessitant des rations à faible teneur en fibres. Sa faible teneur en fibres signifie également une moins grande quantité de fumier. Rendement supérieur à celui de AC Lotta. Grande résistance à la verse. Résistance au charbon.

Mise au point par Agriculture et Agro-Alimentaire, Canada à Ottawa.

Capital

Plus faible teneur en balle que toute autre variété d'avoine recommandée. Excellent rendement: Plante à tige courte dotée d'une bonne résistance à la verse et à l'égrenage spontané.

Mise au point par Agriculture et Agro-Alimentaire, Canada à Sainte-Foy.

Nova

Bonne résistance à la verse, à l'égrenage spontané et à la jaunisse nanisante de l'orge (BYDV). Grain gros et gonflé. Faible teneur en balle et poids spécifique élevé. Rendement élevé.

Mise au point par Agriculture et Agro-Alimentaire, Canada à Sainte-Foy.

Exigez des semences certifiées.

Pour toute donnée sur le rendement, renseignez-vous auprès de votre fournisseur de semences.





Je prends soin de ma terre...

par: Anne-Marie Christen, DREPA

Cette chronique est une initiative de l'UPA et rendue possible grâce à l'entente auxiliaire Canada-Québec pour un environnement durable en agriculture. Elle porte sur des projets réalisés dans le cadre de cette même entente.

À mort phytophthora !

Ah! Le terrible pourridié des racines du framboisier! Quelle plaie! Mais saviez-vous que l'utilisation d'un paillis de plastique noir lors de l'implantation d'une culture de framboisiers et le buttage des rangs contribuent à réduire et même éliminer ce vilain champignon? Le paillis plastique a comme avantage de diminuer les stress hydriques des plants en procurant une humidité plus constante. Tant qu'au buttage, il facilite l'évacuation de l'eau plus rapidement au printemps et à l'automne, évite les excès d'eau et favorise un meilleur réchauffement du sol.

Phytophthora est un champignon non désirable vivant dans le sol. Il fait pourrir les racines et provoque la mort plus ou moins rapide des plants de framboisiers. Il est plutôt actif dans des sols frais (entre 5° et 24°C), lourds et détrempés. Les artilleries lourdes contre cet ennemi sont le drainage, l'aération du sol et la chaleur en partie obtenus par le buttage et le paillis!

Un autre avantage du paillis plastique est l'élimination des coûts d'herbicides. En posant un paillis d'une largeur de 1,2 m, on recouvre bien les buttes et on évite l'utilisation d'herbicides coûteux.

Quel bienfait pour l'environnement et les clients! Posé depuis l'été '94, le plastique est toujours bien solide en ce printemps '97. On doit juste porter une attention particulière lors de la coupe de l'herbe entre les rangées de framboisiers.

Quant au buttage, il est réalisé à l'automne pour de bonnes conditions de terrain et aussi, pour une implantation hâtive au printemps. Les buttes auront de 40 à 45 cm de haut pour s'assurer d'avoir une hauteur égale ou supérieure à 30 cm. Selon les résultats, le buttage à lui seul serait un bon moyen préventif pour éviter la prolifération potentielle de cet indésirable *Phytophthora*. Toutefois, les meilleurs résultats sont obtenus avec la combinaison gagnante: paillis et buttage.

Les framboisiers sous paillis produisent moins de tiges mais elles sont plus hautes, plus robustes et plus grosses produisant donc plus de fruits. Par contre, ces nouvelles tiges doivent voir le jour pour grandir.

Monsieur Lalande, de la Ferme Hortibec, a trouvé un petit truc ingénieux et rapide pour percer le paillis.

Il utilise un chalumeau! À chaque printemps, de nouveaux trous de 4 à 5 cm sont faits.

Comme les tiges doivent pousser vers les trous, elles peuvent être courbées à leur base donc l'installation d'une bonne palissade de chaque côté est recommandée. Finalement, Monsieur Lalande était tellement content des résultats, qu'il a planté 2 hectares et demi de plus à l'été 1996!

Ce projet a été réalisé dans le cadre de l'entente auxiliaire Canada-Québec pour un environnement durable en agriculture.

Pour plus d'informations, veuillez contacter Pierre Lalande, propriétaire de la Ferme Hortibec, au (819) 845-7962 ou encore, Gilles Breton, MAPAQ Estrie, au (819) 820-3001. ■

CHASSE PRINTANIÈRE À L'OIE

Le ministre Cliche presse le gouvernement canadien

Le ministre de l'Environnement, David Cliche, réclame du fédéral l'instauration d'un projet-pilote de chasse printanière à la grande oie des neiges, dès le printemps 1997. Le ministre Cliche veut que le fédéral accélère les pourparlers en ce sens avec le Mexique et les États-Unis, les pays cosignataires avec le Canada de la convention internationale sur les oiseaux migrateurs.

Le ministre Cliche veut une intervention rapide en raison des pertes élevées causées aux agriculteurs québécois de l'estuaire du Saint-Laurent par ces oiseaux migrateurs. La Régie des assurances agricoles du Québec a évalué les dommages à 844 000\$ l'an dernier.

Les deux paliers de gouvernement ont versé 560 000\$, à parts égales, aux 267 producteurs agricoles touchés.

Une chasse contrôlée à l'oie des neiges, en partenariat avec le milieu agricole, procurerait en outre des retombées économiques importantes pour plusieurs régions, ajoute-t-il dans un communiqué émis le 23 février. D'après M. Cliche, le projet d'effarouchement-abattage de l'oie des neiges parrainé l'an dernier par le Service canadien de la faune n'était qu'une solution temporaire. Les résultats ont été pour le moins mitigés en plus d'avoir une incidence négative sur l'image des chasseurs, a-t-il dit.

J.-C.G.



Le nouveau Dual[®] II face aux mauvaises herbes.

Une étude sur les opportunités d'affaires en agro-alimentaire

Patrick Poitras

Une association de plusieurs organismes publics et privés vient de commander une étude sur les opportunités d'affaires en agro-alimentaire en Abitibi-Témiscamingue.

D'un budget disponible de 40 000\$, l'étude est destinée à donner un élan à cette industrie. La Fédération de l'UPA de l'Abitibi-Témiscamingue, proposée par le Bureau fédéral de développement régional (Québec), a accepté d'en être le promoteur officiel.

Les partenaires financiers

Cinq organismes contribuent financièrement à la réalisation de cette

étude. Il s'agit du Bureau fédéral de développement régional (Québec), du Conseil régional de développement de l'Abitibi-Témiscamingue, du MAPAQ, de l'Association des commissaires industriels et de l'UPA. Un comité de gestion, formé d'un représentant de chacun de ces organismes et d'un représentant du Conseil de recherche en agro-alimentaire de l'Abitibi-Témiscamingue, est chargé de superviser l'étude.

Trois firmes

Le consortium des firmes «Ruel et Trahan», «LB Consultation» et

«Groupe Tourne Sol SNC», toutes trois de la région, a été retenu afin de réaliser l'étude. Son mandat consiste à identifier les opportunités d'affaires dans le but de favoriser l'implantation de petites et moyennes entreprises en région. «Les marchés potentiels visés, précise monsieur Rosaire Mongrain, président de la Fédération de l'UPA, sont d'abord la région, ensuite le nord-est ontarien et le territoire de la baie James, sans négliger le Québec, le Canada et ailleurs dans le monde.»

Trois étapes

Trois étapes caractérisent l'étude : le

portrait, le potentiel et les opportunités d'affaires. «Nous sommes présentement en consultation, dit Yves Ruel, de la firme Ruel et Trahan inc. de Rouyn-Noranda. Attendez-nous, nous irons vous consulter d'ici peu afin d'obtenir les informations nécessaires.»

Le comité de gestion aura comme tâche de retenir les opportunités les plus prometteuses, qui auront d'abord été évaluées en fonction des données techniques et des conditions propices à la réalisation.

On prévoit déposer le rapport final le 15 juillet, et les résultats devraient être largement rendus public en septembre 1997. On compte sur la collaboration du plus grand nombre d'intervenants du secteur agro-alimentaire possible, dont dépend la richesse du résultat. ■

Le nouveau Dual II face au maïs.

Le nouveau Dual II vous offre une excellente répression des mauvaises herbes combinée à une sécurité inégalée des cultures pour toutes les variétés de maïs, y compris le maïs de semence et le maïs sucré.

Dual II est supérieur aux autres herbicides parce qu'il procure la répression antigaminées exceptionnelle de Dual, et contient en plus un ingrédient spécial qui accroît la capacité du jeune plant de maïs à dégrader rapidement l'herbicide par temps froid et humide, même pendant la germination.



Les essais en plein champ démontrent que Dual II offre à la fois une sécurité maximale du maïs et une répression antigaminées supérieure. Autrement dit, il procure un bon départ à votre maïs, et cela même lorsque le sol est frais et humide.



Le nouveau Dual II offre une répression prolongée de l'échinochloa pied-de-coq, des sétaires verte, glauque et géante et de plusieurs autres graminées coriaces. Et vous pouvez l'appliquer en présemis, en incorporation en présemis ou en prélevée pour avoir une longueur d'avance sur les mauvaises herbes.

Dual II se détache facilement des résidus de culture et adhère fermement aux particules

du sol. Vous pouvez donc l'appliquer à la même dose éprouvée que Dual, même sur d'épais résidus de culture.

Alors si vous voulez à la fois un antigaminées qui dure plus longtemps et une sécurité inégalée des cultures, vous avez de bonnes chances d'aimer Dual II.



Création d'un Conseil de commercialisation alimentaire



Robert Allard

Un groupe privé de consultation vient d'être mis sur pied par les ministres fédéraux de l'Agriculture et du Commerce international. Leur mandat consiste en gros à cerner et mettre au point des outils et des techniques de commercialisation dont a besoin l'industrie agro-alimentaire canadienne.

Les exportations canadiennes ne cessent d'augmenter, mais elles ne représentent encore qu'une faible proportion de ce qui se fait à l'échelle mondiale. Le ministre Ralph Goodale estime qu'il faudra mettre l'accent sur les exportations à valeur ajoutée pour maintenir et améliorer nos parts de marché.

Les 26 personnes membres du nouveau Conseil auront pour tâche de conseiller le gouvernement canadien sur les besoins de l'industrie en termes de commercialisation et de compétitivité. Ils tenteront aussi de trouver des manières d'adapter les stratégies, les programmes et les services fédéraux pour hausser les ventes de produits agroalimentaires canadiens. L'Asie-Pacifique et l'Amérique latine représentent actuellement les zones économiques qui connaissent l'essor le plus rapide.

Quelques Québécois figurent au nombre des membres du Conseil: Robert Allard, du Comité national de la pomme; Ann Louise Carson de Boviteq; Shelly Fischer des Aliments FBI; Yves Potvin de Yves Fine Foods; Jean-François Robert du Groupe Lactel; Michel Veillette de Froma-Dar.

I.P.

Pour de plus amples renseignements : 1-800-850-4685.

©Dual est une marque déposée de Ciba-Geigy Canada Ltd. Toujours lire l'étiquette avant l'emploi.

Feu vert pour le maïs transgénique

Jean-Claude Ballandonne



Le ministre français de l'agriculture a autorisé le 4 février la mise sur le marché de «lignées de maïs génétiquement modifiées, protégées contre la pyrale et présentant une tolérance accrue aux herbicides de la famille du

glufosinate-ammonium» de la société Ciba-Geigy. Mais auparavant, et prenant de l'avance sur les instances européennes, la France a rendu obligatoire l'étiquetage des aliments contenant des organismes génétiquement modifiés (OGM), qu'ils soient destinés à l'alimentation humaine ou animale.

Cette décision a également permis de débloquer les 30 000 tonnes de corn gluten feed américain consignées depuis plus d'un mois dans les ports français, et susceptibles de contenir des OGM. En même temps, l'Institut National de la Recherche Agronomique (INRA) a annoncé qu'il a mis au point une technique permettant de détecter la présence de végétaux génétiquement modifiés. Cette méthode permet de réaliser des analyses

en 48 heures et de détecter la présence d'un gramme d'OGM par kilo de produit.

Les autres États membres de l'Union européenne ont trois mois pour accepter ou refuser l'entrée d'organismes génétiquement modifiés sur leur territoire. Un refus ne peut être

accepté par Bruxelles que pour des raisons scientifiques liées à la protection de la santé publique ou de l'environnement.

Ainsi, l'Autriche a annoncé pour la seconde fois le 6 février qu'elle interdirait l'importation de maïs transgénique. ■

Qualité de l'eau: l'État au tribunal

Jean-Claude Ballandonne

La Bretagne est une région française réputée pour ses élevages hors-sol et

son eau... riche en nitrates! Une société distributrice d'eau potable, la Lyonnaise des eaux, l'a appris à ses dépens en 1995. Elle est alors condamnée à indemniser 176 consommateurs de la région de Guingamp qui lui reprochaient d'avoir distribué une eau dépassant la teneur maximale en nitrates prévue par la législation européenne: 50 mg/litre. La Lyonnaise des eaux a dû verser 1 200 F (300\$) à chaque consommateur et mettre en service une fontaine d'eau dénitrifiée pour la population de la région.

Mais elle n'en est pas restée là. Elle a aussitôt entamé une étude qui montre que le nombre de volailles a augmenté de 378% entre 1970 et 1988 sur le bassin versant où elle puise son eau. Parallèlement, la teneur en nitrates de la rivière est passée de 17mg/litre en 1975 à 46mg/litre en 1995. Les agriculteurs sont bien sûr accusés.

La Lyonnaise des eaux attaque aujourd'hui l'État français qu'elle juge responsable de ce développement anarchique des élevages. C'est une première! Elle souligne «l'insuffisance de l'instruction administrative» des dossiers d'implantation de nouveaux élevages, soumis à autorisation. En matière d'épandage des déjections, la Lyonnaise relève «l'absence de moyen de contrôle des contrats d'exportation», qui permettent aux aviculteurs d'épandre les fientes de volailles sur d'autres terres que celles, saturées, de leur exploitation.

Enfin, la Lyonnaise des eaux reproche à l'État français le «non-respect des délais de transposition en droit français de la directive européenne sur les nitrates». Ce texte date du 12 décembre 1991, mais la France n'a publié son décret d'application que le 4 mars 1996.

Malgré leurs efforts pour limiter les effets de leurs pratiques sur l'environnement, les agriculteurs bretons sont à nouveau sur le devant de la scène. Mais aujourd'hui, ce ne sont plus seulement les écologistes qui les accusent. ■

Pourquoi choisir la semence Certifiée? Faites-le pour l'argent.

Vous pouvez choisir d'utiliser de la semence Certifiée parce que c'est commode. Beaucoup de producteurs le font. Mais la meilleure raison de cultiver avec de la semence Certifiée est pour l'argent sonnante de plus qu'on en retire.

Pourquoi? Les transformateurs demandent la meilleure qualité et sont prêts à payer le prix. Pour les producteurs, la pureté variétale est la première étape à franchir afin de faire des profits importants. En d'autres termes, débiter avec de la semence Certifiée complète bien votre bagage agronomique afin d'obtenir un grain de première qualité et de grosses recettes.

Vous êtes à la recherche des meilleures variétés de semences dans votre région? Faites appel à un expert - le producteur de semences de votre localité ou votre détaillant.

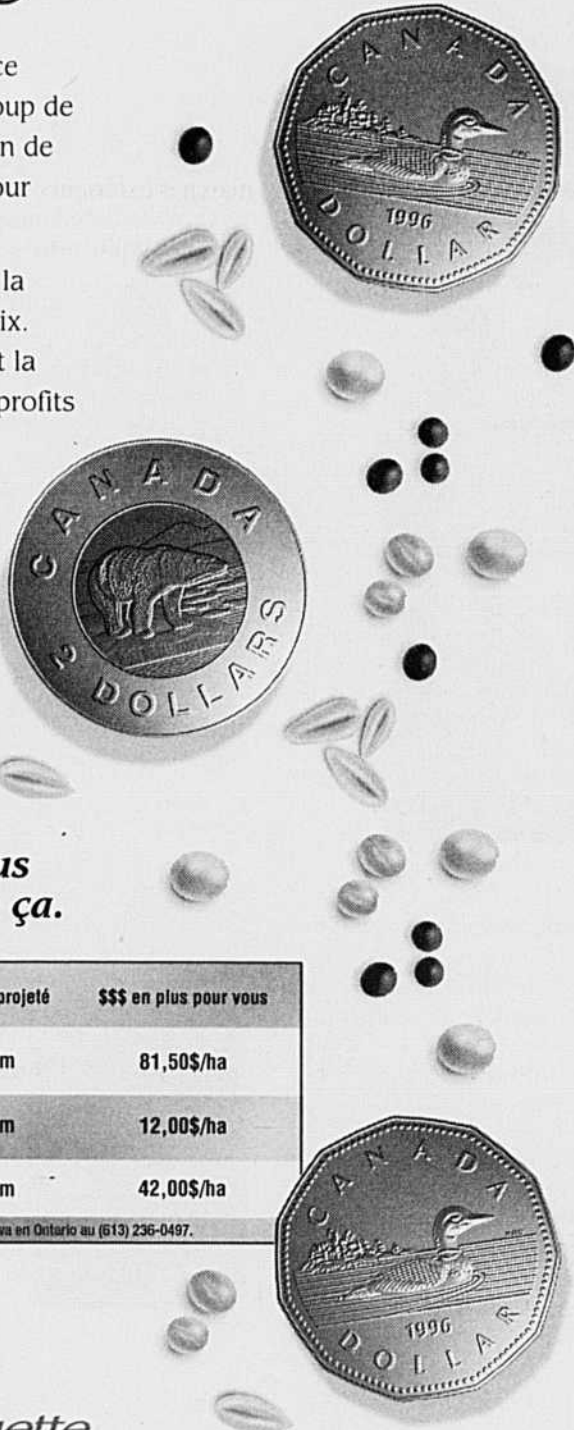
Meilleure semence, profit plus élevé. C'est aussi simple que ça.

Culture	Rendement additionnel par rapport à la semence d'Agriculteur	Prix de vente projeté	\$\$\$ en plus pour vous
Canola	135-223 kg/ha	364,00\$/tm	81,50\$/ha
Blé	67-136 kg/ha	183,00\$/tm	12,00\$/ha
Soja	134-201 kg/ha	321,50\$/tm	42,00\$/ha

Pour plus d'informations sur les différents résultats, contacter le bureau de l'ACPS à Ottawa en Ontario au (613) 236-0497.



Tout est sur l'étiquette.



L'EXPERTISE...

- Dossier agro-environnemental
- Étude Financière et Rentabilité
- Avant-Projet et Descriptif
- Plan pour construction
- Coordination et Surveillance

CONSULTANTS EN PRODUCTIONS AVICOLES ET PORCINES

1001, Rue Bernier Tél : (819) 472-3271
C.P. 365 Fax : (819) 472-4087
Drummondville
QUÉBEC - CANADA - J2B 6W3

Margarine et loi 23 ont occupé le débat

André Belzile

On a parlé de margarine et de loi 23 bien plus que de gestion à Québec le 19 février dernier. Pourtant la commission permanente de l'Agriculture devait questionner le sous ministre du MAPAQ, André Vézina, sur sa gestion des fonds publics.

Le politique

Curieusement c'est un député du Parti Québécois, Claude Lachance, de la circonscription de Bellechasse, qui a lancé le débat sur la coloration de la margarine. Il s'agit pourtant d'un projet mis de l'avant par un ministre de son propre parti.

Tous les intervenants péquistes ont exprimé leur stupéfaction d'avoir lu la nouvelle dans les journaux. Les banquettes gouvernementales étaient alors occupées, en plus de Claude Lachance, par Léandre Dion (St-Hyacinthe), Michel Morin (Nicolet-Yamaska), Cécile Vermette (Marie-Victorin) et Lévis Brien (Rousseau). Bien entendu leurs vis-à-vis libéraux,

particulièrement France Dionne (Kamouraska-Témiscouata) et André Chenail (Beauharnois-Huntingdon) ont sauté sur l'occasion pour critiquer une décision du ministre Julien.

André Vézina leur a répondu que c'était une décision politique et que le rôle des fonctionnaires était de conseiller le ministre. Il leur a rappelé que le Québec devait harmoniser sa réglementation d'ici le 1er septembre 1997.

Sur la question de la loi 23, d'entrée de jeu, France Dionne a demandé au sous-ministre quand elle sera mise en vigueur ? Après lui avoir répondu que la question relevait du conseil des ministres, André Vézina a quand même indiqué les démarches qui sont faites actuellement au ministère. On fait une étude d'impact conjointement avec le ministère de l'Environnement et de la Faune.

Le MAPAQ fait aussi une analyse des coûts des nouvelles normes du Règlement sur la réduction de la

pollution d'origine agricole. Le Trésor public devra contribuer financièrement car, selon André Vézina «les coûts ne pourront pas être assumés en totalité par les agriculteurs». Il faut donc en mesurer les impacts sur les finances du gouvernement.

L'administratif

André Vézina a quand même pu souligner certaines des réalisations administratives faites dans le ministère. En trois ans, les effectifs ont diminué de 352 personnes soit 15%. Juste cette année, 217 personnes quitteront le ministère.

Le nombre de cadres et de gestionnaires a diminué de 32%, le nombre de professionnels de 14% et d'employés de bureau de 13%. Le ministère a ainsi perdu un grand nombre d'agronomes et de techniciens en région. La prochaine ronde de coupure de poste l'inquiète d'ailleurs un peu. On sait que le gouvernement a l'intention de couper 15 000 postes

dans la fonction publique et les secteurs de l'éducation et de la santé. Sur la base des hypothèses qui circulent actuellement, le MAPAQ pourrait perdre 300 employés pour des économies annuelles de près de 8M\$.

Il faudra alors redéployer les effectifs pour assumer le mieux possible le service aux agriculteurs. L'orientation du ministère est donc du côté de la cogestion et du cofinancement : «nous invitons les clientèles à investir dans le financement des services conseil, par exemple avec la formule des clubs d'encadrement technique.» Le ministère veut aussi être complémentaire à l'activité du secteur privé. André Vézina citait l'exemple des laboratoires de chimie : «Le privé occupait déjà 50% du marché. Nous nous sommes retirés et nous investirons nos ressources dans des secteurs où le privé ne peut pas agir, comme l'inspection des aliments par exemple.» ■

COMPRESSIONS EN ASSURANCE STABILISATION PORCINE

La Fédération demande leur suspension

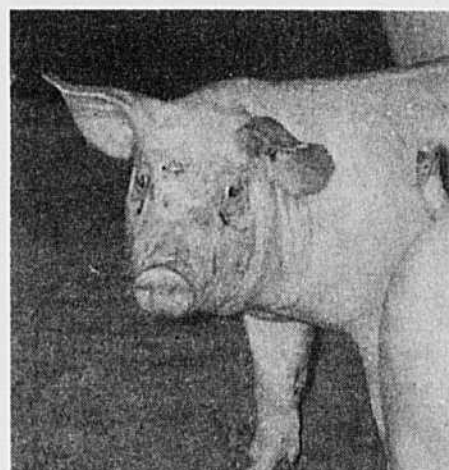
Jean-Charles Gagné

Le gouvernement du Québec doit suspendre l'application de la balance des compressions prévues pour le 1er juillet en assurance stabilisation porcine, estime le président de la Fédération des producteurs de porcs du Québec, Charles Proulx.

Le bref entretien qu'il a eu avec le vice-premier ministre, Bernard Landry, en tournée dans le comté Kamouraska-Témiscouata, n'a pas suffi pour obtenir l'assurance que Québec n'irait pas de l'avant. Le ministre Landry aurait toutefois grandement apprécié la prise en main de la Fédération au plan environnemental, une avenue qui va aider à mettre fin aux attaques continuelles envers la production porcine. Le ministre a aussi reconnu l'importance économique de l'industrie porcine qui doit continuer de se développer. À la Fédération, on craint toutefois que les compressions en cours constituent une entrave majeure au virage environnemental enclenché par les éleveurs.

En entrevue, le 24 février, Charles Proulx a mentionné quelques facteurs qui devraient amener le gouvernement du Québec à reconsidérer sa décision. D'abord, les fonds des régimes porcelets et porcs à l'engrais, qui accusaient un déficit de 181 millions au 31 mars 1996, seront à toutes fins utiles positifs vers la fin de juin, a-t-il fait valoir. Ensuite, les réductions de primes déjà envisagées pour le 1er juillet permettront à Québec de réaliser des économies d'environ 40 millions. Il s'agit déjà d'une bonne contribution du secteur porcin à l'assainissement des finances publiques, a dit M. Proulx. Surtout si l'on tient compte du fait que les éleveurs ont déjà dû encaisser une réduction du revenu stabilisé de 9\$ par porc et de 17\$ par truie depuis le 1er juillet 1996.

M. Proulx a par ailleurs reproché au ministre de l'Agriculture, Guy Julien, de ne pas avoir tenu son engagement de créer un comité d'experts pour



évaluer l'impact des coupures en assurance stabilisation sur les fermes porcines. On sait que le ministre a plutôt confié ce mandat à la Société de financement agricole. Le rapport, qui touche 351 fermes porcines, doit lui être remis ces jours-ci, avec une quinzaine de jours de retard.

«Des improvisateurs»

Des «improvisateurs»...voilà comment le secrétaire de la Fédération des producteurs de porcs du Québec, Benoît Désilets, qualifie la démarche du ministère de l'Agriculture du Québec en assurance stabilisation.

Les coûts de production avancés par le MAPAQ n'ont pas été étudiés en comité technique (où siège l'UPA) contrairement à tout ce qui a été fait jusqu'ici, a-t-il dit. Les compressions exigées n'ont selon lui rien à voir avec les coûts de production ni avec les besoins financiers des entreprises porcines. La seule contrainte que le MAPAQ a voulu respecter, c'est l'effort exigé de tous les ministères par le Conseil du Trésor pour réduire le déficit de l'Etat, a-t-il poursuivi. «Et la solution la plus facile, c'est de couper dans la stabilisation.» Le MAPAQ est selon lui démuné de toute idée et ne propose aucune solution pour aider le secteur porcin. Il manque de vision,

agit à courte vue, sans tenir compte de la position avantageuse qu'il accorde ainsi aux concurrents du Québec sur les marchés extérieurs.

Ainsi, l'aide financière en production porcine équivaudra à 3% de la valeur de la production à la ferme après les compressions, estime M. Désilets. Pour l'ensemble des pays de l'OCDE, la moyenne d'aide se situe à 22%. La Fédération craint même l'arrivée de produits étrangers et subventionnés sur notre territoire.

Par ailleurs, en heurtant d'abord les fermes familiales, l'approche retenue risque de modifier en profondeur la stabilité du secteur en favorisant la

concentration et la course au gigantisme, avance l'organisme. M. Désilets rappelle les conclusions d'une étude menée par la Fédération des syndicats de gestion agricole du Québec auprès de 47 fermes porcines.

Il semble que 40% d'entre elles ne pourront passer à travers les coupures annoncées en assurance stabilisation. Les fermes qui demeureront en production ne pourront poursuivre leur développement de manière aussi agressive que par le passé. Malgré un taux d'endettement relativement élevé, ces entreprises ont investi environ 50 000\$ par année au cours des dernières années. ■

Pour de nouvelles initiatives agricoles

Vous voulez lancer un projet pour ajouter de la valeur à vos produits agricoles ? Vous êtes producteurs agricoles et l'introduction de nouvelles productions agricoles sur votre entreprise vous semble la voie de l'avenir ? L'exploration de nouveaux marchés vous intéresse ? Si oui, vous devriez connaître le Programme de planification d'initiatives agricoles. Géré par la Société du crédit agricole du Canada, le Programme permet de financer 50% des coûts des honoraires professionnels pour la préparation d'un plan d'affaire.

La définition de valeur ajoutée utilisée dans la gestion du programme est assez large. Vous voulez ensacher vos légumes ou présenter vos fruits en emballage cadeau ? La vente de votre production dans une boutique spécialisée ou dans un marché étranger vous tente ? La transformation à la ferme de vos produits vous intrigue ? Et bien on pourra vous trouver un spécialiste pour vous aider à bâtir un

plan d'affaire. Le Programme peut vous fournir une subvention maximale de 5 500\$. Pour être admissible, vous devez être producteur agricole ou associé à un producteur agricole qui devra signer la demande.

Le Programme vous fournira de plus une liste de consultants habilités à vous aider à bâtir votre plan d'affaire et une liste de cours disponibles sur le sujet. Le Programme n'inclut aucun financement pour lancer une entreprise : on vous fournira cependant une liste d'organismes intéressés à financer des projets comme le vôtre.

Pour en savoir plus, vous pouvez vous adresser à la coordonnatrice pour le Québec :

Andrée Lagacé
Tél: (418) 648-5918
1-888-322-2728.

Les consultants qui voudraient s'accréditer pour le programme doivent aussi s'adresser à Andrée Lagacé. **A.B.**

Les quotas de bois bientôt dépassés

André Belzile

Les scieurs canadiens et québécois vont allègrement défoncer les quotas

de bois d'oeuvre américains.

A un mois de la fin de l'année

financière, le Canada a déjà utilisé 93% du quota total et trois provinces

dont le Québec ont utilisé le leur à près de 100%.

Assurez-vous sur le champ...

PLUS QUE QUELQUES JOURS POUR ÉCONOMISER 4% EN ADHÉRANT AU PLUS TARD

LE 14 MARS 1997

À LA PROTECTION FOIN RENOUVELÉE.

PROTECTION
FOIN
RENOUVELÉE

c'est important!

Nouveau pour 1997, une protection mieux adaptée à vos besoins.

Départage foin sec, foin humide, pâturage

Protection quantité/qualité ou quantité seulement

Prix unitaire de 70\$, 90\$ ou 110\$

Pourcentage de couverture de 70%, 75%, 80% ou 85%

1-800-749-FOIN

RAAQ
RÉGIE DES ASSURANCES AGRICOLES DU QUÉBEC

Québec

Des gros volumes

En vertu de l'entente intervenue entre le Canada et les États-Unis, les entreprises canadiennes peuvent exporter 14,7 milliards de pied mesure de planche (PMP) sans payer de taxe à la frontière. Elles peuvent de plus exporter 650M de PMP en payant une taxe de 50\$ par 1000 PMP. Et elles peuvent exporter sans limite en payant une taxe de 100\$ par 1000 PMP.

Les industriels de quatre provinces (Colombie britannique, Alberta, Ontario et Québec) sont soumis à ce régime. Les autres industriels canadiens peuvent exporter sans restriction.

Québec a eu droit à 23% du quota canadien de 14,7 milliards de PMP. Entre le début d'avril 1996 et la fin de février 1997, la province a fait 24,2% des exportations canadiennes. Durant la même période, les entreprises canadiennes ont exporté près de 316,5M de PMP à l'intérieur du quota frappé d'une taxe de 50\$. Elles ont aussi exporté 156M de PMP en payant 100\$ de taxe.

Le Québec a pris la plus large part de ces exportations taxées. En effet, les scieurs québécois ont expédié 40% des volumes taxés à 50\$ et 56% des volumes taxés à 100\$. C'est donc dire que les prix américains sont assez intéressants pour que les compagnies d'ici fassent des profits même en payant de tel niveau de taxe. Effectivement les prix américains se sont maintenus toute l'année à des niveaux records.

Au cours du dernier mois de l'année de calcul du quota (mars), le Canada ne disposera que de 3% du quota qui lui a été alloué. Seule la Colombie britannique pourra encore exporter sans payer de taxes : elle dispose encore de 10% de son quota exempt de taxe.

L'Ontario a exporté son quota au complet. L'Alberta au 27 février était rendue à 95% de son quota et le Québec 98%. C'est donc dire que les scieurs devront cesser leur exportation ou payer des taxes sur la très grande partie des volumes qu'ils exporteront.

Une mécanique compliquée

L'imposition des quotas d'exportation de bois d'oeuvre aux États-Unis a créé toute une mécanique avec laquelle les scieurs doivent se familiariser. Les taxes à verser sur les exportations sont perçues par Ottawa qui les retourne aux provinces. Ces dernières doivent les verser dans leur fonds consolidé : elles ne peuvent pas retourner l'argent aux entreprises du secteur forestier.

Les industriels qui vendent à l'intérieur du quota de 650M de PMP (c'est-à-dire en payant une taxe de 50\$) verront leur quota augmenter l'année suivante. De plus en décembre dernier, Ottawa a demandé aux entreprises qui n'avaient pas utilisé tout leur quota de le retourner à Ottawa.

Ce quota demeure quand même dans leur allocation pour l'année prochaine. Mais Ottawa a ainsi récupéré 150 millions de PMP de quotas qu'il a rajouté aux usines qui avaient déjà vendu plus de 98% de leur quota ; l'essentiel est venu au Québec. ■

La Semaine de la prévention en agriculture.

Vous «santé-vous» bien?

Pendant la Semaine de la prévention en agriculture, du 12 au 19 mars 1997, l'UPA veut sensibiliser ses membres à l'importance de maintenir une bonne santé pour prévenir les accidents de travail et les maladies professionnelles en agriculture.

L'on sait, en effet, que certains accidents de travail font souvent suite à la fatigue et au stress, mais aussi plus insidieusement à d'autres facteurs de risque qui sont susceptibles d'influencer l'état de santé général et de rendre plus vulnérables les travailleurs et les travailleuses agricoles exposés à des situations dangereuses.

De concert avec le réseau de la santé et de la CSST, les fédérations régionales de l'UPA organisent des journées-santé tout au long de la Semaine de prévention.

Ces activités sont rendues possibles grâce aux acteurs déjà identifiés ci-dessus, mais aussi grâce à une contribution financière d'Agriculture et Agroalimentaire Canada par le biais de son programme canadien sur la sécurité agricole.

Hélène Varvaressos

Les producteurs et les productrices agricoles du Québec sont menacés par trois ennemis sournois : la poussière, le stress et le soleil. La résistance s'organise...

Penchés au-dessus de l'évier, Nathalie et François regardent, par la fenêtre, leur voisin Martin qui se rend à la sucrerie. Le printemps arrive en douce. François soupire. Il ne peut pas faire les sucres, il n'est pas bien. Depuis quelques années, c'est ainsi, chaque fin d'hiver : une espèce de grippe le terrasse au début du temps des sucres et le laisse épuisé et faible, tout juste capable de s'occuper de la traite. Et encore.

Le plus étrange, c'est que cette mauvaise grippe dure des mois. Et, au retour de l'été, François retrouve miraculeusement l'énergie de ses quarante ans. Hélas ! en ce matin frisquet de mars, l'été est encore loin et François, essoufflé et fiévreux, tousse fréquemment. Il n'a plus d'appétit et ne goûte plus ce qu'il mange. Le médecin du village ne comprend pas ce qui se passe. Si au moins François fumait comme une cheminée, tout s'expliquerait. Mais il n'a jamais touché au tabac. « Je n'aime pas le bruit que font tes poumons. Je vais te faire passer un test, décide le praticien. D'ici là, repos ! »

Comme plusieurs milliers d'agriculteurs vaquant à leurs tâches dans des pays à climat froid et humide, François est victime, sans le savoir, du « poumon du fermier¹ ». Une maladie professionnelle aux séquelles parfois irréversibles, comme l'emphysème et la fibrose pulmonaire. Une maladie insidieuse, qui peut tuer. « Son diagnostic n'est pas automatique, convient le Dr Benoit Gingras, de la Direction de la santé publique à la Régie régionale de la santé et des services sociaux Chaudière-Appalaches, à Montmagny. Les symptômes se présentent souvent de façon non spécifique et peuvent dépendre de diverses causes, du simple état grippal à la bronchite chronique. »

¹ Alvéolite allergique extrinsèque.

Une « culture » prometteuse !

En dépit des apparences, l'agriculture constitue l'un des secteurs d'activité économique les plus à risques.

Pendant la saison froide, un producteur laitier moyen est en contact avec des contaminants potentiellement néfastes pour sa santé, 55 heures par semaine. L'été, c'est encore pire : 70 heures.

Un métier risqué

Le Dr Gingras sait de quoi il parle, lui qui met la dernière main à une étude sur l'exposition aux divers contaminants (poussières, moisissures, produits chimiques, gaz, etc.) dans les fermes laitières familiales du Québec. Les résultats de sa recherche sont plutôt inquiétants : l'agriculture constitue l'un des secteurs d'activité économique les plus à risque. Outre les risques d'accidents, on constate une grande variété d'atteintes à la santé, dont des troubles respiratoires, des cancers, des intoxications par les pesticides et les gaz, des infections et des dermatites.

« La population agricole vit dans un environnement caractérisé par une variété étonnante d'agresseurs de nature physique, chimique, biologique et même psychologique », explique le Dr Gingras. Si l'on y ajoute la forte prévalence des accidents, au Québec comme dans toute l'Amérique du Nord, il est même plus risqué d'être agriculteur que mineur ou ouvrier du bâtiment. Le spécialiste estime que les problèmes touchant aussi bien l'exploitant que les membres de sa famille sont d'abord d'ordre pulmonaire : inflammation des membranes muqueuses, bronchite chronique, hyperréactivité bronchique,

asthme, toux, poumon du fermier, syndrome toxique par exposition aux poussières organiques (STEPO), intoxication aux gaz, pneumonite chimique (maladie du silo), etc. À ces maux, il faut ajouter les intoxications aiguës aux pesticides de toutes sortes, les infections bactériennes, virales, fongiques et parasitaires, les dermatites, les gastro-entérites d'origine bactérienne ou virale causées, notamment, par l'eau de puits contaminés. Sans parler des cancers, dont la fréquence est parfois plus élevée chez les agriculteurs que dans l'ensemble de la population. L'environnement des fermes laitières compte en effet un grand nombre de contaminants au potentiel cancérigène reconnu. « On ne sait encore trop pourquoi, mais on soupçonne

l'exposition aux pesticides, de même qu'aux poussières », ajoute le spécialiste. Dans le cadre de sa recherche, il a calculé que, pendant la saison froide, un producteur laitier moyen était en contact avec des contaminants potentiellement néfastes pour sa santé durant 55 heures par semaine. L'été, c'est encore pire : durant 70 heures !

Si bien que cette année, le thème de la Semaine de prévention en agriculture, organisée par l'Union des producteurs agricoles du Québec (UPA), tombe on ne peut mieux : la santé des fermiers et des membres de leur famille.

Gare aux poussières

À elle seule, l'exposition répétée aux poussières peut entraîner de sérieux



LA SANTÉ À LA FERME

Un métier stressant

Les agriculteurs doivent affronter une variété époustouflante d'agresseurs de nature physique et psychologique. En effet, les facteurs de stress abondent. Intitulée « *Plaisir et souffrance mentale dans le travail agricole* », une étude réalisée par l'ex-Département de santé communautaire de l'hôpital du Haut-Richelieu lève justement le voile sur le stress et la souffrance en milieu agricole, une réalité trop souvent mise sous le... boisseau. Hélène Crevier, agente de recherche à la Régie régionale de la santé et des services sociaux Montérégie, qui a mené l'étude avec le psychopathologiste du travail Jean-Pierre Brun, de l'Université Laval, convient qu'elle a été étonnée, au départ, de voir le grand intérêt des producteurs agricoles pour cette question préoccupante.

Comme le démontre l'étude du DSC, la souffrance psychologique est très souvent causée par l'insécurité économique, réelle ou appréhendée. Les principales causes de stress ? L'endettement élevé des ménages agricoles, les profits jugés très faibles par rapport au travail abattu, les variations de revenus provoquées par le caractère saisonnier du métier ou par la maladie du troupeau ou des récoltes, et l'appauvrissement relatif des petites exploitations familiales. Sans oublier une kyrielle d'autres « contraintes » : conditions climatiques, surcharge de travail, manque de temps, diversité des tâches, conflits entre générations ou entre conjoints, isolement, etc.

Les conjointes des exploitants agricoles sont, elles aussi, exposées au stress. En fait, davantage que ces derniers. Prises jusqu'au cou dans l'exploitation familiale dont elles tiennent fréquemment la comptabilité, elles doivent, en plus, prendre soin des enfants et entretenir la maison. Dures, dures, les nuits...

Les deux chercheurs ont constaté que la communauté d'appartenance est très importante pour les agriculteurs. « Elle leur permet de briser l'isolement dont ils sont victimes. Les réunions de l'Union des producteurs agricoles (UPA) permettent à l'information de circuler, et elles favorisent le partage des expériences. » Mais, pour l'instant, ce sont surtout les hommes qui y assistent. L'UPA encourage donc les femmes à y participer.

Le métier comporte aussi sa propre récompense : le sentiment de faire un travail utile, d'en voir les résultats, d'être créatif et de contribuer à « nourrir » le Québec. Parlant de création, c'est justement là que l'étude, à laquelle a collaboré la fédération UPA Saint-Jean-Valleyfield, sort de l'ordinaire. En mettant en relief les aspects structurants du métier, entre autres l'occasion qu'ont les agriculteurs de vaincre les difficultés quotidiennes et de les transformer en expérience utile et en réussite. Cette cautele2 paysanne, qui est une de leurs caractéristiques, les aide, estiment les auteurs de l'étude, à métamorphoser leur souffrance en plaisir créateur. Rien de moins ! □

² Prudence rusée, finesse, rouerie.

problèmes respiratoires. Mélange complexe de particules d'origine végétale auxquelles se juxtaposent quantité de micro-organismes, d'acariens, de poils et d'excréments d'animaux, de débris d'insectes et de terre — mélange parfois contaminé par des résidus de pesticides utilisés dans les bâtiments —, les poussières agricoles constituent un milieu très riche en allergènes. « Il semble que la fréquence des diverses atteintes reliées à l'exposition aux poussières ait nettement augmenté au cours des 20 dernières années, parallèlement à l'évolution des pratiques agricoles, déclare le Dr Gingras dans son étude fort justement intitulée *Tous les métiers de la terre*. L'élevage intensif, la mécanisation de la production et l'usage d'une variété de produits chimiques ont favorisé le développement de divers types d'affections respiratoires, dont le spectre est maintenant très large. » Des études menées en Australie, en Finlande, au Danemark, en Suède, en Écosse, aux États-Unis et au Canada confirment le nombre élevé de troubles respiratoires chez les travailleurs agricoles. Yves Choinière, consultant et spécialiste de la qualité de l'air des bâtiments agricoles, rencontre constamment des producteurs qui en sont atteints : « Il faut leur faire réaliser que c'est sérieux, insiste-t-il.

Et aussi leur proposer des solutions. Ce qui n'est pas toujours évident ! »

Le plus insidieux et, peut-être, le plus grave de ces troubles est sans conteste le poumon du fermier. Il se manifeste le plus souvent quelques heures après l'exposition aux poussières. Comme François, le sujet fait une légère fièvre, il est essoufflé, se sent inexplicablement fatigué, souffre de maux de tête et touse. Généralement, les malaises disparaissent d'eux-mêmes s'il n'y a pas de nouvelle exposition. C'est le contact régulier avec les poussières libérées lors de la manutention du foin, de la paille et du grain dans les étables insuffisamment ventilées, qui entraîne ce « semblant de grippe » que trop d'agriculteurs endurent tout l'hiver. Ignorant souvent la cause du problème, ils subissent des « attaques » plus ou moins importantes chaque fois qu'ils inhalent des poussières. Les expositions répétées peuvent provoquer des crises aiguës ou encore, si aucun symptôme ne se manifeste, se transformer, en quelques années à peine, en une maladie chronique des poumons, limitant et empêchant, parfois, toute activité sur la ferme. Il arrive que la maladie se déclare même si la personne n'a jamais subi de crise aiguë. Une situation d'autant plus désolante qu'à ce stade, il n'existe aucun traitement efficace.



Illustration Pierre Berthiaume

Le poumon du fermier est causé par l'inhalation répétée de champignons et de bactéries microscopiques qui prolifèrent dans les étables où l'on alimente les animaux de foin et de paille ayant « chauffé ». C'est généralement à la fin de l'hiver, lorsque les travailleurs manipulent ces matières moisies, qu'ils sont susceptibles de respirer le plus de poussières nocives. Et pour cause : dans une étable ordinaire, chaque mètre cube d'air peut contenir jusqu'à 100 millions de particules en suspension...

Au Québec, nombreux sont les agriculteurs et leurs proches qui ont ainsi contracté, sans le savoir, le poumon du fermier. Certains — il s'agit heureusement du petit nombre — ont même dû quitter le métier à tout jamais. Parlez-en à Marc Letendre de Saint-Georges-de-Windsor, en Estrie, qui a dû abandonner le rêve de reprendre un jour l'exploitation paternelle. Il avait cinq ans quand on a découvert qu'il souffrait de ce mal sournois. Âgé aujourd'hui de vingt-quatre ans, Marc est devenu vendeur de matériel agricole, afin de rester près, malgré tout, de ce monde qu'il aime tant. Mais le métier l'oblige souvent à pénétrer dans les étables : « Je le sens tout de suite quand il y a de la poussière et je mets un masque, explique-t-il. Je ne suis pas le seul à être handicapé. Encore hier, j'ai vu un client qui présentait tous les symptômes de la maladie. Je lui ai conseillé d'aller voir un médecin. Et vite ! »

Le Dr Yvon Cormier, directeur du Centre de recherche de l'hôpital Laval de Québec et spécialiste des maladies pulmonaires liées à l'agriculture, a mené une étude subventionnée par l'Institut de recherche en santé et en sécurité du travail sur l'ensemencement d'un préservatif dans le foin. Dans son aire de pratique, il a, jusqu'ici, recensé pas moins de 200 cas de poumon du fermier, dont celui d'un enfant de neuf ans : « L'été 1996 a été très humide, et je m'attends à recevoir une dizaine de nouveaux cas à la fin de l'hiver », soupire-t-il. Ce qui l'inquiète, c'est que le tiers des agriculteurs atteints depuis

longtemps de ce mal souffrent aussi d'emphysème. Une proportion énorme, compte tenu du fait que, dans l'ensemble de la population, à peine 3 % des fumeurs contractent cette maladie. L'emphysème « corrode » les poumons, détruisant irrémédiablement plusieurs des petites alvéoles indispensables à l'échange d'oxygène avec le sang.

Selon le Dr Cormier, lui-même fils d'agriculteur, les producteurs laitiers ont une chance sur deux de former les anticorps idoines, c'est-à-dire appropriés, signe indubitable que leur système immunitaire a répondu à l'agression « étrangère » de ces millions de poussières microscopiques respirées journalièrement. « Officiellement, on calcule que 10 % des agriculteurs québécois ont produit de tels anticorps, sans démontrer des signes extérieurs de maladie, explique-t-il, lui qui a été le premier à établir scientifiquement un lien entre l'emphysème et le poumon du fermier. Mais on ne tient pas compte du fait que, parmi les 90 % qui ne manifestent aucune réaction, certains vont, avec le temps, produire à leur tour des anticorps. Il est plus approprié de parler d'un sur deux. »

Si tous les habitants de la campagne respirent ces poussières, tous n'en tombent pas malades. Heureusement. En fait, à peine trois sur mille des agriculteurs ou des éleveurs exposés aux *Saccharopolyspora rectivirgula* contracteront éventuellement le poumon du fermier à un moment ou l'autre de leur vie. Les producteurs laitiers sont les plus menacés, quoique les exploitants des fermes bovines soient, eux aussi, à risque.

Parfois, une exposition massive aux bactéries et champignons microscopiques présents dans les particules moisies provoque aussi, chez les agriculteurs, le « syndrome toxique par exposition aux poussières organiques » (STEPO), affection respiratoire soudaine dont les symptômes s'apparentent à ceux d'une crise aiguë de poumon du fermier. Survenant eux aussi quelques heures après l'exposition, les signes peuvent persister jusqu'au lendemain. Cette atteinte

LA SANTÉ À LA FERME

n'est cependant pas de nature allergique et elle disparaît graduellement sans affecter le système respiratoire. Il est préférable de s'en protéger par le port d'un masque, bien qu'il soit reconnu que le STEPO n'évolue pas en maladie chronique.

La technologie moderne, loin de régler tous les problèmes, en crée parfois de nouveaux. C'est le cas, notamment, des moissonneuses-batteuses qui génèrent d'énormes quantités de poussière et, pire encore, du hachepaille, une machine diabolique que le Dr Cormier conseille tout bonnement de « jeter à la poubelle ». Le problème avec le hachepaille, c'est que beaucoup d'agriculteurs s'en servent pour recycler le fourrage moisi et en faire de la litière pour les animaux. Or, l'appareil, souvent installé dans l'étable, produit des quantités phénoménales de poussières et son effet toxique est quintuplé si le foin et la paille ont « chauffé » : les moisissures se répandent alors librement dans l'atmosphère. Enfin, l'impact, au sol, des balles pressées que le fermier laisse tomber du fenil ainsi que la simple distribution du fourrage et des céréales disséminent aussi des poussières aux quatre coins de l'étable. « Les grosses balles rondes de foin, qui ont décidément beaucoup de difficulté à bien sécher sous nos climats, favorisent la prolifération des moisissures », pense le Dr Cormier.

Le pneumologue fonde cependant beaucoup d'espoir dans un nouveau remède. Si tout va bien, il devrait être mis sur le marché sous peu : « Le médicament devrait permettre aux personnes sensibles aux poussières de calmer les symptômes les plus désagréables. Si ça marche comme prévu, ça sera fantastique ! » À l'heure actuelle, seule la cortisone est quelquefois prescrite, mais pour de courtes périodes, en raison de ses effets secondaires indésirables.

Prévenir !

En dépit des meilleurs médicaments, rien ne remplacera jamais la prévention. Plus facile à dire qu'à faire ? Oui et non ! Certes, on ne pourra jamais éliminer tout contact avec les moisissures, mais certaines mesures simples peuvent réduire considérablement les risques d'apparition ou de progression de la maladie. D'abord, bien sécher la récolte. « On



Un fourrage en bonne santé !

ne soulignera jamais assez l'importance de faire un bon foin, rappelle le Dr Cormier. Et de le ramasser assez sec pour qu'il moisisse le moins possible. Entre 15 et 20 % d'humidité, c'est l'idéal. » Ensuite, réduire au maximum l'inhalation de poussières. En ne « brassant pas trop » le foin. En s'assurant aussi d'une bonne ventilation mécanique de l'étable. En humectant l'ensilage ou le grain moisi au moment du nettoyage. En évitant de manipuler du fourrage ou de la litière ayant « chauffé ». Ou, si l'on n'a vraiment pas le choix, en portant un masque. D'ailleurs, le nettoyage des lieux d'entreposage, surtout lorsque les concentrations de micro-organismes et de toxines associés aux poussières sont très élevées — comme dans un silo à grains ou à ensilage (à fourrages verts) —, ne devrait s'effectuer qu'en portant un masque. Évidemment, l'agri-culteur sensible aux poussières doit impérativement porter un masque antipoussière à haute efficacité, quitte à s'équiper aussi d'un modèle à adduction d'air dans le cas de certaines opérations hautement risquées comme, justement, le nettoyage d'un silo à grains ou à ensilage. Cependant, l'usage de tels appareils de protection respiratoire n'empêchera pas toujours la maladie d'évoluer.

Il faut aussi porter une attention toute particulière aux vêtements, vecteurs principaux de la contamination des maisons de ferme, où les concentrations mesurées de moisissures sont d'ailleurs

plus importantes qu'en milieu urbain. Les variétés prédominantes sont justement celles que l'on trouve dans les étables... Il est donc conseillé de toujours changer de vêtements avant d'entrer à la maison ; et d'éviter de traîner avec soi de jeunes enfants lorsqu'on traite les animaux. Dernier conseil : ne pas attendre d'être à bout de souffle avant de consulter un médecin.

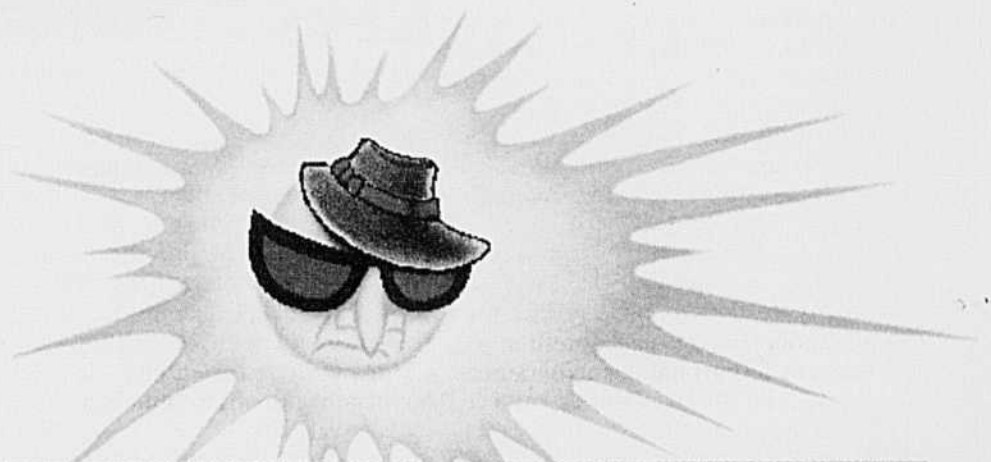
Retour à François. Quand le médecin l'a fait venir à son cabinet pour lui communiquer le résultat des tests, son visage annonçait déjà la mauvaise nouvelle : « La biopsie pulmonaire et le test sanguin confirment que tu souffres du poumon du fermier. C'est grave, mais tu peux t'en tirer en faisant attention à l'air que tu respirez et en portant un masque quand tu fais le train. Ainsi, le gros de tes problèmes respiratoires devrait disparaître. Tu vas

retrouver tes forces, et tu pourras même faire les sucres, le printemps prochain ! » □

André Lachance

Références

1. « Le traitement du foin avec des bactéries lactiques ne semble pas protéger la santé respiratoire des travailleurs agricoles », dans *Travail et santé*, vol. 12, n° 4, décembre 1996, p. S-20 à S-23.
2. « L'ensemencement du *Pedococcus* dans le foin », *Prévention au travail*, vol. 9, n° 2, mars-avril 1996, p. 27.
3. « Gare au coup de chaleur », *Prévention au travail*, vol. 8, n° 3, été 1995, p. 16.



Crème et chapeau

Un autre danger menace la santé des agriculteurs, le soleil, responsable chaque année de l'apparition de près de 50 000 cancers de la peau, dans l'ensemble de la population, au Canada ! « Au Québec, l'augmentation annuelle est de 15 %, précise le Dr Pierre Ricard, président de l'Association des dermatologistes du Québec. Auparavant, l'âge moyen associé à un premier cancer de la peau était de 60 ans. Aujourd'hui, c'est environ 40 ans ! »

Mais, heureuse nouvelle, s'il est vrai que le mal frappe toujours une bonne proportion de personnes âgées, en raison de l'effet cumulatif d'expositions prolongées aux rayons délétères du soleil, la fréquence des cancers de la peau tendrait à diminuer chez les agriculteurs. « Quand j'ai commencé dans la profession, il y a 25 ans, ce sont surtout eux qui avaient des cancers de la peau, se rappelle le Dr Ricard. Aujourd'hui, c'est le contraire. Signe que la prévention, ça marche ! » Le praticien attribue le phénomène aux nombreuses campagnes de prévention, certes, mais aussi à une série d'améliorations techniques : « La machinerie agricole a beaucoup évolué. Plusieurs modèles de tracteurs sont équipés de cabines de verre teinté et quelques-uns offrent aussi un abri pare-soleil. Dans les faits, donc, l'agriculteur s'expose moins souvent et moins longtemps qu'auparavant. » N'empêche. Bien que sensibilisé comme jamais aux effets désastreux du soleil sur la peau, l'agriculteur moderne doit encore passer de longues journées au grand air, surtout l'été, alors que le soleil est à son zénith. Comme d'autres personnes travaillant dans les mêmes conditions — marins, monteurs de ligne, paysagistes, travailleurs de la construction, etc. — il court le risque d'être atteint, un jour, d'un mélanome cutané, d'un épithélioma basocellulaire ou spinocellulaire.

L'agriculteur est aussi vulnérable à une autre anomalie causée par le soleil : la kératose actinique. « Lorsque la peau rougit facilement, se fragilise et saigne à la moindre éraflure, il y a lieu de s'inquiéter puisque la maladie est un terreau fertile pour le cancer, souvent de type spinocellulaire. »

De l'avis des experts, la meilleure protection, ce sont encore les... vêtements ! On conseille le port d'un chapeau à large bord, de préférence à la traditionnelle casquette des joueurs de baseball, et de se protéger les bras et les jambes en portant des vêtements appropriés. L'usage d'une crème, au facteur de protection solaire (FPS) d'au moins 30, à appliquer vingt minutes avant de s'exposer aux délices du soleil, est aussi un *must*. Il est recommandé aux personnes ayant le teint clair et les cheveux blonds d'utiliser des crèmes contenant du Parsol 1789 et du dioxyde de titane. □



Seton le Dr Cormier, « on ne soulignera jamais assez l'importance de faire un bon foin. Et de le ramasser assez sec pour qu'il moisisse le moins possible. Entre 15 et 20 % d'humidité, c'est l'idéal ».

Le bois raméal fragmenté: un outil privilégié comme régénérateur des sols!

Alain Lavoie

Le bois raméal fragmenté pourrait, d'ici quelques années, venir en aide aux producteurs agricoles. Une expérience en ce sens est menée depuis deux ans sur les terres d'un producteur de pommes de terre dans la Baie-des-Chaleurs en Gaspésie.

En effet, le bois raméal fragmenté qui est déjà utilisé en horticulture montre un potentiel intéressant comme "régénérateur" de sols.

C'est du moins les résultats du second rapport d'étape rédigé par l'agronome Eric Giguère de la firme PESCA, conseillers en biologie, de Maria en Gaspésie qui mène cette étude.

Le bois raméal provient de branchages de feuillus de petit diamètre qui est ensuite fragmenté. Ces branchages broyés peuvent provenir de toute essence feuillue. Il faut exclure le bouleau jaune car il a un effet répulsif qui empêchera les plantes de pousser. Selon Eric Giguère, l'érable à sucre représente l'essence idéale à utiliser sur les terres agricoles québécoises. On parle aussi de l'aulne qui serait une essence importante dans la fabrication du BRF à cause de son abondance. M. Giguère convient que les recherches se poursuivent toujours afin de trouver l'essence idéale pour la confection de BRF.

L'étude en question a débuté en 1994 et a un double objectif selon l'agronome Giguère: «Dans un premier temps, on vise à améliorer la structure du sol, la qualité du sol. Dans le présent essai on vise aussi à mesurer cette amélioration. Bref, on veut démontrer que l'application de BRF a un effet bénéfique sur le sol ce qui devrait permettre d'entreprendre un virage vers des méthodes écologiques de production par la réduction notable des arrosages de phytocides, herbicides, etc.»

L'ajout de BRF à la terre agricole représente beaucoup selon Eric Giguère. «L'application de BRF, ça ajoute la vie dans le sol! L'effet sera de redémarrer le cycle des éléments nutritifs du sol.»

Dans le rapport d'étape, on peut lire que l'application des BRF a été faite à



Le bois raméal fragmenté provient de branchages d'arbres feuillus.

l'automne 1994 après la récolte de pommes de terre, de manière à ce qu'il s'écoule au moins un an entre l'application de cet amendement et une nouvelle plantation de pommes de terre. Deux doses ont été testées, soit 77 et 154 mètres cubes/hectare. Les champs retenus pour ces essais ne reçoivent pas ou peu de fumure organique. L'établissement des traitements expérimentaux de BRF a été planifié de façon à s'insérer facilement aux activités régulières de production de l'exploitation.

On indique également qu'au moment de débiter les essais, à l'automne 1994, le sol démontrait une structure compacte et dure sur toute l'étendue du profil cultural. L'activité biologique et la présence de matières organiques étaient plutôt faibles. Pour la saison de culture 1995, l'observation de la culture secondaire intervenant dans la rotation entre deux plantations de pommes de terre a révélé une performance un peu moins élevée dans les parcelles traitées. C'est un résultat auquel on doit s'attendre pour la première année qui suit l'application de cet amendement.

En conclusion, Eric Giguère explique qu'avec l'application de BRF, on peut déjà observer des améliorations de rendements dans la culture de

la pomme de terre sur les parcelles expérimentées.

Selon le rapport d'étape, les trois critères d'évaluation physique de la performance de l'avoine: la longueur, le poids de matière sèche des tiges pendant la croissance et le rendement démontrent que les parcelles ayant reçu des copeaux sont moins productives que la parcelle témoin. On souligne également que certaines données comme la saturation totale, le pH et contenus foliaires en fer et en manganèse s'inscrivent dans la panoplie d'impacts positifs recherchés dans l'amendement aux BRF.

Seule ombre au tableau, les approvisionnements et surtout les coûts des BRF. Cette année, pour les fins de cette expérience, le coût du bois raméal fragmenté s'élevait autour de 25\$ par mètre cube de copeaux. «Quand on parle de doses d'application nécessaires d'environ 100 à 150 mètres cubes à l'hectare, ça fait de gros coûts pour les producteurs. Pour des producteurs qui font une vingtaine d'hectares de pommes de terre, c'est déjà un très gros coût qu'ils ne peuvent pas se payer présentement.» Selon M. Giguère, le coût très élevé des BRF a comme conséquence que les producteurs poursuivront l'utilisation de toute la panoplie de contrôles

chimiques. Pour eux, ça demeure moins dispendieux et beaucoup moins compliqué, souligne également l'agronome.

Malgré tout, Eric Giguère croit fermement en l'avenir du bois raméal fragmenté en agriculture. «Je suis convaincu que le BRF a de l'avenir. De plus en plus, il nous faudra travailler avec les outils qu'on possède, avec les outils qui nous sont accessibles. De ce côté, obtenir des branches en Gaspésie, ce n'est pas un problème. Du côté des coûts de fragmentation et de ramassage, je pense qu'il faut faire appel à l'ingéniosité des humains; on trouvera bien une méthode pour diminuer ces coûts afin de rendre le BRF plus accessible. Selon moi, il y a beaucoup d'avenir pour cette ressource qui nous permettra de maîtriser la qualité de nos sols sur les superficies où il y a des cultures intensives; là, le BRF devient un outil merveilleux qui nous aide également à comprendre toute la dynamique des sols.»

L'utilisation de bois comme amendement dans les sols agricoles n'en est pas à ses premières expérimentations. En effet, à la fin des années 1970, quelques expériences ont été tentées dans la région du JAL, dans le Témiscouata et au Saguenay. À cette époque, le ministère des Forêts cherchait à établir de nouveaux produits pour les communautés en déstructuration. Le bois raméal a aussi été utilisé avec le lisier de porc dans certaines régions québécoises.

Au début des années 1980, des essais ont été menés par le ministère des Forêts du Québec en collaboration avec la Faculté de Foresterie et de Géomatique de l'Université Laval de Québec. À cette époque, on utilisait le bois raméal fragmenté pour augmenter la résistance à la sécheresse dans la culture du blé. Cette technique a été mise au point à partir de celle de Jean Pain en France qui utilisait les "broussailles" pour en faire un compost et la méthode américaine dite de "Sheet Composting" qui consiste à épandre des fumiers et autres ordures sous la forme de "mulch" pour qu'ils se décomposent à basse température sans pertes thermiques. ■

OPÉRATION «LOTS PROPRES»

La récupération de ferraille se poursuivra

Paul-Émile Thériault

CHICOUTIMI- À la suite des succès de l'expérience locale menée dans le village de Saint-André, au début de l'été, le Syndicat des producteurs de bois du Saguenay-Lac-Saint-Jean poursuivra à l'automne son opération «Lots propres». Ce dernier veut étendre à l'échelle de la région, la campagne de récupération menée dans les dépotoirs clandestins de ferraille du Saguenay-Lac-Saint-Jean.

Le projet expérimental s'était réalisé grâce au bénévolat d'une douzaine de personnes, principalement les pompiers volontaires de Saint-André, et des entrepreneurs. Au début août, Fernand Émond, responsable du fonds forestiers du Syndicat a d'ailleurs ren-

contré le noyau de travailleurs bénévoles de cette municipalité, pour faire le bilan de l'opération et examiner la façon dont s'était faite la récupération. On cherchait la façon de sensibiliser la population et soulever le plus l'intérêt des citoyens, afin d'obtenir la collaboration du plus grand nombre.

Étapes

Le Syndicat procédera dans quelques semaines à un inventaire, en collaboration avec le milieu. Cela lui permettra de procéder à une demande de subvention, au printemps 97. Le calendrier des événements prévoit des rencontres de sensibilisation avec les producteurs agricoles lors d'une dizaine d'assemblées des syndicats de base. Le Syndicat prévoit aussi tenir huit réu-

nions avec ses représentants de paroisse.

D'ailleurs, M. Émond insiste sur l'importance du support du milieu. À son avis, l'idéal est de trouver un responsable par municipalité. Afin d'éviter que cette personne en ait trop large à supporter, elle bénéficiera ensuite du support technique du Syndicat.

À Saint-André, le Syndicat avait fait parvenir des lettres à tous les producteurs de la municipalité ciblée, tant les producteurs de bois que les producteurs agricoles. C'est sensiblement le même procédé qui sera appliqué ailleurs.

Par la suite, cet hiver, il s'agira de monter le projet, afin qu'il puisse franchir l'étape du printemps.

M. Émond prévoit l'embauche d'étudiants, à ce moment-là, afin d'en concrétiser la réalisation à l'échelle régionale.

Le Syndicat tient à progresser avec délicatesse quand il évoque ce dossier, afin dit-il, de ne froisser personne en parlant de «rebutis qui traînent en divers endroits des terres et le reste». Ainsi, à Saint-André, plusieurs ont d'abord douté de la pertinence d'une telle opération. On y a finalement récupéré plus de 32 tonnes de ferraille.

Trois municipalités du Saguenay-Lac-Saint-Jean ont déjà manifesté l'intention de tenir une opération «Lots propres» sur leur territoire. L'objectif de médiatisation du projet a aussi été atteint, selon le Syndicat. ■

Crise des copeaux: des producteurs inquiets

Alain Lavoie

Le Syndicat des producteurs de bois de la Gaspésie écoper, lui aussi, des coupures de 20% annoncées plus tôt en février, par la cartonnerie Emballages Stone de New Richmond, dans la Baie-des-Chaleurs.

L'an dernier, le Syndicat a connu, de loin, sa meilleure année en écoulant plus de 385 000 mètres cubes de bois aux scieries et usines de la Gaspésie et du Bas Saint-Laurent. Près de 60% du bois des producteurs est allé directement aux usines de sciage gaspésiennes et le restant en pâte pour la papetière Gaspésia de Chandler et le feuillus dur à la Donohue de Matane.

Selon le directeur général du Syndicat, Charles-Edmond Landry, les producteurs de bois de la Gaspésie sont inquiets.

Présentement ils étudient les différents marchés dont ceux que représentent les usines limitrophes du Nouveau-Brunswick. On regarde également du côté des usines dans le Bas Saint-Laurent.

Rappelant que les producteurs de boisés privés de la Gaspésie ont pris le virage "sciage" depuis trois ou quatre ans, M. Landry craint que les achats



aux producteurs par les scieries soient sérieusement affectés par cette décision des Emballages Stone.

"Avec nos industriels du sciage, on va tenter d'explorer plus à fond le marché d'exportation. On est en contact présentement avec des exportateurs et on va vérifier s'il y a des

possibilités d'exporter des copeaux."

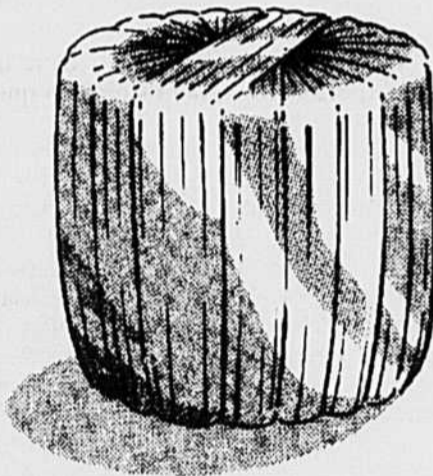
A ce chapitre, M. Landry évoque le marché de la Turquie qui serait intéressant puisque la Gaspésie possède plusieurs ports de mer qui sont navigables tout au long de l'année.

L'inquiétude des producteurs est aussi grande face au projet de modernisation de la Gaspésia de Chandler puisqu'aucune décision n'est encore prise à l'heure actuelle.

M. Landry parle d'un projet qui pourrait aboutir d'ici deux ans. A ce moment, cette entreprise représenterait un excellent débouché pour les copeaux. ■



VOUS INVITE À SES SOIRÉES D'ENSILAGE '97



- Mise à jour des meilleures techniques... et écueils à éviter pour réussir votre ensilage de balles rondes.
- Prix de présence.
- Programme spécial d'achat hâtif d'enrubanneuses: 4 rouleaux film Teno spin Balewrap gratis.

VENEZ NOUS RENCONTRER, À 7H30, P.M.

DATE	LOCALITÉ	ENDROIT
Mardi, 11 mars	Drummondville Cté Drummond	Auberge Universel (Salle 1) Sortie 177, route 20
Mercredi, 12 mars	St-Thomas Cté Joliette	Salle paroissiale (no.2) 854, Principale
Jeu, 13 mars	St-Narcisse Cté Champlain	Salle municipale 300, rue Principale
Mardi, 25 mars	Coaticook Cté Stanstead	C.R.I.F.A. 125, Morgan
Mercredi, 26 mars	St-Alphonse de Granby	Salle communautaire 360, Principale
Mardi, 1 ^{er} avril	Amqui Cté Matapédia	Motel Val Moni 340, St-Benoit Nord
Mercredi, 2 avril	Ste-Luce Cté Rimouski	Salle municipale 1, rue Langlois
Jeu, 3 avril	Trois-Pistoles Cté Rivière-du-Loup	Salle/Rest. «Le Gondolier» 704, rue Richard

Suivez cette chronique de nos «SOIRÉES D'ENSILAGE '97», ou téléphonez à:

Kverneland Drummondville, Tél.: (819) 477-2055

<http://www.kverneland.com>

9^e Conférence des perspectives agroalimentaires québécoises

8 avril 1997
Auberge des Seigneurs, Saint-Hyacinthe

Les stratégies du monde

Programme

ANIMATION : Guy Blanchet et Pierre Rhéaume

9 h 00 Ouverture de la Conférence
par le président du comité, Paul Beauchamp

INDUSTRIE CÉRÉALIÈRE, REVUE DE L'ANNÉE ET PERSPECTIVES :

9 h 15 Euphorie ou réalité?

par Charles Cantin, économiste senior, Agriculture et Agroalimentaire Canada et Gilles Boivin, directeur de James Richardson International

Collaborateurs :

- Pierre Aubin, Agriculture et Agroalimentaire Canada, Groupe des Provenances
- René Cormier, Régie des marchés agricoles du Québec
- Elise Gauthier, Groupe GÉAGRI
- André Piette, journaliste et vidéaste

10 h 15 Pause santé

SUR L'ÉCHIQUIER MONDIAL, DES STRATÉGIES :

10 h 30 Les multinationales au centre de l'échiquier
par Jean-Louis Rastoin, professeur à l'École nationale supérieure agronomique de Montpellier

11 h 15 Les collectifs nationaux : une stratégie d'équipe
par Mario Hébert, directeur, Direction des recherches et politiques agricoles, UPA

12 h 00 Dîner

13 h 30 Gaspé Curd: comment éviter l'échec et mat
par Paul Dupont, Vice-président exécutif, Société québécoise d'initiatives agroalimentaires

14 h 15 Des Québécois jouent d'audace
par Pascale Tremblay, agronome et journaliste

LES STRATÉGIES DANS UNE SITUATION DE CRISE :

15 h 00 La gestion de l'image

par Marielle Séguin, directrice, Marketel et André Bouthillier, président, Pyramide

15 h 45 Clôture de la journée

Échanges informels sur les stratégies du monde autour d'un cocktail (bar payant)



PRÉ-INSCRIPTION À RETOURNER AU GROUPE GÉAGRI AVANT LE 14 MARS 1997

9^e Conférence des perspectives agroalimentaires

Groupe GÉAGRI

200, chemin Sainte-Foy, 1^{er} étage,
Québec (Québec) G1R 4X6
(418) 523-5411
1-888-535-2537

COÛT : 85 \$ (repas, pause et cahier de conférences)

Nom : _____ Prénom : _____

Adresse : _____

Ville : _____ Code postal : _____

Téléphone / Bur. : (____) _____ Rés. : (____) _____

Entreprise ou organisme : _____

Mailon : Production Transformation

Distribution Détail

Service (Banque, SGA,...) Recherche et enseignement

Gouvernemental Autre : _____

Note : Les taxes sont incluses dans le prix. Aucune inscription par téléphone, par télécopieur ou non accompagnée d'un chèque. Aucun remboursement.

MON NEZ dans votre cuisine

Responsable des pages: Rosaline Ledoux

Les boulettes de viande avec légumes rôtis

Les bouchées de viande hachée épicée, façonnées en boules, ont leur place sur presque tous les menus du monde. En Amérique du Nord, les boulettes se présentent sous de nombreuses formes, allant des amuse-gueule, aux sandwichs et aux soupes, jusqu'aux plats principaux. Il suffit d'en garder sous la main au congélateur pour être en mesure de préparer un bon repas rapide ou pour recevoir à l'improviste.

Pour façonner rapidement les boulettes, utilisez une cuillère à boulettes. L'ustensile a la forme d'une double-cuillère à melon dont on presse les deux demi-sphères ensemble pour former une petite boule. Si vous façonnez les boulettes à la main, il est important de bien vous laver les mains avant et après la manipulation de la viande.

Boulettes de viande de base

1 lb (500 g) de boeuf haché maigre
1 oeuf
1/2 tasse (125 ml) de chapelure sèche ou de gruau

1/4 tasse (50 ml) d'oignon haché finement
1 gousse d'ail, hachée finement ou 1/4 c. à thé (1 ml) de poudre d'ail
1/2 c. à thé (2 ml) de chacun : sel et poivre
2 c. à thé (10 ml) de sauce Worcestershire

Mélanger tous les ingrédients et façonner en boulettes de 1" (2,5 cm). Placer les boulettes dans une grande lèchefrite. Cuire au four à 500o F (260o C), de 8 à 10 minutes ou jusqu'à ce qu'elles ne soient plus roses au centre. Déposer les boulettes dans une assiette; utiliser immédiatement, sinon, réfrigérer ou congeler. Congeler d'abord les boulettes dans une grande lèchefrite. Les placer ensuite dans un sac pour la congélation et en exprimer l'air avant de sceller. Garder au congélateur jusqu'à trois mois.

Environ 24 boulettes

Boulettes de viande avec légumes rôtis

4 pommes de terre rouges non pelées, coupées en 8 quartiers
4 gousses d'ail non pelées
2 carottes, coupées en tran-

ches de 1/4" (6 mm)
1 gros oignon espagnol, coupé en 8 quartiers
1 petit rutabaga ou navet, coupé en julienne (facultatif)
2 c. à soupe (30 ml) d'huile d'olive
1 c. à thé (5 ml) de feuilles de romarin ou de thym séchées, broyées
sel et poivre

1 de chacun : tomate et poivron vert ou rouge, coupés en 8 quartiers

24 boulettes de viande cuites
persil frais haché

Remuer les légumes avec l'huile; assaisonner de romarin ou de thym, de sel et de poivre. Placer en une seule couche dans une rôtissoire. Rôtir au four à 375o F (190o), de 30 à 40 minutes. Ajouter les boulettes, les quartiers de tomate et de poivron, en remuant. Continuer à rôtir environ 20 minutes ou jusqu'à ce que les légumes soient tendres et que les boulettes soient chaudes. Garnir généreusement de persil.

Donne 4 portions

Boulettes de viande au cari

1 poivron rouge, coupé en dés



1 oignon haché finement
2 c. à soupe (30 ml) de beurre
2 c. à soupe (30 ml) de farine tout usage
1 boîte (10 oz/284 ml) de bouillon de boeuf non dilué ou de bouillon de boeuf dissous dans 1 1/2 tasse (375 ml) d'eau
1 c. à thé (5 ml) de cari
1/4 c. à thé (1 ml) de cumin moulu
24 boulettes de viande cuites
1/3 tasse (75 ml) de crème sure légère
sel et poivre

Dans une casserole, faire revenir le poivron rouge et l'oignon dans le beurre

jusqu'à ce qu'ils soient à peine tendres. Retirer du feu. Ajouter la farine; incorporer graduellement le bouillon, le cari et le cumin.

Porter à ébullition, en remuant constamment; cuire pendant 2 minutes.

Ajouter les boulettes; continuer à cuire, en remuant de temps en temps, jusqu'à ce que les boulettes soient chaudes, de 5 à 10 minutes. Juste avant de servir, incorporer la crème sure et réchauffer (sans laisser bouillir).

Saler et poivrer au goût et servir sur du riz.

Donne 4 portions

PARLONS couture

Jeannette Hamel-Bellefeuille

Des baleines... au four !

Lorsqu'on cuisine, sortir les plats très chauds du four est une affaire qui nécessite certaines précautions. Une bonne paire de mitaines nous sera très utile pour éviter des brûlures désagréables.

À la suite d'expériences fâcheuses, je me munis de bonnes mitaines me protégeant une partie de l'avant-bras et la main.

C'est pourquoi « ces baleines » charment mes invités. Plusieurs désirent en posséder, puisqu'elles décorent très bien la cuisine, et plaisent à nos amateurs de pêche. Je vous suggère d'en réaliser plusieurs paires, l'une pour la maison, l'autre pour le camping.

Ce qui est agréable avec ce genre de mitaine, la mâchoire inférieure de la baleine sert à insérer le pouce, et la mâchoire supérieure reçoit les autres doigts de la main.

Alors une grandeur de mitaine standard pour tous les cuisiniers expérimentés ou non.

Pour réaliser une mitaine, il faudra:

- une pièce de tissu épais, ou cotonnade double de 35 cm de haut (14 pouces) par 55 cm de large (22 pouces) pour les parties suivantes:

A (2 fois) B (1 fois) et les nageoires (4 fois) par mitaine.

- une pièce de 21 cm (8 pouces) x 15 cm (6 pouces) de doublure pour l'intérieur de la bouche, soit 2 fois la partie C.

- 2 boutons ou fils à broder pour les yeux.

Préparation

(Pour une mitaine. Doubler la grandeur pour 2.)

1. Agrandir chacune des pièces proposées à l'échelle de 1 carré = 1 cm.

2. Tailler les pièces

A : 2 fois (dessus de la mitaine et sa doublure)

B : 2 fois (1 fois avec le tissu du dessus de la mitaine et sa doublure)

C : 1 fois (extérieur de la bouche et 1 fois partie interne de la mitaine et doublure spéciale à cette

partie ... 2 cotons ouatés par exemple) et les nageoires 2 fois les 2 tissus renversés (4 morceaux).

Assemblage de la mitaine

1. Poser l'une sur l'autre la partie de la doublure avec les épaisseur de coton ouaté qui protégeront de la chaleur, passer une couture tout autour.

2. Coudre, avec le tissu du dessus de la mitaine, endroit sur endroit, la partie arrondie de A avec C sur la ligne X de la pièce A avec la ligne ABX de la pièce C. (partie pour les doigts de la main). Répéter la même opération pour la doublure de la mitaine, fig. A

3. Coudre, encore endroit sur endroit, la partie arrondie de B sur le reste de l'arrondi de la pièce C. (partie pour insérer le pouce). Répéter pour la partie doublure de la mitaine, fig. 2

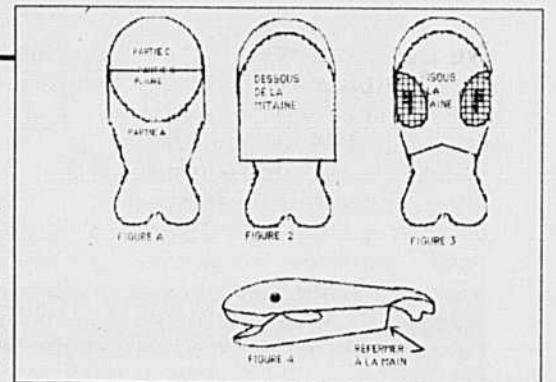
4. Puisque la bouche est assemblée, il ne reste qu'à fermer les côtés de la

mitaine. Donc, poser endroit sur endroit en refermant la bouche à sa place, à son pli, ne pas négliger d'ajouter les nageoires (fig 3).

Coudre ensuite la doublure de la même façon sans la réunir à la partie du dessus de la mitaine.

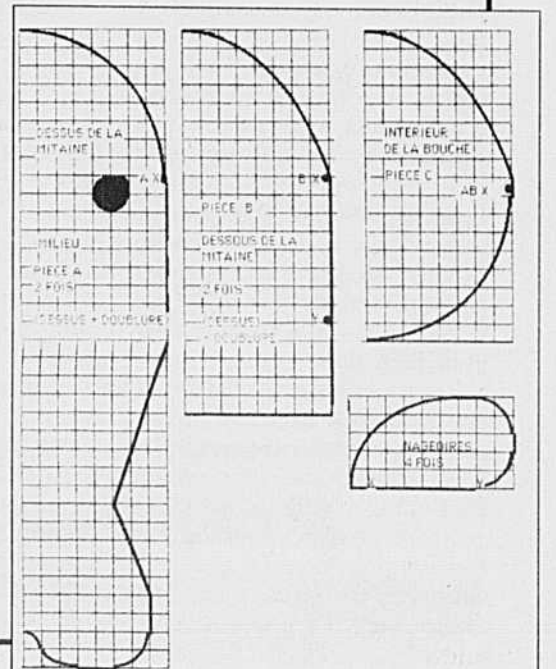
5. Laisser les coutures extérieures de la partie doublure. Retourner le dessus de la mitaine à l'endroit, et insérer celle-ci dans la mitaine doublure. Faire coïncider les arrondis de la queue et la rencontre des côtés. (fig 4)

Garder la partie droite ouverte afin de retourner et de ramener le dessus de la mitaine à sa position et retrouver la partie doublure à l'intérieur. Fermer à la main cette partie à points de surjets.



Qu'elles soient décoratives, offertes en cadeau, ces baleines plairont sûrement et vous seront très utiles.

Bon travail!





«Certaines municipalités font fuir la relève...»

Nous sommes un jeune couple fraîchement sorti de l'ITA de La Pocatière et suite à la lecture de plusieurs articles parus dans votre journal, nous aimerions partager notre opinion avec vos lecteurs.

En premier lieu, il faut vous dire que nous sommes présentement à la recherche d'une ferme laitière dans la région du Bas du fleuve. On entend davantage parler de cette partie du Québec depuis un certain temps à cause des projets de porcheries. Tout ce qu'on peut dire pour le moment, c'est qu'il faut vraiment aimer l'agriculture pour vouloir s'installer dans votre coin.

Vos municipalités font fuir la relève. Vous essayez de diriger nos idées et nos désirs. Vous ne voulez pas que des méga-productions s'implantent dans votre région pour ne pas vous faire polluer l'existence. Les jeunes d'aujourd'hui ont beaucoup plus à cœur la santé de l'environnement que les baby-boomers ne l'avaient. Ce n'est pas nous qui avons fait de la terre ce qu'elle est maintenant. Il faut laisser les nouvelles technologies et les nouvelles idées agir pour réparer ce qui a été fait. Vous avez peur de quoi? Qu'on néglige notre agriculture comme d'autres groupes de gens l'ont fait?

Les jeunes, malgré leur inexpérience, peuvent parvenir à quelque chose de bien. Ils peuvent profiter de gens d'expérience comme vous, mais pour qu'il y ait entente il faut qu'il y ait aussi des projets d'agriculture pour l'avenir. Pour cesser la diminution des fermes et des terres à vendre dans votre région, il faut donner la chance à d'autres idées et projets de s'implanter.

En conclusion, nous aimerions vous dire d'ouvrir les yeux avant que la relève ne déserte. Laissez la chance à ceux qui y croient encore.

Deux jeunes qui y croient encore!

Ne nous enlevez pas les patrons!

Mais oui ce service est très utile. C'est le seul endroit maintenant où nous pouvons nous procurer certains patrons d'artisanat. Quand j'avais trois ans, ma grand-mère m'a brodé des tabliers avec le petit chaperon rouge en quatre tableaux qu'elle avait commandés dans « La Terre de chez nous ». Ma mère avait préparé une valise de serviettes, draps, nappes et autres linge pour mon trousseau. Maintenant c'est encore dans « La Terre de chez nous » que mes amies et moi trouvons des patrons pour coudre, broder ou tricoter de merveilleuses pièces d'artisanat qui sont très populaires et qui un jour pourront se léguer en héritage. Quant nous faisons nos expositions bien des gens de la ville les admirent et nous envient. Ce sont des loisirs à la portée de bien des bourses et de bien des talents.

Nous vous prions de trouver un moyen, avec toutes vos ressources modernes de communications, pour rendre plus efficace votre service à la clientèle et vous aurez fait un bel effort pour la conservation du patrimoine. Je vous assure qu'il n'y a pas d'autre endroit que dans « La Terre

de chez nous » pour se procurer de tels patrons.

Le club de Broderie de la Montérégie (17 signatures)

Regagner l'estime de soi

En réponse à Karo en date du 30 janvier au 5 février 1997 et aussi à Louison.

La dernière phrase de votre courte lettre à Louison: «J'espère qu'il va s'ouvrir les yeux avant que cela arrive (i.e. tomber malade)» m'a fait sursauter.

Un mari qui dit à sa femme de se fermer la gueule n'a aucun respect pour sa compagne de vie et ne changera pas. Faites-vous plus plaisir que de faire une marche seule ou vous faire peigner, vous êtes encore jeune, moins de 40 ans, le temps presse. N'attendez pas qu'il vous rejette comme une vieille chaussette, c'est ce qu'il pourrait faire puisqu'il n'a aucun respect pour vous. Il faut beaucoup de temps pour regagner l'estime de soi.

Il y a plus de 15 ans, j'ai décidé de me faire vraiment plaisir et je dis encore aujourd'hui que je vis les plus belles années de ma vie.

J'ai 58 ans, je vis seule.

Lise.D

Houx et gui

Pour répondre à «Une qui aime les traditions», TCN du 30 janv. au 5 fév. 97. Un article de Mme Thérèse Romer paru il y a quelques années dans La Terre de chez nous, un certain hiver (après 1986) permettra à cette dame de localiser «son coin» et réussir sa culture de houx. J'envoie la photocopie de l'article à la responsable au journal. En plus, je joins une liste de références tirées de deux belles revues horticoles au Québec: La revue Quatre-temps publiée par le Jardin Botanique à Montréal

Vol. 19 no 4, p. 53-55. Hiver 1995. Edith Morin
Petite histoire piquante du temps des fêtes.

Vol. 20 no. 4, p. 16-17. Hiver 1996. Edith Morin

Le temps des fêtes: attention aux fruits suspendus. (Dans cet article vous verrez que le gui n'est pas le houx).

La revue Fleurs, plantes et jardins publiée par les Éditions versicolores Inc., une très belle revue horticole, 7 ans de parution.

Vol. 2 no. 1 p. 59, 85, 109. Avril 1991.

Vol 2 no. 6 p. 70. Oct.-nov 1991.

Vol. 2 no. 7 p. 38. Déc. 91-janv.92.

Vol. 4 no. 6 p. 14. Juil.-août 1993. Ilex verticillata.

Vol. 4 no 7 p. 61. Déc. 93-janv. 94. Ilex quinquefolia de Noël

Vol. 7 no 7 p. 10. Déc. 96-janv. 97 (cette note est photocopiée avec l'article de Mme Romer).

Mme Romer est maintenant journaliste indépendante à la revue Fleurs, plantes et jardins. Un abonnement à cette revue vaut son pesant d'or et est aussi disponible dans la majorité des kiosques à journaux et revues spécialisées. Abonnez-vous...toute l'information est là pour vous faciliter la tâche.

Madeleine

Les patrons et vous

J'écris pour la première fois, je suis une abonnée de longue date, depuis 1946. Mon conjoint est décédé mais je continue à payer mon abonnement à La Terre de chez nous. J'aime tellement ce journal, le courrier, mon nez dans la cuisine, recettes, bricolage, etc.

J'aimais beaucoup le récit du Livre du colon, mais il en manque parmi ceux que j'ai. Je m'ennuie beaucoup des patrons qui ne paraissent plus. J'écris pour vous dire que j'ai commandé 3 patrons le 15 décembre 1996 et j'ai fait un chèque de 14,25\$ que j'ai posté à l'adresse indiquée. Et j'ai reçu les 3 patrons le 21 janvier 1997. J'étais heureuse de les recevoir car je fais encore un peu de couture à mon âge, de la créativité, de la détente en après-midi. Je serais contente de la parution à nouveau des patrons.

J'envoie une recette pour publier dans le courrier.

Elle est très bonne, je la fais souvent surtout l'hiver, j'aime

cuisiner. Une recette de gâteau à la mélasse d'autrefois.

Ingrédients:

1 tasse de mélasse
1/2 tasse de sucre blanc
1 oeuf battu
1 tasse de lait sur, ou doux
1/2 tasse de graisse fondue (Tenderflake) qu'on ajoute à la pâte en tout dernier lieu.

Ingrédients secs:

21/4 tasses farine tout usage
2 c. à thé de poudre à pâte
1 3/4 c. thé de soda
1/2 c. à thé de sel
2 c. à thé de gingembre

Dans un bol, verser la mélasse, le soda et brasser bien, ajouter le sucre blanc, l'oeuf battu, mélanger et ajouter le lait sur. Ajouter les ingrédients secs, que vous avez bien mélangés par petites quantités tout en mélangeant bien jusqu'à la fin. Ajouter en dernier lieu la graisse fondue encore tiède, mélanger bien le tout.

Cuire au four à 350°F dans un grand moule carré (9 x 9 po), graissé, fariné ou dans moules à muffins avec un moule de papier avant de placer la pâte.

Une grand-maman de 73 ans

Offre et demande

Dans La Terre de chez nous, vol. 68, #2, semaine du 13 au 19 février, à la page 19, je cite « Jambon à l'ancienne ex-agriculteur à la retraite, 58 ans, j'aimerais faire jambonner du lard à l'ancienne, etc., signé Jacques ». Il est vrai que beaucoup de nos conservations de la viande par des méthodes anciennes aujourd'hui ont été totalement oubliées. Il est heureux encore que les méthodes à l'ancienne aient encore aujourd'hui leurs adeptes. De toute façon, il ne faut pas hésiter à faire des expériences. Les recettes d'hier s'accommoderont fort bien aux facilités d'aujourd'hui. Cela me ferait plaisir de communiquer avec ce M. Jacques pour lui divulguer certaines recettes oubliées.

Et moi en même temps je recherche un volume dont le titre est « Manuel d'agriculture » par les professeurs de l'École Supérieure d'Agriculture de Sainte-Anne de la Pocatière, Les Champs, 1947.

Bertrand Grenier

Encore la cerise!

Une « vieille dame » a écrit au sujet des cerises de terre. Je vais me commander des graines tout de suite car j'aime essayer au moins une nouveauté dans mon jardin chaque été. Si la dame était assez bonne pour m'expliquer comment la cultiver: faut-il partir des plants dans la maison comme les tomates ou peut-on faire un semis direct? Est-ce qu'on peut congeler ces fruits et comment? Enfin, si je pouvais avoir une recette de tarte et de confiture, je serais bien contente. Merci et longue vie au courrier.

Jardinière

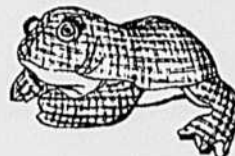
CONDITIONS DU COURRIER:

Se présenter - âge, sexe, situation, - Lettre courte, précise, lisible, détails essentiels - pas plus de 5 pages - Pseudonyme court et original - Pas de service d'échange - Si on réécrit, mentionner pseudonyme et date de publication de la réponse précédente, rappeler le problème précédent - Réponse personnelle dans cas grave et urgent, demandant discrétion spéciale: pour cela, joindre enveloppe adressée à soi et timbrée. Adressez vos lettres à: «Le Courrier de Marie-Josée», La Terre de chez nous, 555, boul. Roland-Therrien, Longueuil, QC J4H 3Y9.



-5764 -

Le confort dans la maison pour les moins minces. Tailles de dames WW (18W-24W), GG (26W-36W).



-7559 -

Amusante grenouille pour les petits, 21" de haut.



-902 -

Gentils papillons colorés, 48 motifs.

Adressez vos commandes à La Terre de chez nous, Service des patrons, 60 Venture Drive, Units 5 & 6, Scarborough, Ontario, M1B 3S4. Vos NOM et ADRESSE EN LETTRES MOULÉES. Disponibles dans les tailles mentionnées, n'oubliez pas le numéro. Utilisez un mandat-poste. Prix pour tous les patrons: 4,25 \$ chacun plus 2,00 \$ de frais de poste. Patrons en anglais avec lexique en français. Pas de timbre-poste. Huit semaines de délai possible pour réception.



On se demande pourquoi

Dimanche, 23 février, dans le cadre des Beaux Dimanches, la SRC a présenté un document à sensations sur un criminel sexuel. Un dénommé Fortin, d'Alma, après avoir violé une demi-douzaine de femmes en a finalement tué une de la plus atroce façon. Une équipe de Radio-Canada, dont la journaliste Françoise Stanton, a longuement interrogé ce prisonnier, un homme de belle stature, au regard intelligent, que l'on aurait volontiers pris plus pour un policier que pour un criminel. Avec son accent d'Alma, il racontait à sa décharge, que lorsque ses crises le prenaient c'était impérieux. Enfant adopté, il n'avait jamais pardonné à sa mère de l'avoir abandonné et s'en prenait pour ça aux femmes de la plus abjecte façon. Ce document à la limite du sensationnalisme nous fait nous poser plusieurs questions. Dont la première: pourquoi avoir passé en ondes un tel document? Quelle en est la pertinence? Qu'est-ce que ça ajoute à notre réflexion?

Une enquête limitée dans mon milieu me fait considérer trois choses: la première c'est que les propos de cet homme renforcent encore la crainte qu'ont beaucoup de femmes à sortir seules le soir, même dans des endroits

connus. Ce criminel-là ne choisissait pas ses victimes, pas plus que les grands meurtriers en série américains, les Bundy, les Dahmer. De plus, les propres propos de Fortin nous convainquaient que ces sortes de criminels sont irréfutables. Il disait lui-même: «Je ne peux garantir que je ne recommencerais jamais.» Et pour conclure, on se demande si ce n'est pas surtout pour améliorer ses cotes d'écoute, en période de sondages, que Radio-Canada empêche ainsi sur le terrain des journaux à sensation. On ne nous a épargné aucun détail, surtout de son dernier crime abominable où il a fait souffrir une jeune fille pendant trois jours. Quand il abandonnait sa victime c'était pour aller préparer les repas et s'occuper de sa compagne du moment, qu'il disait aimer et respecter beaucoup.

À quoi finalement ce document aura-t-il servi de façon positive? On a fait parler les parents adoptifs de Fortin. Je me demande si la propre mère d'un tel homme aurait accepté de se voir impliquée ainsi à la télé. L'apparition des grands-parents de la dernière victime faisait elle aussi jouer certains côtés voyeurs.

On a noté cependant que les entrevues étaient bien faites et qu'on posait

les bonnes questions. À la fin, Mme Stanton avouait que sa compagne Nicole Tremblay et elle sortaient de cette initiative avec des sentiments très mitigés.

Ce criminel invoque l'adoption pour se justifier et d'un même souffle il en veut terriblement aux femmes qui se font avorter. Il n'en est pas à un illogisme près.

Ces temps-ci on parle de crimes sexuels sur tous les réseaux. TVA, Télé-Québec parlent de pédophilie jusqu'à plus soif. D'un autre côté, à tous les réseaux aussi, on diffuse des films de violence et de sexe, à des heures absolument inconvenantes. TQS remporte peut-être la palme à ce chapitre. On se scandalise ensuite des conséquences de cet engouement effréné pour le sexe et le crime. Alors que d'une autre main, on présente ces excès presque comme normaux pour

l'accomplissement des instincts primaires.

«Enjeux» et «Montréal ce soir» font de plus en plus dans le sensationnel. Toujours pour une recherche de cotes d'écoute. Ainsi vendredi soir dernier, France Nadeau semblait radieuse de nous présenter une fusillade en direct dans les rues de Los Angeles, tout comme du vrai cinéma. Et à demain, les nouvelles sérieuses! Elle et son compagnon, Pierre Craig, sont bien souriants et inoffensifs. Mais ce qu'on nous propose à «Montréal ce soir» est souvent bien léger et peu documenté. C'est un virage qui fait perdre des auditeurs sérieux et qui ne courtise pas assez les amateurs de sensation pour les décrocher des postes habituellement plus légers.

On se demande encore là pourquoi?

Marie-Stéphane

Quand un placement atteint-il le double de sa valeur?

Que vous épargniez en vue de votre retraite ou d'un autre objectif, il peut vous être utile de savoir quand le montant de votre placement aura doublé. Il vous est possible de calculer la réponse grâce au «Calcul par 72».

Qu'il s'agisse d'un abri fiscal tel un REER ou d'un placement imposable, le calcul par 72 vous permet de déterminer dans combien d'années votre placement initial aura doublé de valeur, en supposant que vos revenus sont réinvestis.

Le calcul par 72

C'est simple, divisez 72 par le taux de rendement. Le résultat correspond au nombre d'années nécessaires pour doubler le montant de votre placement. Comme vous pouvez le voir dans le tableau ci-dessous, il faudra, par exemple 9 ans pour que votre placement double si le taux de rendement annuel est de 8%.

Taux de rendement	Formule	Nombre d'années pour doubler
4%	72/4	18
8%	72/8	9
10%	72/10	7,2
12%	72/12	6

Source: Actualité Canada

DE LA TERRE À LA TABLE

La radio agricole
Dimanche de 6h00 à 6h30
à **CKAC** et **RADIO-MÉDIA**

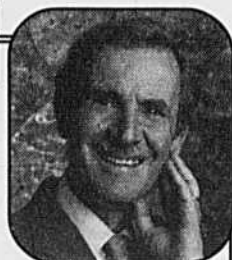
Invités :

Jacques Pomerleau
Exportations de porc

Jean-Pierre Emond - FSAA
Conservation des fruits et légumes

Dr. Umberto Monardes
Sélection des vaches laitières

Le Campus Macdonald
de l'Université McGill



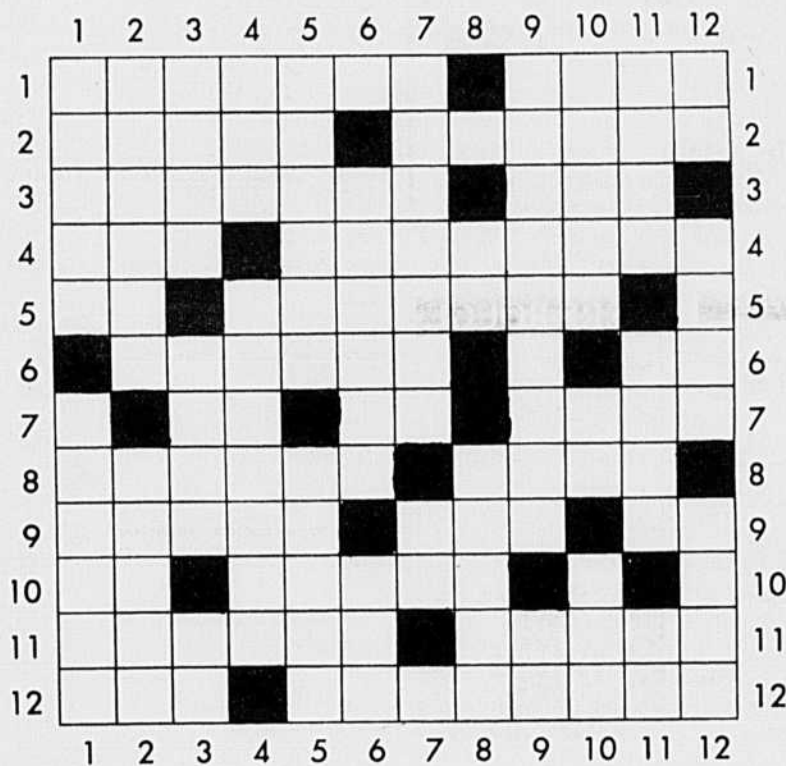
Alphonse Lapointe
agr. animateur



SCIENCES DE L'AGRICULTURE
ET DE L'ALIMENTATION

UNIVERSITÉ
LAVAL

MOTS CROISÉS

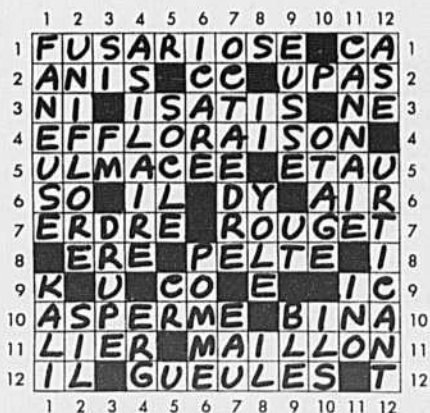


HORIZONTALEMENT

- 1- Arbre aux fleurs sans pétales. - Instrument pour couper l'herbe.
- 2- Arbre. - Un fruit.
- 3- Plante à fleurs bleues. - Recueil.
- 4- Saison. - Physicien allemand (1879-1955).
- 5- Reçu. - Fourbu.
- 6- Espèce de chicorée. - Argon.
- 7- Mammifère arboricole. - Route rurale. - Cercle.
- 8- Carex (Bot.). - Achevé.
- 9- Consacrée. - Bière. - À lui.
- 10- Patrie d'Abraham. - Louange.
- 11- Porc. - Fabrique.
- 12- Époque. - Blé noir.

- 7- Arbre. - Argent.
- 8- Étain. - Organe des végétaux.
- 9- Flagornerie. - Possessif.
- 10- La plus vieille. - Quelqu'un. - Mamelle de la vache.
- 11- Employai. - Plante odorante. - Nickel.
- 12- Xénon. - Graminée aromatique. - Puits naturel.

SOLUTION DU 27/02/97



ANNONCES CLASSÉES

PRENEZ NOTE QU'UNE TAXE DE 7 % (TPS) et une autre de 6,5 % (TVQ) sont applicables à tous les prix ci-dessous mentionnés.

COÛT DE L'INSERTION

- 1 à 4 insertions ou insertions non consécutives
- Prix minimum (20 mots et moins): 11,60\$ la parution
- Annonce sans cadre: 0,58\$ le mot.
- Titre en capitales et caractère gras: supplément de 4,75\$ plus 0,58\$ le mot, la parution.
- Annonces encadrées et encans: 3,70\$ la ligne agate (14 lignes=1 pouce=2,5 cm).
- Supplément pour annonce avec numéro de case réservée: 8,65\$ la parution
- 5 insertions consécutives et plus d'un même texte RABAIS DE 20%
- Prix minimum (20 mots et moins): 9,20\$ la parution.
- Annonce sans cadre: 0,46\$ le mot.
- Titre en capitales et caractère gras: supplément de 3,80\$ plus 0,46\$ le mot, la parution.
- Annonces encadrées et encans: 3,00\$ la ligne agate (14 lignes=1 pouce=2,5 cm).
- Supplément pour annonce avec numéro de case réservée: 6,92\$ la parution

Annonces classées commerciales: 4,10\$ la ligne agate

Représentants: Robert Bissonnette, Christian Guinard et Sylvain Joubert

Indiquer CLAIREMENT vos instructions: nom, adresse, no de téléphone, code régional, nombre d'insertions, etc. (lettres moulées)

LES ANNONCES CLASSÉES SONT PAYABLES À L'AVANCE



Le paiement et les textes doivent parvenir aux bureaux de la TCN le jeudi avant 12h00 (midi) précédant la date de publication. Adressez toute demande de renseignements comme suit:

LES ANNONCES CLASSÉES LA TERRE DE CHEZ NOUS
Maison de l'UPA
555, Roland-Therrien
Longueuil (Québec) J4H 3Y9
Tél. (514) 679-8483
Fax: (514) 670-4788
Ligne directe Montréal: 521-4850 (entre 8h45 et 16h30 seulement)

A LOUER DIVERS

4 TRACTEURS à louer: (3) 85 hp, 4 roues, cabine, (1) 135 hp, 4 roues, cabine et roues doubles. Chargeur disponible sur demande. Soir (514)755-1572 Luc.

BÂTIMENTS à louer plus ARENA 75x110, surveillance continue, système d'alarme, pouvant servir de centre équestre ou stockage de toute sorte. Jean Duchesne (514)772-6512.

VEUX LOUER QUOTA DE LAIT
Offre s'adressant à des producteurs s'intéressant à la location. Tél.: (819) 878-3433.

ANIMAUX DEMANDES

ATTENTION
Je suis acheteur de taures et vaches fraîches ou vêtant bientôt.
Troupeau complet paierait 1 500,00\$ la vache.
Tél.: (514) 549-4163
entre 19h00 et 21h00

ATTENTION! ATTENTION!
Je suis acheteur de taures ouverts et de taures gestantes, aussi de fermes avec rouler et animaux laitiers.
S'adresser: CLEMENT CHOINIERE
116 Route 139
(514) 375-4022
Cell.: (514) 777-6971
Fax: (514) 375-3783

RÉCUPERONS animaux morts ou malades. Service 7 jours. St-Élie d'Orford. RÉCUPÉRATION MAILLÉ. Appelez sans frais: 1-800-490-3907.

ANIMAUX A VENDRE

Jean-Marc Leblanc Holstein
ACHAT - VENTE - ÉCHANGE
Vaches fraîches ou vêtant bientôt, taures ouverts et gestantes.
Taureaux - Troupeau complet pur-sang et croisés.
Satisfaction garantie
Tél.: 819-285-2929
St-Sylvestre, Québec

ANGUS ROUGE
Taureaux Angus rouge pur sang enregistrés, éligibles à l'assurance stabilisation. Tél.: (514) 263-6440, fax: (514) 263-3681.

CERF ROUGE

Tout simplement payant

- Génétique supérieure
- Rachat de votre production
- Clôture Langley

PAUL BROUSSEAU
Tél.: (819) 242-0329
Fax: (819) 242-2010
NORDIQUE
GROUPE NORD-QUEBÉCOIS DE CERFS INC.

- Cerfs rouges
- Cerfs rouges/élans
- Notre longue expérience vous sera avantageuse avant et après l'achat.

Véifié en décembre 1996 et tous négatifs pour la Tuberculose et la Brucellose.

FERME YURLAND PETER et ERICA
(613) 764-3825

125 TÊTES et plus CHAROLAIS pur sang enregistrés et commerciaux, incluant 30 TAUREAUX de 6 à 36 mois. La majorité de ces taureaux sont des descendants du fameux POKER ACE. Troupeau à vendre en partie ou au complet. Très bonnes conditions pour acheteur sérieux.
Ferme: Gilles Robin (418)248-4517.
RANCH CHAROLAIS

ABANDON
Nous liquidons tout le troupeau avec ou sans agneaux race pure enregistrée ou non: DLs, Hampshire, Arcott Rideau, Brebis, béliers, agnelles, plus lot de 80 croisées à 140\$ chacune. Outils et accessoires multiples tel que mini-louve, sheep-squeeze, etc. Réservations acceptées. Pour détails (514)763-2029. Fax: (514)763-2443.

ACHETEUR - VENDEUR
VACHES et TAURES Holstein croisées ou pur sang fraîches vêtées ou vêtant sous peu. TAURES gestantes 3 mois et plus et troupeau complet. DONALD JOYAL INC. (514)794-2863.

ANGUS: 12 vaches adultes. Vêlage à partir d'avril. Prix de liquidation. Tél.: soir (514) 588-5792.

ANIMAUX (10) À BOEUF de 700 lb à 800 lb. Tél.: (514) 658-8618.

ANIMAUX DE BOUCHERIE: 100 vaches veaux dont 35 Charolais pur sang et 65 croisées Charolais Simmental Limousin (25 avec veau), les autres vêtant d'ici mai '97. (514)836-2727.

ASSOCIATION CHAROLAIS DU QUÉBEC
Brigitte Bergeron, 144 Grande Barbut, St-Césaire, J0L 1T0. Tél.: (514) 469-2775

ATTENTION! BÉLIERS Hampshire (3), Oxford (7) avec bons indices de station d'épreuves à vendre en groupe ou unité, habitués ensemble, excellents pour saillir les brebis commerciales. Les Elevages Diane Enr., Martinville (819)835-9368, fax 835-0308.

AUTRUCHES "black neck", "blue neck", âges variés, EMEUS de tout âge, santé garantie. Aussi paons, ânes miniatures, cygnes, chevaux Quarter Horse, animaux Longues cornes du Texas. Vingt ans d'expérience. (514)469-4063, cell. 592-6596.

AUTRUCHES À LIQUIDER
Autruches à vendre: 2 couples 100% oeufs fertiles, 10,000\$ les 2 couples. Tél.: (418) 926-3348.

AUTRUCHES et ÉMEUS
De qualité directement de la ferme. Service d'incubation et de pension Ferme Potvin. Tél.: (514) 258-3421.

AUTRUCHES: plan de démarrage complet incluant formation et garantie de production. Tél.: (819) 474-4203.

BELGE PUR SANG: poulains, pouliches, poulinières; ETALON en service. Tél.: (514) 586-1231 ou (514) 946-0311.

BELGE
Cheval pur sang 15/05/93 père F.C.F. Sindy's Jake, mère Jessie, 2.150 lb, 18 mains, dompté pour l'attelage simple et double, très doux. Ferme Bernido Enr. (819)846-2082.

BÉLIER 3/4 Texel 1/4 Romanov né 1993, (2) BREBIS 3/4 Texel 1/4 Romanov nées mars 1996; (1) ANE mâle né sept. 1996. Soir (819)838-5538.

BÉLIERS Dorset de 18 à 24 mois enregistrés G.M.J. 53 et+. P.E.G. Tél.: (514) 787-3725.

BISONS: jeunes femelles et mâles d'un troupeau à statut négatif; aussi désire acheter des balles de FOIN rondes. Tél.: (514)451-5515.

BLONDE D'AQUITAINE: taureaux de 15 mois avec épreuves à domicile répondant aux exigences de l'ASRA; 1 TAUREAU de 3 ans. (418)453-2475.

BOUVIER BERNOIS pur sang enregistrés de 2 mois, vaccinés et vermifugés, 600\$ avec papiers ou 500\$ sans papier. Soir (613)445-4115.

BREBIS (50) croisées Dorset, (20) avec agneaux; aussi CHEVREAUX à vendre. Tél.: après 18h00 (418)356-2661.

BREBIS croisées adultes: Dorset, Suffolk, Rambouillet; CHEVRES croisées adultes: Alpine + Toggenbourg. Après 18h00 (514) 469-3996.

BREBIS Oxford 2 ans avec clipper, crébère 5 pi. Tél.: (514) 785-2117.

BREBIS: 250 Finn-Rambouillet-Dorset; 50 CHEVRES Nubienne. Entre 1 à 5 ans. Dues en mars. Anglais: Allan (519)368-7691, français Josée (519)353-4365.

CERFS ROUGES
Programme d'élevage. Soutien financier. Achat de vos petits. Ranch du cervidé D.J. (819)396-2612

CHAROLAIS
20 Génisses de 1 an dont 12 blanches et 8 rouges pur sang enregistrées, sans cornes. Tél.: (819) 397-2972.

CHAROLAIS SAINT-VINCENT
Troupeau éprouvé répondant aux normes de l'ASRA. SPÉCIAL TAUREAUX à partir de 1.200\$. Inf.: Brigitte (514)836-2590 St-Cuthbert (Québec).

CHAROLAIS
Taureau pur sang de 2 ans éprouvé et admissible ASRA. Notre-Dame-du-Roi (819)336-2711, soir (819) 336-2511.

CHAROLAIS
Taureaux p.s. 1 an; laures 1 et 2 ans. Troupeau éprouvé répondant aux normes de l'ASRA. Ferme Minic (819)472-7960.

CHEVAL Canadien 11 ans, couleur alezanne, dompté simple et double. Inf.: (418) 228-6958 après 18h00.

CHEVAL CANADIEN: (6159) pouliche alezane 15 mains, née 25/04/94, dressée selle et attelage, 5,000\$, de 6158 mère, père 5086; POULAIN noir né 14/06/96, 2,000\$, de mère 6158, père 5906. Après 19h00 (819)849-6189.

CHEVAL DE TRAIT croisé Belge 17 mains, très bien dompté tout genre d'ouvrage. Tél.: (819) 322-3829.

CHEVAUX à vendre: 1 jument Belge domptée environ 1,700 lb; 1 pouliche Belge 8 mois; 1 pouliche et poulain Percheron de 1 1/2 an, team, superbes, environ 1,650 lb chacun. Soir (514)588-5792.

CHEVAUX Belge pur sang à vendre. Tél.: (418) 598-6229.

CHEVAUX CLYDESDALE: 3 juments, 1 étalon, tous noirs pattes blanches, pur sang enregistrés, 2 sleights, 1 voiture, 7 attelages. (819)964-6749.

CHEVREAUX, chevrettes Alpine pur sang ou croisés à vendre. Réservez avant le 17 mars. Tél.: (418) 368-4102.

CHEVRES (3) BOER africaine 6 mois. Tél.: après 18h00 (514) 378-0308.

CHEVRES LAITIÈRES croisées, mise-bas en février et mars. Tél.: (514) 373-2109.

CHEVRETTES, boucs, pur sang croisés Angora, Nubiennes, Alpines, Kiko nouvelle race à chair. Très beaux sujets 150\$ et+. Tél.: (514)464-0154.

ELEVAGE D'AUTRUCHES
Reproducteurs éprouvés de 3 ans et plus avec bon potentiel (couple et trio). Autruchons, juvéniles et pré-reproducteurs. Suivi après vente. Possibilités de rachat de la reproduction. Pour inf.: Ranch Autruches Beauvivre, 530 Beauvivre, St-Elzéar, Bce, (418)387-2629.

EMEUS: à partir de 249\$ pour le prix de la viande, vivants ou en carcasse. Démarrer votre élevage. Tél.: (514)777-7047.

EMEUS
Vends 4 couples reproducteurs et 12 couples d'un an. Cause vente: déménagement. Oiseaux de qualité directement de la ferme Daniel Rimbaud. (514)447-1690, fax (514)447-2383.

ETALON Canadien enregistré couleur baie, 15 mains ± âge 2ans 8 mois; aussi BALLES DE PAILLE. Jour (418)881-2244, soir (418)886-2793.

ETALONS (2) PERCHERON (1 an au printemps), très bonne lignée; TRAILER avec tracteur de van tout équipé pour transport de chevaux. (418)228-6684.

HEREFORD (17) vêtant mars, avril; TAUREAU Simmental avec certificat de l'ASRA. Tél.: après 20h00 (514) 258-4223.

HOLSTEIN pur sang: taures, vaches 1er, 2e et 3e veau, contrôlées, haut potentiel génétique, IPV élevé. Tél.: (514) 469-2165.

HOLSTEIN ROCHALAIN
Taures pur sang 1er et 2e veau, taureaux prêts pour le service. J. Alain Larocque, St-Albert. (819) 353-2910.

HOLSTEIN
Taures et vaches fraîches vêtées ou vêtant sous peu. ACHAT - VENTE. Tél.: (418) 833-6563.

JEUNES BOUCS, chevrettes Nubienne pure race, 135\$ chacun; CHIEN Doberman 2 ans, 100\$; CHIOT Shetland (mini Colley) 10 mois, 100\$. (514)294-2598.

JUMENT Belge 1 1/2 an; 2 grosses SLEIGHTS doubles avec des bancs pour promenade. Tél.: soir après 18h00 (514) 363-3482.

JUMENT Canadienne pur sang noire, no d'enregistrement 4920, 11 ans, 16 2 mains, selle, attelage, travail. Tél.: (819) 382-2845 en soirée.

JUMENT noire Canadienne 1,500 lb domptée selle et voiture; aussi 2 PONEYS dont un couleur Paint; quelques QUARTER HORSE avec enregistrements. Bon prix. (514)649-1122, 793-4934.

JUMENTS BELGES: 2 paires de juments Belges domptées double et simple. P.S.D. Tél.: (514) 263-3178 (répondre).

LAMAS
À vendre mâle et femelle à prix raisonnable. Tél.: (819) 397-2972.

LAMAS
Jeunes couples (6 mois et plus) et femelles lamas adultes gravides, tous certifiés et enregistrés. Visite sur rendez-vous. Gilles Bergeron, 58 route 243, St-Félix-de-Kingsy, cté Richmond. Tél.: (819)848-2506.

LAPIN Angora anglais avec pedigree, Angora français, bélier français et Jersey Woolie. Couleur, âge et prix varié. Richard (418) 826-0583.

Lot de POULES DE FANTASIE, 20 races différentes, possibilité d'échange contre chèvre laitière. Raison: allergie aux plumes. Région Rimouski (418)736-4689.

PAIRE PONEYS identiques 3 et 4 ans, 54", domptés simple et double, avec attelage. Tél.: (514) 373-8538.

PERCHERON noir; jument enregistrée 17.1 mains, domptée, super tranquille. Tél.: soir (514) 467-6551.

SALERS
9 Génisses de l'année à vendre. Tél.: soir (418) 328-4171.

TAUREAU Hereford acère 2 ans, 1er station Beaumont '96, père Tradewind; TAURES Hereford acères 1 an. (418) 889-0736.

TAUREAU Hereford acère p.s. enregistré 21 mois, docile, prêt pour service; aussi TAUREAUX Hereford p.s. 8 mois enregistrés. Société Novo (819)536-4660.

TAUREAU pur sang Limousin poll de 20 mois, dompté au licou, répondant aux normes de l'ASRA. Tél.: (514) 773-7276.

TAUREAUX (3) Simmental "full-blood" avec indice de station, éligibles à l'ASRA. Tél.: (418) 435-6404.

TAUREAUX Charolais et Simmental pur sang, éprouvés en station d'épreuves avec certificat pour l'ASRA, prix raisonnables, possibilité de livraison. (418)823-2245, 823-2087.

TAUREAUX Charolais pur sang éprouvés en station d'épreuves avec indice, éligibles à l'ASRA. Tél.: (418) 882-5757.

TAUREAUX Hereford "polled" pur sang, 5 ans, excellent reproducteur. Tél.: (418) 328-3012.

TAUREAUX Simmental de 2 et 3 ans, (2) sont acères et (1) 7/8 Fleckvieh acère. Tous ont été testés en station. (819)357-9063.

TAUREAUX
Limousin poll de très grande qualité; Bernido INV Ross né 03/01/96 père Polled Investment Tomr 15, mère Levaluc Polled Caline; Simmental poll de très grande qualité; Bernido Bear né 02/02/96 père Polled Answer 11A, mère Tanclair Belle BX. Ferme Bernido Enr. (819)846-2082.

TAURES (10) Limousin 2 ans vêtant en avril et mai, au choix sur 12. Tél.: (819) 359-2870.

TORO HOLSTEIN!!!
25 Taureaux pur sang en élevage dont 12 prêts pour la reproduction. Les mères 20,000 à 30,000 lb de lait!!! Des fils de Mason, Astre, Prelude, etc.. Excellent choix!!! FERME SONY (514)759-5400, 759-9546.

TROUPEAU CHAROLAIS pur sang enregistré à vendre en partie ou au complet: 12 vaches avec veau en nov., déc., janv., 8 vaches vêtant fév., mars, 6 taures 1,1/2 an ou ouvertes, 2 taures 1 an, 2 taureaux 2 ans. (613)987-2891.

TROUPEAU d'animaux Limousin pur sang "fullblood": 1 taureau "fullblood" avec papier, 5 génisses ouvertes. Tél.: (514) 548-5708.

TROUPEAU de 80 VACHES de boucherie Simmental, Charolais, Salers. Tél.: (514) 836-7440.

TROUPEAU MOUTONS à vendre au complet: 52 femelles et agneaux, 2 mâles Suffolk et Dorset. Abandon d'élevage. Soir (514) 588-5792.

VACHES À BOEUF Charolais et Simmental à vendre; RÂTEAU à roches; TRACTEUR M.F. 294, 4 roues motrices. (418) 883-2089.

VACHES gestantes Limousin (60), assurance stabilisation transférable; POULAIN et pouliche Belge 17 mois; BELLE JUMENT noire avec poulain Appalosa. (418)274-6242.

VACHES LAITIÈRES (25) Holstein: 15 pur sang, 10 NIP, TB. Tél.: (514) 451-5573.

VACHES LAITIÈRES pur sang, 1er et 2e veau, aussi JEUNES TAUREAUX et GÉNISSES. Ferme Stanfold Holstein Inc., Princeville. Tél./fax (819)364-5789.

VACHES LAITIÈRES
Achat, vente de vaches, laures Holstein croisées ou pur sang, fraîches ou vêtant sous peu. Aussi acheteur de génisses et troupeaux complets. DONALD LAMONTAGNE, St-Pierre-Baptiste, (418)428-3826, 428-9791.

VACHES LAITIÈRES
Avons toujours un grand nombre de VACHES HOLSTEIN pur sang fraîches vêtées ou vêtant en tout temps de l'année au choix dans le troupeau de 100 vaches. Livraison partout au Québec. Ferme Jocelyn Côté Inc., 262 rte 116 Durham sud, (819)858-2839, 858-2097.

VACHES pur sang Holstein avec des pesées officielles plus de 30 kg. Ferme Granette, 10e rang, Ste-Clothilde-de-Horton. Tél.: (819) 336-5453.

A VENDRE DIVERS
A vendre. Aubaine: 2 CHAUFFE-EAU à l'huile, 70 gallons, comme neufs. Tél.: (514) 671-1216.

A vendre. Aubaine: CHEMINÉE usagée en acier inoxydable, 8 po. de diamètre, 18 pi. de longueur. Tél.: (514) 671-1216.

RÉSERVOIRS RÉSISTANTS HAUTE DENSITÉ EN POLYÉTHYLÈNE
EXEMPLE DE PRIX: 1100 gal. U.S.: \$730.00 F.O.B. dépôt

ALPINE CORP.
ENGRAIS LIQUIDE DÉPÔT
ST-GERMAIN DE GRANTHAM
ST-JEAN-SUR-RICHELIEU
(514) 771-1742

L.S. BILODEAU
FERBLANTERIE
MANUFACTURIER SUR MESURE

VENTE D'ÉQUIPEMENT D'ÉRABLIÈRES
jusqu'à 35% moins cher que nos concurrents

SOUDURE À L'ARGON
TÉL.: 418.484.2013

Les ent. A. Leblanc et fils
Réfrigération
(514) 792-6291

SPECIAL MARS
TOUT ALUMINIUM 6 ANS GARANTIE
7 x 20 = 13.999 7 x 24 = 14.999
REMORQUE R.R.
819-478-3993

POLY DOME
Plus bas prix sur le marché

PORTES DE GARAGE
Résidentielles
Commerciales
Industrielles
Opérateurs électriques
Service d'urgence
Entretien
Réparation
Estimation gratuite

LES PORTES ALAIN BOURASSA INC.
3255, rue Marconi
Mascouche (Québec)
Tél.: (514) 474-4924
Pagette: 854-8841

W. RICHARDSON FARMS LTD.
À VENDRE
Pin, épinette, sapin, frêne, bouleau, érable, chêne, et bien d'autres petits plants et plants repiqués.
Pour une liste complète écrire à:
W. RICHARDSON FARMS Ltd.
Boîte Postale 310
Pontypool, Ontario LOA 1K0
Tél.: (705) 277-2312
Fax: (705) 277-1626

SEMENCES MARAÎCHÈRES
IRRIGATION
Dubois & Fils Ltée
1-800-463-9999

A vendre. Aubaine: TURBINE à air 5 chevaux à 75 chevaux, idéale pour le déplacement d'air à grande portée. (514)671-1216.

CAGES (35) à porcelets Godro 4 1/2' x 5' avec mangeoires en "stainless". Tél.: (514) 782-3492.

BARILS (25,000) de différentes grandeurs de 8,00\$ à 15,00\$; CHAUDIÈRES 2 à 5 gallons; RÉSERVOIR 250 gallons et plus. Tél.: (514) 777-2902, pagette: (514) 557-0894.

Jouer dehors en famille!

LITIÈRES
RIPE - BRIN DE SCIE
PLANCHER MOBILE
ET SOUFFLERIE
OU CAMION 1550 PI³
TRANSPORT DE RIPE
MARC PELLETIER
418-598-9921

Premier Choix Agricole
Produits de qualité pour animaux
Toute notre gamme de produits et accessoires vétérinaires et d'élevage pour:
Porcs • chevaux • bovins • petits animaux
Étiquettes: AllFlex; Tondeuses: Heinger-Wahl

EQUIPEMENT ÉRABLIÈRE
Chaudières 2 gal. et chaudières en aluminium. Évaporateurs 2.5x7 et 2x8. Panne "stainless". Panne de finisseur 2.5x5 soudée à l'argon. Évaporateur 6x16 tout à plis "stainless". Caneuse Master manuelle. Caneuse Master électrique. Brasseur à sucre avec moteur et "gear box" intégré. Bassin 1,000 gal. fond rond galvanisé et bassin 350 gal. carré galvanisé. Contacter René Roy (819)549-2537.

ÉVAPORATEUR Dominion 2 1/2' x 12' reconditionné, rayons 7". Tél.: (514) 258-2466.

ÉVAPORATEUR Dominion 4 1/2' x 16 en "stainless". Tél.: (514) 586-1792.

ÉVAPORATEUR et finisseur en "stainless" 2x5, poêle à sirop, réservoir à eau en polyéthylène. Tél.: (819) 563-3759.

ÉVAPORATEUR Waterloo 5x14 en "stainless". Tél.: (819) 224-7748.

ÉVAPORATEURS neufs Dominion & Grimm: (1) 18"x5" neuf; (1) 2.5"x10" neuf; (1) usagé Cantin 4'x16". Tél.: (819) 372-9955 après 18h30.

FANS JETS 24" Cooler; **VENTILATEURS 42" Cooler**; **TABLE** en acier galvanisé fixe: (1) 47"x6"; (2) 47"x3". Jour (514)667-0609, soir (514)667-4442.

FEU À FINIR pour sirop d'érable 2.1/2x8 tout "stainless", à l'huile; **VIS** à grain 42"x6" sur roues, (3)VIS 20"x6", (418)453-2529.

FINISSEUR à l'huile Waterloo 2 x 5 en "stainless". Tél.: (819) 829-3259.

FINISSEUR à sirop d'érable 2x5 à l'huile ou au bois, dôme et tuyaux, 2 panes "stainless" 2x5, 2,500\$ négociable; **OSMOSE** Dominion Grimm 600 gallons moteur 7.5 forces, 2 saisons d'usage, 8,500\$ négociable; **BASSINS** de plastique avec protection de grillage extérieur pour eau d'érable avec bouchons 8" et chantepierre 1.5", 225 gallons ou 275 gallons, 100\$ chacun. (514)436-7155.

FUMIER solide à vendre par van. Epandage C.R.P. Tél.: (514) 532-4786, soir (514) 532-3277.

GÉNÉRATRICE 15 kW fonctionnant au gaz naturel, gaz propane ou essence, 3 heures d'utilisation, prix demandé 5,800\$. Tél.: (514) 271-5696.

GÉNÉRATRICE alternateur stationnaire Agri-Secours 40,000 watts continus 120-240 volts, moteur Chrysler, prix 4,000\$. Tél.: (514) 793-4249.

GÉNÉRATRICE Onan 50 kW 550 volts, 4,500\$. I.R. COMPRESSEUR type 40 2 "stage", 300CFM w/ moteur 75 hp 550 volts, 2,500\$; Prix F.O.B. Shbk Qc, Canada. Après 18h00 (819)562-0212. Fax(819)562-0803.

GÉNÉRATRICE Stationnaire 16.5 kW, 120 sur 240 V, 68 AMP, moteur Lister diesel 3 CYL, alternateur Leroy Somer. (514) 772-2666.

LACTODUC DE LAVAL Acier inoxydable 2", 40 vaches, moteur 5 forces, 3,500\$. Écorneur électrique. Chariot à moulée. Tél.: (514) 439-6404.

Liquidation remorques '96 Aluminium "goose neck" Stock 16 pi, 24 pi et 28 pi, 7 années de garantie. Tél.: (514)375-2203.

LIVRES - LIVRES AGRI-INFO, la librairie postale en agriculture et horticulture. Demandez notre catalogue gratuit. AGRI-INFO, 55 rang 4, Warwick, Qc JOA 1M0. Tél./fax: (819)358-6038.

MONTÉE Houle chaîne et transmission; **ATTACHES**, stalle avec abreuvoir (50 vaches); (2)ENTRÉES d'air Aston; (3)VENTILATEURS; **ENTRÉE** électrique 400 amp. (418)289-3273.

MOULIN à farine maison meules en pierre, électrique. Guy Roy, 100 du Cavreau, Lanaoie J0K 1E0 Tél.: (514)887-7268, fax (514)887-0850.

MOULINS à vent neufs et approuvés, prix très raisonnable. Rôle: pompage d'eau et oxygénation de lacs à truites etc... (418)867-2564.

PANNE 56" x 60" en "stainless" pour évaporateur 5 x 16 Small. Tél.: (418) 453-2377.

PANNES "stainless" marque Dominion & Grimm: (1) 63"x24" avec plis, (2) 16"x24", en très bonne condition. Tél.: (819) 233-2862.

PIPELINE 2 po., 300 pi. tuyau, complet, compresseur 7 1/2 forces marque Surge avec moteur. Tél.: (819) 362-2585, (819) 362-7446.

PNEUS Vente de pneus usagés pour machinerie lourde et agricole. Tél.: 1-800-939-2578.

POLYBOARD: feuilles de plastique recyclé 4x8, épaisseur 1/4", 3/8", 1/2", 5/8", usages multiples pour porcherie, poulailler, étable, écurie, patio, enseigne, cabanon, remise etc... Ne rouille pas, ne pourrit pas, se peinture, résistance à l'impact, 12 fois supérieur au bois. Exemple de quantité. Très bas prix. (514)546-3411.

POMPE à fumier DM ou Tiscia longueur 28" pour lagune ou fosse à ciment de 13", à l'état neuf, prix à discuter. (514)248-3774.

Remorque la Chevauchée Achat, vente, échange. Le plus grand choix au Québec neufs ou usagés: animaux, utilitaires, plate-forme, tapis caoutchouc, etc... Choisissez votre modèle, nous vous le fabriquerons. Granby. (514)375-2203, 1-800-642-3841.

RÉSERVOIRS isolés "stainless" différentes grandeurs 250 à 8,000 gallons; 2 RÉSERVOIRS à l'huile 800 gallons impériaux très propres; **BULK TANK**; + **TANKER** à vacuum bon pour eau d'érable. P.S.D. (819)752-6844.

RETRAITS (6) automatiques avec la griffe Universel. Tél.: (514) 799-4477.

SALLE DE TRAITE DeLaval double quatre avec jarres et soigneur automatique; **SOIGNEUR** Patz avec grosse chaîne 50"; 2 **NICHES** à veaux en polythène. (514)885-3823.

SILLO à grain 50 tonnes plancher perforé 118", vis 6" (4 ans); **BA-LANCE** électronique + cage; 5 **ABREUVOIRS** thermaux à bouillons 2 trous; 15 **ABREUVOIRS** à flotte individuels; **CHAUFFERETTE** L.B. White au gaz 70,000 B.T.U. électronique; **THERMOSTAT** Ventec vitesse variable: (3) TV3, (2) TV5; **BARRIÈRES** pour parcs d'engraissement (bois franc); **AIR** climatisé pour cabine Laurin. (514)379-9040.

SIROU D'ÉRABLE à vendre en barils, belle qualité. Information (418) 453-2145.

SIROU D'ÉRABLE à vendre en baril. Tél.: après 18h00 (819) 364-5276.

STRUCTURE d'acier, idéal pour élevage porcs sur litère; 22 **CAGES** de mise-bas Laliberté, porte plastique plus auges "stainless"; 18 **AUGES** "stainless" de pouponnière. Beauce (418)387-7863.

SYSTÈME D'IRRIGATION Reel avec canaux 1,200", 4", 3,000" tuyau 5" sur voiture, pompe à pression Doda. Tél.: (514) 460-7437.

TANK "STAINLESS" De toutes grandeurs, 2,500 à 11,000 gallons, isolés ou pas; **VIDEUR** de silo horizontal; **PALETES** de lift. Yvon (819)362-6731.

TANK Westa 12,000 gallons pour transport de purin; **TANK** Vic 3,000 gallons. Tél.: (819) 283-2159.

TANKERS(3) très propres en "stainless" qui ramassent le lait: (1) 3,500 gal, (1) 6,500 gal., (1) 10,000 gal. P.S.D. (819)752-6844.

TAURES (4) Simmental croisées; **PLANTEUR** mais Monosom 4 rangs vacuum; **TRACTEUR** Inter 340 Utility. Tél.: (514) 298-5475.

TOUT L'ÉQUIPEMENT pour la prégermination de pomme de terre primeur. Fluorescents et palettes 4x8". Tél.: (418) 862-8803.

TRANSFORMATEURS (2) Hamond secs de 25 KVA, 1,000\$ les 2. Tél.: (819) 751-0079.

TUYAUX neufs, usagés; métal, fibre de verre, ciment, galvanisé; **RÉSERVOIRS** toutes grandeurs. Fosse septique. Transport. Travail pépinière. André Jetté (514)258-3984.

VIDEUR de silo Patz 98B à grande roue avec trépid et câble, moteur 7.5 hp, en état de marche ou pour les pièces. (514)293-3908.

BÂTIMENTS

STRUCTURES D'ACIER RPS Métal RPS Inc.
Vaste choix de structures pour tous genres de bâtiments agricoles, commerciaux, industriels.
HAUTEUR • LARGEUR • VARIABLE
• Fabriqué selon les besoins du client
• Nous vendons aussi le revêtement métallique
• Nous disposons de nos propres véhicules pour assurer une livraison rapide et efficace — aussi muni de "boom truck" pour déposer sur le caré.
Exigez ce qui y a de mieux... Contactez-nous à
30, route Marie-Victoire, Plamerville (Québec)
J0G 1J0
(514) 568-3500
Fax: (514) 568-0492

SPÉCIAL!
Fabricant de portes de garage, en bois et en acier, ou aluminium isolé à l'uréthane, ouvre-portes électriques résidentiels et industriels.
Vente, installation.
PORTES DE GARAGES L.D.G.
2045, Visitation, Joliette.
Bur.: (514) 756-2309
Rés.: (514) 759-5311

BEHLEN INDUSTRIES
BÂTIMENTS CURVET
Largeurs disponibles: 40' - 50' - 51' - 62' - 68'
Pour informations, communiquer avec le dépositaire le plus près de chez vous

ASBESTOS
Les Équipements Agricoles Stéphane Guérard Enr.
(819) 879-2437
Pagette: 1-554-1829

BAIE ST-PAUL
Meunerie Charlevoix
(418) 639-2472

CHICOUTIMI-NORD
A.P.L. du Saguenay inc.
(418) 693-9192

COATICOOK
Multi Service Jc. enr.
(819) 849-3818

KAMOOURASKA
F. Gérard Pelletier inc.
(418) 492-2439

LACHUTE
Polydor Richer et fils inc.
(514) 562-6638

LA GUADELOUPE (BEAUCE SUD)
Équip. Bilodeau & Jobin
(418) 459-3215

LASARRE-VAL D'OR
Entreprises H. Delisle Enr.
(819) 783-2737

NICOLET
Hervé Lacharité & fils inc.
(819) 293-8676

NOTRE-DAME DU NORD
Centre Laitier
(819) 723-2256

ST-CASIMIR
J.M. Bélanger inc.
(418) 339-2348

ST-CUTHBERT
Équipement D.P.
(514) 836-3487

ST-DOMINIQUE, ST-HYACINTHE
Équipements Daniel Labonté inc.
(514) 773-6589

ST-DONAT, RIMOUSKI
Damase Lepage et fils
(418) 739-4059

ST-FÉLICIEN
Équipements Laitiers R.M. inc.
(418) 679-8751

ST-POLYCARPE
Bruno Campeau Ltée
(514) 265-3428

ST-URBAIN
Réal Miller inc.
(514) 427-3185

STE-CLAIRE
Bellechasse
Marcel Morissette inc.
(418) 883-3388

ou contacter
BEHLEN INDUSTRIES
au (514) 646-9116
sans frais 1-800-995-9119

NOUVEAU!
TOLE ÉCONOMIQUE
Vigneault
Nous fabriquons et distribuons ce modèle de tôle
Maximum de Résistance - Imperméable - Beauté durable

NOUVEAU!
TOLE ÉCONOMIQUE
Vigneault
Nous fabriquons et distribuons ce modèle de tôle
Maximum de Résistance - Imperméable - Beauté durable

NOUVEAU!
TOLE ÉCONOMIQUE
Vigneault
Nous fabriquons et distribuons ce modèle de tôle
Maximum de Résistance - Imperméable - Beauté durable

SPÉCIAL!
sur les couleurs blanc, bleu, vert ainsi que sur le galvanisé.
Idéal, économique pour vos bâtiments agricoles.
2471, Route 165, St-Ferdinand (Co. Frontenac) (Qué.) G0N 1N0
TÉL.: (418) 428-9921
FAX: (418) 428-9565

STRUCTURE D'ACIER
VER-MET
LES SPÉCIALISTES EN STRUCTURE D'ACIER SUR MESURE

BÂTIMENTS AGRICOLES INDUSTRIELS COMMERCIAUX
Nous sommes ouverts à tous vos projets spéciaux...
STRUCTURE D'ACIER VER-MET
Tél./Fax: (514) 772-6444
Sans frais 1-888-772-6444

REVÊTEMENT MÉTALLIQUE
BÂTIMENTS AGRICOLES
Super côte extra
Double côté
"Surplus d'inventaire"
LONGUEUR ÉPAISSEUR
12 pieds 28 jauges
Choix de & Galvanisée
12 couleurs
52⁹⁵\$ la toise
39⁹⁵\$ la toise
ÉCONOMISEZ!
AUSSI:
• Fabrication sur commande et moulières de toutes sortes - 28 jauges
• Prix sur demande

Lucien Turcolte & Fils
25, des Buttes, Warwick Qc, JOA 1M0
SANS FRAIS
Tél.: 1-888-358-6546
Fax: 1-888-358-5932

BOIS - MATERIAUX
Tuyaux pour ponts "Neufs ou Usagés"
En plastic Big O, ciment, fibre de verre, tôle galvanisée, acier jusqu'à 12 pieds de diamètre, de longueur différentes. Réservoir en acier 250 gallons jusqu'à 30 000 gallons, en stock.
Prix défiant toutes compétitions. Spécialité tuyaux gros diamètre dans le second.
Livraison partout.

LES SPÉCIALISTES DU PONCEAU ENR.
143, Rang 10, Lefebvre, Qc
Tél.: (819) 394-2490

PLASTIQUE POLYBOARD NOUVEAU. Catégorie A et B. En feuille de 4x8, épaisseur 1/4", 3/8", 1/2", 5/8", 3/4". Aussi disponible **MADRIERS DE PLASTIQUE** Cascade catégorie agricole: 2"x2"x120", 2"x3"x120", 2"x4"x120", 2"x6"x120". **PRODUITS PRÉ-ASSEMBLÉS:** Cages de gestation pour truies, parcs, portes de cages de mise-bas, portes de parcs d'engraissement, lattes, etc. **PRODUITS SUR MESURES:** Tous ces matériaux peuvent être: percés, pliés, coupés, selon vos exigences. Florent Chagnon 1984 Inc., St-Dominique, Pagette (514)261-4273. Cell.: (514)771-8241. Tél.: (514)773-3130. N.B.: Tous ces matériaux sont faits de plastique recyclé.

CAMIONS
CAMION FORD 350 une tonne, boîte aluminium 12 pi. (à animaux), très bonne condition, "tail gate". Tél.: (514) 375-2203.

CAMION Ford 9000 année 1972, moteur Cummins 290, très bon état, SEMOIR J.D. 750 no-till 24 disques 7.5" avec vis de chargement et extension de coffre et distributeur d'inoculant, coffre à mil, roues avant, moniteur Track 250 avec radar, comme neuf. Richard (514)588-3882, Sylvain (514)752-4578.

CAMION Inter 6 roues (1980) moteur 345 à gaz, boîte haute métal, inspecté, excellente condition, prix 5,200\$. Tél.: (514) 827-2112.

CAMION INTER S2674-78 10 Roues (boom truck) 5,000 lb. moteur diesel 6-71 GM, trans. 13 vitesses, essieux 16x38 refait à neuf, inspecté, prêt à travailler, pour transport de palettes, tourbe, brique, blocs de ciment, etc. Après 18h00 (514) 759-5901.

CAMION International (1981) 6 roues, diesel, boîte 18" isolée en aluminium, peut vendre boîte ou camion séparément. Tél.: (418) 588-3317.

ACHAT et VENTE de FOIN et PAILLE première qualité, livraison incluse, Québec et États-Unis. St-Bernard, cté St-Hyacinthe. (514)792-3165.

ACHAT et VENTE de FOIN et PAILLE première qualité, livraison incluse, Québec et États-Unis. St-Bernard, cté St-Hyacinthe. (514)792-3165.

ACHAT et VENTE de FOIN et PAILLE première qualité, livraison incluse, Québec et États-Unis. St-Bernard, cté St-Hyacinthe. (514)792-3165.

ACHAT et VENTE de FOIN et PAILLE première qualité, livraison incluse, Québec et États-Unis. St-Bernard, cté St-Hyacinthe. (514)792-3165.

ACHAT et VENTE de FOIN et PAILLE première qualité, livraison incluse, Québec et États-Unis. St-Bernard, cté St-Hyacinthe. (514)792-3165.

CORRESPONDANCE
UAME cultivée, jolie, en affaires, désire connaître homme de cœur 55 ans et+, belle apparence, actif, sobre, joyeux, belle personnalité, initiative et entreprenant, indépendant financièrement. Écrire à La Terre de chez nous, CASE 467, 555 boul. Roland-Therrien, Longueuil J4H 3Y9.

FEMME 30 ans adore campagne et passionnée des animaux, sincère, honnête et travaillante recherche fermier 30-38 ans avec mêmes affinités. Homme sérieux seulement. (418)847-1532.

FEMME 30 ans cherche homme fidèle de 35 ans et plus aimant la campagne. But sérieux. Écrire à La Terre de chez nous, CASE 542, 555 boul. Roland-Therrien, Longueuil, J4H 3Y9.

HOMME aimerait rencontrer un gars sur une terre pour amitié et aider aux travaux, si besoin. Marcel (514)796-4031. Frais d'appel acceptés.

SOYONS SÉRIEUX
Ayons confiance dans l'Agence de rencontre Le Flirt. Pourquoi? Bientôt 10 années d'expérience. Agence de rencontre Le Flirt, (514)774-4180.

Attention Employeurs agricoles De Lanauvière
Nous sommes à la recherche d'un emploi sur une ferme laitière, porcine ou avicole. Nous avons de l'expérience et désirons un travail stable et permanent. Nous sommes prêts à vous rencontrer en entrevue. Pour plus d'informations, contactez le Service d'Emploi Agricole de Lanauvière au (514)753-7486.

COUPLE avec expérience cherche travail sur ferme pour ramasser des oeufs ou engraissement maternité, avec maison fournie pour une famille, environs St-Césaire, Ange-Gardien, Marieville. (514)378-5503.

DIPLÔMÉ en techniques agricoles disponible immédiatement pour aider sur entreprise laitière ou autre, dans la région de Québec. (418) 836-1472.

ETUDIANT exploitation agricole 24 ans, sérieux, cherche emploi sur ferme temps plein 28 avril à début novembre, temps partiel autrement. (514)358-9636.

ETUDIANTE EN AGRONOMIE avec expérience, disponible mai à octobre, pour aider sur entreprise laitière ou autre. (418) 659-3094 ou 856-5943.

HOMME 28 ans recherche emploi sur ferme porcine ou laitière dans la région Roxton Pond, peut aller jusqu'à Pike River. (514)776-6715.

HOMME mature, responsable cherche hébergement sur ferme, ferme, ferme, région sud de Québec. Plusieurs cours en agro, expérience, connaissance des chevaux, polyvalent, bilingue, cuisinier, peut gérer services, projets écologie/ environnement. Louis Lapierre (514)434-2326.

JEUNE HOMME diplômé en production animale (zootechnie) avec expérience cherche travail dans ferme porcine, laitière, avicole ou autre. (514) 525-0085.

FINANCEMENT-ZONAGE
ZONAGE AGRICOLE
Expertise et demande d'autorisation à la CPTAQ.
Consultation sans frais
GAËTAN VILLENEUVE
agronome et économiste
Bur.: (514) 771-6800
Rés.: (514) 796-1821

FOIN - GRAIN - PAILLE
FOIN EN CUBES
MASKI CUBE INC.
LOUISEVILLE
MÉLANGE FLEOLE ET LUZERNE
Tél.: (819) 228-2704
Fax: (819) 228-2705

FOIN, PAILLE et RIPE
MAXIFARM INC.
F. Savaria, prop.
Achat et vente
Au Québec et aux USA
Bur.: (514) 655-2858
Rés.: (514) 641-9866

ACHAT et VENTE de FOIN et PAILLE première qualité, livraison incluse, Québec et États-Unis. St-Bernard, cté St-Hyacinthe. (514)792-3165.

ACHAT et VENTE de FOIN et PAILLE première qualité, livraison incluse, Québec et États-Unis. St-Bernard, cté St-Hyacinthe. (514)792-3165.

ACHAT et VENTE de FOIN et PAILLE première qualité, livraison incluse, Québec et États-Unis. St-Bernard, cté St-Hyacinthe. (514)792-3165.

Faisons nos jeunes!
ÉDUCATION PAR LE PHYSIQUE...
ACHAT et VENTE de FOIN et PAILLE avec transport. Entreprises Bru-Nais Inc., St-Placide, Qc. Tél.: (514) 258-3322.

ACHAT et VENTE de foin et paille en balles rondes ou carrées; aussi ensilage en balles rondes. Transport si désiré. Donald Caron, Isle Verte. (418)898-2273.

ACHAT et VENTE de foin. Paille et rpe de bois en sac. Transport inclus Québec et États-Unis. Tél.: (418)423-4411, 428-3758.

ACHÈTERAIS balles rondes et balles carrées de FOIN, Philippe Simard. Tél.: (514) 478-1516.

BALLES D'ENSILAGE (120) 4x4; 100 balles 4x4 foin; qualité moyenne, 500 balles carrées paille. Tél. après 20h00 (819)888-2761.

BALLES RONDES (1,500) foin sec et enrobé; balles carrées foin et paille. Livré à 500 km de Montréal. Ferme P.Simard (514)478-1516.

BRAN DE SCIE ET RIPE
Bran de scie et ripe sec. Livraison 1,400 pi.cu. et 3,240 pi.cu., plancher mobile. R.Pelletier (514)248-4414.

ENSILAGE de maïs entreposé dans un silo 16'x50', prix à discuter. Tél.: Ste-Julienne. Tél.: (514) 439-6711.

FOIN à vendre 80 balles de foin enrobé 4x4, prix raisonnable. Tél.: 8h00 am ou 8h00 pm (613)524-2892, (613) 524-2691.

FOIN à vendre balles carrées 32x34x 7' long. 2e coupe, prix à discuter. Tél.: (613) 679-4091.

FOIN à vendre première coupe idéal pour chevaux. Tél.: (514) 293-6012.

FOIN à vendre région Sutton, bon prix. Contacter Benoit (514) 538-5639.

FOIN à vendre, 1,000 bal



Onelil Alix - Fabricant
5650 rang des 30
St-Jean-Baptiste JOL 2B0
(514) 460-7830
Éprouvé depuis 17 ans

La plus grosse cour d'usagé au Québec vous offre

Le plus grand choix de cultivateurs usagés d'herbes à roulettes usagées de semoirs usagés

514-245-3565

100 CHARRUES EN STOCK
8 Kverneland variables 2 à 7 raies, 25 Kverneland 2 à 6 raies; 25 Overum 2 à 6 raies, (1)3 raies réversible; 8 Fiskars 2 raies, 5 raies; 5 Inter 450-720-735; 10 J.Deere 2800, 4 à 8 raies.
40 SEMOIRS en stock: Inter 5200, 6200, 6200 combiné, M.F. 33; BILLONNEUSE Suckus 6 rgs; 40 VIBROS 8 à 30' toute sorte; 25 HERSES à disques 10' à 25'; 10 "OFF SET" 8 à 15'; 8 CHISELS 5 à 15 pattes; 8 SOUS-SOLEUSES 5 à 9 pattes déclencheuses; 4 PICO-TEUSES, 10 SARCLEURS 4 à 12 rgs; 10 FANEURS; 2 PLANTEURS à maïs 4 à 8 rgs; 5 ROULEAUX Brillion; 3 SEMOIRS "no till" Great Plant, J.Deere 750 et "tye"; FAUCHEUSE automotrice 1495; 5 ARROSEUSES 3 pts 100 à 150 gal.; 4 CHOPPERERS à maïs: Inter, Brady; TRACTEUR Inter 1566 air clim, très propre; GRAIN CART 675 minots; PRESSE à foin N.H. 570 lance-balles; FAUCHEUSE N.H. 412 neuve; FAUCHEUSE New Idea; CASSEUSE égrenouse New Idea. Et plusieurs autres.
MACHINERIE YVON et CLAUDE VINCENT INC., 305 route 122 (sortie 170, aut.20), St-Edmond (Drummond). Rés.: (819)477-0183.
Bur: (819) 395-4624
Si occupé (819)395-5142.



Fiat 180-90, 1989, 4WD, cabine, air, 2525 hres. Comme neuf. P.S.D.
Tél.: (514) 796-3707

AIDE-RÉCOLTEUSE pour maïs sucré; SEMOIR plastique 2 rangs marqué Accord; HY BOY (girafe pour arrosage de maïs). Inf.: (514) 795-3814.

ARRACHEUSE à patates double; HERSE vibrante 10'; COUPEUSE à patates; CHARRUE Fiskars 4 versois semi-portée, parfaite condition; TRAÎNE à roches en acier 5x8; RENCHAUSSEUR à patates 3 rgs. (819)832-3398.

ARROSEUSE Grégoire 60 pi., 750 gallons, "full" équip., 2 saisons d'usage. AUBAINE! Tél.: (819) 353-2372.



Tracteur Ford 7710, 1987, loader Ford 777F. St-Denis. P.S.D.
Tél.: (514) 787-2105

AUBAINE! Particulier. PÉPINE Massey Ferguson 70, année 1970, moteur neuf, radiateur neuf, direction neuve, prix 8,500\$. Tél.: (514) 836-1280.

BATTEUSE Gleaner à maïs 4 rangs, extraordinairement en ordre avec table à soya Deutz-Allis de 15'. Tél.: (514) 460-7830.

BATTEUSE Gleaner N5, 2 RM, nez à maïs 6 rangs, table à grain 15', bon état. 1,990 heures. Tél.: (514)773-3001.

BATTEUSES
(2) J.D. 4400; J.D. 4420, J.D. 6600 (4x); J.D. 6620; (2) J.D. 7700 hydro; J.D. 7720 hydro; J.D. 9500 hydro; M.F. 510; M.F. 850 (4x4) hydro; Inter 715; Inter 815 hydro; Inter 915; (2) Inter 1460. Plus de 20 autres modèles différents à partir de 1,000\$.

NEZ À MAÏS J.D. 4-6-8 rgs, nez à maïs Inter 4 rgs, 6 rgs. S'adresser aux:

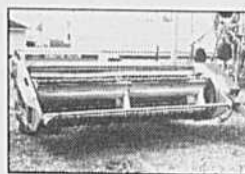
ENT JOCELYN HOULE INC
705 Joseph-Arthur, Joliette
(514)756-0501, 756-0502.

04/03



Ford 8210, 4WD, 1989, 1430 hres, hydraulique, électronique. Très propre. P.S.D.
Tél.: (514) 796-3707

CASSEUSE à concombres 42 pi. avec tracteur. Tél.: (514) 839-2804.



"Haybine" New Holland 492, doigts courts, très propre, PSD.
Tél.: (514) 796-3707

CASSEUSE à concombres 45' fonctionnelle avec pompe William et 5 MOTEURS Orbine sur pneus 1020; ARRACHEUSE à patates Lockwood 2 rgs; 2 VOITURES 12': (1) télescopique, (1) avec cône; (514)795-6988, 795-3465.

CASSEUSE à fèves traînante Pickal avec traieurs, classeur, convoyeurs, équipement complet. Tél.: après 17h00 (514) 454-9187.

CASSEUSE à maïs sucré 1 rang condition A-1 n'ayant servi que 3 ans. Tél.: (514) 267-9645.

CASSEUSE à maïs sucré 1 rang FMC traînante. Tél.: (514) 346-6867.

CHARIOT ensilage Rovibec 3065, 500\$ nég.; SCOOTER Jog 1990, 900\$ très propre; ENGIN stationnaire Fairbank 3 hp, très propre. (819)397-4541.

CHARRUE Kverneland 5 raies; HERSE à disques White avec peigne. S'adresser à (819) 364-2255.

CHARRUE Overum 4 raies réversible; CRIBLE Forano 150; SARCLEUR 4 rangs Lilliston. Tél.: (514) 799-4472.



Fourragère Case Inter 881, contrôle électrique, pick-up à foin, nez à maïs 2 rangs. Bonne condition. P.S.D.
Tél.: (514) 796-3707

CONVOYEUR-SOIGNEUR Rovibec 165' de longueur, contrôle électronique des groupes; SOIGNEUR Rovibec "mini" 4 compartiments avec roues commandées; CONVOYEUR Val-Métal 14', 40' de longueur; MANGEOIRE "shaker" Idéale 70' en "stainless", (418)887-6985.



Tracteur Kubota 8950, 1986, a/c, ailes avant. St-Denis. P.S.D.
Tél.: (514) 787-2105

CULTIVATEUR Inter modèle 4500, 13 pi. avec grappe et rouleau double; HERSE John Deere 115, 40 disques, état neuf. (819)394-2806.

DÉBROUSSAILLEUSE Pronovost avec bras de 25', avec contrôle électrique, largeur de coupe 6', en parfaite condition. Tél.: (819)288-5095, cell (819) 691-5452.

DEUX "BALEUSES" Inter, une "HAYBINE", un RACLEUR. Le tout 3,000\$. Tél.: (514) 454-9262.



Tracteur Allis-Chalmers 4-220 MFD, 1984, 2015 hres, a/c, Très propre. St-Denis. P.S.D.
Tél.: (514) 787-2105

DISTRIBUTEUR automatique de balles rondes Airablo. Tél.: (819) 876-2950.

DIVERS
BELIER 977 20A Caterpillar avec pelle à terre et peigne pour défrichage; kit d'INCORPORATION pour vibro 32' avec pome centrifuge moteur Orbit et 2 tanks 200 gal.; VIS à grain Brandt 8'x51' direct; MOTEUR électrique fermé 75 hp RPM 1740, 575 volts; (2) sets de CHAÎNE à anneaux pour pneus 16.9x34; CHARIOT élévateur de plancher automatique marque Baker 4,000 lb, mât 118', 2 stages, fourche 42" année 1961. (514)792-6321.



Tracteur Case IH, 5140, MFD, 1992, 3040 hres, 94 HP, Stanbridge. P.S.D.
Tél.: (514) 296-8201

ELEVATEUR portatif hydraulique pour animaux, matériel, aucune installation, 220 volts, monte 17', opération manuelle, automatique, payé 17,000\$ vendrais 4,000\$. (514)363-3348.

EPANDEUR à fumier 780 "hydro-push" John Deere, pneus 16.5x16, panneau hydraulique, 11,500\$. Tél.: (418) 885-4667.

FEEDMASTER 8000
Alfa Laval avec balance électronique, lecteur de médailles, 6 aliments, 300' de rail, possibilité de 85 médailles. (514)291-5841.

FORK LIFT Hyster au propane 5,000 lb, 6,500\$. Tél.: (514) 347-6674.



Semoir Case IH "6200", 28X6, grain, sans engrais, état de neuf. PSD, Tag 4246
Tél.: (514) 427-3612

GRUBBER 32 pi., à pattes d'oeil roues tandem. Tél.: (514) 459-4351.

HERSE "Combo-Mulch Finisher" 4200 Case Inter 15 pi. Tél.: (514) 346-4118, cellulaire (514) 357-4532.

HERSE à disques Bush-Hog no 1439, 42 roulettes de 21" en ordre, 14' de large. Les Céréales R.P. Inc. (819)293-2344.

HERSE rotative Maschio 10'; HERSE à roulettes Bush Hog 32 disques semi-portée; HERSE à ressorts 12". Tél.: Yves (819) 845-3141.

LA SOLE
Incomparable, nivelle et prépare le terrain, construite selon vos besoins. Vidéo gratuit. Tél.: (514) 794-2070.

LAVEUSE DEMO GAR 1 AN
Modèle LC150R, 1,500 lb/po.ca., 3 hp 240 V, 3 gal/min, 1,100\$. Modèle LC200R, 2,000 lb/po.ca., 5 hp 240 V, 3.4 gal/min, 1,300\$. Modèle L120G, usage résidentiel, 1,200 lb/po.ca., 3.75 hp à gaz, 2.7 gal/min, 650\$.

LIQUIDATION FIN SÉRIE
PULVERISATEUR remorque 750 gal/us, réservoir fibre de verre (pompe, contrôle, rampe au choix), pompe centrifuge, contrôle électrique, rampe hydraulique 60', suspension pneumatique, SPÉCIAL 12,500\$.

PULVÉRISATEUR MS INC.
Drummondville, Qc. Tél.: (819)474-1910 a/s Guy Gardner.



Planteur Case IH "Cyclo 900", disque "no-till", engrais liquide. PSD, Tag 4157
Tél.: (514) 427-3612

MÉLANGEUR Rovibec 170 pi. cubes, 7,000\$; TRACTEUR M.F. 270, 1,300 hres. Tél.: (514) 478-1628.

MOISSONNEUSES-BATTEUSES "notre spécialité". Toutes les options possibles, 4 roues motrices, garantie de saison, moniteur de perte, ajustement aux champs, etc.: J.D. 9600, 9500, 8820 Titan II, 6620, 4420, 7700, 6600, 4400, 3300, 55, M.F. 865, 860, 850, 750, 550, 540, 300, 205, INTERNATIONAL 1460, 1440, 1420, 915, 815, 715, 615, 315, Gleaner F2, L2 et N6; TRACTEURS: Inter 624, M.F. 50 Industriel; SEMOIRS à grain Inter Case 5100, 6200, 510, 620, en 16-18, 21, 24 disques doubles; HERSE à disques; VIBROSCULTEUR de 8-32'; ROUES DOUBLES toutes grandeurs; BOÎTE à grain, etc. LAVOIE EQUIPEMENT AGRICOLE INC. (418)247-3773.

MONTE-BALLES et convoyeur; VOITURE à lance-balles ou à balles rondes. Tél.: (418) 774-5371.

MOTEUR de tracteur Allis-Chalmers 8070, 180 hp, complet, en bonne condition, prix 5,500\$. Tél.: (514) 346-2047, 346-4086.

MOULANGE New Holland 351 avec empocheuse 2 tonnes, 500\$; BATTERIE Gallagher avec fils isolateurs, piquets, 200\$. Ste-Julienne. Tél.: (514) 439-6711.



Planteur Deutz-Allis "385", 6 rangs, avec vis transversale, mécanique impeccable. PSD, Tag 3842
Tél.: (514) 427-3612

MOULIN à bois de chauffage Desjardins 2 ans, 22,000\$; REMORQUE "fifth wheel" dompère 8'x14' côtés 6', idéal pour bois ou grain 10,000\$. (514)246-2851.

PÉPINE modèle Case 680 CK, torque neuf, différentiel neuf, prix 8,500\$. Tél.: le soir (514) 454-2597.

PICK-UP GM S15 (1987) automatique, "king cab", 4x4, avec cabine, 84,000 km; FILEUR New Holland 258 dents triples, comme neuf; MACHINE à graisser à l'air de garage. (514)549-4893.

PIÈCES USAGÉES DE BATTEUSES
Disponibles dans toute marque et modèle. ENTREPRISES JOCELYN HOULE, 705 Joseph-Arthur, Joliette, (514) 756-0501, 756-0502

PLANTEUR à maïs 4 rangs John Deere 7000, très propre, prix 5,500\$. Tél.: (514) 264-2215.

Planteur à maïs et soya
J.D. 7100, 3 hp, 12 rangs ajustables 16" à 30", 9,500\$. Tél.: (514) 460-7437.

PLANTEUR À MAÏS
Deutz-Allis 8 rangs à l'air, tout équipé, prêt à travailler, 9,500\$. Tél.: (514) 294-2086.

PLANTEUR À PATATES Kverneland 4 rgs à gobelet, parfait ordre; TRACTEUR Ferguson 35, pelle avant, souffleur à neige, chaînes anneaux; CHARRUE 2 raies; HERSE à roulettes, etc... (819)228-3936.

PLANTEUR de fraises 1 rang; SARCLEUR de fraises; ARROSEUSE 600 litres; CHARRUE 5 versois. Tél.: (418) 475-6739.

PLANTEUR J.Deere 7000 6 raies conventionnelles, disques à engrais doubles avec unité de soya, moniteur indiquant la population. (514)373-6974, 377-9558.

PRESSE à balles rondes M.F. 822, kit à ensilage, très propre, 11,000\$. Tél.: (819) 782-5604, (819) 333-7726.

PRESSE à balles rondes New Holland 640 super, ensilage, filet, 2 saisons d'usage comme neuve. AUBAINE! Tél.: (819) 353-2372.

PRESSE à foin Inter 440, 2,000\$; COMBINE Inter 80, 1,000\$. Entasse jusqu'à l'intérieur, bon état. Tél.: (619)987-2144.

PRESSE New Holland modèle 311 avec lance-balles et tension à l'huile, en très bonne condition. Tél.: (514) 836-2495.

RAMASSEUR À ROCHES 7 pi. de largeur Rock-Matic, excellente condition, prix 6,000\$. Tél.: (418) 598-6580.

RÂTEAU à roches Degelman 14 pi.; RAMASSE-ROCHES HD58 Rock-O-Matic, presque neuf, 15,000\$ les deux. Tél.: (819) 822-2337, (819) 566-1114.

RÂTEAU à roches Degelman largeur 14', 3 ans d'usage et ramasseur à roches; HERSE à disques; FAUCHEUSE-CONDITIONNEUSE N.H. 489. (418)882-5757.

RESSORTS
À plus forte tension, faits spécialement pour tout genre de SEMOIR "press drill" à soya et blé. Tél.: (514)460-7830.

ROTOCULTEUR Agric double section 13 1/2", 2 vitesses, 5,200\$. Tél.: après 19h00 (514) 826-0717.

ROUES DOUBLES 20x38, 18x38, 16x38, 15x38, 13x38, 18x34, 18x30, 16x30, 14x28, 13x28, 14x24. Tél.: (418) 365-4050, soir (418) 365-5580.

ROULEUSE Vic à maïs, rouleau de 10 po. avec vis de déchargement de 14 pi., moteur 5 forces. Tél.: (514)293-3908.

SARCLEUR billonneur Landoll 6 rangs, tôles protectrices, "cut away discs", charrues à billons, très propre. Tél. après 18h00 (514) 826-4495.

SCIERIE MOBILE
13 hp Honda coupe 28" diamètre x16" et 1,200 à 1,500 PMP/jour, prêt à opérer, 6,800\$, garantie 1 an par le manufacturier. (418)871-2248.

SEMOIR "press drill" 2x10' John Deere 9300 propre, boîte à petites graines, 8,000\$. Tél.: (514) 347-6674.

SEMOIR à grain Case IH 5100, 21 disques x 7, avec boîte à mil, 6,500\$; ROUES doubles différentes grandeurs. (514)583-3823.

SEMOIR à maïs J.D. 7000, 6 rangs; SEMOIR à grains J.D. 8350, 24 disques doubles; VIBRO Ber-Vac 615, 21.5'; ARROSEUSE White 1510, rampes 42'. Équipement en excellent état. (514)469-2084.

SEMOIR CASE INTER
Semoir Case Inter 6003, 28 disques au 6", 2 ans d'usage. Tél.: (514) 799-3307.

SEMOIR Inter 6200, 12', combiné, neuf; GRUBBER BerVac 25'; "DRILL" Westfield 51'x8" électrique; VOITURE dompère (roches); ROUES DOUBLES 16.9x30. (514)444-0853.

SEMOIR J.D. 7000, 8 rangs, vis engrais, disque engrais simple, disques no-till, 6 roues, acraplan, boîtes engrais rehausées. Soir (514)787-2310.

SEMOIR Stanhay 4 rangs pour carottes et oignons monté sur rouleaux 72 po., attache 3 pts, prix demandé 6,000\$. (514)454-9654.

SILO Supérieur 18x60 avec trépid; FAUCHEUSE-CONDITIONNEUSE 489 N.Holland; FOURRAGERE 555 Inter 2 nez; BOÎTE à ensilage Dion 3 batteurs; CONVOYEUR à balles: (1) 32' sur roues, (1) 24', (1) pour grenier d'étable 95'. (514) 885-3823.

SILO Victoria 40 tonnes sur pattes; VIS 6'x15'; MOTEURS de 2 et 1 force, neufs. Tél.: (418) 832-0673.

SOIGNEUR automatique à balles rondes Airablo avec 120' de rail, ligne à lait en "stainless" 2" pour traire 56 vaches avec valves au 8' avec cruche de réception en "stainless"; TRANSMISSION de videtur Silo Matic neuve. Soir ou midi (418)483-5448.

SOIGNEUR Rovibec "deck" 307 surélévé de 8", 6 compartiments, 388' de rail, 3 ans d'usage. Tél.: (514) 299-2813.

SOUFFLEUR Blanchette sur tracteur Oliver 4x4, moteur GM 453 reconditionné, SPECIAL 11,500\$. Tél.: (418) 682-2246.

Super spéciaux 95 batteuses
J.DEERE (4)7720, 6620, 4420, 7700, 6600, 4400, etc... M.F. 860, 850, 760, (2)550, 540, (5)510, (3)410, (10)300, (3)205 etc... INTER 1440, (2)815, 615, 303, 205, 203, 93, 91, 82, 80 etc... Gros inventaire de pièces de tables ou nez à maïs. Certaines batteuses peuvent être hydro, 4x4 ou ordinaires. Jean-Marc Grégoire, St-Cuthbert, cdt Berthier. (514)836-4596, (514)836-6589.

SYSTÈME D'IRRIGATION: tuyaux 5", 4", 3", 2 pompes Caprari D3-65, 90 gicleurs; 2 VOITURES pour tuyaux; TRACTEUR Inter 140; RÉCOLTEUSE pommes de terre Thomas 2 rangs; EMPOCHEUSE électronique; BROUSSEUSE; SEMOIR 2 rangs Oliver; COUPEUSE; ÉPANDÉUR à paille pour fraises; SEMOIR à maïs J.D. 1240 4 rangs; ENROULEUSE de bâches plastique 300 pi.; 3 SEMOIRS à carottes et autres sur 3 points. (514)379-9903.

TABLE pick-up neuve pour moissonneuse-batteuse N.H. TR885; DOIGTS pour haybine ou moissonneuse-batteuse Ford N.H.; DRILL 20'x5' portative réservoir à l'huile 150 gal. très propre. (514)659-8466.

TRACTEUR Allis-Chalmers 6080, 4 roues, cabine, pelle, en parfait état. Tél.: (514) 295-2297.

TRACTEUR Allis-Chalmers D14, 4 cylindres, 45 hp, loader, 2 buckets, 2 sorties d'huile; aussi 500 balles de BEAU FOIN. (514)352-6615.

TRACTEUR Case modèle CK-530, 55 forces, diesel, chargeur 6 pi. double action, moteur et pneus neufs, 5,900\$. Tél.: (514) 659-1649.

TRACTEUR Deutz 6265, 14,000\$; TRACTEUR Allis 5050, 6,800\$; MOULANGE N.H. 355, 800\$; ÉPANDÉUR engrais acier inoxydable 3 tonnes, 1,200\$; CHARIOT à ensilage Vic 70, 2,000\$; CULTIVATEUR Bervac 3 pts planche avant 13', 1,200\$. Jocelyn (514)826-4548.

TRACTEUR Fiat 5546 (1990) 3 cylindres, diesel, 1,190 heures, cabine Michon avec chaufferette, pneus 16.9x28 avec calcium; HERSE 36 roulettes Case semi-portée; VIBROSCULTEUR George White sur 3 pts avec rouleau-émetteur; ARROSOIR Hardy 2 pistons sur 3 pts 400 litres, largeur bras 25'. (514)454-2889, 594-5487.

TRACTEUR Ford 5000 "row crop" avec cabine Michon, année 1974, SOUFFLEUR à neige Roberge avec cylindre. Tél.: (514) 588-5741.

TRACTEUR Ford 8600 2 roues avec turbo, 4,400 heures, en parfaite condition et très propre. Tél.: (514) 759-6122.

TRACTEUR FORD modèle TW35 (1986) 4WD, air climatisé, avec pesée avant, 4 sorties hydrauliques doubles, 3,100 hres, très propre. Après 18h00 (514)294-2876.

TRACTEUR Ford Versatile 976 "power shift", pneus 20.8 x 42 à riz, radiaux, roues doubles radiales 7000. (514) 430-9302.

TRACTEUR Inter 584 chargeur 2250; VIBRO Inter 4500, 16'; PLANTEUR maïs Cyclo 400, moniteur; ARROSEUSE 1100 LT hydr.; BOÎTE grain vis engrais chimique; BOÎTE grain Unverferth 325 minots ext 24' train 12T; VIS grain Westfield 8-51; SÉCHOIR maïs GT 570, 10T. Tout en parfaite condition (819)398-7162.

TRACTEUR J.D. 8440 (1979) 200 hp avec roues doubles, "diff lock" et "quick attach". Tél.: (514) 784-2239.

TRACTEUR J.Deere 3140, 2 RM, cab, 3,400 hres, très propre. VIBRO hydraulique 3 pts 15' large à petites dents avec panneau hydraulique; SEMOIR à grain Inter 16 disques; DÉBROUSSAILLEUSE 3 pts 60' large; G

ACHÉTERAIS tracteurs de toutes sortes peu importe l'état. Tél.: (514) 293-2392.

ACHETONS CHAUDIÈRES
VIEILLES chaudières à sucre en acier peint ou non. DAVID, sans frais: 1-800-789-2868.

ACHETONS tracteurs pour pièces.
Pièces usagées tracteurs
ÉQUIPEMENTS ST-PIERRE, cté Beauharnois. Tél.: (514)371-0920 ou (514)371-4363.

AVONS besoin de tracteurs usagés, de toutes marques, de toutes grosseurs. Payons comptant. Appeler aux: ENTREPRISES JOCELYN HOULE. (514)756-0501

CHERCHE bonne "pépine" 4 r.m., CAP, prête pour travailler. LOUIS-PHILIPPE GENDRON, 279 Valcourt, St-Léon-le-Grand. G0J-2W0. (418)629-3644, (après 18h00/ avant 8h00).

J'ai besoin de tracteurs de ferme avec ou sans pelle; AUSSI de rouler de ferme. ACHAT, VENTE, ÉCHANGE. GARAGE J.B. LAPORTE, St-Jude: (514)792-2394, cellulaire: (514)771-9411.

LOUERAIS quota de poulet pour poulailler 527 mètres carrés. Tél.: (514) 446-3636.

PIÈCES USAGÉES TRACTEURS
modèle Inter 414, 434, 444, 574, 674, 6-7-B24, 844, série 84, 66 et 86; Farmall Cub-A-C-M-W4, etc...; Case D.B. 950, 990, 995, 1210, 1690, A.C. 190-KT, 6080; pièces bateaux Inter usagées 715, 915, axiales, J.D. 8820, 4x4. ACHÉTERAIS TRACTEURS usagés de toutes marques. DANIEL MESSIER (514)248-4119, soir: (514)296-4394.

PIÈCES USAGÉES
ACHAT-VENTE PIÈCES DE TRACTEURS FORD, accidentés ou pour pièces et brûlés. GARAGE GILBERT BAZINET INC., La Présentation: (514)796-2736.

RECHERCHE ailes de tracteur M.F. Ford, J.D., Inter. Tél.: (514) 583-5449.

RECHERCHE poêle à bois antique en fonte ou toute pièce: réchaud, "boiler", chrome, tablette, etc... préférence Bélanger, L'Islet, Légaré. (514)692-0755.

RECHERCHE tracteur Farmhall 140 avec sarclure si possible. Tél.: (514) 478-5593.

RECHERCHE: herse à disques usagée, 25-30" large, diamètre 20-22"; TRACTEUR usagé 60 h.p. 4x4 avec cabine, air climatisé, peu d'heure. (514)264-3323.

SERAIIS ACHÉTEUR d'un siège de tracteur Case modèle 830 en bonne condition; ÉPANDÉUR de chaux Case; SOUFFLEUR d'ensilage Case modèle orange #100; SOI-GNEUR motorisé Wic 32 minots ou autre marque. (514) 454-9679.

SERAIIS ACHÉTEUR de vieux poêle à bois antique. Tél.: (819) 397-5258.

PENSIONS

PENSION pour chevaux de courte ou longue durée, idéal pour poulinière ou chevaux en convalescence, grands boxes avec tapis, 4 immenses pâturages, ring extérieur, excellente nourriture et bons soins, prix raisonnable: 150\$/mois. (514)548-2011.

PLANTS

CONVERTISSEZ votre terre NON RENTABLE en \$\$\$\$. Devenez producteur agricole avec tous les avantages s'y rattachants. Plants de cèdres à partir de 0.025 unité; boutures d'hybrides de cèdres à partir de 0.355 unité. PÉPINIÈRE ST-EDMOND: tél.: (819)395-2937, fax: (819)395-5379.

CHOISISSEZ DÈS MAINTENANT VOTRE RÉCOLTE.....
AVEC NOS FRAISIERS ET FRAMBOISIERS CERTIFIÉS M.A.P.A.Q.

Aussi framboisiers à fruits jaunes, framboisiers à fruits noirs, mûriers sans épines, bleuets en corymbe, gadeliers, groseillers, cassissiers, asperges et vignes à raisins.



90, rue Lareault, C.P. 523 Lavaltrie (Québec) J0K 1H0
Tél.: (514) 586-1850
Télééc.: (514) 586-1051
lareault@pandore.qc.ca

MASSE
Plants certifiés du Québec
• Plants de fraisières et de framboisiers certifiés par le M.A.P.A.Q.
• Plants de bleuets géants adaptés au Québec. Prix très compétitifs.
• Plants de mûriers, cassissiers, gadeliers, groseillers, asperges et autres variétés disponibles.
Pépinère A. Massé inc.
256, H.R.N., St-Césaire J0L 1T0
Tél.: (514) 469-3380
Fax: (514) 469-0320

NOUVEAU FRAMBOISIERS
Produits en SERRE par boutures de racines. Ces plants n'ont jamais été au champ.
FRAISIERS, FRAMBOISIERS CERTIFIÉS DU QUÉBEC
GRIFFES D'ASPERGES
Pépinère Roger Labrecque, 3480 route 218, St-Charles, G0R 2T0. (418)887-6740.

PLANTS DE FRAISES
CERTIFIÉS de l'Ontario. Plusieurs variétés. FERME LAVIOLETTE, JOSEPH MAES, 480 Chemin Marcotte, St-Étienne-des-Grès, Québec, G0X 2P0. (819)376-4198.

PRODUISONS vos plants de crucifère en multicellules selon vos exigences. Pour le printemps, livraison possible. Tél.: (514) 625-2273, (514) 231-5764.

POUSSINS-POULETTES

Centre Avicole Bélanger
POUSSINS pour la ponte et la chair, dindonneaux 1 jour et 4 semaines, oies, canards, caillots, poulettes prêtes à pondre et équipements avicoles pour amateurs. Listes de prix gratuites, ainsi qu'un guide sur la gestion des petits élevages. Service de livraison par nos camions pour le Québec et le Nouveau-Brunswick.
CENTRE AVICOLE BÉLANGER, STE-LOUISE, cté L'Islet, G0R3K0. (418)354-2557, fax: (418)354-7709.

COUVOIR SIMETIN: POULETTES
prêtes à pondre. Réservez dès maintenant pour vos poussins à CHAIR, POULETTES à ponte rouges, noires ou grises, CANARDS de Barbarie, Pekin ou Rouen, DINDES, FAISANS, PINTADES, PERDRIX, OIES, CAILLES de 1 jour et adultes. 8960 boul. St-Canut, MIRABEL, J7N1P3. (514)258-2404, fax: (514)258-2932.

POULETS de grain vivants ou éviscérés. Tél.: (514) 792-3656.

VOLAILLES, CANARDS, OIES, CYGNES. Variétés rares, anciennes, fantaisie; gibier et sauvagines. Expéditions poussins partout. Bienvenue aux régions éloignées. Catalogue gratuit. FERME BRUNO MESSIER, 371 Route 132, Port Lewis, Qc, JOS1M0. (514)264-3536.

SEMENCES
POMME DE TERRE: Norland Red Dark provenant d'Élite 3, 1 1/2 à 8 oz. Superior petite provenant d'Élite 4, (514)586-1587.

SARRASIN, blé Messier certifié #1 traité; aussi M TABLE DALHMAN. (418) 374-2099.

SEMENCES de fleurs vivaces, annuelles et bisannuelles, prix imbattables. Demandez notre liste gratuite. LES SEMENCES DE MON JARDIN, 433 Route 116 Est, DURHAM-SUD, QC, JOH 2C0; (819)858-2469.

SERVICES
OFFRE DE SERVICE
SCIERIE MOBILE
AVEC DÉLIGNEUR
"De la forêt à la forme finale"
Informations:
Dorés Gullbert
(514) 791-2229

Fondations
Provinciales Inc.
20 ans d'expérience
en structure d'entrepasage
de fumier

• FOSSE À PURIN
• PLATE-FORME (notre spécialité)
• CONSTRUCTION AGRICOLE

N.B. Nous avons acheté l'équipement de Fondations C.B.R.

Estimation gratuite
Partout au Québec
BERNARD VIGNEAULT
Tél.: (819) 362-6939
MARCEL METHOT
Tél.: (819) 362-5386
Frais d'appels acceptés
Fax: (819) 362-9430

PAT LANDRY
TONTÉ de veaux de lait. Partout au Québec. Pour renseignements: cell.: (819)752-1154.

FABRISONS nos jeunes!
L'ÉDUCATION PAR LE PHYSIQUE...
PARTICIPATION
Le mouvement pour la santé active

R.T.M. Pourquoi?
✓ Coût de production
✓ Santé animale
✓ Meilleure moyenne de lait
✓ Meilleure gestion du temps
✓ RTM complète avec foin non haché

Voici l'outil des GAGNANTS (Ministère de l'agriculture du Qc) en R. T. M. '94 / '95 / '96

Quel grosseur de mélangeur avez-vous besoin?

Nouveau! Mélangeur à 3 vis pour mettre plus de balles de foin.

Demandez le chez les distributeurs suivants:

AMQUI Machinerie J.N.G. Thériault inc. (418) 629-2521	MÉTABET-CHOUAN / Lac St-Jean Equip. de ferme L. Boudreau inc. (418) 349-2866	S.A.M. St-Clement / St-Pascal (418) 963-2844	(819) 228-5694 ST-VALÈRE Agro Distribution inc. (819) 353-2762
ASBESTOS Equip. Stéphane Guérard enr. (819) 879-2437	NICOLET Hervé Lacharité & fils inc. (819) 293-8676	ST-ALEXANDRE Iberville Hervé Desjardins (514) 296-4506	VICTORIA-VILLE Maheu & Frères Inc. (819) 752-5575
COATCOOK Service agricole Luke Bélanger (819) 849-2985	STE-ANNE-DE-LA-PÉRADE Equip. de ferme J.M. Bélanger (418) 339-2348	ST-GERMAIN de Drummondville Agri Silos inc. (819) 395-2154	UNI-COOP St-Anselme (418) 685-9637
HOWICK Equip. B.H.R. Henderson inc. (514) 825-2158	STE-CÉCILE DE MILTON Les gestions Agri Dépaull inc. (514) 772-5260	ST-JANVIER, Mirabel Garage Julien Demers (514) 425-1357	ST-VALIER Garage Conrad Lord inc. (418) 247-3924
MASCOUCHE/ST-ROCH-DE-L'ACHIGNA Benca enr. (514) 588-6523.		ST-LÉON, Co. Maskinongé Equip. de ferme C. Lesage inc. (819) 228-5694	

CONSTRUCTION LOGE LAYÉE

- Silos Air-Mélic
- Silo conventionnel (avec chute extra large)
- Fosse
- Plateforme
- Mur sandwich
- Ventilation naturelle
- Trémie MAXIMAT
- Produits de béton préfabriqué (lattes, enclos)
- Service de rénovation

1-800-946-2797

LES ÉQUIPEMENTS Daniel Labonté Inc.
Tél.: (514) 773-6589
Fax: (514) 773-2046

VENTE ET SERVICE
Vendeur de silo • Équipements de ferme • Track de porte
• lavouse à pression
Réparation de silos, toit, chute, tuyau P.V.C.

CONSTRUCTION B.R.N. inc.
516, 7e Rang, St-Dominique Bruno Bousquet (prop.)
Fosse à purin — plate-forme à fumier — mur isolé en béton
Service d'excavation complet

Selon vos plans d'ingénieur

Partout au Québec.
Agent dépositaire d'évacuateur Bois-Francs.
TEL: (514) 773-0064
(514) 773-5930
Tél.: (800) 265-0064
Fax: (514) 773-9743

les fondations **andré lemaire**

- FOSSE À PURIN
- PLATE-FORME À FUMIER
- SILO-FOSSE

PORCHERIE-ÉTABLE MUR SANDWICH COFFRAGE INDUSTRIEL

Cellulaire
(514) 386-3079

(514) 584-2030

HARVESTORE «USAGÉS et NEUFS»

TOUTES GRANDEURS DISPONIBLES
FINANCIEMENT DISPONIBLE

LE SEUL CONCESSIONNAIRE AUTORISÉ AU QUÉBEC
Le SEUL à bâtir les structures selon les normes rigoureuses de Harvestore et vous éviter ainsi des ennuis

SYSTÈME HARVESTORE DU QUÉBEC
Division de R. Vians Equipement inc.
(514) 378-9891
1-800-361-9891

Silo Expert inc.

- Silos Neufs et Usagés
- Déménagement, Réhaussément
- Réparation Générale

Robert Bahl, Tél.: (819) 478-1252
Fax: (819) 478-8858
95, Lemaire, St-Nicéphore, Drummond

Consultez pour tous projets
Les Spécialistes

Distributeur
BUTLER

SILO
J.M. LAMBERT inc.
4250, rue Vachon
Drummondville
J2B 6V4
(819) 474-6989

SILO à grain Victoria 14', 6 sections plus ou moins 60 tonnes, Y + ventilateur, prix: 1,800\$. Soir: (819)477-0644.

LES ENTREPRISES GRANBY SILO INC.
240 Route 235
ANGE-GARDIEN
Tél.: (514)293-1443

ACHATS ET VENTES de silos en douves, usagés. Construction, rehaussement, réparation, finition intérieure.

Distributeurs
Val Métal, Bodco Mach. Bois-Francs Equip. Victoria

TERRES À LOUER DEMANDÉES
CHERCHE à LOUER à L'ANNÉE: terre 100 acres et plus pour vaches à boeuf avec prairie, pacage et grange-étable, région Granby ou St-Yacinthe, bonnes références. (514)776-7948.

COUPLE SÉRIEUX avec 3 enfants recherche ferme, ferme, avec bâtiments pour élevage multiple, à louer ou option d'achat, possède déjà plusieurs années d'expérience. (514)438-1023.

SI VOUS CHERCHEZ:

- Fermes Urgent besoin
- Terres agricoles
- Boisés - Érablières
- Maisons ancestrales, etc.

Désirez-vous connaître la valeur ajustée de votre ferme? (514) 922-7777

DANIEL GAUDETTE
Agent immobilier
RE/MAX
RE/MAX COURTIER INC.
Courtier immobilier agréé, Franchisé indépendant et autonome de RE/MAX Québec Inc.

A-1 ENTREPRISE DYNAMIQUE désire acheter terres forestières boisées et droits de coupe dans le haut Richelieu, Montérégie et Estrie. (514)348-4839.

AI BESOIN terres pour location culture commerciale; AUSSI recherche fermes à vendre. FRANÇOIS TREHAULT a.l., Immeubles Polygones c.a.: (514)347-6596.

ATTENTION
RECHERCHE fermes, fermettes, terres nues, boisés, exploitations agricoles. REGIONS: Haut-Richelieu, Missisquoi, Jardins-de-Napierville, Sud-Ouest Montérégie. Confidentialité assurée. Demandez JEAN-GUY MONETTE (514)462-4414, SUTTON-ACTION COURTIER.

JE suis ACHÉTEUR de fermes complètes ou roulant et troupeaux. Paie comptant. Service français, anglais, allemand. HANS-ULICH BAHLER, Ulverton: (819)826-3158, soir.

Les Imm. Raymond Pilon Inc.
AVONS besoin de terres agricoles, région de Soulanges, Beauharnois, Valleyfield. Nous avons plusieurs acheteurs sérieux. (514)453-3218.

RECHERCHE ferme située au sud de Montréal (45 minutes), avec demeure + grange(s) chauffée(s), eau courante et en bon état, permis de chenil. Minimum 25 arpents, éloigné des voisins (au moins 1.5 km). Facile d'accès. (514)727-7473.

SPECIALISTE dans la vente de fermes, plus de 30 années d'expérience. Besoin de fermes porcines, laitières et cultures pour clients sérieux. Plusieurs fermes vendues en 96 AGRI IMMEUBLES PROVINCIAL COURTIER, SERGE FONTAINE, GÉRARD CHASSE, agents: (514)771-4799.

VENDRE votre ferme est l'affaire d'un spécialiste. Alors contactez LES INVESTISSEMENTS

CEGO LTÉE
COURTIER AGRÉÉ: (514)453-6742
Pierre Violet, agent Agréé
(514)453-2876
Paul-Émile Simoneau
agent affilié
(819)359-2776

TERRES À VENDRE

MANITOBA
L'immobilière de St-Pierre
C.P. 520 - St-Pierre, Mb. R0A 1V0
Je vends tous genres de fermes, commerces, industries etc...
Informations sur demande
Appeler: Lucien au
Tél.: (204) 433-7899
Fax: (204) 433-7821
e-mail: stp-realty@pili.mb.ca
http://www.pili.mb.ca/stp-realty

À VENDRE
Évaporateur Dominion
5x16 avec dôme et radiateur, évaporateur Dominion 2x10 avec dôme
Tél.: (418) 259-7086

103 ARPENTS: 34 culture, 34 boisé, 34 érablière, 2000 entailles tubulaires, cabane à sucre, cottage brique, bâtiments. ST-GILLES: (418) 888-3734.

288 ARPENTS avec maison et bâtiments. Idéal pour bisons et boeufs. FERME ÉQUESTRE, arena 60x150, bâtiment 36x150 neufs. MARCEL DESCHENES, agent immobilier, La Capitale: 1-800-667-8495.

Sucrerie Commerciale St-Sylvestre
1100 entailles et 85 arpents dont 10 en culture.
Tél.: (819) 371-8527

15 MINUTES DE QUÉBEC
ST-LAMBERT, ferme de 90 acres dont 62 en culture, étable 38x130 avec équipement laitier complet. Maison centenaire rénovée. Possibilité d'exclure la maison. Parfait pour relocalisation ou concept TOTALAC 169,000\$. Soir: (418)889-0747.

287 ARPENTS dont 90 en culture, 30 en pacage, 60 boisés, 107 en érablière avec 2,500 entailles exploitées, possibilité beaucoup plus, maison ancestrale 4 c.c., fondation neuve, bâtiments et serre. À 20 minutes de Trois-Rivières (Rive-Sud), terre sans roche. ROGER PRUD'HOMME, GROUPE IMMOBILIER S.D.G. CRT: (819)373-8010. (514)438-1023.

3 FERMETTES: ferme 250 acres. 63 acres, cottage 8 pièces, 3 bâtiments. 52 acres, bungalow 1992, étable. 51 acres, 11 boisés, érablière, cottage 6 pièces. CAPITALE ST-YACINTHE COURTIER, MARCEL TALBOT, consultant agricole: (514)778-1393, sur: (514)778-2800.

A DURHAM SUR: 139 acres, semi-boisées dont 5 acres jardin biologique, grande maison ancienne, bergerie. Aussi autres fermes et maisons de campagne. NICOLE GAUTIER ENR, courtier immobilier agréé: (819)826-2348.

A ST-MATHIEU-DE-BELOEIL
ÉCURIE 9 stables, manège intérieur, parc d'entraînement extérieur, 80 arpents en culture, à proximité sortie 109 autoroute 20. ÉRABLIÈRE capacité 150 personnes, 60 arpents, 2,000 entailles, à 15 minutes du tunnel Louis-H-Lafontaine. MARCEL MARTINEAU, RE/MAX EXTRA COURTIER: (514)464-1000.

A ST-WENCESLAS: 100 acres environ dont 22 en bois, possibilité de la maison et écurie plus tard. (819)224-7683.

A vendre: VAUDREUIL SOULANGES: entreprise agricole céréalière en opération, rentabilité immédiate, 935 arpents seul tenant, maison, hangar, matériel, peut être vendu en 2 ou 3 lots. Pour rendez-vous seulement: (514)424-7299.

BASSES LAURENTIDES nombreuses fermes. TABLES CHAMPÈTRES 45 arpents; CENTRES ÉQUESTRES; CENTRE AVICOLE 30,000 poules, REDUITI FERMES LAITIÈRES. F.GELINAS, FORMULE-1: (514)472-1946.

CHAMPIGNONNIÈRE étable, 30 minutes de Montréal, maison, bâtiment, équipement complet, terrain 2 arpents. Idéal pour débiter. Occasion 169,000\$. Cause: retraite. Demandez JEAN-GUY MONETTE (514)462-4414, SUTTON-ACTION, courtier.

EN ESTRIE
FERME LAITIÈRE en opération, 700 acres dont 225 en culture, 36 kilos/jour, grange-étable 124 attaches, 2 maisons.
FERME LAITIÈRE en opération 625 acres, dont 240 en culture, 36 kilos/jour; ROSAIRE COUTU courtier immobilier agréé: (819)868-4400.

FERME CÉRÉALIÈRE de 625 acres, endroit idéal pour porcherie. Téléphone pour rendez-vous seulement. Région Warwick: (819) 357-4430.

FERME de 370 veaux de grains située à Bedford, 17 arpents, tout équipée, maison rénovée, garage, piscine. Cause: santé. (514)248-3635.

FERME de 90 arpents, idéal pour céréales et légumes, avec porcherie, maternité avec permis 100 truies. Située à St-Robert: (514)782-2718.

FERME LAITIÈRE 50 vaches, 10,426 kilos, bâtiments modernes récents, machinerie, 332 arpents, 292 cultivables drainés, 2 maisons. F.GELINAS, FORMULE-1: (514)472-1946.

FERME LAITIÈRE en production avec grange-étable 90 attaches, 3 silos tours plus 1 silo hermétique de 210 tonnes, parc d'engraissement, remise à machinerie, garage 40x50 isolé et chauffé, 320 acres dont 240 en culture drainées, machinerie, quota et animaux vendus avec ou séparément, située endroit tranquille. (819)365-4443, (819)362-9117.

FERME PORCINE en Beauce (maternité et engraissement) 160 truies, 800 porcs + 600 porcs sur litère avec permis. Fonds de terre drainé 70 arpents avec boisé, meunerie, maison, garage, avec ou sans machinerie. (418)367-7204.

FERME: 214 arpents, petit boisé, bonnes bâtisses avec fosse, maison. LOTBINIÈRE: (418) 796-2212.

FERMES LAITIÈRES avec équipement complet, fosse règlementaire, plus maternité sur lattes.
FERME AVICOLE sans quota 28,000 pi.ca. de plancher, terre 33 arpents avec lac aménagée.
FERMETTE 40 arpents, 12 vaches à boeuf, maison 30 x 40, grange, hangar, St-Antoine, cté Lotbinière. Propriétaire: (418) 886-2253.

JUSQU'À 140 acres, Boisbriand, St-Eustache, facile d'accès. Claude Lemieux: (514) 332-2275.

LA PLAINE, rang Trait-Carré, terre de 117 arpents à vendre, 60 en culture, 12 en sablière, 45 en bois. (514)478-5515.

LATULIPE: 510 acres, 310 cultivables, 200 boisées, comprenant: maison, étable capacité 85 têtes, garage et remise à machinerie: 125,000\$. (819)747-2061.

Les Imm. Raymond Pilon Inc.
STE-JUSTINE: terre 244 arpents plus moitié boisée, seulement 156,000\$.

RIGAUD: a) terre 159 arpents, avec grange; b) TERRE 86 arpents avec 1 bâtiment.

LES CÈDRES: a) terre 70.5 arpents pour grandes cultures; b) TERRE en grande partie boisée 94.2 arpents; c) TERRE 96.5 arpents pour grandes cultures. (514)453-3218.

MASCOUCHE
 140 arpents, maison canadienne avec bachelors et bâtiments, lac avec truites, prix: 350,000\$. (514) 664-7746.

MAURICIE: ferme céréalière, bungalow 20 ans, 3 bâtiments, 5 silos à grain, terre 203 arpents drainés, possibilité 253 additionnels. (819)227-4682.

PONTIAC: ferme à PISCICULTURE, prix: 325,000\$. **SERVICE IMMOBILIER B. ROUSSEAU**: (819)778-3333.

PORCHERIE 1,000 porcs à l'engraissement, 185 truies, moulange, maison, garage. En Estrie: (819) 544-2138.

PORCHERIE maternité avec permis de 170 truies, bonne portée F-1 et mâles pur sang, le tout fonctionnel sur 2 bâtisses, plus maison avec garage. Inf.: **COURTIER HABITAT ST-HYACINTHE, DENIS PLAMONDON**, courtier affilié: (514)773-8880.

RÉGION DE FRELIGHSBURG: verger 5,500 pommiers, bâtiments complets, machinerie nécessaire, 125 acres en tout, 2 lacs: 395,000\$.
RÉGION IBERVILLE: mini ferme 66 arpents avec vignoble sur 7 arpents; grand bungalow rénové et bâtiments pour élevage, machinerie incluse: 295,000\$.

AUSSI: bâtiments de ferme sur 53,800 pi.ca. avec coteage rénové de 8 pièces: 109,000\$.

AUSSI: mini ferme 51/2 arpents avec joli coteage rénové sur terrain ombragé: 99,000\$.

BEAUCOUP d'autres propriétés de campagne dans le Haut-Richelieu.

KARL GOLA a.i.a. (514)990-3446 à toute heure, **TRANS-ACTION IMMEUBLES VENDEX INC.**, c.i.a.

RÉGION DES BOIS-FRANCS
 8 TERRES À BOIS avec coupes sélectives effectuées. Idéal pour chasseur, prix: 18,000\$ à 85,000\$. Informations: **ANDRÉ CAPISTRAN**, agent immobilier Victoriaville, **TRANS-ACTION COURTIER AGRÉÉ**: (819)751-6261.

RÉGION LAC NOMINGUE: terre de 128 acres, 30 acres en pâturage clôturé, maison centenaire partiellement rénovée, grange 50x100 neuve, isolée, 2 étages, 10,000 pi.ca. de surface, chauffage propane, entrée électrique 550, puits artésien. (514)585-4218.

RÉGION LANAUDIÈRE: ferme 150 arpents, 80 arpents cultivables avec bungalow 1995, garage 20x30, kiosque à légumes. Faites vite! **MICHELLE PETITCLERC, RE/MAX UNIS**: (514)585-9500.

RÉGION NICOLET: FERME ANCESTRALE, bâtiments pour industrie laitière, 450 arpents, 400 culture, 50 boisés, érablière, équipement aratoire compris, maison. (819)289-2795.

RÉGION NICOLET: FERME PRODUCTION bovine, 788 arpents dont 552 en culture, bâtiments pouvant abriter plus 100 bêtes, peut convenir production laitière, céréalière, grande maison rénovée, piscine creusée, très bel endroit. (819)224-7647.

Reprise de finance
COUVOIR ST-DENIS à Ste-Foy incluant une partie de l'équipement. Terrain 75x350', bâtiment 36'x150' sur 3 étages. Prix: 68,500\$ négociable. Expert Courtier Québec Inc., courtier immobilier agréé, **JEAN-MARC DESMARAIS**: (418)654-5424, agent immobilier affilié.

ROXTON POND: fermette 25 acres, clôture, écurie, hangar à foin, 2 manèges extérieurs, maison briques, garage double, sous-sol fini. Idéal pour élevage chevaux, moutons, etc... Excellente condition. Prix: 199,000\$. Après 18h00: (514)378-1354.

ST-ANSELME ferme de veaux de lait: 235 veaux, 20.68 hectares en culture, 7.98 hectares en bois. (418) 887-6813, (418) 887-6585.

ST-NAZAIRE: maternité de 130 truies avec terre 90 acres, maison et plan de séchage. Tél.: (819) 392-2210.

ST-ANTOINE-SUR-RICHELIEU, fermette 40 arpents, 3 bâtiments, maison centenaire face à rivière.
MAISON BI-CENTENAIRE en pierre, 50,000 pi., face à rivière.
COTTAGE 10 ans, pierre de taille, 2 arpents, face à rivière.
CALIXA-LAVALLÉE: fermette 11/2 arpent avec maison centenaire rénovée. **FRANCE ROSENTHAL**: (514)594-9624, RE/MAX EXTRA.

ST-EUGÈNE-DE-GUIGUES: à vendre ou à échanger ferme de 280 acres drainées avec de très bons bâtiments pouvant s'adapter à plusieurs productions. Tél.: (819)333-4753.

ST-JEAN-BAPTISTE: terre drainée 132 arpents, kiosque de légumes, bonne clientèle, silo à grains, grands bâtiments. Tél.: (514) 467-4809.

ST-PIERRE-LES-BECQUETS: ferme de 92 arpents avec bungalow et étable. Pouvant être vendue séparément. Tél.: (819) 263-2562.

STE-ÉLIZABETH #16: 234 arpents, 120 cultivables, 50 pâturage, 64 boisés adultes (érable) et 2 silos d'acier 150 tonnes chacun.

#24: ferme, **ST-GABRIEL**: 10 arpents, coteage ancestral, 4.5 pièces, jardin, petite sucrerie, 350 entailles, prix: 54,000\$. **GERARD DESCHENEAU, FRI S.I.J. INC.**: (514)759-3856.

TERRE À BOIS: 80 arpents majorité feuillue, Lévis. Tél.: (418) 871-3099.

TERRE À VENDRE à St-Damase de Matane, 106 acres avec roulant et bâtiments, terre planche. Tél.: (418) 776-5704.

URGENT
 URGENT besoin fermes, fermettes, maisons de campagne, domaines, etc... Pour clientèle Montréal, Rivé-Sud, européenne, asiatique. **YVON A. MORIN, RE/MAX BROSSARD**: (514)466-6000.

ENCANS

ROGER D'AOUST, ENCANTEUR BILINGUE, Ormstown: (514) 829-3487.

ATTENTION CULTIVATEUR
 Je suis acheteur de ferme au complet, de troupeau, roulant ou si vous voulez faire encan, je suis à votre disposition. Appelez-moi il me fera plaisir de vous rencontrer.

BERTRAND PELLETIER
ST-OCTAVE-DE-MÉTIS
 Cité Matane
 (418)775-4966
 Cell.: (418)725-9013.

ATTENTION CULTIVATEUR
 JE suis toujours "ACHETEUR" de terres avec roulant de ferme au complet quel que soit l'endroit au Québec. Paierais argent comptant.

ALBERT BRETON
 Encanteur licencié
 INVERNESS, cté Mégantic
 Tél.: (418)453-2681.

ATTENTION CULTIVATEURS
 Vous désirez vendre privement ou par encan. Nous vous offrons un service complet à un prix compétitif. S'adresser à: **SERVICE D'ENCANS LÉO DASTOUS**

167 Dubé, LAURIÉVILLE, cté Lotbinière, G0S 1P0: (819)365-4419.

ATTENTION! ATTENTION! CULTIVATEURS

Si vous désirez vendre votre ferme au complet ou votre troupeau et roulant ou vendre par encan. Contactez-moi. Il me fera plaisir de vous rencontrer. Estimation gratuite.

FERNAND CARDIN
 Encanteur licencié
 175 Route 132 ouest
 ISLE VERTE
 Résidence: (418)898-2576
 Cell.: (418) 725-8495.



PRÉAVIS D'ENCAN
VENTE ANNUELLE DE CONSIGNATION DE MACHINERIE AGRICOLE
 À l'Encan Coaticook, route 147, entre Coaticook et Compton Cc.
Samedi le 12 avril 97 à 10h00 a.m.

Si vous désirez consigner de la machinerie pour cette vente, veuillez communiquer le plutôt possible avec l'encanteur. La date limite, pour être inclus dans la publicité, est le **26 mars** les consignations seront acceptées sur approbation seulement.

Pour plus d'information, contactez:
 - Les Encans Lafaille & Fils limitée
 512, rue Main Ouest, Coaticook, Qc
 * Tél.: (819) 849-3606 ou 849-4321
MICHEL: (819) 849-2554
DANIEL: (819) 849-7163

ENCAN
 Pour **RÉAL LÉGER**
 7235 Chemin Ridge
STE-AGNES-DE-DUNDEE
 Cité Huntingdon
Mardi 11 mars 1997
À MIDI PRÉCIS
 En cas de GROSSE TEMPÊTE, l'encan sera remis au **mercredi 12 mars 1997**

SERA VENDU: tracteur Ford 7710 II, 4 x 4, diesel, servodirection, barrage de roues, 2 sorties hydr., low moniteur, pneus 18.4 x 38, pesées avant et arr., cab., air, **SEULEMENT 800 HEURES**; tracteur John Deere 4230 diesel, servodirection, transmission cadran, barrage de roues, 2 sorties hydr., pneus à riz 18.4 x 38 avec roues doubles, cab., air; tracteur John Deere 1830 diesel, servodirection, barrage de roues, 1 sortie hydr., T/A, toit sécuritaire; presse N.H. 315 tension hyd., munie de lance-balles N.H. 70 hyd. et contrôle élect.; fauchuse-conditionneuse N.H. 479 à doigts courts; faneur N.H. 162, 4 toupies, 17'; 2 râtaux dont un J.D. 540 et un N.H. 256 avec dents de caoutchouc; 2 moulins à faucher N.H. 450, 7' et un J.D. 11 semi-porté; 2 voitures Côté et Frères avec panier de métal 20'; voiture J.D. avec panier en métal pour recevoir les balles 20'; 2 voitures dont une Electric et une Cockshutt avec plate-forme 16 et 18'; monteballes Little Giant 40' sur roues avec moteur électrique et p.t.o.; fourragère Inter 720 avec contrôle électrique, nez à mais 2 rangs et ramasseur d'andain; 2 voitures Dion 10 tonnes avec boîte à ensilage Dion 16'; 3 rouleaux avec toit, vis à grain Westfield 8 x 51 sur roues avec P.T.O.; souffleur à silo Inter 56; moulange N.H. 351 avec rouleuse Agri-Métal sur p.t.o.; 2 semoirs à mais 4 rangs avec moniteur dont un Cyclo et un Inter 800 à plaques; semoir à grain Inter 510, 16 disques; cultivateur Léon 16' semi-porté, oreille repliante, rouleau émetteur arrière; herse à roulettes M.F. 20 x 40 roues doubles avec cyl.; herse à roulettes White 252, 18 x 36 semi-portée; 2 charriours dont un Overum Sweden 4 versoirs décl. ajust. semi-portée et une Hydeen 3 versoirs auto. att. 3 pts.; épandeur à fumier N.H. 5676, tandem, 275 minots, 2 rouleaux; arroseuse G.White sur roues cap. 200 gallons 24' jet; voiture tandem MG avec boîte à grain Killbross 375 minots; voiture Martin 4 roues avec boîte à grain Turnco 250 minots; voiture J.D. avec boîte à grain Little Giant; remorque roues doubles avec boîte domp. 7 x 9 Brillion 10'; sarcler Ford att. 3 pts.; herse à pâturage réversible 16'; niveleuse 7' att. 3 pts.; perforreuse à piquets, vis de 8", att. 3 pts.; malaxeur à ciment sur roues avec moteur élect.; soudeuse MasterCraft 295 ampères; cage de rétention neuve; mangeoire à foin sur roues 20'; 2 mangeoires à balles rondes; échelle en aluminium; moto de trail Suzuki DR 100 cc; et d'autres articles trop long à énumérer.

CE ROULANT DE FERME EST EN EXCELLENTE CONDITION
Pour informations: (514) 264-6258

CAUSE DE L'ENCAN:
 Terre vendue
CONDITIONS: comptant
 Ou prêt de banque
 Pour information ou demande de crédit, s'adresser à l'encanteur

ENCANS
JULES CÔTÉ INC.
 ENCANTEURS BILINGUES
 1274 rue Sud
 COWANSVILLE
 (514) 266-0670
 (514) 263-4480
 CELL.: (514)531-0450
 FAX: (514)263-8448

ENCANS
JULES CÔTÉ INC.
 ENCANTEURS BILINGUES
 1274 rue Sud
 COWANSVILLE
 (514) 266-0670
 (514) 263-4480
 CELL.: (514)531-0450
 FAX: (514)263-8448

ENCANS
JULES CÔTÉ INC.
 ENCANTEURS BILINGUES
 1274 rue Sud
 COWANSVILLE
 (514) 266-0670
 (514) 263-4480
 CELL.: (514)531-0450
 FAX: (514)263-8448



PRÉAVIS D'ENCAN
Samedi le 29 mars 1997 à 12h00 (midi)
 pour **Roger Massie**
 2675 Route 325
 St-Télesphore Cc.
 (cté Soulanges)

Sera vendu: Tracteur Ford 7710, série 2, 1987, 4x4, cabine, air climatisé, 2300 hrs, comme neuf; batteuse Case Int. 1660, 1991, table à soya flexible et tête à mais 6 rgs, 900 hrs ainsi que toute la machinerie agricole.

Tous les détails dans les prochaines éditions.
Gilbert Lanthier (Ti-Rouge)
 Encanteur bilingue
 200, rang Barreau
 Ste-Anne-de-Prescott
 Tél. & Fax: (613) 674-5479

ENCAN
 Sur l'ancienne ferme de **ANDRÉ DEMERS**
 2041 chemin Curé Godbout
FARNHAM
 Cité Missisquoi
Jeudi le 20 mars
À 11 h 30 "PRÉCISES"
 En cas de GROSSE TEMPÊTE, l'encan sera remis au **vendredi 21 mars**

SERA VENDU: tracteur J.D. 4250, 4 x 4, diesel, power-shift, 540/1,000 tours, p.t.o., 2 sorties hydr. doubles, pneus 16.9 x 26 et 20.8 x 38, pesées avant et arr., cab., air, radio; **TRES PROPRE**; tracteur J.D. 2555, 4 x 4, diesel, servodirection, barrage de roues, T/A, 2 sorties hyd. doubles, pneus 16.6 x 24 et 15.5 x 38 dont un avec pneus 16.9 x 34, pesée avant, cab., air, radio, **TRES PROPRE**; tracteur M.F. 2745 diesel, servodirection, barrage de roues, 3 sorties hyd. doubles, roues doubles 20.8 x 38, cab., air, **TRES BONNE CONDITION**; tracteur J.D. 2130 diesel, servodirection, barrage de roues, 1 sortie hyd. double; tracteur J.D. 1120 diesel, servodirection, barrage de roues, 1 sortie hyd. double; arroseuse automotrice Cyclo J.D. 6000 diesel, 48' jet, équipée aussi pour arroseur pyral; semoir à mais J.D. 7200, 6 rangs avec moniteur et vis à engrais chimique; semoir à mais J.D. 7000, 6 rangs équipé pour No-Till et bilon avec décapeur Case Inter, vis à engrais et moniteur; semoir à grain Inter 510, 16 disques doubles avec roues, marqueur et cyl.; fourragère J.D. 35 avec nez à mais 2 rangs, ramasseur d'andain et contrôle hydr., et élect.; 2 voitures dont une Dion 10 tonnes et une J.D. 15 tonnes munies de boîtes à ensilage Dion 3 rouleaux; 2 voitures Market munies de boîte à gravité JM 5 1/2 tonnes dont une avec vis; 3 voitures Dion 8 tonnes avec boîte à gravité J.M.; séchoir à mais GT 580 Bacher au propane sur p.t.o.; moulange à grain N.H. 352; crible à grain portatif semi-porté avec moteur élect.; 3 vis à grain dont 2 Allied 7 x 51 et 6 x 50 et une 8 x 40 sur roues avec p.t.o.; chisel Wellich 10 pates att. 3 pts; vibroculteur J.D. 950, 16'; rouleau semi-porté; grabber J.D. 1010, 18' avec roues doubles tandem et peigne; herse à disques Ford 18 x 36 semi-portée; charrue J.D. 2600, 5 versoirs auto décl. 18' semi-portée; 2 sarcler à mais 6 rangs dont un avec dents soleil et un avec applicateur à nitrate att. 3 pts; sarcler et billonneur Buffalo 6 rangs avec tunnel att. 3 pts; coupe-coton Brady 6 rangs avec cyl.; épandeur à fumier N.H. 519, 3 rouleaux et porte à fumier liquide; 2 épandeurs à fumier J.D. dont un 450 hydro-push, 2 rouleaux et un 44 sur p.t.o.; presse J.D. 336 avec lance-balles J.D. hyd.; fauchuse-conditionneuse à fléau J.D. 1327 avec cyl. sur pôle; faneur Fradent CR 300, att. 3 pts; râteau N.H. 256 avec dents de caoutchouc; moulin à faucher N.H. 450 7' att. 3 pts; 3 voitures dont 2 tandem avec panier 24' en métal pour recevoir les balles; voiture avec panier 22' en métal pour recevoir les balles; monte-balles 40'; sur roues avec moteur 2 h.p.; 2 monte-balles 70'; charrue Oliver 4 versoirs, att. 3 pts; alternateur Winpower 15,000/25 sur roues; chargeur avec JF au complet avec pelle à gravé allant sur J.D. 100 h.p. et plus; souffleur à neige Scott 8' att. 3 pts; niveleuse Scott 9' avec cyl. att. 3 pts; pelle forano att. 3 pts; 120 tuyaux d'aluminium pour système d'irrigation de 4" et 80 de 5" par 30' avec remorque; voiture avec plate-forme 20' munie de 4 réservoirs 225 gallons et pompe sur p.t.o. servant pour arrosage; épandeur à engrais chimique, att. 3 pts; séchoir à foin Duhamel avec moteur 7 1/2 h.p.; laveuse à pression 1,200 lb avec moteur élect.; et quelques autres articles trop long à énumérer.

LA MACHINERIE EST EN EXCELLENTE CONDITION
CAUSE DE L'ENCAN
 Terre vendue
CONDITIONS: comptant
 Ou prêt de banque
 Pour information ou demande de crédit, s'adresser à l'encanteur.

ENCANS
JULES CÔTÉ INC.
 ENCANTEURS BILINGUES
 1274 rue Sud
 COWANSVILLE
 (514) 266-0670
 (514) 263-4480
 CELL.: (514) 531-0450
 FAX: (514) 263-8448

ENCANS
JULES CÔTÉ INC.
 ENCANTEURS BILINGUES
 1274 rue Sud
 COWANSVILLE
 (514) 266-0670
 (514) 263-4480
 CELL.: (514) 531-0450
 FAX: (514) 263-8448

ENCANS
JULES CÔTÉ INC.
 ENCANTEURS BILINGUES
 1274 rue Sud
 COWANSVILLE
 (514) 266-0670
 (514) 263-4480
 CELL.: (514) 531-0450
 FAX: (514) 263-8448

ENCANS
JULES CÔTÉ INC.
 ENCANTEURS BILINGUES
 1274 rue Sud
 COWANSVILLE
 (514) 266-0670
 (514) 263-4480
 CELL.: (514) 531-0450
 FAX: (514) 263-8448

ENCANS
JULES CÔTÉ INC.
 ENCANTEURS BILINGUES
 1274 rue Sud
 COWANSVILLE
 (514) 266-0670
 (514) 263-4480
 CELL.: (514) 531-0450
 FAX: (514) 263-8448



ENCAN
 Sur l'ancienne ferme de **RÉJEAN ST-HILAIRE**
 145 rang Roy
ST-ALPHONSE-DE-GRANBY
 Cité Shefford
Mardi 18 mars 1997
À 13 h 00 "PRÉCISES"
 En cas de GROSSE TEMPÊTE, l'encan sera remis au **19 mars**

SERA VENDU: tracteur Case 4690, 4 x 4, diesel, 219.6 h.p., power-shift, 3 sorties hyd., pneus à riz 20.8 x 34, roues doubles avant et arr. att. 3 pts avec quick-attache Hiniker, cab., air, radio; tracteur Allis-Chalmers 4W-220 articulé, diesel, 180 h.p., 3 sorties hyd., pneus 20.8 x 38, roues doubles avant et arr. att. 3 pts avec quick-attache, cab., air; tracteur Allis-Chalmers 7060 diesel, 161.5 h.p., power-shift, 2 sorties hyd., roues doubles, pesées, cab., air; tracteur White 2-155, 4 x 4, diesel, 3 sorties hyd. doubles, pneus à riz, roues doubles, cab., air; tracteur International 1086, diesel, T/A, 2 sorties hyd. doubles, cabine air chaud; semoir à mais J.D. 7200 Max Emerge 2 à 6 rangs avec extension sur engrais chimique et moteur; vibroculteur J.D. 23', 47 pates tandem avec oreille repliante cylindre et peigne; chisel-plow Deutz Allis 1500, 11 pates avec roulettes hyd.; charrue J.D. 2800, 5 versoirs décl. ajust., semi-portée; arroseuse Vicon LS-1910 T tandem 500 gallons 42' jet auto-nivelant avec contrôle élect.; voiture avec boîte à gravité 225 minots avec vis de déchargement hyd.; remorque 4 roues avec boîte domp. 7 x 14 fermée en aluminium avec souffleur sur p.t.o.; 2 remorques avec roues de camion tandem munies de boîte domp. dont une acier 8' x 11 1/2' et un 8' x 14'; vis à grain sur roues 8' x 45' sur p.t.o.; 2 épandeurs à fumier liquide Ménard & Gingras, roues tandem avec pneus 26 x 28 et pompe dont un cap. 4,300 gallons et un 3,750 gallons, neuf; épandeur à fumier 2,000 gallons, roues tandem avec gros pneus; pompe à purin sur roues 5" x 8'; remorque tandem avec boîte acier domp. 8 x 14 sur p.t.o.; herse à roulettes Inter 18 x 36 semi-portée avec cyl.; débroussailluse M.F. 1051, 5' att. 3 pts; fourche à roches Scott allant sur chargeur; niveleuse 6' att. 3 pts; charrue à rigole att. 3 pts; réservoir à diesel sur roues avec coffre; vis à engrais chimique; ensemble de quick-attache.

LA MACHINERIE EST EN EXCELLENTE CONDITION
CAUSE DE L'ENCAN
 Terre vendue
CONDITIONS: comptant
 Ou prêt de banque
 Pour information ou demande de crédit, s'adresser à l'encanteur.

ENCANS
JULES CÔTÉ INC.
 ENCANTEURS BILINGUES
 1274 rue Sud
 COWANSVILLE
 (514) 266-0670
 (514) 263-4480
 CELL.: (514) 531-0450
 FAX: (514) 263-8448

ENCANS
JULES CÔTÉ INC.
 ENCANTEURS BILINGUES
 1274 rue Sud
 COWANSVILLE
 (514) 266-0670
 (514) 263-4480
 CELL.: (514) 531-0450
 FAX: (514) 263-8448

ENCANS
JULES CÔTÉ INC.
 ENCANTEURS BILINGUES
 1274 rue Sud
 COWANSVILLE
 (514) 266-0670
 (514) 263-4480
 CELL.: (514) 531-0450
 FAX: (514) 263-8448

ENCANS
JULES CÔTÉ INC.
 ENCANTEURS BILINGUES
 1274 rue Sud
 COWANSVILLE
 (514) 266-0670
 (514) 263-4480
 CELL.: (514) 531-0450
 FAX: (514) 263-8448

ENCANS
JULES CÔTÉ INC.
 ENCANTEURS BILINGUES
 1274 rue Sud
 COWANSVILLE
 (514) 266-0670
 (514) 263-4480
 CELL.: (514) 531-0450
 FAX: (514) 263-8448

ENCANS
JULES CÔTÉ INC.
 ENCANTEURS BILINGUES
 1274 rue Sud
 COWANSVILLE
 (514) 266-0670
 (514) 263-4480
 CELL.: (514) 531-0450
 FAX: (514) 263-8448

PRÉAVIS D'ENCAN
 Pour **FERME LA RAVEYRE**
(Nicolas & Claudine
Frioud, props.)
 740 rang St-Joseph
 (près de Machinerie Lépine)
STE-BRIGITTE-DES-SAULTS
 Cité Nicolet

Lundi 24 mars à 12 h 30
SERA VENDU: un très bon roulant de ferme comprenant 3 tracteurs diesel dont 2 bons Fiat à 4 roues motrices avec cabine dont un 180-90 turbo DT 4 x 4, un 140-90, 4 x 4 avec air climatisé, power-shift et inverseur; et un David Brown 995; vibro Kongskilde de 20'; équipement à foin: presse à balles rondes Claas 46 rota cut 4 x 4; fourragère N.H. 892 Métal Alert, nez à mais 2 rangs et ramasseur d'andain; souffleur à ensilage N.H. 60 neuf; chariot à moulée Rovibec informatisé à 5 compartiments avec balance 5 unités de traite Westfalia Stymo-Plus C.

Surveillez les détails dans votre prochaine édition.
AUSSI À VENDRE PRIVÉMENT: la ferme de 110 hectares avec maison et bâtiments.
 Pour informations s'adresser aux propriétaires: tél.: (819) 336-4363 ou à l'encanteur.

DANIEL PAUL-HUS
 ENCANTEUR BILINGUE
 635 rue Papineau
 ST-HYACINTHE
 (514) 773-5660

PRÉAVIS D'ENCAN
 Pour **RENÉ VÉRONNEAU**
 610 rang Des Érables
 STE-ROS



GRANDE VENTE D'EXCELLENCE DU Club Holstein des Bois-Français

Samedi le 15 mars 1997 à 12h00
Sur le terrain de l'Exposition de Victoriaville
Seront vendus: 50 sujets de haute qualité, testés pour la leucose, comprenant des vaches fraîches vélées avec des productions jusqu'à 273 de MCR, des sujets d'exposition et d'autres à haut potentiel génétique venant de père exceptionnel dont Mason, Lindy, Astré, Juror...

Dans la vente: Une 1er veau pur Skychief au-delà de 30 kg de lait avec 7 mères "très bonne ou excellente" avec 200 de MCR.
Une 3e veau classifiée "très bonne" fraîche 3 ans 211-188-212 de MCR avec 4 mères "très bonne" et étoiles.

Génisse décembre 1996 par "Juror" avec une mère Prélude "très bonne 2 ans" ayant 3 fils dans des centres d'insémination.
Pour informations ou catalogues:

Jean-Réal Surprenant
gérant
Tél.: (819) 382-2755
Service d'encan
Crackholm encanteur
Tél.: (819) 826-2424



VENTE DE PRODUCTION HOLSTEIN PUR-SANG ET NIP

AU LOCAL DES ENCANS DE LA FERME INC.
sortie 133, rte Trans-Canadienne St-Hyacinthe, Qué.
Vendredi le 21 mars 1997 à 13h00
Si vous avez des consignations nous vous demandons de le faire le plus tôt possible.
Renseignements:

Les Encans de la ferme 1984 inc.
C.P. 570, 140, Martineau St-Thomas d'Aquin, Qué J0H 2A0
Tél.: (514) 796-2612



VENTE PROVINCIALE AYRSHIRE

Mercredi le 19 mars 1997 à midi
Au pavillon Agri-Commerce Terrain de l'Exposition à Victoriaville
Seront vendus: 50 Ayrshire pur sang, jeunes vaches 1er ou 2e lactation fraîches vélées ou vélant sous peau, ainsi que quelques génisses d'élevage.

Exemples de sujets en vente:
Des prairies Willy Alegro, 2 ans fraîche vélée. Mère: TB, 8343 kg, 3.6% prot., MCR: 232-231-255. Grand-mère: Ex 3E
Roi Milkman Mona BP82, fraîche vélée 2-11 7065 kg, 3.5% prot., MCR 208-208-220, +18, +25, +20
Bonaloi Milkman Carmira BP, fraîche vélée 2-3 6484 kg, 3.64% prot., MCR 207-222-229, +32, +44, +44
Cojac Superlook Wapi BP82, fraîche vélée 2-7, 6917 kg, 3.2% prot., MCR 211-182-206, +29, +12, +18

Pour informations et catalogues:
Société Ayrshire du Québec
DENIS DESCOTEAUX
Cel.: (819) 820-4588
Rés.: (819) 821-2684
MICHEL BOUDREAULT
Tél. bur.: (418) 697-1765
Fax: (418) 697-1766
PATRICE PRÉVOST
Tél. (514) 398-7970
Ste-Anne-de-Belleveue
BUFFET SERVI AVANT LA VENTE
Financement 1 mois sans intérêt
Possibilité octroi de transport



VENTE SPÉCIALE D'AGNEAUX DE PÂQUES

AU LOCAL DES ENCANS DE LA FERME INC.
sortie 133, rte Trans-Canadienne St-Hyacinthe, Qué.
Mercredi le 26 mars 1997 à 14h30
Renseignements:
Les Encans de la ferme 1984 inc.
C.P. 570, 140, Martineau St-Thomas d'Aquin, Qué J0H 2A0
Tél.: (514) 796-2612



PRÉ-AVIS VENTE CÉLÉBRITÉ MARKANI

Samedi, 22 mars 1997, à 11 heures
Au local des encans Markani inc.
222 Pionniers est St-Arsène cté Rivière-du-Loup
Sera vendu: 60 têtes dont plusieurs proviennent de mère T.B. ou Ex. avec des productions allant jusqu'à 16,000 kg.: 25 vaches de haut potentiel, 20 génisses d'âge d'exposition, 15 vaches pour la production. En plus, quelques lots d'embryons de vaches de très haut potentiel seront dans la vente.

Exemples de consignations:
Une Milestone, Rouge 2 ans senior. Mère T.B. 87, 5-11, 15.963-3.4-3.2; 261-240-267
Une Astré 2 ans senior. Mère T.B. 5-0; 11.727-3.4-3.; 220-202-214. 2ème mère: 6-9; 12.675-3.1-2.9; 232-195-214
Une Broker, 4 ans pour Expo B.P. 81 Mère: T.B. 3-1; 8.867; 201-209-199. 2ème mère: T.B. 8-2; 8.621 kg
Une starbuck, génisse sénior, mère: Ex. 3-; 7.229; 4.8 3-4; 165-216-176. 2ème mère Ex. 97 A 9-3; 16.057 kg 3.33
Une Lindy, génisses sénior, mère: B.P. 84 9.369 kg, 2ème mère: Ex. 11.000 kg, 3ème mère: Ex.
Une Leadership 2 ans. Mère T.B. 10.800 kg, 200-278-211. 2ème mère: T.B. Soeur T.B. B.C.A. 205-268-231.
Pour consignations et informations:
DENIS ST-PIERRE
Tél.: (418) 862-1508
RICHARD LANDRY
Tél.: (819) 336-4329
Encanteur
JEAN-LORRAIN LAFOND
(819) 263-2897



ENCAN SAWYERVILLE

Vous présentent la version hiver et printemps 1997 pour les ventes de consignment de vaches à boeuf et de taureaux de reproduction:
Samedi le 15 mars 1997 à 12h30
Samedi le 5 avril 1997 à 12h30

Nous prenons vos vaches en consignment et les gestations seront vérifiées par le vétérinaire.
Réception: 8h00 à 13h00.
Le vétérinaire sera présent à ces heures.
Commission: 4%
Pour plus d'informations, contactez:
Les encans Lafaïlle & fils Itée
512 Main ouest, Coaticook
Tél.: (819) 849-3606 ou 4702
Michel: (819) 849-2554
Jean-Louis: (819) 835-9385
Daniel: (819) 849-7163



ENCAN pour Ferme Des Rapides Inc.

(Jeanne Dubreuil, prop.)
1542 rg Richard Audet
Roxton Falls (cté Shefford)
Judi le 13 mars 1997 à 10h30
ATT: en cas de grosse tempête, remis au samedi le 15 mars
DISPERSION COMPLETE "DES RAPIDES"

Sera vendu: Un excellent troupeau de 79 sujets AYRSHIRE de qualité pur sang avec papier, classifiés, contrôlés officiels, vaccinés et provenant d'insémination artificielle.
Ce troupeau comprend 48 jeunes vaches dont 17 à leur 1ère lactation, 8 à leur 2e veau, 12 fraîches vélées, 4 devant mettre bas en avril et les autres en tout temps de l'année; 14 taures dont 5 saillies et 9 non-saillies et 17 génisses d'élevage dont 7 âgées de 6 à 12 mois et 10 de moins de 6 mois.
CLASSIFICATION: 3 TB, 24 B.P. 21 B. PROD. OFF: 6,139 kg 3,9% gras, 3,35% PROT. MCR PROJ: 170-156-173
*Cette dispersion vous permettra d'acquérir de jeunes productrices avec de très bon pis et des sujets de remplacement prometteurs. Soyez des nôtres!

Machinerie: 3 tracteurs diesel dont 2 Allis Charimers dont un #6080, 85hp, avec cabine, et un #175, 62hp avec turbo, pneus neufs; un Case Inter #585 avec servo-direction, chargeur frontal à double action à attache rapide muni de fourche à fumer, pelle à gravier, benne à neige et niveleuse avec 2696 hres; pince à balles-rondes; paire de chaînes à anneau 16.9x30; pesée de tracteur att. 3 pts; charrie Overum Sweden à déclencheur à boudins à 3 raies att. 3 pts; rotoculteur Howard de 6 pds att. 3 pts - comme neuf; vibroculteur Vicon FC-1500T avec planche de nivellement et rouleau double modèle semi-porté - comme neuf; épandeur à engrais chimique Giro att. 3 pts; herse à grates à pâturage avec extension att. 3 pts; cultivateur att. 3 pts; melleuse Seed-Easy; semence Case Inter #5100 à 16 disques doubles sur pneus; rouleau de fer Desjardins monté en triangle; arroseuse Vicon MS-870 att. 3 pts; faucheuse-conditionneuse à disques Vicon KM281; faucheuse M.F. à courroie de 7 pds att. 3 pts; râteau faner N.H. 254 à 2 toopies att. 3 pts; faneur à foin Kuhn KHD 500 à 4 toopies de 17 pds; râteau de côté N.H. 56; bonne presse à balles-rondes Krone KR 130, 4x4, pour le foin et l'ensilage; monte-charge pour balles-rondes Fort hydrostatique avec moteur au gaz 5hp; enrobeuse Kuhn Elho att. 3 pts; 2 voitures à 6 roues tandem sur pneus 11-L-15 avec plate-forme Vallac en acier 8x24; mélangeur Vandale avec balance électronique sur remorque et prise de force; bon épandeur à lumier N.H. S-676 tandem avec porte hydraulique; souffleur broyeur à mais McKee att. 3 pts; vis à grain Westfield 8x51 sur roues et prise de force; vis à grain 4 pces x 20 pds avec moteur; remorque à bascule à cylindre télescopique tandem sur pneus de maison mobile avec boîte 7x12; génératrice Onan 25,000 watts sur remorque; 6 râteliers dont 5 ronds et un sur roues; benne à mouleée Victoria 7 tonnes avec vis et moteur; support taille-sabot Houle; lève-vache Houle; 3 chariots à ensilage; 2 chariots à mouleée; hache-paille Wic; tableau de régie Co-Op; anti-ruade; tondeuse à animaux Sunbeam; écorneur; pince à sabots; laveuse Surge Electro-Bain; 4 unités de traite Westalia, pulsateur à l'air; 4 balances de contrôle Surge True-Test; chaudière de traiteuse; chariot sanitaire; 300 balles-rondes 4x4 de foin; 50 tonnes de mais humide; 250 tonnes d'ensilage de mais; et quelques autres articles d'usage agricole trop long à énumérer.

*Toute cette machinerie est en excellent état, toujours remise et bien entretenue.
Cause de l'encan: abandon de l'industrie laitière.
Termes: comptant ou prêt de banque
Cantine sur les lieux
Pour catalogues, informations s'adresser à la propriétaire:
Tél.: (514) 548-2608 ou à l'encanteur

DANIEL PAUL-HUS
ENCANTEUR BILINGUE
(514) 773-5660
635 rue Papineau, St-Hyacinthe, Qué. J2S 7J5



ENCAN sur la ferme de M. Florent et Monique Lapointe

19,201 rue Victor
St-Janvier de Mirabel
Vendredi le 14 mars 1997 à midi
Remis au 17 mars si très mauvaise température.
Sera vendu: Un excellent troupeau Holstein de 50 têtes d'animaux de qualité comprenant: 30 bonnes vaches avec de bons pis, plusieurs fraîches et la balance due en tout temps de l'année, 7 bonnes taures saillies, 8 belles taures ouvertes et 5 génisses d'élevage. Tous les animaux proviennent ou ont été inséminés par les taureaux du CIAO.
N.B. que le comptage leucositaire est très bas.
Équipement laitier: Réservoir à lait Zero 500 gallons, lavage auto., pipeline DeLaval 1-1/2 pyrex et stainless, installation pour 30 vaches, compresseur 76 DeLaval 3hp, 3 unités de traite DeLaval, 3 balances Waikatoo, hache-paille Juras 5hp, silo à mouleée Fort-Métal 5 tonnes avec vis de déchargement.
Conditions: comptant ou prêt bancaire.
Cantine sur les lieux.
Pour informations s'adresser à l'encanteur

Les Encans René Houde
437, rang 2 nord
Bromplonville
Tél.: (819) 846-6267
Cell.: (819) 820-4013



PRÉAVIS D'ENCAN pour Ferme Denis Laurin

3631, Rg St-Hyacinthe
St-Hermas de Mirabel
Mercredi le 26 mars 1997 à 10h00 précises
Sera vendu: Un excellent troupeau de ferme, 5 tracteurs diesel dont 3 MF un #8150 4x4 de 182hp Dyna shift 1995 avec 500 hres et garantie transférable, un #390 de 80hp et un #255, un Ford #7710 4x4 avec chargeur frontal #7412 chargeuse rétrocaveuse Ford 555 B 4x4.
Toute la machinerie en excellent état pour les productions commerciales et l'équipement à jour, entre autres; charrie Kongskilde 5 raies; Oll-set Bush kog, vibro Shank Case Inter 4600 de 24-1/2 pds, vibro Vicon FC 2500 T, planteur à mais JD 7200 6 rangs, arroseuse Vicon 500 gal., faucheuse-conditionneuse à disques NH 415 très bonnes voitures de 24 pds.
Surveillez les détails dans votre édition du 13 mars
Pour informations s'adresser au propriétaire
Tél.: (514) 258-3427 ou à l'encanteur

DANIEL PAUL-HUS
ENCANTEUR BILINGUE
(514) 773-5660
635 rue Papineau, St-Hyacinthe, Qué. J2S 7J5

LIVRAISON GRATUITE STATION D'ÉPREUVE DE L'OUTAOUAIS BULL TEST

STATION VENTE DE TAUREAUX BULL SALE
Environ 80 taureaux, génétiquement supérieurs et garantis, reproducteurs.
Endroit: À la ferme Gagnon de Chénéville, 425, rue 315N, entre Chénéville et Namur.
Date: Samedi le 15 mars 1997
Heure: 10h00 - conférenciers invités 13h00 - encan
Sera vendu: Groupe de taureaux exceptionnels, 30 Charolais - 10 Limousin - 40 Simmental.
Pour informations For information
Dany Gagnon
(819) 428-3502
John O'Neill
(819) 467-2164

ENCANS À VENIR

ENCAN pour Martine et Gérald Campbell
1221, route 133
Henryville, cté Iberville
Mardi le 25 mars 1997 à 12 h 30 p.m. précises
Sera vendu: Presse John-Deere 328, seulement 2 ans d'usage; Faucheuse JD Moco 920, seulement 2 ans d'usage.
Ce roulant de ferme est en très bonne condition.
Provenant d'un autre producteur: Camion GMC Sierra 3500, diesel, 1988; Remorque à animaux Réal Industrie 1991; Fourragère NH 890.

ENCAN pour Jean-Guy Bissonnette
2482, rang de l'Église St-Polycarpe, cté Soulanges
Lundi le 31 mars 1997 à 11:30 hres a.m. précises
Sera vendu: Tracteur Case-Inter 7110 Maxxum diesel, cab/air/radio, 1697 hres; Tracteur Ford 3910 diesel, barre de sécurité; Tracteur Ford 4000 diesel, chargeur; Tracteur Massey-Ferguson 165.

ENCAN pour Daniel Graham
1082, chemin St-Dominique Les Cèdres, cté Soulanges
Mercredi le 2 avril 1997 à midi précis
Sera vendu: Tracteur White 2-155 diesel, 4x4, cab/air; Tracteur Inter 1086 diesel, cabine; Batteuse Gleaner N.5, 4x4; Semoir à mais John Deere 7000, 12 rangs; Vibroculteur McKee 24p.
Séchoirs: Séchoir à grain MW-650; Séchoir à grain NW 255; Séchoir à silo Top Dry NEUF.

PRÉAVIS D'ENCAN pour Ferme BELLECITÉE
(Rejean et Michel Campbell)
2247, route 225
Henryville, cté Iberville
Mardi, le 8 avril 1997 à 11:30 hres a.m. précises
Sera vendu: 105 têtes d'animaux Holstein d'EXTRA CHOIX dont 22 pur sang comprenant 85 jeunes vaches et 20 taures soient fraîches ou due sous peau.

ENCAN pour Maurice et Lucienne Perron
250, chemin Tremblay
Dixville, cté Stanstead
Vendredi le 11 avril 1997 à 11 h 30 a.m. précises
Sera vendu: 80 têtes d'animaux à boeuf croisés Charolais et Simmental; Tracteur Case-Inter 7140 Magnum 4x4, cab/air; Tracteur Case-Inter 5250 Maxxum, 4x4, diesel, chargeur frontal Inter 510, cab/air/radio, 2 ans d'usage et garantie transférable; Tracteur Inter 5488, 4x4, cab/air/radio; Camion Ford 9000, 10 roues, diesel, équipé au complet pour la neige avec sableuse, one way et aile, très bonne condition; Camion Chevrolet 1/2 tonne; Sableuse 3 verges pour camion 1 tonne; 3 One way à neige 11, 10 et 9p.; Remorque 3 essieux pour machinerie; Presse à balles-rondes Welger RP-200, 4x4 à corde et file; Presse NH 570 neuve; Entubeuse à balles-rondes Pronovost P-6200; Remorque Dion 8x28 pour balles-rondes.

ENCAN pour Les Fermes Kevan et Martine Robinson
18, chemin Maurice
Bedford, cté Brome-Missisquoi
Samedi le 31 mai 1997 à 13 h 00 précises
Sera vendu: 130 têtes d'animaux de boucherie Charolais. Ceci est un troupeau de HAUTE QUALITÉ ou l'accent à toujours été mis sur la production d'un gros veau au sevrage.

ENCAN pour Denise et Jean-Marie Rainville
3115, rue Principale (Route 202)
Dunham, cté Brome-Missisquoi
Date à venir (Avril 97)
Sera vendu: Équipements aratoires.
Pour informations ou demande de crédit, s'adresser à l'encanteur.

Encans Jules Côté inc.
1274, rue Sud
Cowansville, Québec
Tél.: (514) 266-0670
(514) 263-4480
Cell. (514) 531-0450
Fax: (514) 263-8448

ENCANS

Achat et vente
D'animaux et roulant de ferme par encan ou privément. Estimation gratuite partout au Québec.
ENCAN MAURICE RAINVILLE INC.
Frais d'appel acceptés
Tél.: (514) 771-2240
(514) 773-6665

BONJOUR
Si vous désirez vendre votre troupeau et votre roulant par encan ou privément, contactez-moi, il me fera plaisir de vous servir.
André Parenteau encanteur
St-Germain
(819) 395-4150

Confiez votre encan à de vrais "SPECIALISTES"
Lafaïlle et fils 1975 Itée
Donnant satisfaction depuis 30 ans, autres services spécialisés, achat et vente de vache à lait, troupeau, roulant de ferme.
UN CHOIX INTELLIGENT
512, Main ouest
Coaticook
Tél.: (819) 849-3606
Jean-Louis (819) 835-9385

À votre disposition pour vendre privément ou par encan: roulant de ferme, animaux, machineries, etc.
Contactez
MARC GRAVELINE
Encanteur
St-Bernabé-Sud
(514) 792-6284
Denis Leblanc, secrétaire
(514) 792-6247

Vous planifiez vendre privément ou par encan, nous vous offrons un service complet: évaluation, préparation à un prix compétitif.
Les Encans René Houde
554, chemin Giroux
Bromptonville (Québec)
JOB 1H0
Tél.: (819) 846-6267
Cell.: (819) 820-4013
-Laissez mon expérience travailler pour vous.

Vous désirez vendre par ENCAN ou privément? Consultez-moi!
DANIEL PAUL-HUS
ENCANTEUR BILINGUE
Acheteur de:
• Troupeau
• Roulant
• Ferme complète
(514) 773-5660
Cell. (514) 497-5894
635, rue Papineau, St-Hyacinthe (Québec) J2S 7J5
Mes CLIENTS me RECOMMANDENT à leurs AMIS.

Recherchez
Le #1 au Québec pour tous genres d'encan. Nous avons les meilleurs prix, la qualité et un service des plus compétitifs.
Choisissez Les Encans INC.
Plus de 30 années d'expérience au service des agriculteurs.
INFORMATION:
Tél.: (514) 266-0670
263-4480
Cell.: (514) 531-0450

Les Encans de la Ferme 1984 Inc.
MARCHÉ D'ANIMAUX VIVANTS À VOTRE SERVICE DEPUIS 1956. Donc, l'encan de St-Hyacinthe opère 2 jours par semaine pour tous nos clients.
Début des ventes
Chaque lundi à 11h00
Chaque mercredi à 13h00
Chaque lundi
Vache laitière à 20h30
Chaque lundi et mercredi
Veaux d'embouche
LES ENCANS DE LA FERME 1984 INC.
140, Martineau, C.P. 570
St-Thomas-d'Aquin (Québec) J0H 2A0
Tél.: (514) 796-2612

Des critères pour les cas de famine

La FAO (Organisation pour l'alimentation et l'agriculture) a proposé d'utiliser un indice de la masse corporelle de <18,5 comme critère sur le plan mondial, pour évaluer les situations de famine ou les déficiences chroniques en énergie. Cet indice démontre que la pesanté du corps humain a une forte corrélation avec la famine, les déficiences du système immunitaire, la maladie, la morbidité et la mortalité. Un indice BMI de 18,5 équivaut à 90 livres de poids corporel pour une personne de 5 pieds, à 107 livres pour une personne de 5 pieds 5 pouces et à 125 livres pour une personne de 5 pieds 10 pouces. La norme de 18,5 est proposée pour les hommes et les femmes, bien que les femmes plus grasses que les hommes peuvent tolérer un indice BMI légèrement inférieur, à l'exception de celles qui supportent le stress de la grossesse et de la lactation. Le taux de mortalité en Inde, qui est de 12,1 personnes par 1000/année, à un indice BMI de 18,5 augmente à 32,5 à un indice BMI de <16. Un indice BMI de <13 pour les hommes et <11 pour les femmes est habituellement fatal et certainement insatisfaisant au point de vue du fonctionnement (capacité de travailler) et au point de vue de morbidité.

Source: Nutrition Today 31:38, 1996

AVIS DE CONVOCATION

À tous les producteurs et productrices de cultures commerciales du Québec

Madame, Monsieur,

Vous êtes, par la présente, convoqués à l'Assemblée générale annuelle des producteurs de cultures commerciales du Québec qui se tiendra aux dates, heures et endroit suivants:

DATES: Les mercredi 19 et jeudi 20 mars 1997

HEURES: 19 mars - 13 h 00
20 mars - 9 h 00

LIEU: Auberge Universel - Drummondville

Nous vous rappelons que, lors de cette Assemblée, tous les producteurs ont le droit de parole mais seuls les délégués ont le droit de vote.

Comptant sur votre présence, je vous prie d'accepter l'expression de mes cordiales salutations.

Michel Neveu, *Secrétaire*



OFFRE D'EMPLOI

DIRECTEUR(TRICE) DE TERRITOIRE

Agrocentre Belcan est une entreprise agricole en pleine croissance dans le domaine des productions végétales, qui s'occupe de multiplication de semences de céréales et de soja de marque publique et privée, de distribution de semences de maïs, de graines fourragères et autres intrants nécessaires en productions végétales, gros et détail.

L'entreprise est à la recherche de deux directeurs(trices) de territoires pour le Québec. Un(e) pour la région de Montréal qui sera responsable de l'ouest de la province et un(e) pour la région de Québec qui sera responsable de l'est de la province. Ils (elles) seront responsables de promouvoir les ventes aux agriculteurs par l'entremise de revendeurs. Nous offrons un salaire de base plus commissions et bonis. Les candidats(es) auront une formation agronomique ou une expérience équivalente; au moins deux années d'expérience pertinente dans la vente. Le bilinguisme sera un atout.

Si un de ces postes vous intéresse, s.v.p. faire parvenir votre curriculum vitae avant le 14 mars 1997 à :



Monsieur Roger Latour
Agrocentre Belcan (1983) inc.
180, Montée Ste-Marie
Ste-Marthe, Cté Vaudreuil (Québec)
J0P 1W0
Fax : (514) 459-4216

Le **CONSEIL CANADIEN DU PORC** cherche un(e)...
SPÉCIALISTE DES ASSOCIATIONS

Cette personne dynamique se joindra au personnel du Conseil canadien du porc pour élaborer des politiques et gérer des initiatives qui vont dans l'intérêt des producteurs de porcs du Canada.

Le travail porte particulièrement sur des domaines techniques, comme la recherche, le transfert de la technologie, la santé et le bien-être des animaux, l'environnement et d'autres questions relatives à la production et à la réglementation. Toutefois, le candidat idéal doit être capable de gérer des dossiers très variés, selon l'évolution des priorités de cette association agricole d'envergure nationale.

Les postulants doivent détenir au moins un diplôme universitaire de premier cycle. Des crédits universitaires ou une expérience en agriculture, surtout en production animale, constituent des atouts indéniables. Un talent pour la gestion de projet et la communication est également souhaitable. Le titulaire du poste sera appelé à voyager et doit maîtriser les deux langues officielles. Le salaire initial pourra atteindre 40 000 \$, selon les compétences et l'expérience. Les demandes doivent parvenir au Conseil au plus tard le 27 mars 1997.

Veuillez transmettre votre curriculum vitae par la poste ou le télécopier à :

M. Martin Rice
Secrétaire exécutif
Conseil canadien du porc
75, rue Albert, bureau 1101
Ottawa (Ontario) K1P 5E7
Téléphone : (613) 236-9239
Télécopieur : (613) 236-6658



LA FÉDÉRATION DES CAISSES POPULAIRES DES JARDINS DE MONTRÉAL ET DE L'OUEST-DU-QUÉBEC
est une entreprise de services pour ses 325 caisses populaires affiliées. Réunissant près de 10 000 employés, elle gère un actif de plus de 18 milliards de dollars.

OFFRE D'EMPLOI

ANALYSTE-CONSEIL SENIOR EN CRÉDIT AGRICOLE POSTE SYNDIQUE

LE RÔLE:

La personne assure un rôle conseil et de support auprès des caisses populaires affiliées ou des vice-présidences Régionales dans le domaine agricole. À ce titre, elle assume les responsabilités suivantes:

- En vertu des politiques réglementaires et procédures administratives de la Fédération, analyse, approuve et/ou fait les recommandations qui s'imposent pour les demandes de crédit agricole soumises par les caisses et/ou les vice-présidences Régionales, et effectue le suivi des dossiers agricoles.
- Conseille et assiste les caisses et/ou les vice-présidences Régionales relativement aux normes et pratiques de financement agricole en vigueur à la Fédération.
- Supporte les ressources en crédit agricole des caisses dans l'analyse financière des entreprises agricoles en redressement et en recouvrement.
- Planifie et coordonne en collaboration avec les caisses et selon les orientations de la Fédération, les activités de développement des affaires auprès des entreprises agricoles.
- Conseille et assiste les caisses dans la réalisation des objectifs de croissance des parts de marché agricole tout en maintenant un portefeuille rentable et de qualité.
- Diffuse au besoin, des cours, stages ou séances d'information et agit à titre d'expert de contenu dans le domaine agricole.
- Peut être appelée à représenter, selon les mandats qui lui sont confiés, la vice-présidence Crédit et/ou la Fédération auprès des intervenants externes tels que: les caisses populaires, les filiales, les autres institutions financières, les organismes gouvernementaux et les autres organismes impliqués dans le domaine agricole.

LE PROFIL:

- Diplôme universitaire de premier cycle en agro-économie de préférence et une expérience d'au moins cinq (5) ans dans le domaine du financement agricole (court, moyen et long terme). Toute autre combinaison d'expérience et de scolarité pertinente pourra être considérée.
- Connaissances approfondies dans le domaine du financement agricole et forte capacité d'analyse financière et de synthèse (analyse d'états financiers, budgets, etc.).
- Sens développé de l'organisation et de la négociation de même que des capacités de conseiller et de communiquer efficacement tant verbalement que par écrit en vue d'apporter un support adéquat aux divers intervenants.
- Sens de la vente et aptitude à diffuser des séances de formation.
- Excellente capacité à fonctionner sous pression à l'intérieur de délais restreints et à gérer simultanément plusieurs dossiers.
- Capacité d'utiliser les logiciels WordPerfect 5.1, Lotus 1-2-3 et Lotus Notes.
- Esprit d'équipe, souplesse, diplomatie et jugement sûr.
- Leadership et initiative.
- Disponibilité: vous serez appelé(e) à vous déplacer sur l'ensemble du territoire de la Fédération plus spécifiquement sur le territoire des Basses-Laurentides.

LES CONDITIONS DE TRAVAIL:

Le salaire et les conditions de travail seront fixés en conformité avec les politiques existantes à la Fédération.

Toute personne intéressée à ce poste doit faire parvenir son curriculum vitae

AU PLUS TARD LE 18 MARS 1997, en mentionnant le numéro de référence 40390-SM-97-31

à la direction Ressources humaines FMO
Fédération des caisses populaires Desjardins
de Montréal et de l'Ouest-du-Québec,
1, Complexe Desjardins, C.P. 35,
Succursale Desjardins, Montréal (Québec), H5B 1E7.

La Fédération et ses caisses affiliées offrent des chances d'emploi égales à tous. La terminologie utilisée désigne tant le masculin que le féminin.



Desjardins pour s'aider soi-même

OFFRE D'EMPLOI

SYNDICAT DE GESTION AGRICOLE DE MONTMAGNY

Le Syndicat de gestion agricole de Montmagny vous offre la possibilité de relever un défi à la hauteur de vos capacités. Nous comptons cinquante-huit membres, propriétaires d'entreprises agricoles d'avant-garde parmi les plus dynamiques de la région. Nous sommes donc à la recherche d'une personne qui devra, en collaboration avec le conseiller en gestion actuellement en poste dans notre syndicat, aider à l'implantation de systèmes d'information et de gestion appropriés à chacun des membres. Cette personne devra participer aux différentes recherches et analyses qui serviront à guider les membres dans leur prise de décision concernant les investissements, le financement et l'orientation de leur entreprise. Elle collaborera étroitement à l'organisation et l'animation des différentes réunions d'information du syndicat. Le niveau de responsabilité dans les divers mandats seront fonction de la formation et de l'expérience de la personne retenue.

EXIGENCES:

- DEC en technologie agricole ou diplôme universitaire en agro-économie

Les exigences du poste seront ajustées au niveau de formation du candidat ou de la candidate choisie. La compétence, le dynamisme, l'initiative et un fort penchant pour la relation d'aide caractérisent bien les gens intéressés à ce poste.

LIEU DE TRAVAIL: Montmagny

Le salaire et les avantages sociaux seront fixés selon la politique en vigueur dans les SGA. Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae et leur relevé de notes avant le 14 mars 1997, à l'adresse suivante:

FSGAO

a/s de M. Bernard Belzile
555, boul. Roland-Therrien
Longueuil (Québec)
J4H 3Y9



Côté mer et côté terre, le pêcheur-agriculteur (1 de 2)

Il y a quarante ans en Gaspésie, on pouvait observer un certain dédoublement des maisons. Au bord de l'eau, une maisonnette, plantée sur des pilotis dans les sables de la grève. Et assez loin dans les terres, la maison de ferme, plus importante. Ces habitations, dédiées à la pêche et à l'agriculture, indiquent à quel point ces deux activités ont été complémentaires en Gaspésie. Dans un premier article, nous verrons que pêche et agriculture n'y ont pas toujours été conciliables. Dans le second, nous découvrirons des activités agricoles étroitement liées au fleuve.

La vie s'articule de part et d'autre de l'axe du rivage. D'un côté, on tire profit des sols légers et sablonneux des terrasses pour l'agriculture et de l'autre, on pêche. Cette combinaison est observable partout sur la côte gaspésienne, dans des proportions variables.

Le pêcheur devenu défricheur, pionnier de la Gaspésie

C'est la pêche qui attire en Gaspésie les premiers visiteurs, issus des paroisses en amont. Ils fréquentent d'abord cette partie de la côte durant la saison de la pêche. Puis ils s'y installent de façon permanente à partir de 1760, s'appropriant la partie du territoire longeant la mer.

Dans la deuxième moitié du XVIII^e siècle, c'est de la mer beaucoup plus

que du sol, qu'ils tirent leur subsistance.

La culture du sol se pratique de façon sommaire. La production agricole n'excède pas la consommation et n'a aucune ambition commerciale. Ce n'est que dans la partie ouest de la Baie-des-Chaleurs que l'on cultive de façon significative. Pour les pêcheurs du reste de la côte, le travail de la terre est une activité très limitée,

le plus souvent réservée à la femme et aux jeunes enfants, dans les jardins potagers et les petits champs.

Et il en est de même des agriculteurs, pour qui la pêche demeure un complément possible et occasionnel.

Coloniser la Gaspésie

Mais vers 1850, de plus en plus de pêcheurs vivant à l'est de la Baie-des-Chaleurs font face à des problèmes d'endettement et de rareté du poisson. Ils consacrent donc un peu plus de temps à l'agriculture, au printemps et à l'automne. Plusieurs assurent alors la subsistance de leur famille en défrichant et ensemençant quelques acres de leur lot. Comme le signale en 1868 M. Théophile Têtu, directeur du

Service de protection des pêcheries du golfe Saint-Laurent: «Quand un pêcheur a un morceau de terre défrichée suffisant pour récolter ses patates, il peut vivre, même si la pêche est mauvaise. Jusqu'ici, c'est le contraire qui a eu lieu, et il fallait une bonne pêche pour être en état de se procurer des provisions qu'on était obligé d'acheter.»(1)

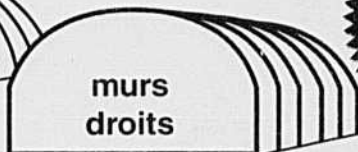
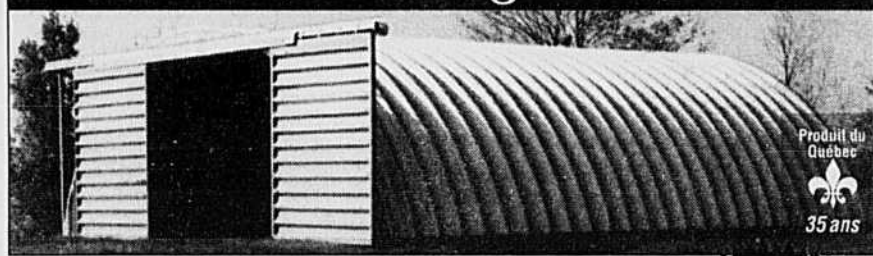
Avec les entreprises de colonisation menées par le clergé de concert avec le gouvernement, des colons viennent s'établir en Gaspésie à compter de 1865, en principe pour y pratiquer l'agriculture. Mais une fois sur place, la pêche exerce son attrait sur les nouveaux-venus, et même de la fascination! L'abondance du poisson, comme la relative liberté et l'esprit



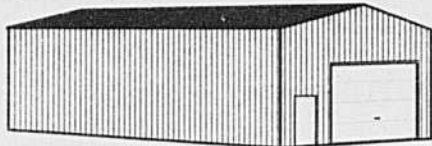
Illustration: Grande-Grave en 1866. Gravure de Thomas Pye. Reproduite de la revue <<Gaspésie>>, vol. XXVI no 4 (104), p42.

Bâtiments ARCHIDROME®

«Une force Québécoise
au service des agriculteurs»



• aussi disponible, structure
batifermé et batimat



Pour plus de détails ou pour recevoir notre
brochure gratuite, composez le :

(514) 678-4444
région de Montréal

1-800-9UNGAVA
sans frais (1-800-986-4282)

Corporation d'acier UNGAVA USC ltee

3100, boul. Losch, Saint-Hubert (Québec) J3Y 3V8 Telec.: (514) 678-4441



Ils sont venus de partout au Québec
et même du monde entier avec des
techniques nouvelles et des résultats concrets !

Nouvelles technologies, données technico-économiques,
recommandations et plus encore !

Une grande récolte d'information dans vos mains pour presque rien !

- | | |
|---|-------------------|
| <input type="checkbox"/> Colloque sur le transport des animaux de ferme 1996, 86 p. | Seulement 14 \$! |
| <input type="checkbox"/> Symposium international sur l'industrie ovine 1996, 182 p. | Seulement 22 \$! |
| <input type="checkbox"/> Symposium sur les bovins laitiers 1996, 182 p. | Seulement 12 \$! |
| <input type="checkbox"/> Colloque sur la production porcine 1996, 84 p. | Seulement 10 \$! |
| <input type="checkbox"/> Colloque sur les productions avicoles 1996, 180 p. | Seulement 18 \$! |

Cochez les volumes que vous voulez recevoir.

Il faut ajouter 2 \$ de frais de manutention pour les commandes totalisant 10 à 18 \$, et 3 \$ pour les commandes de 19 \$ et plus. La TPS est incluse dans les prix.

Nom _____ Prénom _____

Adresse _____

Code postal _____ Téléphone _____

Postez ce bon de commande avec votre chèque (à l'ordre de Distribution de livres Univers) à : Distribution de livres Univers, 845 rue Marie-Victorin, Saint-Nicolas QC G7A 3S8.

Pour plus de renseignements : (418) 523-5411 pour la région de Québec;
ailleurs dans la province : 1-888-535-2537 (sans frais)

d'aventure qu'offre ce métier, amène les colons à négliger leurs terres. Car l'agriculture exige des attentions constantes, de longues heures d'un travail quotidien soumis aux caprices de la terre et du climat. Tout le dilemme réside dans le fait que la saison des semences coïncide avec la période la plus productive de la pêche. Le pêcheur n'a pas le choix car la plus grande partie de son revenu annuel provient de cette pêche printanière.

Malgré les exhortations, les progrès de l'agriculture sont lents, surtout dans le comté de Gaspé. Plusieurs propagandistes de l'agriculture s'impatientent et proposent des mesures draconiennes, comme défendre de commencer la pêche à la morue avant le début de juin. De sorte que les habitants ne se livrent à la pêche qu'après s'être assurés de moyens de subsistance pour l'hiver suivant, en consacrant le mois de mai aux semences.

Si, au tournant du siècle, des pêches difficiles en amènent plusieurs à s'occuper davantage de la culture du sol, d'autres sont au contraire attirés par le travail forestier, qui se fait d'abord l'hiver, mais de plus en plus le printemps et l'été. La forêt deviendra le troisième volet de la vie gaspésienne.

Les pêcheurs propriétaires de terres

Au début du XXe siècle, voyons comment s'organisaient les pêcheurs indépendants, propriétaires de terres à Grande-Grave,(2) aujourd'hui partie du parc national Forillon. Propriétaires ou locataires des

installations de transformation, ils fournissent un produit fini à la compagnie de production et d'exportation de morue sèche.

D'une part, ils profitent des journées de grand vent alors qu'ils ne sortent pas en mer, pour travailler aux champs. Et vers la mi-août, ils cessent de pêcher un certain temps pour parfaire le séchage de la morue avant la livraison à la compagnie. Ils saisissent l'occasion de cet arrêt d'une ou deux semaines coïncidant avec la période des moissons, pour achever le travail de la terre.

La récolte terminée et la morue livrée, ils entreprennent la pêche d'automne.

Possédant un certain degré d'auto-suffisance, les pêcheurs propriétaires de terres et d'animaux peuvent généralement vivre toute l'année du produit de leur pêche, récolte et boucherie. Et rares sont ceux qui ont

dû aller travailler l'hiver dans des moulins ou des camps de bûcherons de la région pour combler un manque à gagner pendant la saison de pêche.

Avec le temps, agriculture et pêche s'équilibrent mieux. On poursuit la pêche, que l'on complète avec la culture en s'assurant des réserves abondantes pour l'hiver. Peu à peu, l'ensemble agricole, la maison, les dépendances et les champs s'agenceront aux cabanes de pêche, au havre et autres aménagements réservés à la pêche. Pêche et agriculture paraissent de plus en plus indissociables au Gaspésien.

Christine Larose

(2) Une grave est une vaste plage de galets où l'on érige les différentes installations et constructions nécessaires à la production de poisson.

Sources principales:

BELANGER, Jules et al. *Histoire de la Gaspésie*. Montréal, Boréal Express/Institut québécois de recherche sur la culture, 1981. 797p.

RASTOUL, Pierre et Alain ROSS. *La Gaspésie de Grosses-Roches à Gaspé*. Québec, Beauchemin/Editeur officiel du Québec, 1978. 239p.

SAMSON, Roch. *La pêche à Grande-Grave au début du XXe siècle*. Ottawa, Parcs Canada, 1980. 151p.

(1) "Rapport annuel de Théophile Têtu sur la croisière de la «Canadienne» dans le fleuve et le golfe Saint-Laurent, pendant la saison 1868", Document de la Session (C), vol. 2 (1869), doc. no 12, p. 62.



william houde
agro-fournitures

LITHO

Un fertilisant à base de lithothamne

(514) 798-2002 • 1-800-663-0064 8, 3^e rang, St-Simon, Québec J0H 1Y0

Un nouveau concept de fertilisation

- Augmente le micro-ph dans la zone du lit de semence
- Stimule l'activité microbienne du sol et améliore sa structure
- Permet une émergence rapide et un développement accru des racines
- Rehausse l'efficacité des engrais
- Apporte 32 oligo-éléments
- Permet une maturité plus rapide et plus uniforme
- Est très efficace, peu importe la température ou l'humidité

Une campagne pour aider au développement international

ALMA- Le Centre de solidarité internationale du Saguenay-Lac-Saint-Jean tient actuellement une première campagne de levée de fonds publique. Il fait face, depuis 95, à des coupures de subventions de la part de l'ACDI, ce qui l'a amené à modifier son approche et tenir une telle campagne, durant tout le mois de février.

Le centre veut recueillir 15 000 \$ par la vente de 10 000 bouteilles de 500 millilitres d'eau Mélys, de la coopérative agro-alimentaire Nutrinor; les bouteilles sont spécialement identifiées aux couleurs du CSI. L'argent recueilli lui permettra de combler ses besoins, pour mener à bien ses projets de développement au Burkina Faso, en Équateur et au Nicaragua.

Histoire de joindre l'utile à l'agréable, le centre de solidarité a choisi d'utiliser un produit qui porte aussi sa valeur symbolique, de mentionner Johanne Bouchard responsable de la campagne de levée de fonds.

P-É T.

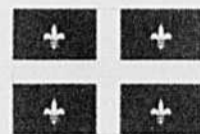
Les preuves sont faites



dans vos champs

PRODUITS DE MARQUE
PIONEER
PIONEER HI-BRED LIMITÉE

Toutes les ventes sont sujettes aux modalités qui apparaissent sur les étiquettes et les documents commerciaux.
© MC marque déposée dont l'usager autorisé est Pioneer Hi-Bred Limitée, Chatham (Ontario) N7M 5L1. © 1996, PHII



Depuis de nombreuses années les hybrides de maïs de marque Pioneer® se sont bâti une réputation de produire des rendements constamment élevés par rapport à la concurrence.

De par la province, nous avons une équipe de représentants des ventes professionnels et de personnel de soutien pour vous aider.

Nous offrons de nombreux services à la clientèle, dont une flotte de plus de 25 balances mobiles prêtes à peser vos parcelles et vos comparaisons côte à côte maïs et de soja.

TECHNOLOGIE QUI PRODUIT



LA SAISON DES AUBAINES DÉBUTE!

PRIX DÉFIANT TOUTE COMPÉTITION SUR LES PIÈCES*

mercredi 26 mars
(de 9h à 17h)

Chez **Machinerie St-Guillaume inc.**

Le plus grand vendeur New Holland dans l'est du Canada

12, route 122, Saint-Guillaume, Sortie 170, Transcanadienne
Tél.: (819) 396-3427 / 3088

À VOIR **GENESIS**



NEW HOLLAND
Les équipements agricoles
les plus vendus sur la planète

Le gagnant aux tests du Nebraska!

*payé comptant ou par carte de crédit

VOLAILLES

VOLAILLES VIVANTES

Semaine se terminant le 9 mars 1997

Prix aux producteurs au Québec

POULETS⁽¹⁾

1,65 kg vivant et moins	1,175 \$
1,66 kg à 1,70 kg vivant	1,195 \$
1,71 kg à 1,75 kg vivant	1,205 \$
1,76 kg à 1,80 kg vivant	1,210 \$
1,81 kg à 1,85 kg vivant	1,200 \$
1,86 kg à 2,10 kg vivant	1,170 \$
2,11 kg à 2,35 kg vivant	1,190 \$

(Prix de référence)

2,36 kg à 2,50 kg vivant	1,170 \$
2,51 kg à 3,00 kg vivant	1,160 \$
3,01 kg vivant et plus	1,260 \$

DINDONS⁽¹⁾

Dindon gril moins de 5,4 kg vivant	1,465 \$
Dindon 5,4 kg à 9,0 kg vivant	1,455 \$
Dindon plus de 9,0 kg vivant	1,500 \$

Prix aux producteurs en Ontario

POULETS⁽²⁾

1,84 à 1,95 kg	1,17 \$
2,65 à 3,2 kg	1,21 \$

(Prix de référence)

Semaine se terminant le 2 mars 1997

POULES (Ontario)⁽²⁾

Moins de 2,3 kg	04-08 c
2,3 kg et plus	58-60 c

POULES (Québec)

Moins de 2,3 kg ⁽²⁾	03-06 c
2,3 kg et plus ⁽³⁾	55 c

Prix fournis par:

- (1) Fédération des producteurs de volailles du Québec
- (2) Agriculture et Agro-Alimentaire Canada
- (3) Syndicat des producteurs d'œufs d'incubation du Québec

OEUFS D'INCUBATION

Prix des œufs d'incubation
de poulet à chair (base poussin)

Québec	35,42 c
Ontario	35,12 c

OEUFS

Prix des œufs. Semaine du 3 mars 1997

Producteurs Québec	
A-Extra Gros	1,35 \$
A-Gros	1,35 \$
A-Moyens	1,28 \$
A-Petits	0,73 \$

A-Pewee	0,23 \$
B	0,50 \$
C	0,35 \$

LAIT

FPLQ

PÉRÉQUATION JANVIER 1997

Type marché	Description	Prix (\$/kg)
INTRA	Gras	5,1482
	Protéine	8,2180
	Lactose + AS	1,1910

PRIX MONDIAL

(Prix payé pour le volume de lait produit au-delà du seuil de tolérance en surproduction)
Prix pour production hors-quota pour le mois de mars 1997

Par hectolitre	25,3429 \$
Par composant:	-le kilo-
- matière grasse	1,6195 \$
- protéine	2,1830 \$
- lactose + AS	2,2012 \$

PRODUITS LAITIERS

Beurre, lait en poudre

Prix en vigueur à partir de:

Février 1997: Prix de soutien du beurre 1re catégorie selon la Commission canadienne du lait: 5,324 \$/kg.

Sur le marché de Montréal, prix du gros au détaillants (moyenne hebdomadaire) 5,83 \$/kg.

Poudre de lait écrémé: ventes de 25 sacs ou plus. Pulvérisée. Canada 1re catégorie, sacs 4,39 \$/kg. Aliments du bétail: —

Poudre de lait de beurre, animale: - Poudre de lait de beurre comestible, pulvérisée 2,90 \$/kg.

Poudre de lactosérum (petit lait de fromage) comestible, pulvérisée 0,66 \$/kg. Animale 0,59 \$/kg.

BOIS

Prix moyens de vente des scieries aux grossistes à Montréal (taxes non incluses) le 21 fév. 1997.

(\$/1 000 p.m.p.)

2 X 4 po L/A (vert)	construction/standard:	485 \$
	utilité:	345 \$
2 X 4 X 8	colombage:	400 \$

Source: Ass. des manufacturiers de bois de sciage du Québec.

CHEVRES

Prix des caprins vendus à l'encan de St-Hyacinthe le 3 mars 1997

Qté	\$
Chevres/boucs	84 40,00-162,00
Chevreaux	95 20,00-110,00 (environ 2,50 \$/lb pour les bous)

Source: Les Encans de la Ferme, St-Hyacinthe.

FRUITS et LÉGUMES

Prix au 3 mars 1997

(Terminal de Montréal via Boston, MA)

Prix en U.S.\$.

CAROTTE: jbo 7,50-8,00/10 x 5 lb

CHOU: vert, med 5,00-6,00 (la plupart 5,50-6,00)/1 3/4 boisseau et 50 lb; lge 4,50-5,00/50 lb; rouge med 8,00/1 3/4 boisseau et 50 lb; de Savoie, petit-med, 11,00-12,00/1 3/4 boisseau et 40 lb

Prix de la pomme tardive à l'état frais — Récolte 1996

Pommes à atmosphère contrôlée

Variétés Prix minimum payé aux producteurs

Lobo 9,50 \$ le boisseau Canada Fantaisie

McIntosh 10,50 \$ le boisseau Canada Fantaisie

Cortland, Spartan, 13,00 \$ le boisseau Canada Fantaisie

Empire 11,50 \$ le boisseau Canada Fantaisie

Ces prix sont en vigueur à compter du 27 février 1997 jusqu'au prochain comité de prix qui aura lieu le 17 mars prochain.

Source: Fédération des producteurs de pommes du Québec.

Prix minimum de la pomme tardive destinée à la transformation à jus

Suite à une décision du comité, à compter du 16 janvier 1997, le prix a été augmenté à 0,11 \$ la livre ou 4,62 \$ le minot de 42 livres FAB le producteur.

Source: Fédération des producteurs de pommes du Québec.

Prix suggérés semaine passée et semaine du 26 fév. au 5 mars 1997, pommes de terre du Québec, fixés en collaboration avec l'Ass. des Emballeurs de pommes de terre du Québec

Catégorie: ronde, blanche, lavée, Canada #1

Grossistes-Distributeurs (livré entrepôt)		Producteurs-emballeurs (à la ferme)	
Sem. passée	Sem. à venir	Sem. passée	Sem. à venir
5 lb			
10 lb			
20 lb			
50 lb			
Jumbo			

Vrac (livré au poste d'emballage) au 100 lb

Sem. passée		Sem. à venir	
Blanche			
Rouge			

PROVENDES

Prix de fermeture au 3 mars 1997

Prix de vente des céréales fourragères (\$/t.m.)

Centres rég. St-Jean & St-Hyacinthe		Québec
Blé	208,73	215,20
Avoine	191,67	—
Orge	166,30	172,20
Mais no 3	168,92	183,55
Fève de soya	392,50	—

Prix de vente des ingrédients à Montréal (\$/t.m.)

Son de blé	163,50
Gru de blé	153,50
Tourteau de soya 48 %	435,37
Tourteau de canola 34 %	283,84
Luzerne désydratée	230,00

Bourse de Chicago (\$US/boisseau)

Fermeture 28 fév. 97		Variation (contrat à terme)		Haut Bas	
Mais:	mars 2,96	0,05	2,98	2,93	
	mai 2,95	0,02	2,96	2,92	
Fève de soya:	mars 7,89	0,08	7,93	7,79	
	mai 7,92	0,06	7,95	7,81	

Source: Le Groupe des provenades, Agriculture Canada

Valeurs de remplacement (\$/t.m.) le 28 fév. 1997

St-Hyacinthe/Québec

Mais (bateau) (avril)	182,00
Mais (rail)	186,50
Fève de soya	409,70
Blé	198,20
Orge	170,20
Avoine	207,70

Source: FPCCO

Options

Fermeture en date du 28 fév. 1997 (\$US/boisseau)

Mais	Chicago	Calls	Puts
K7 - 2,70		0,2725	0,015
K7 - 2,80		0,1925	0,03375
K7 - 2,90	2,9525	0,12625	0,0625
K7 - 3,00		0,08375	0,105
K7 - 3,10		0,055	0,1625
N7 - 2,60		0,36375	0,0225
N7 - 2,70		0,2875	0,0425
N7 - 2,80		0,2275	0,0725
N7 - 2,90	2,9475	0,1775	0,1125
Z7 - 2,70		0,26	0,135
Z7 - 2,80	2,8150	0,215	0,185
Z7 - 2,90		0,1775	0,24
Z7 - 3,00		0,15	0,30
Z7 - 3,10		0,13	0,365
H8 - 3,10	2,93	0,22	—
Fève de soja	Chicago	Calls	Puts
K7 - 6,75		1,1825	0,0050
K7 - 7,00		0,9350	0,01
K7 - 7,25		0,7050	0,0250
K7 - 7,50	7,94	0,4950	0,0625
X7 - 6,50		0,7075	0,19
X7 - 6,75		0,56	0,29
X7 - 7,00	7,0275	0,46	0,4325
X7 - 7,25		0,3650	0,5825
X7 - 7,50		0,25	0,955
X7 - 8,00		0,21	—
X7 - 8,25		0,1825	—

Janvier = F Avril = J Juillet = N Octobre = V
Février = G Mai = K Août = O Novembre = X
Mars = H Juin = M Septembre = U Décembre = Z

Source: FPCCO

BOVINS

VEAUX D'EMBOUCHE

Marchés publics de l'Ontario (\$/100 lb poids vif)

Semaine terminée le 28 fév. 1997		Semaine précédente	
Nb	Prix moyen	Nb	Prix moyen

Bouvillons 400-500	88,62	84,11
Bouvillons 500-600	91,26	97,22
Bouvillons 600-700	92,01	86,39
Bouvillons 700-800	89,34	86,63
Bouvillons 800-900	90,46	86,20
Taures 400-500	82,02	77,23
Taures 500-600	84,02	78,14
Taures 600-700	86,49	81,62
Taures 700-800	81,79	80,19

Source: Canfax

Marché à Terme-Chicago (U.S.\$/100 lb poids vif)

Fermeture	Lundi 3 mars 1997	Lundi précédent	Année précédente
Contrat			
mars 97	68,325	96,200	57,650
avril 97	68,325	70,250	57,525
mai 97	70,125	72,050	57,275
août 97	73,200	75,150	57,750
sept. 97	73,600	75,200	57,950

Source: Chicago Mercantile Exchange

BOUVILLONS D'ABATTAGE

Agence de vente du Québec (\$/100 lb carcasse)

Semaine 24 fév. 97		Semaine précédente	
Nb	Écart* de prix	Nb	Écart* de prix
BOUVILLONS ET TAURES toutes catégories	1 071 130,00-156,00 (150,71)	935	127,00-151,15 (144,86)
CHARGEMENTS COMPLETS UNIQUEMENT bouvillons A1-A2 (prix moyen)	330 149,50-151,50 (150,69)	572	142,00-147,00 (143,68)

* Transport aux frais de l'abattoir

* Ces écarts de prix peuvent inclure des lots dont l'abattage a été retardé

Prix des bouvillons vendus du jeudi 27 fév. au lundi 3 mars pour abattage la semaine courante

CHARGEMENTS COMPLETS UNIQUEMENT

bouvillons A1-A2 (prix moyen)	360	154,50-155,75 (155,00)
-------------------------------	-----	------------------------

* Transport aux frais de l'abattoir

Source: Fédération des producteurs de bovins du Québec

Diff.: Ag. Canada, Montréal (514) 496-4872

Ventes directes aux abattoirs de l'Ontario (\$/100 lb carcasse)

Semaine terminée le 28 fév. 97		Semaine précédente	
Nb	Écart* de prix	Nb	Écart* de prix
Bouvillons A1, A2 (prix moyen)	1 126 152,00-158,00 (154,24)	1 316	144,00-153,00 (148,73)
Taures A1, A2 (prix moyen)	977 151,00-157,00 (153,09)	864	146,00-152,00 (148,28)

* Transport aux frais du producteur

Marchés publics de l'Ontario (\$/100 lb poids vif)

Semaine terminée le 28 fév. 97		Semaine précédente	
Nb	Prix moyen	Nb	Prix moyen

Bouvillons A1, 1 000 et +	86,94	84,91
---------------------------	-------	-------

Ventes directes aux abattoirs de l'Alberta (\$/100 lb poids vif)

Semaine terminée le 28 fév. 97		Semaine précédente	
Nb	Prix moyen	Nb	Prix moyen
Bouvillons A1, A2	87,12	84,82	
Taures A1, A2	85,66	84,03	

* Poids vif moins 4 % (treinte) et Transport aux frais de l'abattoir

Source: Canfax

Prix de gros du boeuf de l'Ouest expédié à Montréal (\$/kg)

Semaine du 24 fév. 97		Semaine précédente		Année précédente	
Bouvillons A1	3,59	3,53	3,44		

Source: Ag. Canada

Marché d'Omaha (U.S.\$/100 lb poids vif)

Lundi 3 mars 1997		Semaine précédente	
Écart de prix	Écart de prix	Écart de prix	Écart de prix

Bouvillons de choix			
*US CHOICE 1 050-1 300 lb	67,00-68,50	6	

Redressement des prix à Chicago



Aujourd'hui, jeudi le 27 février, les prix du maïs des contrats de mars et décembre à Chicago ont augmenté de 0,20 et de 0,13\$US le

boisseau (10,75 et 7,00\$CAN/t.m.) depuis le 14 février. Les principales causes de l'augmentation des prix sont: les mises en élevage de bovins sont 25% plus élevées que l'an dernier alors que les analystes prévoient une augmentation beaucoup moins importante, une correction à la baisse des stocks de report 1996-97 de fève de soja par le DAA a provoqué une hausse des prix de cette denrée afin de rationaliser la demande, l'arrivée des fonds d'investissement en tant qu'acheteurs pour plus de 250 millions de boisseaux de maïs ainsi qu'une production de maïs en Afrique du Sud inférieure aux prévisions antérieures en raison de l'absence de pluie expliquent ce mouvement des prix du maïs, tout de même influencé par la hausse des prix du soja.

Au cours de cette période, les bases du maïs d'origine extérieure (américain, ontarien) ont été stables au cours de ces deux semaines. Le maïs américain reçu par wagon et livré chez un utilisateur dans un rayon de 50 kilomètres a une valeur de 198,75\$/t.m., selon une base de 2,09\$ le boisseau au-dessus de mars. Le prix à l'entrée d'un élévateur ayant un accès pour les réceptions par wagon se situe à 187,75\$/t.m. ou 1,81\$ le boisseau. En prenant en considération un coût de transport de 12,00\$/t.m., entre la ferme productrice de maïs et l'utilisateur final, le prix du maïs local devrait se situer à 186,75\$/t.m. et à 175,75\$/t.m., f.a.b. ferme, si vendu à un acheteur ayant les actifs nécessaires pour des réceptions par wagon.

Toutefois, sur une base comparative de calcul, la valeur du maïs en provenance du Sud-Ouest ontarien est inférieure de 12,00\$/t.m. mais les disponibilités sont plus restreintes que dans le cas du maïs américain.

Sur la scène locale

Le prix du maïs américain à l'ouverture de la navigation, réception fin avril début mai, demeure très compétitif aux réceptions par wagon. Le prix de ce maïs est actuellement de 182,20\$/t.m. pour cette période de livraison. Ce niveau de prix représente donc actuellement une valeur de 170,00\$/t.m., f.a.b. ferme, si vendu à un utilisateur final et 159,00\$/t.m., f.a.b. ferme, si vendu à un centre de réception par wagon, livraison fin avril début mai. Les prix pour des livraisons différées sont escomptés et ils n'incitent pas les producteurs à conserver leurs stocks pour la période estivale. L'idée que les disponibilités du maïs américain sont suffisantes pour se rendre à la prochaine récolte est toujours maintenue sur les marchés.

Selon les informations reçues, les meilleures offres locales au cours de la semaine du 24 février ont été de 162,00 à 164,00\$/t.m., f.a.b. ferme, livraison en mars, dans les régions de Saint-Hyacinthe et de Saint-Jean. La base du maïs local est de 1,16 à 1,21\$ le boisseau au-dessus de mars. La fermeture du contrat de mars fut de 2,96\$US le boisseau en date du 27 février 1997. Les offres pour livraison à la récolte 97 se situent entre 1,20 à 1,30\$ le boisseau au-dessus de décembre (2,80 1/2\$US/boisseau) soit 157,65 à 161,60\$/t.m., f.a.b. ferme dans ces mêmes régions. Ces offres sont escomptées de 8,00 à 12,00\$/t.m. comparativement à la valeur du maïs

ontarien et américain pour cette période de livraison.

Le prix de la fève de soja de la récolte 96 fluctue beaucoup entre les intervenants. Les prix ont fluctué entre 270,00 et 290,00\$/t.m., f.a.b. ferme, région de Saint-Hyacinthe et de Saint-Jean, au cours de la semaine du 24 février. Pour la récolte 97, les offres en général se situent entre 2,30 à 2,35\$ le



boisseau au-dessus de novembre, livré aux élévateurs portuaires, soit 343,55 à 344,10\$/t.m., selon la fermeture de novembre à 7,01 1/2\$US le boisseau, en date du 27 février 1997.

Armand Mousseau
Agent d'information et de commercialisation, FPCCQ

Cours disponible

La Faculté des sciences de l'agriculture et de l'alimentation de l'Université Laval organise, à Longueuil, les cours suivants:

- **Notions de base d'alimentation des bovins laitiers et de boucherie** (3 crédits), les 14-15-21-22 mars et 11-12 avril 1997. Description: maîtriser et comprendre les bases de la nutrition et de l'alimentation des ruminants.
- **Production, conservation et utilisation des fourrages** (3 crédits), les 2-3-16-17-30-31 mai 1997. Description: analyser le système fourrager d'une entreprise laitière ou bovine et faire des recommandations pertinentes. Information: Mme Margot Parent (418)656-2131 poste 5693 ou 1-800-561-0478 poste 5693.

Incendies

L'étable-porcherie de Jean-Denis Poirier, située au 216 rang 1 à Tring-Jonction, en Beauce, a été ravagée par un incendie, le mardi 25 février à 0 h 40. Le bâtiment contenait 200 porcs et une trentaine d'animaux de boucherie. Au moment de mettre sous presse, mardi matin, les pompiers étaient toujours sur les lieux. Selon la Sûreté du Québec, les pertes s'élèvent à 300 000 dollars.

À Pont-Rouge, dans la région de Québec, la maternité porcine de la

Coopérative agricole La Seigneurie, de Saint-Narcisse de Lotbinière, a été la proie des flammes, le mercredi 19 février à 4 h 45 de la nuit. Le bâtiment contenait 550 truies et un millier de porcelets. Cette maternité était située au 46 rang du Brûlé à Pont-Rouge. Selon le directeur de la Coopérative, Jean-Yves Corriveau, la reconstruction se fera dès ce printemps. Les animaux et le bâtiment étaient évalués à un million et demi de dollars.

Y.C.

PORCS

Prix de POOL
indice de classement et revenu de vente
Québec, Ontario, Alberta et 4 marchés US
Semaine se terminant le 28 fév. 1997

	Québec	Ontario	Alberta	4 marchés US
POOL (\$/100 kg)	178,68 \$	174,63 \$	169,40 \$	—
POOL (\$/100 lb)	81,05 \$	79,21 \$	76,84 \$	—
année précédente (\$/100 kg)	172,96 \$	172,69 \$	165,60 \$	—
année précédente (\$/100 lb)	78,45 \$	78,33 \$	75,12 \$	—
Indice de classement ⁽¹⁾	108,01	106,60	—	—
année précédente	107,55	105,00	107,20	—
Revenu de vente (\$/100 kg)	192,99 \$	186,16	—	185,42
à l'indice	186,02 \$	181,32	177,52	179,09

(1) préliminaire
Source: Encan électronique du porc

Volume de porcs abattus (Têtes)
Québec, Ontario, Alberta et États-Unis
Semaine se terminant le 21 fév. 1997

	Québec	Ontario	Alberta	4 marchés US
Abattages	108 746	73 310	—	1 640 000
année précédente	102 444	76 629	40 445	1 786 000

Source: Encan électronique du porc

Porcelets québécois Prix le plus élevé par porcelet⁽¹⁾
Région (poids moyen 30 lb)

Beauce	51,52\$
Nicolet	49,52\$
Lanaudière	52,52\$
St-Hyacinthe	52,52\$
Québec	51,52\$
Laurentides	49,52\$
Bas St-Laurent	45,52\$
Mauricie	49,52\$
Côte du Sud	49,52\$

Prix fournis par le comité des naisseurs de ces régions.
⁽¹⁾ Porcelets issus de truies F1 n'incluent pas de prime pour le statut sanitaire ou pour le transport.

Prix du porcelet selon la grille de prix.
Semaine se terminant le 28 fév. 1997

Prix du porcelet à 15,2 kg:	53,16\$
Prix des kg supplémentaires:	1,34 \$/kg

La grille de prix détermine le prix d'un porcelet issu d'un troupeau moyen (truies F1, verrats pur sang, troupeau de 150 truies).

Restent à négocier les primes pour: la génétique; le statut sanitaire; le volume; les conditions de marché.
Suggestion des prix des porcs reproducteurs québécois évalués sur le P.E.G. et vendus à la ferme d'élevage.

Prix établis en date du 24 fév. 1997

Sujets	Indice	Prix
Truies de race pure	100 et plus	à partir de 325,00 \$
Verrats de race pure	100 et plus	à partir de 475,00 \$
Truies hybrides contrôlées		à partir de 253,68 \$

Source: Société des éleveurs de porcs du Québec.
N.B.: Les prix ci-haut mentionnés ne sont qu'à titre de suggestion et ne sont pas fixes. Les prix sont fixés à 110-kg de poids vif.

Prix de base de la femelle hybride = 225\$ lorsque le prix de pool est inférieur ou égal à 150\$/100 kg.
Lorsque le prix de pool dépasse 150\$/100 kg, le prix de la femelle hybride augmente de la différence entre le prix de pool de la semaine dernière et 150\$/100 kg.

TOUS LES ACHETEURS SE DOIVENT D'EXIGER LE CERTIFICAT SANITAIRE ET LE CERTIFICAT D'ÉPREUVE OFFICIELLE DU CDPO CHEZ LEUR FOURNISSEUR.

Prix des truies de réforme

Ontario	150,31 \$
États-Unis	153,60 \$
Prix le plus élevé rapporté par un abattoir québécois la semaine dernière:	139,00 \$/100 kg plus 5 \$ par tête pour le transport

Marché à terme — Chicago (U.S.\$)

Porcs vivants	Haut	Bas	3 mars 1997	Jeudi précédent
Avril 97	77,400	61,150	74,075	74,650
Juin 97	81,400	67,600	79,600	80,550
Juillet 97	79,075	67,400	77,925	78,850
Août 97	75,500	66,000	74,550	75,325
Oct. 97	68,500	60,600	67,325	67,775

* À partir de janv. 97, les prix sont sur une base carcasse, rdt 74 %.

AGNEAUX

Prix des agneaux à l'encan de St-Hyacinthe le 3 mars 1997

Catégorie	Poids moyen (lb)	Nombre	Écart de prix (\$/lb)	Prix moyen (\$/lb)
de lait moins 49 lb	44	162	1,57-2,08	1,82
de lait 50 lb et +	53	161	1,55-1,92	1,78
léger moins de 79 lb	63	51	1,38-1,76	1,57
lourd 80-94 lb	87	33	1,16-1,58	1,42
lourd 95 lb et +	103	48	1,10-1,48	1,32
brebis et béliers	131	134	0,20-0,92	0,56

Prix des agneaux — Marchés publics de l'Ontario le 24 fév. 1997

Catégorie	Écart de prix (\$/100 lb)
50 lb et moins	—
50 à 79 lb	158,50-181,75
80 à 94 lb	152,50-173,25
95 à 109 lb	149,50-155,00
110 lb et plus	142,75-148,50
de lait	191,00-238,00

Source: Agriculture Canada (514) 496-4872

LAPINS

Prix des lapins vivants livrés à l'abattoir
Prix à compter du 1^{er} décembre 1996

- 2,4 kg	3,28 \$
- 2,4 à 2,49 kg	3,29 \$
- 2,5 à 2,59 kg	3,30 \$
+ 2,6	3,31 \$
animaux de réforme	2,33 \$

Source: Syndicat des producteurs de lapins du Québec (SPLQ)
Convention de mise en marché du lapin de chair 1996

SIROP D'ÉRABLE

Prix par classe selon les achats présentement effectués au Québec en 1997, en vigueur le 20 janv. 97

Classe	Prix	% par classe (moyenne) (1990-1995)
AA	2,00 \$	15 %
A	1,90 \$	30 %
B	1,80 \$	30 %
C	1,70 \$	15 %
D	1,60 \$	10 %
Prix moyen pondéré:	1,80 \$	100 %

Note: N'oubliez pas que le pourcentage de la production par classe varie d'une année à l'autre et que si vous vendez uniquement une classe de sirop cela peut influencer votre prix moyen pondéré (toutes classes confondues).
Pour plus de renseignements: 1-900-451-1112
Source: FPAQ



SUPERCAL
TECHNO AMENDEMENTS

Issu de la ferme TECHNO CHAMPS
Parlez-en à votre représentant



Des techniques à maîtriser

Régnald Bourgeois

L'accès à l'information, la recherche appliquée et les essais, et le partage de l'expertise sont des éléments-clé pour l'adoption de pratiques de conservation. Quand ces conditions sont rencontrées, les superficies gérées avec leurs résidus en surface augmentent.

La popularité grandissante du soya facilite également cette transition chez les producteurs de maïs qui disposent ainsi d'une culture de rotation. L'adaptation des équipements de semis favorise aussi les systèmes de culture sans labour.

Pour Aubert Michaud du Centre de recherche et d'expérimentation en sol au ministère de l'Agriculture, ce sont les facteurs qui expliquent l'adoption de systèmes de culture sur résidus. Intervenant à l'ouverture du Colloque sur le semis direct et la culture sur billons, tenu à Saint-Hyacinthe les 12 et 13 février dernier, il a fait le bilan de la progression de ces techniques.

Elles sont effectivement en progression. Du moment que l'on cherche à améliorer la qualité des sols et de l'eau, la conservation des résidus sur le sol permet de réduire le ruissellement, de maintenir une bonne capacité portante sur les sols, d'amé-

liorer la rétention d'eau et de protéger la fertilité du sol.

Oui, mais...

Ces avantages ne devraient pas toutefois laisser croire que les problèmes ont tous été réglés si on a adopté des techniques de conservation. Il peut se poser d'autres problèmes.

Denis Angers, du Centre de recherche d'Agriculture Canada à Sainte-Foy, indique que la modification des pratiques culturales entraîne des changements de l'état physique et biologique du sol de la couche superficielle. «L'accumulation de résidus de culture améliore la quantité et l'activité de la microflore du sol de même que sa structure. Cependant, l'absence de travail du sol peut amener un compactage du sol en surface selon la culture pratiquée dont les conséquences sont peu connues. La formation de pores d'origine biologique (par le travail des vers de terre) a pour effet à long terme d'atténuer l'impact négatif de ce compactage. Les modifications biologiques et physiques du sol ont également des conséquences importantes sur la disponibilité et le

mouvement des éléments nutritifs et des pesticides.»

Régis Simard, également de la Station de Sainte-Foy, ajoute «que le semis direct résultait en une plus grande acidification des sols que les pratiques culturales conventionnelles.» Si cette pratique est maintenue plus de cinq ans dans une rotation de céréales et de plantes fourragères, il faudrait voir à éliminer l'acidité par un chaulage d'entretien. «Il pourrait également être intéressant à tous les cinq ans d'utiliser la charrue à versoirs afin de rapporter du sol plus riche en calcium des couches inférieures.»

Concentrée en surface, l'activité biologique plus intense favorise une plus grande disponibilité du phosphore et du potassium. Mais les couches plus profondes sont moins bien pourvues. Les pertes d'azote par lessivage peuvent aussi être réduites dans les sols à texture fine donc ayant une meilleure capacité de rétention.

Protection de l'environnement

Par contre, la culture sur billons concentre la fertilisation à proximité des racines. Toutefois, des quantités importantes de nitrates et de phosphates solubles sont laissées dans le sol au moment de la récolte, augmentant le risque de perte dans l'environnement.

La capacité de rétention du sol est affectée par le travail réduit, dans certains cas comme le phosphore, elle peut être réduite. Le besoin de recherche appliquée est donc là pour bien comprendre l'effet des changements sur les sols.

Pour Guy Mehuys, du collège Macdonald de l'Université McGill, «les mesures de travail du sol de conservation sont insuffisantes à elles seules pour atteindre le degré requis de contrôle de la pollution diffuse. D'autres types d'action, comme une meilleure adéquation entre les besoins des cultures en fertilisants et les apports ou encore entre le moment de ces apports et leur utilisation par les plantes, devront être mises à contribution.»

Les essais menés par Anne Vanasse, agronome à Concepra vont dans le même sens. «La gestion des sols en vue d'optimiser les rendements et de minimiser les impacts environnementaux est loin d'être évidente. L'adoption du billon ne résultera pas nécessairement en une amélioration de la qualité de l'eau de drainage si les méthodes de fertilisation ne sont pas adaptées.»

«Il faudra mettre à la disposition des producteurs des outils de diagnostic (cartographie des sols, positionnement par satellite) leur permettant de mieux connaître les caractéristiques physico-chimiques de leurs sols. De plus, il s'avère essentiel de poursuivre de façon accélérée l'évaluation de différentes méthodes qui leur permettrait de combiner les avantages du travail réduit et minimiser les pertes de nutriment et d'herbicides vers les eaux de surface et souterraines.»

Diminuer les coûts

La transition vers une culture sur résidus est intéressante pour les agriculteurs. Cette technique est

moins coûteuse et les rendements sont semblables aux cultures conventionnelles. Les nombreux producteurs qui sont intervenus pendant le colloque l'ont reconnu.

Pour Claude Carrière, de Saint-Clet, la conservation s'est imposée d'elle-même pour contrôler le lessivage des sols et réduire les coûts de production de ses productions céréalières. Président du Club action semis direct, il a aussi compris rapidement que les agriculteurs impliqués devaient travailler ensemble pour progresser plus rapidement.

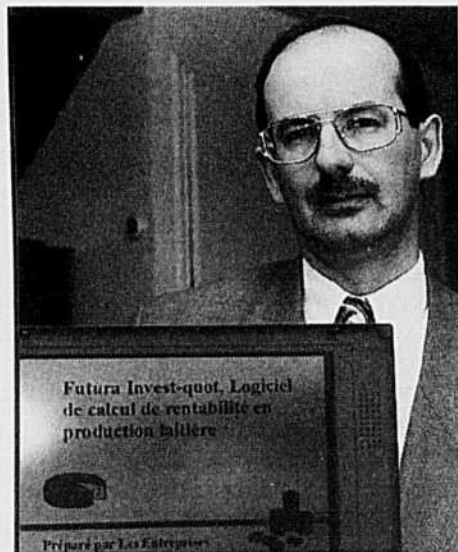
Alec Holzgang, de Saint-Étienne-de-Beauharnois, va dans le même sens. Pour le président du Club action billon, même dans les argiles lourdes, on obtient d'excellents résultats. De trois tracteurs de plus de 150 chevaux, il est passé à des tracteurs de 85 chevaux pour cultiver ses 400 hectares de maïs, de soya et de blé. Les coûts d'opération de la machinerie ont diminué de plus de 50 % depuis que le travail conventionnel du sol a été abandonné.

Mais, cette transition est exigeante. La formule du Club, avec ses visites de fermes, ses échanges, ses journées de conférences aide à persévérer et à bien maîtriser une technique dont il ne faut pas minimiser la complexité. ■

DU NOUVEAU DANS LE LAIT

Un logiciel pour simplifier l'achat de quotas

Jacques Lègaré



M. Poulin est convaincu que son logiciel, d'une trentaine de dollars, épargnera un temps précieux aux producteurs laitiers.

Rentable d'acheter du quota supplémentaire?» Cette question, les producteurs laitiers se la posent régulièrement, mais ce n'est qu'au prix de plusieurs heures de calculs qu'ils peuvent obtenir une réponse. Du moins c'était le cas avant qu'André Poulin ne s'en mêle!

André Poulin, est agro-économiste, ex-producteur laitier, et enseigne depuis dix ans au Cégep de Lévis-Lauzon (surtout dans le cadre du «Cégep de rang»). Il a lancé une petite entreprise chez lui, à Saint-Georges, et a conçu le logiciel «Futura Incest Quot». Pour une trentaine de dollars, l'outil unique en son genre permet aux producteurs laitiers d'éviter bien des casse-têtes, estime-t-il.

Prix du lait

Diverses données y sont déjà inscrites, comme le prix des différentes composantes du lait, le prix international, le subside laitier, etc.

Elles peuvent être modifiées par l'utilisateur quand la situation change.

D'autres données doivent être entrées par le producteur, comme la composition du lait qu'il produit, les dépenses qu'il devra faire pour la production de lait supplémentaire, la partie des quotas qu'il paiera comptant, le taux d'intérêt qu'il toucherait s'il laissait son argent à la banque, le taux d'intérêt de l'emprunt, etc.

Une fois ce travail fait, ce n'est qu'une question de secondes pour savoir combien rapporteraient les quotas supplémentaires, le montant disponible une fois les déductions faites sur la paye et l'impact sur le budget d'opérations de l'entreprise. On saura surtout si l'investissement est rentable et en combien de temps il se rentabilise.

On pourra même comparer avec la rentabilité d'une vente de lait au prix mondial!

Producteur plus autonome

«J'essaie de rendre le producteur plus autonome dans ses décisions», soutient M. Poulin.

Le logiciel lui permettra de concevoir différents scénarios et de prendre une décision plus éclairée.

On peut obtenir plus d'information en appelant au 1-418-228-1370. ■

Étude sur la consommation et le potentiel d'économie d'énergie

Le ministère des Ressources naturelles vient de publier une étude intitulée « La production agricole au Québec - Consommation et potentiel d'économie d'énergie ». Cette étude, dans un premier temps, cherche à évaluer le profil de la consommation d'énergie dans le secteur de la production agricole québécoise, selon les principaux types de production : quantité d'énergie consommée, coûts, importance dans les frais liés à la production, utilisation et principaux postes de consommation. Par la suite, les économies d'énergie potentielles les plus intéressantes ont été étudiées.

Selon l'Énergie au Québec (édition 1995), la consommation d'énergie du secteur agricole représente 5 450 Gwh (gigawatt-heure), soit 1,77 % de la consommation totale d'énergie au Québec. Ce sont l'électricité et le carburant diesel principalement qui sont utilisés en agriculture avec respectivement 31,6 % et 28,3 % de la consommation totale. Viennent ensuite l'essence (17,7 %) et le propane (10,7 %). Cette dernière source d'énergie se différencie des autres à l'échelle du Québec, par le fait qu'une part importante, soit 16 %, est consommée par le secteur agricole. L'agriculture est donc un marché important pour le propane.

(Rolland Larochelle, Direction de l'efficacité énergétique, ministères des Ressources naturelles, 418-644-0644) ■

Agronomie

En collaboration avec :



QUESTIONS SUR L'HIVER

Peut-il faire trop froid pour qu'il neige ?

Pour qu'il neige, l'air doit contenir une certaine humidité sous forme de vapeur d'eau, refroidie au-dessous du point de congélation pour qu'il se forme des cristaux de glace. Plus l'air se réchauffe, plus il peut contenir d'humidité. Ainsi, les chutes de neige les plus importantes et les flocons les plus gros s'observent-ils lorsque la température s'approche du point de congélation. Plus l'air refroidit, plus les flocons rapetissent. L'air n'est jamais trop froid pour qu'il neige, mais les chutes de neige sont en général moins importantes lorsqu'il fait froid.

Qu'est-ce que le facteur de refroidissement éolien ?

Il semble faire plus froid lorsqu'il y a du vent. À attendre l'autobus un jour de grand vent où il ne fait que zéro, on peut penser qu'il fait -15° et le responsable est bien le vent. Le refroidissement

éolien n'est que la simple mesure du refroidissement que l'on ressent lorsque l'action du vent se combine aux températures inférieures à zéro. Le facteur de refroidissement éolien ou le facteur de déperdition de chaleur est un bon indicateur du genre de vêtements qu'il faut porter pour se protéger du froid. Toutefois, il ne comprend pas d'autres facteurs importants pour déterminer le taux de rétention ou de déperdition de chaleur du corps humain. La personne est-elle assise pendant des heures à contempler une partie de football ? Y a-t-il du soleil ? Quel est le degré d'humidité, la qualité de l'isolation des vêtements que porte un individu ? Quel est son âge et l'état de sa santé ?

On distingue deux façons d'exprimer le facteur de refroidissement éolien, soit la température équivalente en degrés C, soit la déperdition de chaleur en watts par mètre carré. Voici une idée de ce que représentent ces valeurs.

DÉPERDITION DE CHALEUR	TEMPÉRATURE ÉQUIVALENTE	EFFET
1 400 W/m ²	-20° C	frissons
1 600 W/m ²	-25° C	l'épiderme exposé risque de geler
2 300 W/m ²	-50° C	l'épiderme exposé gèle en une minute

REFROIDISSEMENT ÉOLIEN (WATTS PAR MÈTRE CARRÉ)

Vent (en km/h)	TEMPÉRATURE EN °C							
	0	-5	-10	-15	-20	-25	-30	-35
10	933	1 075	1 216	1 358	1 499	1 641	1 782	2 009
20	1 092	1 257	1 423	1 588	1 753	1 919	2 084	2 248
30	1 189	1 369	1 549	1 729	1 909	2 089	2 269	2 449
40	1 253	1 443	1 633	1 823	2 013	2 202	2 393	2 583
50	1 298	1 494	1 691	1 887	2 084	2 280	2 477	2 673
60	1 327	1 529	1 730	1 931	2 132	2 334	2 535	2 736

TEMPÉRATURE ÉQUIVALENTE DU REFROIDISSEMENT ÉOLIEN EN (°C)

Vent (en km/h)	TEMPÉRATURE EN °C							
	0	-5	-10	-15	-20	-25	-30	-35
10	-2	-7	-12	-17	-22	-27	-32	-38
20	-7	-13	-19	-25	-31	-37	-43	-50
30	-11	-17	-24	-31	-37	-44	-50	-57
40	-13	-20	-27	-34	-41	-48	-55	-62
50	-15	-22	-29	-36	-44	-51	-58	-66
60	-16	-23	-31	-38	-45	-53	-60	-68

CLIMATOLOGIE MARS 1996

Ville	Températures (°Celsius)				Précipitations(cm)			Ensoleillement Norm.			
	Max.	Min.	Moy.	Max.	Min.	Pluie	Neige	Total	Norm.	152,2	146,5
Gaspé	-0,2	-10,9	-5,5	87	53	39,4	130,2	159,2	100,2	152,2	146,5
Val d'Or	-3,1	-15,8	-9,5	81	45			14,5	63,8	n/d	159,2
Roberval	-1,9	-12,5	-7,2	65	41	0,4	24,8	24,8	58,2	213,2	160,0
Bagogville	-1,2	-12,1	-6,7	84	51	0	31,3	23,0	52,1	n/d	-
Mont-Joli	-0,9	-8,4	-4,7	81	50	4,2	43,0	45,8	65,6	168,0	135,6
Trois-Riv.	1,1	-7,8	-3,4	84	46	0	0	15,4	70,5	58	-
St-Jovite	2,4	-12,2	-4,9	91	35	0	0	35,0	-	29	-
Hull	1,7	-8,0	-3,2	69	39	2,8	18,2	22,2	64,8	n/d	158,7
Montréal	2,3	-7,3	-2,5	76	41	0	0	20,0	67,6	n/d	158,7
Sherbrooke	1,1	-11,2	-5,0	90	46	0	0	47,0	75,2	n/d	141,4

LEVERS ET COUCHERS DU SOLEIL LE 10 MARS 1997



	Lever	Coucher
Gaspé	5h40	17h17
Québec	6h07	17h46
Roberval	6h11	17h48
Trois-Rivières	6h11	17h51
Montréal	6h15	17h56
Sherbrooke	6h07	17h47
Rouyn-Noranda	6h37	18h15
Hull	6h23	18h03
Rimouski	5h56	17h33

* Heure normale de l'est

ALMANACH MÉTÉOROLOGIQUE

MARS 1997

<p>8</p> <p>1986 : De fortes chutes de neige ont gêné la course de traineaux à chiens Yukon Quest de Fairbanks (Alaska) à Whitehorse (Yukon). Depuis le début du mois de mars, Whitehorse a reçu 47 cm de neige, soit un nouveau record de précipitations pour le mois.</p>	<p>9</p> <p>1987 : Les vents ont favorisé la formation de glace sur la côte est de Terre-Neuve, nuisant à la navigation, dont le service de traversier entre les îles Fogo et Change. Les aliments de base étaient plutôt rares dans les îles et une livraison d'urgence par avion a dû être organisée.</p>	<p>10</p> <p>1996 : Une crue éclair et des déversements d'égoûts ont ravagé le sud de Calgary en raison d'un vent Chinook chaud et des résidus de neige et de glace. Les travailleurs ont dû extraire 13 cm d'eau froide d'un sous-sol d'église après qu'une pompe d'épuisement est tombée en panne. Selon l'homme à tout faire de l'église, « Je m'acharnais à pomper l'eau pendant que le reste de la paroisse se contentait de chanter des hymnes. »</p>	
<p>11</p> <p>1992 : Environnement Canada lance son premier bulletin hebdomadaire de la couche d'ozone, service qui aidera les Canadiens à décider s'ils doivent prendre des précautions, comme porter un chapeau, des yeux fumés ou un écran protecteur pour contrer les effets des rayons ultraviolets. Le premier bulletin hebdomadaire indique que la couche d'ozone dans l'ouest canadien se situe à 15 % en dessous de la moyenne et qu'ailleurs au pays, elle est à 5 % en dessous de la moyenne de 20 ans.</p>	<p>12</p> <p>1869 : Un train a mis 2,5 jours à faire le trajet entre Montréal et Toronto. Il avait été pris en piège par une tempête à 5 km à l'est de Gananoque le 10 au matin. On l'a débloqué le lendemain matin. À Kingston, un nouveau wagon de mail a été ajouté, puis le train a repris sa route vers 21 h. Le 12 au matin, les passagers ont dû marcher péniblement à travers une neige épaisse pendant 5 km, puis deux trains défilés, jusqu'à un autre train. Ils sont arrivés le 12 à 11 h.</p>	<p>13</p> <p>1968 : La Société canadienne des postes a émis un timbre de 5 cents pour souligner le bicentenaire des premiers bulletins météorologiques à long terme d'un point fixe. Le 10 septembre 1768, William Wales et Joseph Dymond ont pris les premiers relevés météorologiques à Fort Prince of Wales, à Churchill (Manitoba). Jusqu'au 27 août 1769, les observations ont eu lieu plusieurs fois par jour par baromètre et par thermomètre.</p>	<p>14</p> <p>1995 : Une chaleur record s'est abattue sur l'Ontario. Les températures variaient de 9 à 19 à Thunder Bay à 22,4e à Sarnia. Le temps doux a beaucoup nuit aux Championnats du monde de ski nordique à Thunder Bay. Certains événements ont dû être remis à plus tard en raison des mauvaises conditions de ski. Pour garder les pistes en bon état, les organisateurs ont recouvert la neige mouillée d'un tissu spécial fait à base de fibre et de serviettes imbibées d'essence diesel.</p>

Le Programme d'assurance «Champ d'honneur»

Simplement Parfait.

Parfaitement Simple.

- Mélangez Frontier en réservoir avec Banvel, Clarity ou Marksman
- Appliquez dans le maïs selon les directives sur l'étiquette
- Si vous n'êtes pas entièrement satisfait des résultats, communiquez avec Sandoz ou avec votre détaillant qui prendra les mesures nécessaires pour le nouveau traitement avec le produit de votre choix



SANDOZ
AGRO CANADA, INC.

Clarity Banvel MARKSMAN FRONTIER

Pour plus de détails au sujet du Programme d'assurance «CHAMP D'HONNEUR» pour le maïs : (514) 953-9948

Contrôle des mauvaises herbes à feuilles larges et des graminées en un seul passage

Les Pièces Originales Case IH Pour l'Ultime Productivité

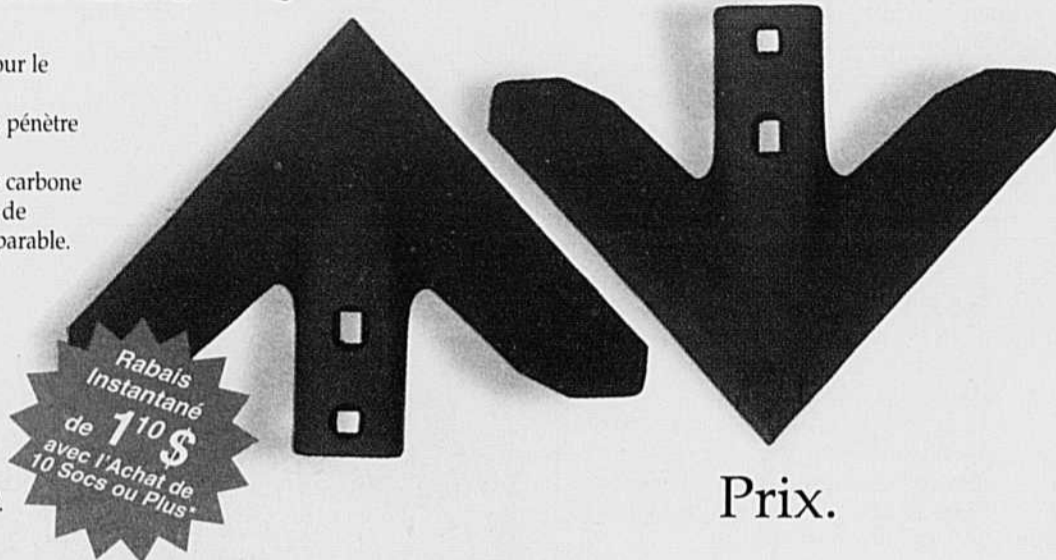
L'ENTRETIEN PRÉVENTIF DÉBUTE AVEC UNE VISITE CHEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE AUTORISÉ CASE IH

Plus de Labours. Moins de Facture.

Visitez-nous aujourd'hui même pour les meilleurs prix de l'année sur les socs-versoirs Case IH MAXXI-WIDTH™ et MAXXI-VALUE™!

Qualité.

- Conception de largeur constante pour le chevauchement constant.
- Pointe brevetée résistante à l'usure, pénètre facilement tous les types de sol.
- Fabriqués d'acier à haute teneur de carbone Earth Metal® tout comme les lames de disques pour une résistance incomparable.
- Profil bas, couronne basse pour les labours de conservation du sol d'aujourd'hui.
- MAXXI-WIDTH avec une épaisseur totale de 3/4".
- MAXXI-VALUE avec une épaisseur de 5.0mm.
- Offre d'une période limitée. La vente se termine le 31 mars 1997.



Rabais Instantané de 110 \$ avec l'Achat de 10 Socs ou Plus*

Prix.

*Le rabais instantané/prix de vente offert sur les numéros de pièces suivants seulement: 1547097C2 • 1547098C2 • 1547099C2 • 1547100C2 • 132179A1 • 132180A1 • 132181A1 • 132182A1

Le rabais instantané ne peut pas être combiné à toutes autres offres spéciales.

Rendez-vous dès aujourd'hui chez votre concessionnaire!

- BAIE-ST-PAUL**
GARAGE DENIS MORIN (418) 435-2262
- BERTHERVILLE**
BENOIT BELLEROSE INC. (514) 836-3602
- COATICOOK**
J.M. CHAGNON INC. (819) 849-2663
- GRANBY**
LES EQUIPEMENTS ADRIEN PHANEUF INC. (514) 372-7217
- HEBERTVILLE/LAC-ST-JEAN**
ANTONELLI VILLENEUVE & FILS (418) 344-1741, 1854
- HUNTINGDON**
LES EQUIPEMENTS LAZURE & RIENDEAU INC. (514) 264-5198
- LA DURANTAYE**
JEAN GUY & DENIS BOLDUC INC. (418) 884-2841
- LA GUADELOUPE**
GARAGE OSCAR BROCHU INC. (418) 459-6405
- LACHUTE**
J. & P. RAYMOND LTEE. (514) 562-8856
- LYSTER**
GARAGE E. BOISSONNEAULT INC. (819) 389-5793
- MARIEVILLE**
LES EQUIPEMENTS BOUCHER INC. (514) 460-4951
- MONT-LAURIER**
LES ENT. ROSAIRE RAYMOND (819) 623-1458
- NAPIERVILLE**
NAPIERVILLE AUTOMOTIVE INC. (418) 245-3565, 7747
- NICOLET**
CENTRE AGRICOLE NICOLET/YAMASKA (819) 293-4441
- POINTE-AU-PERE**
LES EQUIPEMENTS ANDRE BELLAVANCE INC. (418) 723-2747
- PONT-ROUGE**
LES MACHINERIES PONT-ROUGE (418) 873-3232
- ST-CLEMENT**
SERVICE AGRO-MECANIQUE INC. (418) 963-2177
- ST-CLET**
LES EQUIPEMENTS LAZURE & RIENDEAU INC. (514) 456-3331
- ST-DENIS-SUR-RICHELIEU**
CLAUDE JOYAL INC. (514) 787-2105
- ST-ESPRIT, CTE MONTCALM**
LES EQUIPEMENTS R. MARSAN INC. (514) 839-2294
- ST-GUILAUME**
CLAUDE JOYAL INC. (819) 396-2161
- STANBRIDGE STATION**
CLAUDE JOYAL INC. (514) 296-8201
- STE.-MARTINE**
LES EQUIPEMENTS LAZURE & RIENDEAU INC. (514) 427-3612
- UPTON**
LES EQUIPEMENTS ADRIEN PHANEUF (514) 549-5811
- VICTORIAVILLE**
GARAGE MAURICE LEBLANC (819) 752-4855, 2594
- VILLE DE L'ISLET**
GARAGE CONRAD LORD INC. (418) 247-3924
- VILLE ST-PASCAL**
SERVICE AGRO-MECANIQUE INC. (418) 492-5855
- WOTTON**
GARAGE E. COMTOIS INC. (819) 828-2662

Les Lames de Disques Earth Metal® durent plus Longtemps que Toutes Autres

Finissez vos labours plus rapidement et plus facilement que jamais.

La technologie avancée de la fabrication et l'acier des lames de disques Earth Metal les rendent plus résistantes que toutes autres.

- Jusqu'à 60% plus résistantes que les lames ordinaires fabriquées d'acier roulé.
- Durent jusqu'à 20% plus longtemps que les meilleures lames conventionnelles.
- Les bris moins fréquents et l'usure réduite signifient moins de temps en panne et des coûts réduits.



Pour les Herses à Disques Case IH

24⁹⁹\$

No. de Pièce 482973R1
Centre Solide Serti
20" 4.5mm

31⁷³\$

No. de Pièce 482975R1
Centre Solide Serti
22" 5.0mm

33¹⁸\$

No. de Pièce 482976R1
Centre Coché Serti
22" 5.0mm

Pour Autres Marques

24⁹⁹\$

No. de Pièce 30922R1
Lame Solide pour Bush Hog, Deere & Kewanee
20" 4.5mm

31⁹⁰\$

No. de Pièce 960968R4
Lame Solide pour Krause & Sunflower
22" 5.0mm

31⁷³\$

No. de Pièce 644010R5
Lame Solide pour Bush Hog, Deere & Kewanee
22" 5.0mm

Appuyez Solidement Votre Equipement avec les Vérins d'Accessoires Case IH

Les vérins Case IH de service sévère, avec manivelle de levage à la partie supérieure, sont construits pour la fiabilité et la longue durée de service. Quelle que soit votre application, ils ne vous laisseront pas tomber.



*Avec marque de commerce Case IH

36⁰⁵\$

No. de Pièce B500052
2,000 lb. Levage de 10"
Monté sur Anneau de Retenue

39⁶⁶\$

No. de Pièce B500052C
2,000 lb. Levage de 10"
Monté sur Anneau de Retenue

41⁸⁹\$

No. de Pièce B500053
2,000 lb. Levage de 10"
Monté sur Tube

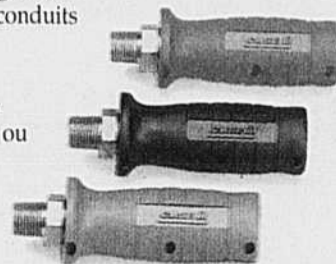
45⁵⁰\$

No. de Pièce B500053C
2,000 lb. Levage de 10"
Monté sur Tube

NOUVEAU! Saisissez le Bon Boyau à Chaque Foix

Évitez l'incertitude de la manipulation des boyaux hydrauliques avec les poignées de boyaux Case IH. Elles placent les conduits appropriés à portée de la main.

- Connexion et Débranchement aisés.
- Trois choix de couleurs (rouge, noir ou gris) simplifient l'identification des boyaux hydrauliques.
- Deux poignées par ensemble; avec logotype Case IH moulé sur chaque poignée.



17⁹⁸\$

No. de Pièce 236881A1
Poignée de Boyau Rouge avec Filetage de Boyau de 1/2"

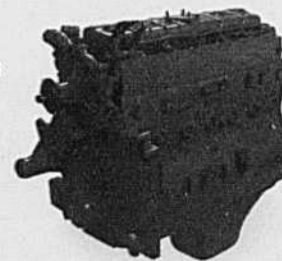
17⁹⁸\$

No. de Pièce 236878A1
Poignée de Boyau Rouge avec Filetage de Joint Torique de 1/2"

Les poignées à filetage de boyau et à joint torique sont aussi disponibles en noir et en gris.

Les Moteurs Ré-usinés Agri-Max® Fonctionnent Comme les Neufs

- Tous les noyaux de moteur sont entièrement désassemblés et toutes les pièces sont nettoyées et soigneusement examinées pour nous assurer qu'elles sont à la hauteur des spécifications d'Équipement Original du Manufacturier.
- Les pièces qui ne le sont pas sont éliminées et remplacées par des pièces neuves. Chaque moteur est équipé de manchons, de pistons, de coussinets et de joints d'étanchéité neufs. Les autres composants majeurs sont ré-usinés pour les amener aux spécifications originales.



5,563⁷⁴\$*

Offert pour la plupart des Moteurs IH 414, 436 et 466A et de Série B

* Avec échange de noyau acceptable. Certaines unités moins récentes pourraient exiger un kit d'aspiration de montage supérieur avec frais supplémentaires. Agri-Max est une marque de commerce enregistrée de la société SRC.

CASE IH

SERVICE APRÈS-VENTE

UN ENGAGEMENT POUR CHAQUE PIÈCE